

COMPTES PUBLICS DU CANADA 1997-1998

Paiements de transfert

SOMMAIRE

	<i>Page</i>
Portefeuille ministériel—	
Agriculture et Agroalimentaire	3
Patrimoine canadien	5
Citoyenneté et Immigration	7
Environnement	8
Finances	10
Pêches et Océans	10
Affaires étrangères et Commerce international	11
Gouverneur général	20
Santé	20
Développement des ressources humaines	27
Affaires indiennes et du Nord canadien	35
Industrie	45
Justice	58
Défense nationale	60
Revenu national	60
Ressources naturelles	61
Parlement	62
Conseil privé	62
Travaux publics et Services gouvernementaux	62
Solliciteur général	63
Transports	64
Conseil du Trésor	66
Anciens combattants	66
Appendices	67

Paiements de transfert

L'état qui suit présente le montant total dépensé en 1997-1998 pour chaque paiement de transfert. Un paiement de transfert est une subvention, une contribution ou un autre paiement effectué par le gouvernement à l'égard duquel il ne reçoit ni produit, ni service. Ces renseignements sont présentés par programme sous chaque portefeuille ministériel.

L'état présente également, pour chaque catégorie de bénéficiaires, une liste détaillée, s'il y a lieu, de l'ensemble de tous les versements (c.-à-d. les paiements en espèces et les charges à payer) à un bénéficiaire se chiffrant à 100 000 \$ ou plus. Le détail comprend le nom et le lieu du bénéficiaire, ainsi que le montant total versé. Pour les organisations ayant plus d'une place d'affaires, la ville de leur siège social a été utilisée pour fins de compte rendu. Les montants présentés comprennent les dépenses découlant d'opérations internes et externes. Les dépenses découlant d'opérations externes impliquent le gouvernement et les tiers, tandis que les dépenses découlant d'opérations internes impliquent des organisations faisant partie du périmètre comptable du gouvernement du Canada.

La section 8 du volume II (partie II) des Comptes publics du Canada de 1997-1998 présente le montant total dépensé pour chaque paiement de transfert, réparti par ministère et organisme sous chaque portefeuille ministériel.

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	972 411 644		Régie des assurances agricoles du Québec Lévis Qué		16 316 647
			Saskatchewan Crop Insurance Corporation Melville Sask		62 412 023
Ministère	972 411 644		Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme de refinancement de la dette du Nouveau-Brunswick de 1994	129 006	
Recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada	679 115		Société du crédit agricole Régina Sask		129 006
Subventions aux particuliers et aux organisations à l'appui de la réforme du transport du grain	16 609 054		Contributions à l'adaptation et au développement rural dans le domaine de l'agriculture et de l'agroalimentaire	1 845 368	
BC Agricultural Research and Development Corp Victoria C-B		4 424 000	National Agricultural Environmental Committee Ottawa Ont		200 000
Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec Longueuil Qué		1 519 000	Paiements versés aux agriculteurs pour des produits agricoles par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole	142 389 553	
New Brunswick Livestock Feed User's Group Fredericton N-B		2 179 000	Commission canadienne du lait Ottawa Ont		142 389 553
Newfoundland and Labrador Federation of Agriculture Mount Pearl T-N		2 687 000	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole— Compte de stabilisation du revenu net (NISA)	225 523 887	
Nova Scotia Federation of Agriculture Truro N-É		2 304 000	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programmes complémentaires de sécurité du revenu	192 108 860	
PEI Livestock Industry Adaptation Fund Inc Charlottetown Î-P-É		1 394 000	Agricorp Guelph Ont		10 000 000
Central Plains Inc Portage La Prairie Man		100 000	Agriculture Financial Services Corporation Lacombe Alb		50 100 000
Manitoba Rural Adaption Council Winnipeg Man		500 000	Alberta Cattle Commission Calgary Alb		1 143 401
Subventions aux organisations pour le développement et l'adaptation rurale au sein du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire	28 566 000		Alberta Pork Producers Development Corporation Edmonton Alb		229 195
Yukon Agricultural Association Whitehorse TY		250 000	Department of Forest Resources and Agrifoods St John's T-N		1 255 989
Territorial Farmers Association Hay River TN-O		150 000	Manitoba Association of Agricultural Societies Morris Man		1 000 000
BC Investment Agriculture Foundation Victoria C-B		1 195 000	Manitoba Crop Insurance Corporation Portage La Prairie Man		1 400 817
Creating Tomorrow Agriculture and Food Council Edmonton Alb		2 388 000	Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing Truro N-É		663 400
Manitoba Rural Adaptation Council Inc Winnipeg Man		1 363 000	Prince Edward Island Agricultural Insurance Corporation Charlottetown Î-P-É		682 373
Agriculture Adaptation Council Guelph Ont		8 250 000	Province de la Saskatchewan Régina Sask		192 750
Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec Longueuil Qué		7 916 667	Régie des assurances agricoles du Québec Lévis Qué		105 824 000
Fonds québécois d'adaptation des entreprises agro-alimentaires Montréal Qué		3 333 333	Contribution à la Société de l'usine-pilote de protéines, d'huile et d'amidon (PHA)	2 700 000	
New Brunswick Agricultural Council Inc Fredericton N-B		500 000	POS Pilot Plant Corporation Saskatoon Sask		2 700 000
Agri-Futures Nova Scotia Truro N-É		500 000	Contribution au programme des 4-H et au programme national de sécurité à la ferme	1 500 000	
Prince Edward Island Adapt Council Inc Charlottetown Î-P-É		1 250 000	Conseil des 4-H du Canada Ottawa Ont		300 000
Newfoundland Grain Elevators Inc Mount Pearl T-N		1 250 000	CASP Administrative Agency Charlottetown Î-P-É		1 117 239
Canadian Agricultural New Users Council Ottawa Ont		200 000	Contributions en vertu du Programme de planification d'entreprise agricole	1 303 197	
Subventions aux organisations dans le cadre des programmes complémentaires de sécurité du revenu	14 267 000		Société du crédit agricole Régina Sask		1 303 197
Agriculture Adaptation Council Guelph Ont		3 000 000	Contributions en vertu du programme canadien de gestion d'entreprise agricole	9 610 971	
British Columbia Investment Agriculture Foundation Victoria C-B		9 267 000	Canadian Farm Business Management Council Ottawa Ont		3 500 865
Saskatchewan Crop Insurance Corporation Melville Sask		2 000 000	Colombie-Britannique		377 560
Subventions aux organisations dont les activités appuient l'aménagement et la conservation des sols et de l'eau	38 000		Alberta		950 135
Paiements relatifs à la Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest	1 822 566		Saskatchewan		1 335 164
Subventions à des particuliers pour leur participation à la diffusion nationale de l'information agricole fédérale	2 000		Manitoba		705 243
Contributions à l'appui des organisations participant à la recherche et au développement agricoles	970 548		Ontario		1 244 865
Contributions aux provinces, conformément aux règlements sur l'indemnisation des propriétaires d'animaux qui meurent de la rage édictés par le gouverneur en conseil, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts des suites de la rage	5 426		Québec		942 359
Paiements relatifs à la Loi sur la santé des animaux et à la Loi sur la protection des végétaux	2 842 606		Nouveau-Brunswick		132 110
Bélanger R Ste-Françoise Qué		126 315	Nouvelle-Écosse		200 986
Ferme La Bergère Enr St-Gabriel Qué		199 425	Île-du-Prince-Édouard		105 100
Raymond R Rivière du Loup Qué		133 050	Terre-Neuve		100 058
Robert & Garth Elkhorn Man		374 267	Contributions en vertu du programme national de contributions à l'adaptation à l'analyse des risques et à la maîtrise des points critiques	4 151 818	
Taber D Stouffville Ont		434 348	Programme de contributions pour la lutte antiparasitaire dans le secteur agricole et agroalimentaire	244 743	
Vinet N et Faubert L St-Étienne de Beauharnois Qué		365 921	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Régime d'assurance-revenu brut	186 918	
Contributions pour venir en aide aux organismes qui s'occupent de promouvoir les objectifs liés à la santé des végétaux et des animaux	120 000		Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme Canada/Québec horti-plus	57 215	
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse pour le secteur pomicole	73 769		Contribution en vertu du Programme d'aide agro-alimentaire	676 250	
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Programme de la protection du revenu	206 072 923		Mount Allison University Sackville N-B		200 000
Agricorp Guelph Ont		26 261 677	Conseil des 4-H du Canada Ottawa Ont		116 250
Agriculture Financial Services Corporation Lacombe Alb		48 114 512	Expocité Québec Qué		300 000
BC Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Kelowna C-B		4 686 474	Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative	690 332	
Ministère d'Agriculture, Pêches et Forêts Charlottetown Î-P-É		745 288	Canadian Imperial Bank of Commerce Toronto Ont		174 141
Department of Agriculture and Rural Development Fredericton N-B		1 712 336	Avances de fonds en vertu de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole	20 295 996	
Manitoba Crop Insurance Corporation Portage La Prairie Man		45 220 214			
Newfoundland Crop Insurance Agency St John's T-N		148 881			
Nova Scotia Crop and Livestock Insurance Commission Truro N-É		454 871			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Commission canadienne du blé Winnipeg Man		10 423 931	Contributions relatives au programme national de la conservation		
Manitoba Beekeepers Assoc Brandon Man		5 600 825	du sol et de l'eau	85 000	
PEI Potato Board Charlottetown I-P-É		4 146 578			
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole			Contributions en vertu du programme canadien d'agro-		
Programmes de transition pour les viandes rouges	3 093 848		infrastructure	37 236 633	
Alberta Agricultural Research Institute Edmonton Alb		582 130	Agassiz Irrigation Association Inc Winkler Man		100 158
Canada Beef Export Federation Calgary Alb		1 100 900	Ville de Melfort Melfort Sask		359 192
Canadian Cattlemen's Association Calgary Alb		1 349 970	Ville de Melville Melville Sask		215 008
Initiatives en vertu des ententes sur le développement économique			Ville de Moose Jaw Moose Jaw Sask		386 039
et régional	4 489 700		Ville de Prince Albert Prince Albert Sask		138 681
Atlantic Agri-Products Competitive Council Halifax N-É		171 000	Ville de Saskatoon Saskatoon Sask		206 758
Ministre des Finances Ste-Foy Qué		2 468 342	Ville de Swift Current Swift Current Sask		251 310
Aide en vue de l'ajustement à long terme de l'industrie de			Ville de Weyburn Weyburn Sask		118 310
l'horticulture	782 598		Ville de Yorkton Yorkton Sask		587 015
Conseil Québec de l'horticulture Québec Qué		682 675	Comté d'Athabasca No 12 Athabasca Alb		137 333
Contributions en vertu du programme Commerce			Comté de Beaver No 9 Riley Alb		750 000
agroalimentaire 2000	5 443 511		Comté de Camrose No 22 Camrose Alb		588 136
Canadian International Grains Institute Winnipeg Man		2 522 500	Comté de Forty Mile No 8 Foremost Alb		561 333
Canada Pork International Ottawa Ont		250 000	Comté de Lamont Lamont Alb		414 174
Canadian Western Agribition Régina Sask		100 000	Comté de Lamont No 30 Lamont Alb		160 000
Canadian Association of Fish Exporters Ottawa Ont		110 301	Comté de Leduc No 25 Nisku Alb		2 025 671
Canadian Wine Institute Mississauga Ont		304 000	Comté de Mountain View No 17 Didsbury Alb		252 526
Canadian Meat Council Ottawa Ont		155 611	Comté de Newell No 4 Brooks Alb		279 600
Canada À La Carte Vancouver C-B		103 914	Comté de Red Deer No 23 Red Deer Alb		347 200
Food Institute of Canada Ottawa Ont		299 393	Comté de St Paul #19 St Paul Alb		321 667
Forum For International Trade Training Ottawa Ont		111 387	Comté de Stettler No 6 Stettler Sask		160 867
Contribution à l'égard du programme de prêts basés sur le prix			Comté de Thorhild No 7 Thorhild Alb		450 000
des produits agricoles	6 391 095		Comté de Vulcan No 2 Vulcan Alb		779 421
Société du crédit agricole Régina Sask		6 391 095	Comté de Wheatland No 16 Strathmore Alb		750 000
Contribution à l'égard du processus d'examen de l'endettement			H&H Concrete & Drain Inc Winnipeg Man		105 723
agricole	699 341		Lacombe County Lacombe Alb		750 000
Société du crédit agricole Ottawa Ont		699 341	Md of Clearwater Rocky Mountain House Alb		848 667
Paiements relatifs à la Loi sur la vente coopérative des produits			Md of Cypress No 1 Dumore Alb		896 189
agricoles	151 200		Md of Foothills #31 High Level Alb		370 246
Contributions au titre du programme de recyclage des			Md of Pincher Creek No 9 Pincher Creek Alb		217 317
producteurs de tabac	17 285 421		Md of Spirit River 133 Spirit River Alb		127 000
Ontario Wheat Producer's Marketing Board Chatham Ont		17 285 421	Md of Starland #47 Morrin Alb		200 000
Contributions en vertu du programme de relance de l'activité			Md of Taber # 14 Taber Alb		168 685
économique (tempête de verglas de 1998)	109 000		Md of Wainwright Wainwright Alb		336 467
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu			Md of Westlock No 92 Westlock Alb		214 000
agricole — Programme d'innovation en agroalimentaire	11 169 852		Pembina Valley Water Co-op Inc Altona Man		2 012 299
Agri-Food Innovation Fund Régina Sask		10 004 444	RM of Arlington No 79 Shaunavon Sask		167 136
Sask Soil Conservation Association Indian Head Sask		445 000	RM of Arm River No 252 Davidson Sask		152 438
The Farm Woodlot Association of Saskatchewan		117 000	RM of Bratts Lake No 129 Wilcox Sask		125 992
Spiritwood Sask			RM of Carmichael 109 Gull Lake Sask		158 204
Entente de partenariat Canada-Manitoba sur l'infrastructure			RM of Carter Elie Man		122 991
hydraulique des municipalités pour la diversification de			RM of Clayton No 333 Hyas Sask		236 500
l'économie rurale	1 584 717		RM of Edenwold No 158 Edenwold Sask		214 974
Reid Crowther & Partners Ltd Winnipeg Man		191 344	RM of Estevan No 5 Estevan Sask		110 000
Regent Construction Co Ltd Winnipeg Man		280 926	RM of Grayson No 184 Grayson Sask		100 825
Ville de Robin Robin Man		113 858	RM of Hillsdale No 440 Neilburg Sask		132 757
Ville de Selkirk Selkirk Man		153 200	RM of Indian Head No 156 Indian Head Sask		191 983
Village de Notre Dame de Lourdes Notre Dame de Lourdes Man		104 921	RM of Ituna Bon Accord No 246 Ituna Sask		120 400
Contributions aux agriculteurs et éleveurs véritables, aux			RM of Keys No 303 Canora Sask		112 744
groupements d'agriculteurs et aux petites communautés du			RM of Kindsley #290 Kindsley Sask		210 943
Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la région de la			RM of Kingsley No 124 Kipling Sask		138 333
Rivière-de-la-Paix en Colombie-Britannique pour la mise en			RM of Leroy No 339 Leroy Sask		248 553
place de sources d'approvisionnement fiables en eau	4 531 597		RM of McCraney 282 Kenaston Sask		127 473
Coteau Hills Rural Water Pipeline Beechy Sask		338 586	RM of Montmartre Montmartre Sask		140 000
East Peace Water Co-op Peace River Alb		200 000	RM of Mount Hope No 279 Semans Sask		171 600
Line 19 Water Pipeline Utility Strongfield Sask		350 890	RM of Progress No 351 Luseland Sask		187 167
Mt Vernon Water Co-op Association Three Hills Alb		108 260	RM of Sliding Hills No 273 Mikado Sask		101 284
Outlook West Regional Pipeline Outlook Sask		432 707	RM of Stonehenge No 73 Limerick Sask		110 000
RM of Grandview Grandview Man		284 623	RM of Wallace No 243 Yorkton Sask		105 738
RM of Odanah Minnedosa Man		127 223	RM of Walpole No 92 Wawota Sask		139 107
Wood River Utility Board Gravelbourg Sask		311 212	RM of Webb Webb Sask		159 756
Contributions en vertu de l'initiative de rétablissement économique			RM of Weyburn Weyburn Sask		266 900
et des emplois de la vallée de la rivière Rouge	907 082		RM of White Valley #49 Eastend Sask		146 740
Contributions en vertu de l'entente de partenariat Canada-			RM of Wolverine No 73 Burr Sask		194 224
Saskatchewan sur l'expansion économique fondée sur la			Saskatchewan Highways and Transportation Régina Sask		9 077 211
gestion des ressources hydrauliques	1 106 996		Ville d'Assiniboia Assiniboia Sask		435 542
Melfort Rural Pipeline Association Melfort Sask		250 875	Ville de Bashaw Bashaw Alb		123 385
			Ville de Blaine Lake Blaine Lake Sask		270 357
			Ville de Claresholm Claresholm Alb		359 051
			Ville de High Level High Level Alb		535 098
			Ville de Humboldt Humboldt Sask		525 433
			Ville de Ituna Ituna Sask		181 896
			Ville de Morse Morse Sask		138 125
			Ville de Vegreville Vegreville Alb		622 467
			Ville de Westlock Westlock Alb		100 956
			Ville de Whitewood Whitewood Sask		193 700
			Village de Barons Barons Alb		137 286
			Village de Irma Irma Alb		128 217
			Contributions pour les initiatives agricoles menées dans le		
			cadre du Plan vert	180 650	
			Contributions en vertu de l'entente de partenariat Canada-		
			Saskatchewan sur le développement rural	526 998	
			Contributions à la ville de Portage la Prairie pour faciliter		
			l'expansion du système de traitement des eaux usées	692 408	
			Kraft Construction Company Ltd Winnipeg Man		603 884

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions aux organisations pour faciliter le développement rural et l'adaptation dans le secteur de l'agriculture et de l'agro-alimentaire	455 876		Université de Montréal Centre des langues patrimoniales Montréal Qué		110 000
Sask Council for Community Development Saskatoon Sask		162 190	Subventions aux lieutenants-gouverneurs de chaque province du Canada à titre d'indemnité de voyage et d'accueil pour les frais engagés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale :		
Contribution au Conseil canadien de la sécurité à l'appui de la Semaine nationale de la sécurité à la ferme	5 000		Terre-Neuve	22 800	
PATRIMOINE CANADIEN	578 376 013		Île-du-Prince-Édouard	13 680	
Ministère	567 729 169		Nouvelle-Écosse	15 200	
<i>Programme de l'identité canadienne</i>	<i>564 748 395</i>		Nouveau-Brunswick	15 200	
Subventions aux institutions muséales à but non lucratif, aux associations muséales nationales et internationales et aux institutions du patrimoine dans le but de favoriser l'accès au patrimoine canadien :			Québec	22 800	
Subventions à des établissements et à des administrations sis au Canada conformément à l'article 35 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	563 680		Ontario	22 800	
Musée canadien de la Guerre Ottawa Ont		100 000	Manitoba	19 000	
Nuxalt First Nation Bella Coola C-B		180 700	Saskatchewan	19 000	
Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, de projets spéciaux, de la formation, d'enregistrement, de l'achat de matériel et de la construction d'installations	3 938 880		Alberta	19 000	
Agnes Etherington Art Centre Kingston Ont		385 485	Colombie-Britannique	22 800	
Art Gallery of Hamilton Hamilton Ont		151 250	Subventions à des centres d'amitié autochtones, à des associations représentant expressément les centres d'amitié autochtones, à des associations autochtones, à des groupes de femmes autochtones, à des groupes autochtones oeuvrant à l'échelon local, à des sociétés de communication autochtones	2 806 740	
Art Gallery of Ontario Toronto Ont		500 000	Inuit Tapirisat du Canada Ottawa Ont		321 712
Corporation du Musée Saguenay Lac St-Jean édifice de la pulperie Chicoutimi Qué		110 000	United Native Nations Society Vancouver C-B		236 058
Subvention au Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération	1 125 000		Paiements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	537 503	
Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération Charlottetown Î-P-É		1 125 000	Prestations de retraite supplémentaires des anciens lieutenants-gouverneurs	150 836	
Subventions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et la promotion des langues officielles	28 997 138		Contributions aux musées canadiens pour appuyer leurs activités destinées au public	3 043 060	
Alliance Québec Montréal Qué		922 300	Contribution à l'Association des musées canadiens	282 825	
Association canadienne d'éducation de langue française Québec Qué		125 000	Contributions aux organismes canadiens qui oeuvrent dans les domaines des musées, archives, bibliothèques et des musées, et dans d'autres établissements apparentés voués au patrimoine culturel afin de les aider à créer des emplois	3 636 313	
Association canadienne française de l'Alberta Edmonton Alb		512 415	Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation Montréal Qué		156 000
Association canadienne française de l'Ontario Toronto Ont		681 054	Canadian Council of Archives/Conseil canadien des archives Ottawa Ont		371 925
Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan Régina Sask		636 085	Association des bibliothèques canadiennes Ottawa Ont		378 150
Association de la Presse francophone Ottawa Ont		208 163	Canadian Museums Association/Association des musées canadiens Ottawa Ont		1 912 587
Association des municipalités bilingues du Manitoba Saint-Boniface Man		246 150	Contributions à des organismes culturels à but non lucratif et à des institutions dans le but d'améliorer les infrastructures culturelles et appuyer le développement culturel :		
Canadian Parents for French Ottawa Ont		382 595	Contributions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour les arts et la technologie, l'amélioration de la gestion, l'achat de matériel technologique de communications	7 762 654	
Commission nationale des parents francophones Winnipeg Man		442 536	Arts Stabilization Program Society Vancouver C-B		104 000
Conseil pour l'unité canadienne/Council for Canadian Unity Ottawa Ont		2 500 000	Canada Dance Festival Society Toronto Ont		133 200
Fathers of Confederation Building Trust Charlottetown Î-P-É		150 000	Canadian Institute of the Arts for Young Audiences Vancouver C-B		100 000
Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		719 980	Centaur Foundation for the Performing Arts Montréal Qué		135 000
Fédération culturelle canadienne française Ottawa Ont		260 000	Centre communautaire de Charlevoix La Malbaie Qué		103 500
Fédération de la jeunesse canadienne française Ottawa Ont		278 953	Comité pour la salle multifonctionnelle Lamèque N-B		100 000
Fédération des communautés francophones acadiennes du Canada Ottawa Ont		776 509	Festival d'été international de Québec Québec Qué		111 977
Fédération des Francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		401 646	Festival international de jazz Montréal Montréal Qué		173 700
Fédération franco-tenoise Yellowknife TN-O		318 950	Festival international de Lanaudière inc Joliette Qué		202 500
Fédération nationale des femmes canadiennes françaises Ottawa Ont		236 570	Festival théâtre des Amériques Montréal Qué		122 050
Fondation de l'Hôpital Montfort Ottawa Ont		120 000	First Portuguese Canadian Cultural Centre of Toronto Toronto Ont		180 000
Outaouais Alliance Hull Qué		100 000	Grands Ballets Canadiens Montréal Qué		112 500
Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick Petit-Rocher N-B		408 141	Newfoundland and Labrador Arts Council St John's T-N		150 000
Société franco-manitobaine Saint-Boniface Man		769 000	Stratford Shakespearean Festival Foundation of Canada Stratford Ont		660 244
Société Saint-Thomas D'Aquin Summerside Î-P-É		256 906	Ville de Kapuskasing Kapuskasing Ont		100 000
TV Ontario TFO Toronto Ont		312 000	Contribution à la salle de concert d'Edmonton	2 200 000	
Subventions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la fête du Canada	6 677 070		Contributions à des organismes de publication et d'enregistrement sonore pour améliorer leur développement et leur distribution : Contributions pour le Programme d'aide au développement industriel de l'édition canadienne	24 756 696	
Comité organisateur de la fête du Canada Québec Qué		225 000	Altitude Publishing Group of Companies Canmore Alb		158 908
Subventions aux organismes à but non lucratif, aux universités, aux institutions et aux particuliers pour promouvoir le multiculturalisme	15 857 185		Annick Press Limited Willowdale Ont		171 147
Canadian Centre for Police Race Relations Ottawa Ont		100 000	Arnold Publishing Limited Edmonton Alb		107 032
Canadian Institute of the Arts for Young Audiences Vancouver C-B		160 000	Association for the Export of Canadian Books Ottawa Ont		2 970 000
Production Cité ouverte 2002/ Open City Productions 2002 Montréal Qué		210 000	Boréal Express Limitée Montréal Qué		227 280
			Boston Mills Press Limited Erin Ont		125 948
			Canada Publishing Corporation Scarborough Ont		449 710
			CCI Computer Courseware International Inc Maple Ridge C-B		161 935
			Corporation des éditions Fides Montréal Qué		117 152
			Crabtree Publishing Company Limited Niagara-On-The-Lake Ont		293 741
			Diffulivre Inc Ville St-Laurent Qué		162 832
			Douglas and McIntyre Limited Vancouver C-B		342 830

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Édition Brimar Publishing Inc Montréal Qué		432 199	Gouvernement du Québec Ministère des Finances Québec Qué		35 321 259
Édition Québec-Amérique Inc Montréal Qué		471 470	Gouvernement de la Colombie-Britannique Ministre des		
Édition Québecor Inc Montréal Qué		189 510	Finances Victoria C-B		7 179 313
Éditions Brault and Bouthillier inc Cowansville Qué		114 120	Gouvernement du Manitoba Trésorier provincial Winnipeg Man		6 956 871
Éditions de la Chenelière inc Montréal Qué		424 226	Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador		
Éditions de la courte échelle inc Montréal Qué		174 988	Exchequer Account St John's T-N		1 629 898
Éditions de Montagne Boucherville Qué		128 213	Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Trésorier provincial		
Éditions Héritage Inc St-Lambert Qué		130 640	Halifax N-É		4 560 026
Éditions Hurlubise HMM Limitée Lasalle Qué		158 489	Gouvernement de l'Ontario Trésorier de l'Ontario Toronto Ont		32 005 981
Éditions Libre Expression Limitée Montréal Qué		145 214	Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Trésorier provincial		
Éditions Logiques Inc Montréal Qué		123 715	Halifax N-É		756 156
Éditions Novalis Inc Montréal Qué		219 574	Gouvernement de la Saskatchewan Ministre des Finances		
Éditions Phidal Inc Ville Mont-Royal Qué		166 689	Régina Sask		6 014 707
Éditions Reynald Goulet inc Répigny Qué		102 885	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Ministère de		
Éditions sciences et culture inc Montréal Qué		110 097	l'éducation, de la culture et de l'emploi Yellowknife TN-O		379 525
Éditions Septembre collection Choisir Enr SENC Ste-Foy Qué		113 203	Gouvernement du Yukon Ministère de l'Éducation Whitehorse TY		321 400
Éditions Septembre Inc Ste-Foy Qué		117 603			
Éditions Tormont Inc Montréal Qué		700 000	Contributions aux organismes représentant les communautés		
Éditions Yvon Blais Inc Montréal Qué		174 809	minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques		
Firefly Books Limited Willowdale Ont		456 766	non fédérales et d'autres organismes pour favoriser l'usage,	13 599 380	
Frederick Harris Music Company Limited Oakville Ont		199 310	l'acquisition et la promotion des langues officielles		
Gaëtan Morin Éditeur Limitée Boucherville Qué		243 110			
Groupe Beauchemin Éditeur Limitée Laval Qué		293 684	Association des municipalités du Nouveau-Brunswick		
Guérin Éditeur Limitée Montréal Qué		314 230	Petit-Rocher N-B		275 343
International Self Counsel Press Limited Vancouver Nord C-B		192 410	Chambre de commerce du Québec Montréal Qué		888 910
Key Porter Books Limited Toronto Ont		410 782	Conseil de la coopération de la Saskatchewan Régina Sask		204 827
Kids Can Press Limited Toronto Ont		382 317	Conseil de la coopération de l'Ontario Ottawa Ont		384 170
Lemeac Éditeur Inc Montréal Qué		132 454	Fédération de la jeunesse canadienne française Ottawa Ont		2 054 142
Lidex inc Montréal Qué		288 680	Gouvernement de l'Ontario Trésorier provincial Toronto Ont		476 713
Literary Press Group of Canada Toronto Ont		131 402	Gouvernement du Nouveau-Brunswick Trésorier provincial		
Lone Pine Publishing Edmonton Alb		183 525	Fredericton N-B		456 500
Macfarlane Walter and Ross Co Inc Toronto Ont		112 480	Gouvernement du Québec ministre de la santé et des services		
McClelland and Stewart Inc Toronto Ont		790 800	sociaux Québec Qué		179 500
McGill Queen's University Press Montréal Qué		128 731	Gouvernement du Manitoba Patrimoine culturel et récréation		
Modulo Éditeur Inc Mont-Royal Qué		239 938	Winnipeg Man		2 025 000
Mondia Éditeurs Inc Laval Qué		139 870	Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador Newfoundland		
Nimbus Publishing Limited Halifax N-É		105 213	Exchequer Account St John's T-N		112 688
Pegasus Communications Inc Montréal Qué		117 089	Government of Prince Edward Island/Gouvernement de		
Presses de l'université Laval Ste-Foy Qué		109 042	l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		552 000
Sogides Ltée Montréal Qué		506 108	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Ministère de		
Somerville House Books Limited Toronto Ont		279 254	l'éducation, de la culture et de l'emploi Yellowknife TN-O		600 000
Stoddart Publishing Company Limited Vancouver Nord C-B		272 076	Gouvernement du territoire du Yukon Whitehorse TY		1 163 000
Université de la Colombie-Britannique Press Vancouver C-B		121 713	Société éducative de l'Alberta Edmonton Alb		266 873
Université de Toronto Press Inc Toronto Ont		312 426			
Whitecap Books Ltd Vancouver Nord C-B		113 731	Contributions aux organismes à but non lucratif, aux institutions		
Wilson et Lafleur Ltée Montréal Qué		121 135	canadiennes, aux particuliers, aux secteurs public et privé et aux		
Contributions pour le Programme d'aide au développement de			autres niveaux de gouvernement dans le but de favoriser la		
l'enregistrement sonore	8 899 500		participation à la société canadienne et célébrer la fête du Canada	11 857 771	
Contributions à l'appui de la distribution de la radiodiffusion	5 600 000				
Contributions au fonds de télévision et de câblodistribution pour			Chinook Multimedia Inc Edmonton Alb		250 000
la production d'émissions canadiennes	118 000 000		Conseil pour l'unité canadienne/Council for Canadian Unity		
Contributions aux termes d'ententes fédérales-provinciales pour			Ottawa Ont		1 290 000
appuyer le développement culturel régional	1 515 083		Court Challenges Program of Canada Corporation Winnipeg Man		2 767 230
Contributions aux organismes de services nationaux dans les			Katimavik OPCAN Inc Montréal Qué		5 984 600
domaines des arts, de la culture, du film, de la vidéo et de			Matthew Project Company Richmond Hill Ont		100 000
l'enregistrement sonore en vue d'appuyer leurs services et des			Society for Educational Visits and Exchanges in Canada/		
projets spéciaux	390 000		Société éducative de visites et d'échanges au Canada		482 000
Contribution à la Fondation canadienne des arts autochtones	475 000		Nepean Ont		
Contributions à l'École nationale de ballet, à l'École nationale			Young Men's Christian Association of Greater Toronto		535 000
de théâtre et à l'École nationale de cirque	7 769 315		Toronto Ont		
Contributions à l'appui d'initiatives de formation dans le			Contributions aux organismes à but non lucratif, aux universités,		
domaine du film et de la vidéo	1 300 000		aux institutions et aux particuliers afin de promouvoir le		
Téléfilm Canada Montréal Qué		1 300 000	multiculturalisme	2 143 131	
Contribution pour le régime d'accroissement des pouvoirs et			Canadian Race Relations Foundation North York Ont		950 000
des responsabilités ministériels	586 315		Contributions aux associations autochtones, aux groupes de		
Contributions faites sous autorité spéciale	1 625 300		femmes autochtones, aux sociétés de communications		
Contribution à des projets d'infrastructure culturelle	78 400		autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses		
Contributions à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des			d'immobilisations des centres d'accueil	31 003 002	
langues officielles dans des domaines de compétence			Congrès des peuples Autochtones Ottawa Ont		107 961
provinciale et territoriale, y compris les programmes de bourses			Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Ministère de		
pour les cours d'été de langue seconde et les programmes			l'éducation, de la culture et programme de l'emploi		
d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles	192 711 505		Yellowknife TN-O		1 450 000
indépendantes			Gouvernement du Territoire du Yukon Whitehorse TY		830 040
Calgary Centre for the Performing Art Calgary Alb		7 105 443	Inuit Broadcasting Corporation Ottawa Ont		1 289 519
Canadian Association of Second Language Teachers		268 000	National Association of Friendship Centres Ottawa Ont		16 303 364
Ottawa Ont		100 000	Native Communications Incorporated Thompson Man		101 191
Collège des Grands Lacs Welland Ont			Native Women's Association of Canada Ottawa Ont		121 439
Corporation du Conseil des Ministres de l'Éducation Canada			Northern Native Broadcasting Terrace Terrace C-B		130 579
Toronto Ont	16 559 336		Northern Native Broadcasting Yukon Whitehorse TY		388 622
Fondation du Collège Boréal Sudbury Ont	8 000 000		Taqramiut Nipingat Incorporated Dorval Qué		266 966
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Ministre des Finances/			Wawatay Native Communications Society Sioux Lookout Ont		195 809
Government of New Brunswick Ministry of Finance			Contributions aux organismes nationaux de sport amateur	29 866 579	
Fredericton N-B	11 421 060		Athletics Canada Gloucester Ont		220 000
			Basketball Canada Gloucester Ont		120 000
			Canadian Centre for Drug Free Sport Gloucester Ont		2 000 000
			Canada Games Council Gloucester Ont		150 000
			Canadian Hockey Association Gloucester Ont		110 000
			Canadian Interuniv Athletic Union Gloucester Ont		400 000
			Canadian Olympics Association Toronto Ont		210 000
			Canadian Soccer Association Gloucester Ont		100 000
			Canadian Volleyball Association Gloucester Ont		400 000

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Coaching Association of Canada Gloucester Ont		2 000 000	Calgary Catholic Immigrations Calgary Alb		239 842
Commonwealth Games Association of Canada Gloucester Ont		350 000	Canadian Immigration Centre Hamilton Ont		109 090
Field Hockey Canada Gloucester Ont		100 000	Catholic Immigration Centre Ottawa Ont		658 997
Rowing Aviron Canada Gloucester Ont		261 000	Catholic Social Services Edmonton Alb		156 602
Swimming Canada Natation Canada Gloucester Ont		239 000	Citizenship and Interfaith Winnipeg Man		611 599
Synchro Canada Gloucester Ont		138 000	Costi-lias Toronto Ont		1 596 325
Contributions au Centre canadien du sport et de la condition physique	750 000		Cross Cultural Learning Centre London Ont		254 281
Canadian Sport & Fitness Admin Centre Gloucester Ont		750 000	Hai Ho Oriental Furniture Windsor Ont		180 814
Contributions aux athlètes amateurs d'élite	6 649 991		Immigrant Services Society of BC Vancouver C-B		443 636
Contributions aux organismes commanditaires de jeux omnisports régionaux, nationaux et internationaux	27 400 263		K-W Reception Centre Kitchener/Waterloo Ont		212 915
Programme Parcs Canada	2 980 774		London Furniture London Ont		104 084
Subventions à l'appui d'activités ou projets reliés aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation, aux lieux historiques nationaux et aux canaux historiques	22 706		Malton Neighbourhood Services Mississauga Ont		511 860
Contributions à l'appui d'activités ou projets reliés aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation, aux lieux historiques nationaux et aux canaux historiques	2 958 068		NOAH Reception Centre Toronto Ont		313 491
Archives nationales du Canada	1 878 000		Sandbanc Enterprises Ontario Windsor Ont		189 692
Subventions pour services, sensibilisation et appui	675 000		Simco Furnishings Ltd Calgary Alb		231 446
Conseil canadien des archives Ottawa Ont		600 000	World Vision Reception Centre Mississauga Ont		336 706
Contributions à la communauté archivistique canadienne, pour appuyer des projets archivistiques qui mèneront à la mise sur pied d'un réseau national d'établissements canadiens d'archives, de fonds d'archives, d'activités et de services	711 185		Établissement et adaptation des immigrants	25 037 890	
Contributions à la communauté archivistique canadienne, pour appuyer des projets relatifs à la conservation des documents d'archives, à la recherche en conservation et à la formation et l'information en matière de conservation	491 815		Alberta Vocational College Calgary Alb		106 953
Office national du film	289 862		Arab Community Centre St John's T-N		114 749
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'avis du conseil d'administration	7 500		Auganne Inc Welland Ont		154 478
Aide financière aux individus du Canada et organisations à but non lucratif pour supporter les programmes du cinéma, pour aider les jeunes cinéastes dans leurs premiers rôles majeurs et pour promouvoir la cinématographie canadienne	282 362		Calgary Catholic Immigration Calgary Alb		401 043
Bibliothèque nationale	63 982		Calgary Immigrant Aid Society Calgary Alb		256 161
Subvention à la Fédération internationale des associations de bibliothécaires	11 000		Canadian Centre for Victims of Torture Toronto Ont		174 126
Subvention au Système international de données sur les publications en série	52 982		Catholic Community Services Richmond Hill		168 473
Condition féminine Bureau de la coordonnatrice	8 415 000		Catholic Cross-Cultural Service Toronto Ont		523 274
Programme de promotion de la femme—Subventions à des organismes féminins et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes dans la société canadienne	8 415 000		Catholic Immigration Centre Ottawa Ont		1 174 840
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	304 559 433		Catholic Social Services Edmonton Alb		291 948
Ministère	304 559 433		Chinese Information & Community Services Scarborough Ont		144 148
Subventions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage et la promotion des langues officielles	90 000 000		Citizenship Council of Manitoba Winnipeg Man		227 524
Ministre des Finances du Québec Montréal Qué		90 000 000	Costi-lias Immigrant Services Toronto Ont		877 677
Subventions aux provinces pour satisfaire aux besoins croissants des immigrants qui veulent s'intégrer à la société canadienne	46 321 000		Cross Cultural Learner Centre London Ont		271 515
Ministre des Finances Sydney N-É		1 200 000	Culturelink Toronto Ont		115 456
Ministre des Finances de la province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		45 121 000	Dixie Bloor Neighbourhood Centre Mississauga Ont		173 164
Aide à l'adaptation	37 202 086		Edmonton Catholic School District Edmonton Alb		227 524
389164 Ontario Limited Toronto Ont		279 413	Edmonton Mennonite Society Edmonton Alb		359 996
Army & Navy Department Stores Régina Sask		207 462	Family Services Association Metro-Toronto Ont		166 209
Association for New Canadians St John's T-N		114 791	Intercultural Association Victoria C-B		137 050
Beyer Brown and Associates Ltd Vancouver C-B		447 799	Iranian Community Association Downsview Ont		167 730
Big Bill's Kitchener Ont		200 358	London Cross Cultural Learner London Ont		964 162
Blowey-Henry Wholesale Furniture Edmonton Alb		210 677	Malton Neighbourhood Services Mississauga Ont		420 112
Brown's Fine Furniture Régina Sask		101 087	Manitoba Interfaith Immigration Winnipeg Man		162 120
			Metropolitan Immigration Service Halifax N-É		325 916
			Midaynta Association of Somalia Toronto Ont		229 656
			Multilingual Orientation Service Vancouver C-B		174 648
			Ontario Council of Agencies Toronto Ont		231 609
			Ottawa-Carleton Immigrant Services Ottawa Ont		329 235
			Polish Immigrant & Community Service Etobicoke Ont		228 267
			Population Research Laboratory University of Alberta Edmonton Alb		194 953
			Regina Open Door Society Régina Sask		160 395
			Research Resource Division for Refugees Ottawa Ont		124 979
			Rexdale Women's Centre Etobicoke Ont		124 527
			Saskatoon Open Door Society Saskatoon Sask		149 002
			Settlement & Integration Service Hamilton Ont		220 812
			SHL Systemhouse Calgary Alb		4 605 251
			Skills for Change Toronto Ont		245 142
			Surrey Delta Immigrant Service Surrey C-B		212 656
			Tamil Eelam Society of Canada Toronto Ont		136 783
			The Immigrant Services Society Vancouver C-B		681 079
			Tropicana Community Services of Scarborough		155 705
			United Chinese Community Vancouver C-B		647 252
			Université de Toronto Toronto Ont		910 208
			Windsor Family Services Windsor Ont		121 871
			YMCA du Greater Halifax/Dartmouth		195 599
			YMCA de Kitchener/Waterloo		194 174
			Organisation internationale pour les migrations	1 406 567	
			Organisation Internationale pour les migrations Genève Suisse		1 406 567
			Programme d'accueil	2 442 247	
			Calgary Catholic Immigration Services Calgary Alb		103 855
			Catholic Immigration Centre Ottawa Ont		155 407
			Culturelink Toronto Ont		317 307
			Inter-Cultural Neighbourhood Social Services Mississauga Ont		120 511
			Settlement & Integration Services Hamilton Ont		102 252
			The Immigrant Services Society Vancouver C-B		138 223
			YMCA de Kitchener-Waterloo		107 568
			Youth Assisting Youth Toronto Ont		205 895
			Cours de langue pour les immigrants au Canada	102 149 643	
			Abbotsford Community Abbotsford C-B		377 633
			Advanced Education and Career Development Edmonton Ont		2 373 150
			Afghan Women's Counselling Toronto Ont		447 358
			Age and Opportunity Centre Inc Winnipeg Man		122 523
			Alberta Vocational College Calgary Alb		352 435
			Algonquin College Nepean Ont		626 145
			Applied Linguistics Centre Ltd Winnipeg Man		439 124
			Asia Pacific Int'l University Vancouver C-B		349 670
			Association for new Canadians St John's T-N		433 839
			Bob Rumball Centre for the Dear North York Ont		193 831
			Brampton Neighbourhood Resource Centre Brampton Ont		305 120
			Burnaby College Burnaby C-B		369 263

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Burnaby School District Cont Ed Burnaby C-B		597 682	Ottawa-Carleton Catholic School Board Ottawa Ont		212 439
Calgary Board of Education Calgary Alb		314 205	Palestine House Mississauga Ont		271 506
Calgary Catholic Immigration Service Calgary Alb		382 656	Parkdale Intercultural Association Toronto Ont		268 283
Calgary IDEA Calgary Alb		237 966	Peel Adult Learning Network Mississauga Ont		394 084
Calgary Immigration Aid Society Calgary Alb		472 695	Peel Board of Education Mississauga Ont		1 356 391
Calgary Mennonite Centre Calgary Alb		201 693	Peel Multicultural Council Mississauga Ont		191 077
Camosun College Victoria C-B		100 003	Penticon District Multicultural Society Penticton C-B		128 753
Canadian Arab Federation North York Ont		221 461	Pinecrest-Queensway Health & Commu Ottawa Ont		104 699
Canadian Business English Institute Vancouver C-B		437 335	Polish Immigrant & Community Services Etobicoke Ont		1 531 249
Canadian Centre for Victims of Torture Toronto Ont		102 608	Portuguese Social Services Toronto Ont		260 529
Canadian Co-Operative for Language Toronto Ont		548 662	Prince Albert Multicultural Council Prince Albert Sask		115 428
Canadian Multilingual Literacy Toronto Ont		177 447	Red Deer College Red Deer Alb		102 248
Canadian Tamil Women's Community North York Ont		176 179	Red River Community College Winnipeg Man		519 816
Canadian Ukranian Immigrant Aid Toronto Ont		119 081	Regina Open Door Society Régina Sask		497 556
Catholic Cross-Cultural Services Toronto Ont		831 971	Richmond Multicultural Concerns Richmond C-B		200 980
Catholic Social Services Edmonton Alb		217 201	Riverdale Immigrant Women's Centre Toronto Ont		721 482
Centennial College of Applied Arts Scarborough Ont		546 670	Saint John YM-YWCA Saint John N-B		123 054
Central Alberta Refugee Effort Red Deer Alb		100 700	Saskatoon Open Door Society Saskatoon Sask		390 000
Central Vancouver Island Multicultural Centre Nanaimo C-B		104 282	Scarborough Board of Education Scarborough Ont		2 002 320
Centre for Spanish Speaking Toronto Ont		160 478	School District 36 Surrey C-B		546 047
Chinese Canadian National Council London Ont		117 938	Schood District 37 & 38 Richmond & Delta C-B		885 900
Chinese Information & Community Scarborough Ont		764 498	Seneca College North York Ont		274 131
Collingwood Neighbourhood House Vancouver Ont		123 475	Serbian Heritage Academy Etobicoke Ont		127 725
Continuing Education Centre/East York Ont		504 639	Sheridan College Oakville Ont		111 544
Coquitlam Continuing Education Coquitlam C-B		616 518	SHL Systemhouse Calgary Alb		3 687 246
Costi Toronto Ont	1 342 890		SIASST - Kelsey Campus Saskatoon Sask		568 561
Cross Cultural Learner Centre London Ont		348 370	SIASST - Wascana Institute Régina Sask		409 412
CUIAS Toronto Ont		287 388	Skills for Change Toronto Ont		174 283
Dixie Bloor Neighbourhood Centre Mississauga Ont		505 850	South Asian Family Support Scarborough Ont		570 081
Durrerin Peel Roman Catholic School Board Mississauga Ont		168 357	Southeast Asian Services Centre Toronto Ont		305 293
Durham Board of Education Oshawa Ont		146 772	St Louis Adult Learning Centre Kitchener Ont		539 946
Durham Region Roman Catholic School Board Oshawa Ont		106 054	St Stephen's Community House Toronto Ont		372 925
East York Board of Education Toronto Ont	1 245 391		St Joseph Immigrant Women's Centre Hamilton Ont		264 595
Edmonton Catholic School District Edmonton Alb		872 438	Surrey Delta Immigrant Services Surrey C-B		653 057
Edmonton Mennonite Society Edmonton Alb		199 741	Tamil Eelam Society of Canada Toronto Ont		870 034
Edmonton Public School Board Edmonton Alb		409 587	Test Association Toronto Ont		142 165
Elspeith Heyworth Centre for Women Downsview Ont		192 451	Thames Valley District School Woodstock Ont		160 060
English Language Professionals Inc Edmonton Alb		211 481	The Career Foundation Richmond Hill Ont		195 560
Ethiopian Association Toronto Ont		173 101	The Carleton Board of Education Nepean Ont		384 404
Etobicoke Board of Education Etobicoke Ont		2 247 114	The Immigrant Services Society Vancouver C-B		889 980
Excel Education Centre Richmond C-B		101 578	The Language Training Centre Ottawa Ont		428 869
Fanshawe College London Ont		112 752	The Richmond Street Language Centre London Ont		149 700
Folk Arts Council of St Catharines Ont		156 053	Thorncliffe Neighbourhood Office East York Ont		193 938
Fraser Pacific College Richmond C-B		531 173	Timeline Data Solutions Ltd Surrey C-B		214 901
George Brown College Toronto Ont		2 063 449	Toronto Board of Education Toronto Ont		1 238 356
Hak Klein and Associates Burnaby C-B		723 208	Toronto Chinese Community Services Toronto Ont		457 296
Halifax Immigrant Esl Halifax N-E		176 561	Toronto District School Board Toronto Ont		370 153
Halifax Regional School Board Halifax N-E		568 307	Toronto School of Business Toronto Ont		203 060
Halton Adult Learning Network Milton Ont		215 817	Ukrainian Cultural Centre of Toronto Ont		184 863
Halton Board of Education Burlington Ont		223 145	United Chineses Community Vancouver C-B		710 679
Halton Roman Catholic School Board Oakville Ont		232 930	Université de Régina Régina Sask		132 000
Hamilton Public Library Hamilton Ont		101 184	University Settlement Recreation Toronto Ont		203 939
Hamilton/Wentworth Roman Catholic SS Board Hamilton Ont		520 512	Vancouver Community College Vancouver C-B		2 854 810
Holland College Charlottetown I-P-E		117 967	Vancouver Formosa Academy Vancouver C-B		384 086
Horizons West Language School Surrey C-B		327 117	Vanwest English Language Centre Vancouver C-B		168 694
India Rainbow Community Services Mississauga Ont		493 137	Vernon & District Immigrant Vernon C-B		105 939
Intercultural Association of Greater Victoria C-B		223 304	Victoria Read Society Victoria C-B		174 974
Jewish Immigrant Aid Services Willowdale Ont		298 433	Vietnamese Association of Toronto Toronto Ont		392 109
K-W English Preschool Waterloo Ont		419 721	Vietnamese Community Centre of Mississauga Mississauga Ont		156 912
Kamloops Immigration Services Kamloops C-B		136 054	Waterloo County Board of Education Kitchener Ont		412 031
Kester Grant College Vancouver C-B		114 406	Welland Heritage Council Welland Ont		117 732
Korean Community Services Toronto Ont		105 052	Wellington County Board of Education Guelph Ont		148 877
Kwantlen College Surrey C-B		319 863	Wentworth County Board of Education Stoney Creek Ont		146 038
La Cité Collégiale Ottawa Ont		123 930	Wesley Urban Ministries Hamilton Ont		112 839
La Magie des Lettres Vanier Ont		204 871	Westcoast ELC Vancouver C-B		1 224 597
Lakehead Board of Education Thunder Bay Ont		100 808	Western ESL Services Vancouver C-B		386 788
Lambton County Board of Education Sarnia Ont		159 492	Wheable Centre for Adult Education London Ont		132 312
Language Connection International Toronto Ont		381 137	Windsor Board of Education Windsor Ont		149 755
Language Plus Inc Calgary Ont		169 211	Windsor Education Academy Richmond C-B		230 029
Language Studies Canada Toronto Ont		186 225	Windsor Essex County Family YMCA Windsor Ont		277 656
Learning Enrichment Foundation Toronto Ont		447 389	Winnipeg School Division 1 Winnipeg Man		757 923
Lethbridge Community College Lethbridge Alb		124 194	Women's Enterprise Skills Training Windsor Ont		153 470
Little Mountain Neighbourhood Vancouver C-B		148 943	Woodgreen Community Centre Toronto Ont		139 876
Malkam Consultant Ottawa Ont		190 794	Working Skills Centre Toronto Ont		165 413
Malton Neighbourhood Services Mississauga Ont		528 981	Working Women's Community Centre Toronto Ont		137 325
Maple Leaf Academy Calgary Alb		395 089	YMCA du Canada Toronto Ont		108 944
Mennonite New Life Centre of Toronto Ont		143 008	YMCA de Calgary Calgary Alb		406 900
Metropolitan Separate School Board Willowdale Ont		775 703	YMCA Immigrant Toronto Ont		161 448
Mohawk College Hamilton Ont		339 885	YMCA du Greater Toronto Ont		897 173
Moose Jaw Multicultural Council Moose Jaw Sask		132 281	YMCA de Kitchener-Waterloo Ont		141 433
Multicultural Association Fredericton N-B		162 857	York Region Board of Education Aurora Ont		227 335
Multicultural Council Windsor Ont		316 968			
Multicultural Society Kelowna C-B		200 822	ENVIRONNEMENT		42 771 475
Multilingual Orientation Services Vancouver C-B		834 986			
Muslim Community Services Brampton Ont		332 961	Ministère		42 265 401
Naylor McLeod Group Limited Cambridge Ont		216 853			
New Directions Langley C-B		203 536	Subventions pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone	1 042 606	
New Experiences Toronto Ont		140 956			
New Home Immigration & Settlement Centre Edmonton Alb		411 140	Secretariat of the Multilateral Fund Montréal Qué		528 854
North Land College Courtenay C-B		136 320	UNEP Multilateral Fund New York New York É-U		513 752
Northshore Continuing Education Vancouver Nord C-B		401 096			
North York Board of Education North York Ont		2 472 855	Subvention pour l'Institut de la fourrure du Canada	17 000	
North York Community House North York Ont		161 738			
Northwood Neighbourhood Services Weston Ont		112 254	Subvention au Programme des conseils de la recherche universitaire	314 652	
Options Unlimited New Westminster C-B		758 453			
Ottawa Board of Education Ottawa Ont		875 518			
Ottawa-Carleton Immigrant Service Ottawa Ont		379 797			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada Ottawa Ont		314 652	Comité ZIP Côte-Nord du Golfe et Caisse Populaire de Sept-Îles Sept-Îles Qué Comité ZIP Saguenay La Baie Qué		132 018 114 830
Subvention à la Fondation Habitat Faunique Canada	2 065 167		Programme de mise en valeur des habitats	35 000	
Fondation Habitat Faunique Canada Ottawa Ont		2 065 167	Programme de protection des habitats	378 999	
Subvention pour les recherches en météorologie	621 500		Société canadienne pour la Conservation de la nature Montréal Qué		103 046
Université McGill Montréal Qué		105 000	Contributions en vertu du programme de compensation des habitats fauniques—Fleuve Fraser	2 250 000	
Société canadienne de météorologie et d'océanographie	17 000		Ville de Richmond Richmond C-B Greater Vancouver Regional District Burnaby C-B		144 000 2 106 000
Subvention à l'Institut international pour un développement durable pour assurer l'exploitation de l'Institut et pour entreprendre des initiatives de développement durable	200 000		Contribution à l'Université de Victoria pour diriger et exploiter le réseau canadien de recherche climatologique	2 650 000	
Institut international pour un développement Calgary Alb		200 000	Université de Victoria Victoria C-B		2 650 000
Programme de développement et de démonstration technologique (PDDT) — Fleuve Saint-Laurent	837 484		Contributions — Construire des partenariats internationaux	1 074 555	
Contribution à la province de Québec pour l'équipe d'intervention du Plan d'action Saint-Laurent	2 500 000		Agence canadienne de développement international Affaires étrangères et commerce international Hull Qué Les Célébrations Montréal Qué		264 000 189 805 115 000
Ministère de l'Environnement et de la Faune Ste-Foy Qué		967 839	Contribution au soutien du Groupe d'action commun sur le nettoyage environnemental — Étang de goudron de Sydney	80 000	
Contributions aux provinces pour certains projets fédéraux- provinciaux concernant les ressources en eau	59 671		Contributions — Fonds multilatéral du Protocole de Montréal	883 593	
Contribution aux Nations Unies pour la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)	185 996		Corporation commerciale canadienne Ottawa Ont		883 593
UNEP - CCIEE Secrétariat Genève Suisse		185 996	Contributions aux provinces pour les études de réduction des dommages dus aux inondations et la cartographie des risques d'inondations	136 071	
Contribution à la convention relative aux zones humides d'importance internationale (RAMSAR)	82 850		Contribution Science Horizon Program fonds du DRHC	1 128 945	
Contribution au Conseil intergouvernemental de gestion du caribou	13 500		Contribution Science Horizon Program fonds d'EC	94 570	
Contribution à l'Institut de la fourrure du Canada	350 000		Contribution à l'Association canadienne des fournisseurs de pétrole	3 111	
Institut de la fourrure du Canada Ottawa Ont		350 000	Contribution en vertu de l'autorité du ministre	393 500	
Contribution au Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	3 115 832		Canadian Global Change Program, Royal Society of Canada Ottawa Ont Nature Conservancy of Canada Toronto Ont		165 000 130 000
Ducks Unlimited Canada Barrie Ont		1 565 221	Contributions aux organisations non gouvernementales canadiennes — Programme canadien d'écovivisme	648 528	
Manitoba Habitat Heritage Winnipeg Man		260 000	Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale	1 796 307	
Manitoba Natural Resources Neepawa Man		151 000	Contribution au Conseil canadien des accidents industriels majeurs (CCAIM)	150 000	
Saskatchewan Wetland Corp Regina Sask		692 570	Conseil canadien des accidents industriels majeurs (CCAIM) Ottawa Ont		150 000
Wildlife Habitat Canada Hull Qué		326 959	Contribution à la province de Québec — Accord sur les relevés hydrométriques	200 000	
Contribution au Fonds mondial de la nature — Fonds de rétablissement des espèces en péril	180 000		Ministère de l'Environnement et de la Faune Ste-Foy Que		200 000
Fonds mondial de la nature Toronto Ont		180 000	Contribution au Conseil canadien des ministres de l'Environnement, équivalente au tiers de son budget de fonctionnement	481 650	
Programme exhaustif de gestion durable pour le bassin hydrographique du fleuve Fraser	1 260 424		Conseil canadien des ministres de l'Environnement Winnipeg Man		481 650
Delta Farmland and Wildlife Thrust Delta C-B		150 000	Contributions aux réseaux d'organisations environnementales — Initiatives d'assistance à la collectivité	600 000	
Ducks Unlimited Canada Barrie Ont		678 000	Réseau canadien de l'environnement Ottawa Ont		570 000
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		108 250	Contribution à l'Université des Nations Unies en vue de l'établissement du réseau international de l'eau, de l'environnement et de la santé	1 376 000	
Contribution à l'Université de la Saskatchewan pour établir un Centre canadien conjoint de pathologie faunique	200 000		Université des Nations Unies Hamilton Ont		1 376 000
Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		200 000	Contribution à la Fondation Asie-Pacifique pour la conférence GLOBE	250 000	
Contribution à la province de la Colombie-Britannique et aux organismes environnementaux non gouvernementaux — Stratégie nationale de la faune, Plan conjoint de la Côte du Pacifique	325 000		Globe Foundation of Canada Vancouver C-B		250 000
Ducks Unlimited Kamloops C-B		233 000	Contribution à la Commission de coopération environnementale pour assumer la part du Canada des frais de fonctionnement du secrétariat de la Commission	4 037 958	
Contribution afin d'établir un réseau de recherches coopératives en matière d'écologie faunique	325 000		Commission de coopération environnementale Montréal Qué		4 037 958
ACWERN Fredericton N-B		100 000			
Université Simon Fraser Burnaby C-B		125 000			
Université du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		100 000			
Contribution à l'Université de Guelph pour le réseau canadien des centres de toxicologie	1 797 000				
Université de Guelph Guelph Ont		1 797 000			
Contributions en vertu de Saint-Laurent Vision 2000: Programme d'interactions communautaires	1 308 330				
Centre de Développement agrobiologique St-Éizabeth-de-Warwick Qué		114 000			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions en vertu du programme Action 21 pour aider les Canadiens à agir individuellement ou collectivement dans leurs communautés pour soutenir une société plus verte	5 879 922		Québec		3 780 118 001
Contribution au centre de transportation durable	71 680		Ontario		3 912 570 000
Contribution pour les jeunes stagiaires internationaux dans le secteur de l'environnement	846 000		Manitoba		488 725 000
Canadian Council of Human Resources Env Calgary Alb		736 847	Saskatchewan		438 692 000
Agence canadienne d'évaluation environnementale	506 074		Alberta		903 436 000
Contributions pour aider la participation du public aux examens des évaluations environnementales	411 074		Colombie-Britannique		1 541 723 000
Contribution à la province de Québec - Convention de la Baie James et du Nord québécois	95 000		Territoire du Yukon		15 520 000
FINANCES	20 161 511 870		Territoires du Nord-Ouest		38 507 000
Ministère	20 161 133 816		Subvention à la province de Terre-Neuve à titre de dédommagement pour l'interruption des paiements versés aux termes de la Loi relative au supplément d'aide financière à Terre-Neuve (1966)	40 000 000	
<i>Programme des politiques financières et économiques</i>	429 469 357		Terre-Neuve		40 000 000
Contributions conformément aux engagements pris par le Canada dans le cadre d'ententes multilatérales de réduction de la dette officielle ou du service de la dette officielle de certains pays lourdement endettés	208 003 912		Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	1 132 069 140	
Encaissement de billets sur demande par l'Association internationale de développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	190 941 000		Territoire du Yukon		284 069 739
Paiements à la Facilité d'ajustement structurel renforcée du Fonds monétaire international	30 524 445		Territoires du Nord-Ouest		847 999 401
<i>Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces</i>	19 731 664 459		Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI — Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(2 108 115 000)	
Paiements aux gouvernements provinciaux prévus par les lois constitutionnelles de 1867-1982 et autres autorisations législatives	30 130 870		Québec		(2 108 115 000)
Terre-Neuve		1 753 895	Vérificateur général	378 054	
Île-du-Prince-Édouard		674 458	Contribution à la Fondation canadienne pour la vérification intégrée Ottawa Ont	378 054	
Nouvelle-Écosse		2 306 478	PÊCHES ET OCÉANS	53 637 762	
Nouveau-Brunswick		1 864 911	Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans	142 500	
Québec		5 112 935	Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion, et à la promotion des activités liées aux pêches et océans	702 012	
Ontario		7 157 740	International Council Exploration of the Sea		100 000
Manitoba		2 252 464	Copenhague Danemark		
Saskatchewan		2 184 095	Contributions à des organismes pour venir en aide à l'industrie canadienne de l'exploitation du phoque	713 336	
Alberta		3 931 495	Canadian Sealers Association St John's T-N		170 000
Colombie-Britannique		2 892 399	Crimson Tide Fisheries Limited Dover T-N		259 972
Paiements aux provinces en vertu de la partie I de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	8 867 643 006		Contributions pour appuyer la participation accrue des Autochtones aux pêches commerciales, aux ententes de cogestion des pêches et aux consultations relatives aux ententes sur les pêches autochtones	24 591 662	
Terre-Neuve		1 007 351 000	BC Aboriginal Fisheries Commission Vancouver Nord C-B		316 100
Île-du-Prince-Édouard		209 641 000	Bertin C Moncton N-B		106 977
Nouvelle-Écosse		1 268 611 000	Canadian Columbia River Inter-Tribal Fisheries Commission Vancouver Nord C-B		158 000
Nouveau-Brunswick		1 052 698 000	Cariboo Tribal Council Williams Lake C-B		225 000
Québec		4 278 396 000	Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B		600 000
Manitoba		1 134 833 000	Chapel Island First Nation St Peter's N-É		147 000
Saskatchewan		8 413 000	Chehalis Indian Band Agassiz C-B		200 000
Ajustement non réparti par province		(92 299 994)	Chemainus First Nation Ladysmith C-B		105 000
Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	28 292 551		Conne River Indian Band Council Baie D'Espoir T-N		132 300
Terre-Neuve		(67 664)	Council of the Haida Nation Masset C-B		360 045
Île-du-Prince-Édouard		4 570	Cowichan Tribes Duncan C-B		204 000
Nouvelle-Écosse		(7 057)	Cross K B Louisbourg N-É		147 000
Québec		3 087 194	Duerksen D Vancouver C-B		145 000
Ontario		24 223 914	Eel Ground First Nation Eel Ground N-B		453 000
Manitoba		1 987 654	Eel River Bar First Nation Dalhousie N-B		218 000
Saskatchewan		(2 826)	Eskasoni First Nation Cap-Breton N-É		285 000
Alberta		(923 428)	Federation of Newfoundland Indians Corner Brook T-N		130 000
Colombie-Britannique		78 980	Gitanow First Nation Kitwanga C-B		164 450
Territoire du Yukon		(80 613)	Gitanow Houses Kitwanga C-B		145 550
Territoires du Nord-Ouest		(8 173)	Gitksan Wetsuweteb Watershed Authority Hazelton C-B		790 445
Recouvrement en vertu de la Loi de 1964 c.26, Sec.6, sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur les allocations aux jeunes	(463 793 109)		Haida Tribal Society Masset C-B		520 955
Québec		(463 793 109)	Haisla Tribal Council Kitamaat Village C-B		275 000
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V — Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	12 205 437 001		Heiltsuk Band Council Waglisla C-B		277 220
Terre-Neuve		279 910 000	Homalco Indian Band Campbell River C-B		246 000
Île-du-Prince-Édouard		59 074 000	Kativik Regional Government Kuujuaq Qué		235 000
Nouvelle-Écosse		419 255 000	Kingsclear First Nation Fredericton N-B		327 000
Nouveau-Brunswick		327 907 000	Kiselich M Mission C-B		135 000
			Kiselich L Surrey C-B		135 000
			Kitasoo Indian Band Klemtu C-B		213 500
			Kwakiutl Territorial Fisheries Commission Alert Bay C-B		705 000
			Labrador Inuit Association Nain Labrador T-N		159 400
			Lahey R Louisbourg N-É		320 000
			Lake Babine Nation Burns Lake C-B		475 000
			Leblanc J A Moncton N-B		112 000
			Lennox Island Indian Band Lennox Island Î-P-É		150 000
			Lheidli T'enneh Indian Band Prince George C-B		127 500
			Mclsaac D Charlottetown Î-P-É		169 187
			Membertou First Nation Sydney N-É		177 000
			Mi'kmaq Fish & Wildlife Commission Afton N-É		130 000
			Millbrook First Nation Truro N-É		135 000
			Musqueam Indian Band Vancouver C-B		317 501

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Nanaimo Indian Band Nanaimo C-B		158 500	Contributions à l'Administration du port de Long Cove	100 000	
Nanose First Nation Lantzville C-B		100 000			
Native Council of Nova Scotia Truro N-É		241 800	Harbour Authority Long Cove T-N		100 000
Native Council of PEI Charlottetown I-P-É		150 000			
Neff L A Vancouver C-B		145 000	Paiements aux détenteurs de permis de pêche commerciale		
New Brunswick Aboriginal People's County Fredericton N-B		135 300	du saumon du Pacifique pour les engins devenus caducs à		
Nicola Watershed Stewardship Authority Merrit C-B		316 000	la suite des changements à la politique de délivrance de permis	5 672 410	
Nisga'a Tribal Council New Aiyansh C-B		1 000 000			
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B		1 461 956	Meadows Marine Surveyors Limited Victoria C-B		110 254
Oromocto First Nation Oromocto N-B		127 000			
Owekeno Indian Band Port Hardy C-B		160 000	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux		
Pabineau First Nation Bathurst N-B		163 000	entreprises de pêche	(22 627)	
Pardy N Cap-Breton N-É		135 000			
Rayner J L Grand Manan N-B		205 000	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE		
Red Bank First Nation Red Bank N-B		468 000	INTERNATIONAL	2 083 623 913	
Rendal Fishing Limited Vancouver C-B		145 000			
Salo T A Vancouver C-B		145 000	Ministère	414 244 719	
Sechelt Indian Band Sechelt C-B		226 100	Coopération économique avec l'Asie-Pacifique	547 740	
Shuswap Nation Fisheries Commission Kamloops C-B		853 100			
Skeena Fisheries Commission Hazelton C-B		150 000	Asie-Pacifique pour la coopération économique Singapore		547 740
Squamish Nation North Vancouver C-B		160 000	Singapore		
St Mary's First Nation Fredericton N-B		317 500	Agence de coopération culturelle et technique des pays		
Steer S W Delta C-B		135 000	francophones	10 077 589	
Sto-Lo Nation Chilliwack C-B		830 048			
Tahltan First Nation Telegraph Creek C-B		166 500	Agence de Coopération Culturelle et Technique Paris France		10 077 589
Takasaki T Vancouver C-B		145 000			
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B		375 000	Contribution canadien à TV 5	1 000 000	
Tobique First Nation Perth N-B		410 000			
Tsilhqot'in National Government Williams Lake C-B		300 000	Consortium de Télévision Montréal Qué		1 000 000
Tsimshian Tribal Council Prince Rupert C-B		867 500			
Wagmatcook First Nation Baddeck N-É		191 000	Contributions pour la participation canadienne aux activités et		
Waycobah First Nation Whyccomagh N-É		135 000	organismes de la Conférence sur la sécurité et la coopération		
Wetsuweten Houses Moricetown C-B		450 000	en Europe	5 243 098	
Woodstock First Nation Woodstock N-B		126 500			
Yale First Nation Hope C-B		195 962	Secrétaire général de CSCE Vienne Autriche		5 233 199
Contributions pour le versement de prestations de retraite			Fondation canadienne pour les Amériques	200 000	
anticipée aux pêcheurs, travailleurs d'usine et chalutiers					
âgés dont le gagne-pain a été largement supprimé par le			Fondation canadienne pour les Amériques Ottawa Ont		200 000
moratoire sur la pêche à la morue du Nord	8 424 565				
Développement des ressources humaines Canada Ottawa Ont		8 424 565	Fonds de lutte contre l'exploitation de la main-d'oeuvre	50 000	
Contribution en vertu de l'entente de coopération Canada/			enfantine		
Terre-Neuve pour le développement de l'industrie de la pêche	1 043 943		Fondation du Commonwealth	1 211 254	
Fish, Food and Allied Workers St John's T-N		106 417	Fondation du Commonwealth Londres Angleterre		1 211 254
Contribution à la Fondation du saumon du Pacifique	556 280		Conseil des sciences du Commonwealth	408 412	
Fondation du saumon du Pacifique Vancouver C-B		556 280	Conseil des sciences du Commonwealth Londres Angleterre		408 412
Contributions aux pêcheurs de poisson de fond âgés qui			Secrétariat du Commonwealth	4 482 291	
satisfont aux modalités du programme de retraite anticipée de la			Secrétariat du Commonwealth Londres Angleterre		4 482 291
stratégie du poisson de fond de l'Atlantique	2 241 266		Programme du Commonwealth pour la jeunesse	1 369 564	
Développement des ressources humaines Canada Ottawa Ont		2 241 266	Programme du Commonwealth pour la jeunesse Londres		
Contribution en vertu de la convention définitive des			Angleterre		1 369 564
Inuvialuit pour la protection de l'exploitation de la			Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization	2 639 801	
faune, de la gestion des ressources, et du développement			Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization		
économique social	423 400		Vienne Autriche		2 639 801
Joint Secretariat Winnipeg Man		423 400	Contributions pour les mesures visant l'Asie-Pacifique	2 961 492	
Contribution à la Croix-Rouge canadienne pour son programme			Fondation Asie-Pacifique Vancouver C-B		
de sécurité nautique	192 000		Harbourfront Centre Consulting Toronto Ont		1 659 995
Société de la Croix-Rouge Canadienne Ottawa Ont		192 000			362 161
Paiement aux associations régionales du service auxiliaire de			Contributions pour l'expansion du commerce international en		
sauvetage maritime pour assurer des services bénévoles de			Asie-Pacifique	456 500	
recherche et de sauvetage et pour promouvoir la sécurité			Coop Japan Program Victoria C-B		380 100
nautique grâce à des programmes d'éducation et de prévention			Contributions au soutien des intérêts du Canada à l'étranger	499 982	
des accidents	2 457 056		Contribution pour exportation du bois d'oeuvre	87 045 822	
Canadian Coast Guard Auxilliary Halifax N-É		286 417	Ministre des Finances du Québec Québec Qué		35 480 844
Canadian Coast Guard Auxilliary Victoria C-B		255 000	Minister of Finance and Corporate Relations Victoria C-B		36 349 639
Garde Côtière canadienne laurentienne Incorporé			Trésorier provincial de l'Alberta Edmonton Alb		5 432 958
Chicoutimi Qué		290 930	Ministre des Finances Toronto Ont		9 782 380
Hunter M I Sunderland Ont		395 877	Contributions aux organisations internationales de produits		
Johnson & Higgins Limited Ottawa Ont		313 429	de base	442 170	
Manak L Victoria C-B		121 000	International Customs Tariff Bureau Bruxelles Belgique		195 578
Strong H Trinity Bay T-N		207 874	International Nickel Study Group La Hague Pays-Bas		106 041
Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes	1 027 506		Paiements à la Société Radio-Canada pour l'exploitation		
Paiements à la Société d'aide au développement des			de Radio-Canada International	6 000 000	
collectivités de Central Island en vue d'un programme d'accès			Société Radio-Canada Toronto Ont		6 000 000
facilité au crédit pour l'obtention de permis de pêche					
commerciale du saumon du Pacifique	5 000 000				
Community Futures Development Corporation of Central					
Island Nanaimo C-B		5 000 000			
Contributions en vertu du Programme de retrait de permis de					
pêche commerciale du saumon dans le Sud du Labrador	372 453				

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Conseil de coopération douanière	360 316		Commission internationale d'enquête factuelle	11 089	
Conseil de coopération douanière mondiale Bruxelles Belgique		360 316	International Seabed Authority	219 569	
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture	14 970 111		International Seabed Authority Kingston Jamaïque		219 569
FAO/UN General Account New York NY É-U		14 970 111	Organisation du traité de l'Atlantique Nord—Administration civile	9 611 824	
Contributions à l'appui de la consultation, de la recherche et de l'information sur la politique étrangère	1 379 314		Organisation du traité de l'Atlantique Nord Bruxelles Belgique		9 611 824
Internet pour les droits de la personne Ottawa Ont		140 000	Organisation du traité de l'Atlantique Nord—Programmes scientifiques	2 311 210	
Association de la Communauté du service extérieur	15 000		Organisation du traité de l'Atlantique Nord Bruxelles Belgique		2 311 210
Subventions dans le domaine des relations avec les universités	18 398 696		Non-prolifération des armes nucléaires, de contrôle des armements et de désarmement	2 254 167	
ACSUS Washington DC É-U		110 469	Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization Vienne Autriche		1 211 767
Association des universités/Collèges Ottawa Ont		501 858	Exekutivsekretariat KSZE Vienne Autriche		971 043
Foundation for Canadian Studies Londres Angleterre		260 000	Agence de l'Organisation de coopération et de développement économiques pour l'énergie nucléaire	384 084	
The Foundation for Educational Exchange Between Cda and the USA Ottawa Ont		284 000	Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Paris France		384 084
Ges F Kanadastudien Bonn Allemagne		198 882	Organisation de coopération et de développement économiques—Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement	129 215	
International Council for Canadian Studies Ottawa Ont		10 039 702	Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Paris France		129 215
Lester B Pearson College Victoria C-B		4 000 000	Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)	8 401 865	
Shastri Indo-Canadian Institute Calgary Alb		238 000	Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Paris France		8 401 865
The Commonwealth of Learning Vancouver C-B		500 000	Organisation des États américains	12 756 142	
Subventions dans le domaine des relations culturelles	4 526 198		Organisation des États américains Washington DC É-U		12 756 142
Royal Winnipeg Ballet Winnipeg Man		212 500	Organisation panaméricaine de la santé	13 424 615	
Tafelmusik Toronto Ont		160 000	Organisation panaméricaine de la santé Washington DC É-U		13 424 615
Subventions pour les mesures visant l'Asie-Pacifique	800 000		Participation aux activités de la francophonie internationale	554 108	
Fondation Asie-Pacifique du Canada Vancouver C-B		800 000	AUPELF-UREF Montréal Qué		200 000
Subventions pour l'expansion du commerce international en Asie-Pacifique	200 000		Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	260 390	
Chambre de Commerce du Canada Ottawa Ont		200 000	Secrétariat permanent de la Convention sur la diversité biologique des Nations Unies	1 146 400	
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	6 052 000		United Nations Environment Program Trust Fund Nairobi Kenya		1 146 400
Travaux publics Canada Hull Qué		6 052 000	Cour permanente d'arbitrage	27 211	
Subventions en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation	760 000		Commission préparatoire de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques	5 048 547	
Université Carleton Ottawa Ont		120 000	Organisation pour l'interdiction des armes chimiques La Hague Pays-Bas		5 048 547
Conférence internationale sur l'ancienne Yougoslavie	816 000		Programme pour l'expansion et la commercialisation des exportations	15 316 500	
Peace Implementation Council Bruxelles Belgique		816 000	Brewers Association in Canada Ottawa Ont		103 234
Service social international du Canada	60 000		Canadian Beef Export Federation Calgary Alb		276 036
Commission interaméricaine pour la lutte contre l'abus des drogues	200 000		Canadian Pork International Ottawa Ont		249 562
Organization of American States Washington DC É-U		200 000	Canadian Beef Breeds Council Calgary Alb		829 973
Institut interaméricain pour la coopération en agriculture (IICA)	4 881 719		Canadian Livestock Exporters Association Guelph Ont		181 763
IICA Control Account Washington DC É-U		4 881 719	Canadian Swine Exporters Association Hickson Ont		239 807
Agence internationale de l'énergie atomique	8 066 355		Club Export Agro-Alimentaire St-Jean-sur-Richelieu Qué		123 618
Agence internationale de l'énergie atomique New York NY É-U		1 062 734	Industrie Canada Administration centrale Ottawa Ont		12 316 500
Agence internationale de l'énergie atomique Vienne Autriche		7 003 621	International Livestock Management School Kemptville Ont		239 208
Office du baccalauréat international	4 000		Wild Fur Council Toronto Ont		204 786
Organisation de l'aviation civile internationale	1 935 345		Contributions aux projets et activités de développement découlant des sommets de la Francophonie	7 782 090	
Organisation de l'aviation civile internationale Montréal Qué		1 935 345	Conseil Francophone de la Chanson Montréal Qué		100 000
Agence internationale de l'énergie	827 554		Leroux & Associates Ottawa Ont		1 605 796
Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Paris France		827 554	Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		642 350
Organisations environnementales internationales	1 082 987		L'Agence de Coopération Culturelle et Technique Paris France		4 765 650
United Nations Framework Convention on Climate Change Bonn Allemagne		190 181	Comité d'Organisation des III Jeux de la Francophonie		
United Nations Environment Programme Nairobi Kenya		822 806	Antananarivo Madagascar		150 000
Organisation internationale du travail	10 322 971		Comité International des Jeux de la Francophonie Paris France		200 000
Organisation internationale du travail Zurich Suisse		10 322 971	Contributions pour le remboursement aux organisations internationales des indemnités versées aux employés canadiens assujettis à l'impôt du Canada	13 572	
Organisation maritime internationale	357 393				
Organisation maritime internationale Londres Royaume-Uni		357 393			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Commission du parc international Roosevelt de Campobello	899 795		Force des Nations Unies au Moyen-Orient chargée d'observer le désengagement	1 211 269	
Commission du parc international Roosevelt de Campobello Welshpool N-B		899 795	UNDOF Contribution Account New York NY É-U		1 211 269
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française	50 427		Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	14 083 229	
Centre de l'université Simon Fraser	2 000 000		UNESCO New York NY É-U		5 497 673
Université Simon Fraser Burnaby C-B		2 000 000	UNESCO Paris France		8 585 556
Contributions du programme de consolidation de la paix des Affaires étrangères et du Commerce international	951 490		Organisation des Nations Unies	47 355 402	
Canadem Ottawa Ont		136 500	United Nations General Account New York NY É-U		42 624 875
International Idea Stockholm Suisse		151 539	Rwanda Tribunal Contribution Account New York NY É-U		2 300 236
Développement de la technologie avec l'Europe	110 302		Yugoslavia Tribunal Contribution Account New York NY É-U		2 430 290
Force intérimaire des Nations Unies au Liban	4 873 363		Entente de Wassenaar	71 230	
UNIFIL Contribution Account New York NY É-U		4 873 363	Organisation mondiale de la santé	17 874 535	
Contributions pour la mission de vérification des Nations Unies en Angola	7 875 634		Organisation mondiale de la santé New York NY É-U		17 874 535
UNAVEM II Contribution Account New York NY É-U		2 898 092	Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	559 804	
UNAVEM MONUA Contribution Account New York NY É-U		4 977 542	Organisation mondiale de la propriété intellectuelle Genève Suisse		559 804
Programme des Nations Unies pour le contrôle des drogues	500 000		Organisation mondiale du commerce	4 353 354	
UNDCP Contribution Account New York NY É-U		500 000	Organisation mondiale du commerce Genève Suisse		4 353 354
Force des Nations Unies à Chypre	1 113 742		Programme de stages internationaux pour les jeunes	7 942 500	
UNFICYP Contribution Account New York NY É-U		1 113 741	Asia Pacific Foundation Vancouver C-B		206 000
Fonds des Nations Unies pour les populations autochtones	30 000		Assembly of First Nations Ottawa Ont		127 500
Mission d'observation des Nations Unies en Irak et au Koweït	561 990		Association of Universities Ottawa Ont		384 524
UNIKOM Contributions Account New York NY É-U		561 990	Canada China Business Council Toronto Ont		315 000
Mission des Nations Unies en Bosnie Herzégovine	6 640 791		Canada Ukraine Chamber of Commerce Toronto Ont		149 975
UNMIBH Contribution Account New York NY É-U		6 640 791	Canadian Centre on Minority Affairs Toronto Ont		157 750
Mission des Nations Unies pour la vérification des droits de la personne au Guatemala	170 703		Canadian Coalition Ottawa Ont		165 000
MINUGUA Contribution Account New York NY É-U		170 703	Canadian Film and Television Production Association Toronto Ont		263 505
Mission des Nations Unies à Haïti	497 768		Canadian Institute of International Affairs Toronto Ont		135 000
UNSMIH Contribution Account New York NY É-U		497 768	Canadian Lawyers Association Ottawa Ont		195 962
Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan	288 814		Canadian Museums Association Ottawa Ont		448 500
UNMOT Contribution Account New York NY É-U		288 814	Canadian Society on International Health Ottawa Ont		300 000
Mission des Nations Unies pour le référendum au Sahara occidental	1 000 567		CERLAC North York Ont		112 500
MINURSO Contribution Account New York NY É-U		1 000 567	CO-OP Japan Program Victoria C-B		165 000
Observation des Nations Unies en Georgie	693 232		Conseil des Métiers D'Art du Québec Montréal Qué		216 953
UNOMIG Contribution Account New York NY É-U		693 232	EBI Group Toronto Ont		277 893
Mission observateur des Nations Unies en Liberia	948 496		École des Hautes Études Commerciales Montréal Qué		127 500
UNOMIL Contribution Account New York NY É-U		948 495	Global Vision Cantley Qué		120 000
Armée de déploiement préventif des Nations Unies	1 835 608		Internet pour les droits de la personne Ottawa Ont		468 210
UNPREDEP Contribution Account New York NY É-U		1 835 608	Information Technology Association Ottawa Ont		300 000
Force de protection des Nations Unies	4 113 930		International Institute for Sustainable Development Winnipeg Man		190 000
UNPROFOR Contribution Account New York NY É-U		4 113 930	International Centre for Human Rights and Democratic Development Montréal Qué		135 000
Office de secours et de travaux des Nations Unies	575 000		International Social Service Ottawa Ont		270 000
UNRWA Contribution Account Vienne Autriche		575 000	Native Law Centre Saskatoon Sask		124 496
Gouvernement intermédiaire des Nations Unies pour la Slavonie et Baranja orientale, et le Sirmium occidental	3 807 472		Norman Paterson School Ottawa Ont		300 000
UNTAES Contribution Account New York NY É-U		3 807 472	Professional Art Dealers Association of Canada Toronto Ont		174 000
Fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture	25 000		Project Ploughshares Waterloo Ont		207 493
Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement	925 000		Springtec International Ottawa Ont		135 000
United Nations General Account New York NY É-U		925 000	Student Work Abroad Programme Toronto Ont		105 000
			United Nations Association in Canada Ottawa Ont		363 732
			Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		189 000
			Université de Toronto Toronto Ont		390 657
			Agence canadienne de développement international	1 669 379 194	
			Aide au développement pour l'éducation et la formation des individus et dépenses spéciales qui se rattachent directement à ces programmes et à ces projets	8 399 563	
			Association des Universités & Collèges du Canada Ottawa Ont		827 243
			Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		753 102
			SQAEE Québec Qué		6 049 877
			Université du Québec Rimouski Qué		133 229
			World Maritime University Malmo Suisse		121 122
			Subventions à l'Institut Nord-Sud	962 000	
			Institut Nord-Sud Ottawa Ont		962 000
			Subventions au Centre international des droits de la personne et du développement démocratique	4 586 000	
			Centre international des droits de la personne et du développement démocratique Montréal Qué		4 586 000

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Agriream Canada Calgary Alb		5 958 991	Développement International Desjardins Lévis Qué		9 363 215
Agriresuit Montréal Qué		795 644	Dominica Water & Sewerage Corporation		346 956
Agrodev Canada Incorporated Ottawa Ont		1 439 114	Dominion Raw Materials Limited Vancouver Nord C-B		1 191 655
Ainley Graham and Associates Ltd Gloucester Ont		176 763	Dufour Claude Montréal Qué		102 864
Alberta International (Bluet Linkage Project) Edmonton Alb		503 812	E T Jackson & Associates Limited Ottawa Ont		1 944 741
Alik International Commodities Inc Montréal Qué		163 624	EVS Consultants Vancouver C-B		1 095 556
Alliance of Manufacturers / Exporters Toronto Ont		1 197 253	École des hautes études commerciales Montréal Qué		130 500
Alternatives Incorporée Montréal Qué		298 250	École nationale d'administration publique Ste-Foy Qué		318 239
Ambassade du Cameroun au Canada Ottawa Ont		145 090	École polytechnique de Montréal Montréal Qué		134 553
Apotex Incorporated Weston Ont		2 255 860	Élections Canada Ottawa Ont		427 581
Asia Pacific Foundation of Canada Vancouver C-B		3 284 325	Environnement Canada Hull Qué		1 188 070
Association des collèges communautaires canadiens Ottawa Ont		7 149 225	Environnement Canada - Règlements de l'Ontario Downsview Ont		188 116
Association des Universités & Collèges du Canada Ottawa Ont		2 079 843	Environmental Services Association of Alberta Edmonton Alb		1 000 000
Association Tecsub-Roche Québec Qué		1 198 922	Ernst & Young Ottawa Ont		3 214 333
BC Ministry of Finance - Inventory Branch Victoria C-B		373 551	Essa/Snc Lavalin Vcep Consortium Montréal Qué		2 083 540
Banque de Ghana Accra Ghana		7 500 000	Étude Économique Conseil Incorporated Montréal Qué		124 943
Baxter Corporation Mississauga Ont		243 800	Experco Limitée Drummondville Qué		559 160
Beak International Incorporated Brampton Ont		616 483	Experco Limitée Montréal Qué		180 702
Bicc - Phillips International Brockville Ont		1 303 400	Experco Stikeman Elliott Consor Drummondville Qué		1 480 051
Biodiversity Convention Secretary Montréal Qué		221 500	Family Care International New York NY É-U		150 000
Bioniche London Ont		2 146 320	Fédération of Canadian Municipalities Ottawa Ont		2 173 271
Boart Longyear Inc North Bay Ont		451 513	Ferranti-Packard Transformer Limited St Catharines Ont		6 206 430
Bombardier Aircraft Downsview Ont		1 239 673	Fondation canadienne pour les Amériques Ottawa Ont		831 610
British Columbia Hydro International Limited Burnaby C-B		1 161 421	Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la coopération internationale Montréal Qué		1 274 110
Bureau universitaire tunisien Ottawa Ont		347 343	Affaires étrangères et Commerce international Ottawa Ont		101 247 889
Buteau Denis Québec Qué		122 710	Forum for African Women Education Nairobi Kenya		400 000
CAC International Montréal Qué		1 530 464	Foundation for International Training Markham Ont		4 095 095
CEM Specialties Incorporated Komoka Ont		482 486	GAIA Corporation Ottawa Ont		1 927 489
CFC International Montréal Qué		1 031 216	GEC Alstom Électromécanique Tracy Qué		2 795 192
CIEPLAN Santiago Chili		489 322	GEC Alstom Énergie Incorporée La Prairie Qué		244 491
CIMMYT New York NY É-U		1 093 217	GEC Alstom Neyrpic Minihydro Granby Qué		247 625
CODESRIA Codesria Dakar Sénégal		317 039	GEC Alstom T&D Inc La Prairie Qué		1 020 959
CRC Sogema incorporée Longueuil Qué		19 908 530	G L & V Process Equip Group Incorporated Orillia Ont		1 118 629
CUSO Ottawa Ont		630 000	General Electric Canada Inc Lachine Qué		5 845 467
Calmeadow Toronto Ont		721 086	General Motors Canada London Ont		6 341 977
Cambodia Canada Development Program Montréal Qué		861 412	Genivar (M3E) Québec Qué		281 213
Canadian Bar Association Ottawa Ont		1 453 514	Genomar international incorporée Ville Mont-Royal Qué		2 213 851
Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		557 425	Gespro informatique incorporée Ste-Foy Qué		135 485
Chambre de commerce canadienne Ottawa Ont		904 525	Gevay BJ Montréal Qué		128 565
Canadian Co-operative Association Ottawa Ont		4 638 785	Goss Gilroy Incorporated Ottawa Ont		210 503
Corporation commerciale canadienne Ottawa Ont		3 364 180	Gouvernement de l'Inde New Delhi Inde		2 000 000
Canadian Energy Research Institute Calgary Alb		1 516 045	Grenier Gaston Ottawa Ont		129 721
Canadian Executive Service Organization Toronto Ont		1 816 129	Groupe CFC (Le) Montréal Qué		433 545
Commission canadienne des grains Montréal Qué		123 963	Groupe Conseil Saguenay Chicoutimi Qué		729 398
Commission canadienne des droits de la personne Ottawa Ont		966 815	Groupe LMB Experts-Consultants (1992) Montréal Qué		158 329
Canadian Institute for Petroleum Industry Development Edmonton Alb		1 040 000	Groupe Secor incorporée Montréal Qué		2 010 058
Canadian International Water & Energy Consultants Niagara Falls Ont		1 331 082	Groupe T S & Associés Québec Qué		817 436
Canadian Labour Congress Ottawa Ont		172 175	Haefely Trench Scarborough Ont		475 063
Canadian Ocean Resources Association St John's T-N		937 267	Harris Wireless Access Division Calgary Alb		2 817 197
Canadian Physicians-Aid & Relief Toronto Ont		142 588	Hickling Corporation Ottawa Ont		1 886 586
Canadian Public Health Association Ottawa Ont		5 794 765	Hounzangbe Emmanuel Dakar Sénégal		100 455
Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont		220 035	Hubbell Canada incorporated Scarborough Ont		164 158
Canadian Society for International Health Ottawa Ont		446 250	Hydro Québec international Montréal Qué		2 661 168
Canadian Urban Institute Toronto Ont		361 471	Hydrosult incorporée Montréal Qué		683 011
Canpotex Limited Saskatoon Sask		4 671 035	IDA (International Development Association Ltd) Ottawa Ont		163 862
Canun International Val Caron Ont		327 153	IT/NET Consultants Incorporated Ottawa Ont		137 511
Care Canada Ottawa Ont		4 547 632	IWRA - World Water Organizing Montréal Qué		250 000
Caribbean Community Secretariat Georgetown Guyana		1 000 000	Industrie Canada - Administration centrale Ottawa Ont		102 617
Carte International Limited Winnipeg Ont		2 468 314	Institut Panafricain de Développement Douala Cameroun		504 288
CECEP Saint-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		1 788 233	Institut Teccart Inc Montréal Qué		328 250
Centre canadien d'études & de coopération internationale Montréal Qué		8 141 122	Institute on Governance Ottawa Ont		274 224
Centre de coopération internationale en santé et développement Ste-Foy Qué		181 740	Inter Pares Ottawa Ont		300 000
Centre panafricain de formation coopérative Cotonou Benin		178 400	Intercomp Kanata Management Limited Calgary Alb		194 307
Centro International Agriculture Tropical Cali Colombie		1 104 430	Interglobe Incorporée Beauceville Qué		1 485 000
Chamera Constructors Montréal Qué		1 497 543	Banque internationale pour la reconstruction et le développement Washington DC É-U		11 557 000
Champion Road Machinery Group Ltd Goderich Ont		473 239	International Centre Research Agro-Forestry Nairobi Kenya		2 222 795
Club 2/3 incorporée Montréal Qué		202 388	International Centre for Sustainable Cities Vancouver C-B		156 260
Cogesult incorporée Montréal Qué		1 842 876	International Council Local Environment Toronto Ont		600 362
Coleman Rosalind Ottawa Ont		115 370	International Development Association Washington DC É-U		1 170 000
Commission scolaire du Goéland La Prairie Qué		565 915	International Development & Research Centre Ottawa Ont		6 166 458
Conference Board of Canada Ottawa Ont		2 116 780	International Finance Corporation Washington DC É-U		323 566
Connaught Laboratories Limited Willowdale Ont		629 416	International Institution Biological Control Nairobi Kenya		706 000
Consortium BBL & Transconsult Montréal Qué		775 145	International Institution for Sustainable Development Winnipeg Man		958 197
Consortium CRDP/IDDM Montréal Qué		550 000	International Planned Parenthood Federation Londres Royame-Uni		422 443
Consortium HQL/Dessau/SNC-Shaw Montréal Qué		234 741	International Rail Consultants Vancouver C-B		1 857 105
Consortium P A Conseil International Canada Incorporated & Gervais Gagnon Hull Qué		1 990 981	Iris Environmental Systems Calgary Alb		245 389
Consortium Sirtec/Deloitte-Touche Montréal Qué		1 651 713	Jackson John Hull Qué		124 809
Consultation Nadeau International Inc St-Lambert Qué		1 349 129	Jacques Whitford Environment Ltd Dartmouth N-É		248 886
Consultants Canarail International Inc Montréal Qué		2 300 051	Joint Centre Asia Pacific Studies North York Ont		930 128
Conseils et vérifications Canada Ottawa Ont		5 329 099	KPMG Ottawa Ont		323 012
Coopération Développement Régional de Montréal Montréal Qué		143 386	LGL Limited King City Ont		1 673 870
Coopers & Lybrand Consulting Group (the) Ottawa Ont		13 362 632	LIOH Inc Ville Mont-Royal Qué		2 331 574
Courey International (Commerce) Inc Montréal Qué		256 855	LIOH Incorporée Ville Mont-Royal Qué		2 974 894
Cowater International Incorporated Ottawa Ont		3 800 542	LPB Poles Incorporée Masson-Angers Qué		1 597 437
D&S International Consultants Limited Calgary Alb		209 197	Lambert Somec Québec Qué		2 176 080
DPA Group International Incorporated Toronto Ont		3 231 570	Lavergne Carole Hull Qué		101 998
DPA Group International Inc Halifax N-É		2 659 391	Lecompte Limitée Saint-Hyacinthe Qué		285 995
Deloitte & Touche Guelph Ont		6 559 627	Lewis Chantal Saint-Léonard Qué		122 147
Ministère de la Justice Ottawa Ont		784 959	Lewis Jean-Marc Montréal Qué		103 253
Ministère des Transports Ottawa Ont		502 910	M M Lynch Consultants International Ottawa Ont		136 188
Deschênes André Ottawa Ont		104 907	MSAS Cargo International (Canada) Inc Dorval Qué		164 916
Dessau International Limitée Ottawa Ont		573 336	Mahoney John T Winnipeg Man		103 623

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Marchand Jean-Claude Hull Qué		104 312	Signode Canada Incorporated Scarborough Ont		180 255
Marcil Lavallée Loyer & Partners Ottawa Ont		112 521	Université Simon Fraser Burnaby C-B		5 734 690
Marin René Ottawa Ont		132 096	Simons Reid Collins Vancouver C-B		721 194
McGill International Montréal Qué		184 929	Simons-Tecslut Vancouver C-B		521 779
Université McGill Montréal Qué		5 037 139	Sinocett Trading Corporation St-Laurent Qué		1 968 823
Université McMaster - Faculty of Health Sciences Hamilton Ont		3 950 000	Sirtex Incorporée Montréal Qué		287 643
Université Mémorial de Terre-Neuve St John's T-N		200 760	Snemo Distributions Incorporée Brossard Qué		119 160
Mennonite Economic Development Association of Canada Winnipeg Man		1 935 428	Social Policy & Development Centre Katchi Pakistan		225 000
Met-Chem Canada Incorporée Montréal Qué		2 793 880	Société de coopération pour le développement international Québec Qué		4 779 137
Microserv J B F Incorporated Dorval Qué		146 365	Sofeg Incorporée Montréal Qué		1 905 080
Mining Technologies International Inc Sudbury Ont		559 543	Solidarité Canada-Sahel Montréal Qué		1 983 543
Ministère des Affaires Intergouvernementales du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		500 001	Soprin ADS Inc Montréal Qué		1 328 087
Ministère de l'éducation de l'Ontario Toronto Ont		500 000	Soprin ADS Inc Longueuil Qué		3 506 984
Ministry of National Residence of Ontario Toronto Ont		2 026 558	Soprin International Incorporée Longueuil Qué		791 971
Modern Track Machinery Canada Limited Mississauga Ont		942 060	South Asia Partnership Ottawa Ont		1 924 300
Moloney Electric Toronto Ont		1 142 753	Spider International Limited Fredericton N-B		194 880
Monenco Agra Incorporated Calgary Alb		2 955 211	Stanley Associates Engineering Ltd Edmonton Alb		267 512
Monenco Agra Incorporated Ottawa Ont		1 992 196	Statistique Canada Ottawa Ont		1 346 546
Montour François Ottawa Ont		109 148	Stella-Jones Incorporated Delson Qué		868 292
N L Technologies Toronto Ont		231 326	Stern Joseph Ottawa Ont		141 780
N S I Satcom Systems Incorporated Ville St-Laurent Qué		1 083 367	Stratagem Management Consultants La Broquerie Man		362 135
Revenu national, impôt et droits Ottawa Ont		764 457	Sulzer Canada Incorporated Pointe-Claire Qué		5 070 972
Ressources naturelles Canada Ottawa Ont		3 510 702	T T A Technology Training Association Ltd Vancouver C-B		1 241 314
Nawitka Resources Consulting Ltd Victoria C-B		266 608	Tamrock Loaders Incorporated Burlington Ont		4 745 890
North American Specialty Papers Hemmingford Qué		402 590	Taro Pharmaceuticals Incorporated Bramalea Ont		136 770
North-South Institute Ottawa Ont		435 413	Teccart International 2000 Ltée Montréal Qué		159 792
Northern Forestry Centre Edmonton Alb		2 377 500	Tecslut Eduplus Incorporated Montréal Qué		1 606 412
Northwest Hydraulic Consultants Vancouver Nord C-B		676 204	Tecslut Foresterie Incorporated Québec Qué		3 788 804
NOVA GAS International Limited Calgary Alb		3 710 049	Tecslut International Limitée Montréal Qué		3 191 402
Novopharm Limited Scarborough Ont		2 294 523	Teledyne Specialty Equipment Thornbury Ont		725 546
Olds College Olds Alb		321 223	Teshmont Consultants Inc Winnipeg Man		613 880
Organisation canadienne pour la solidarité et développement Montréal Qué		1 923 609	Thériault Larry Gatineau Qué		107 145
Organisation Catholique Canadienne de Développement & Paix Montréal Qué		2 090 595	Timberjack Incorporated Woodstock Ont		201 485
Organisation universitaire Inter-américain Ste-Foy Qué		737 760	Transconsult Limitée Montréal Qué		244 919
Organization of African Unity Addis-Abeba Éthiopie		271 204	Transcontinental Printing Inc St-Bruno-de-Montarville Qué		935 086
Organization of American States Washington DC É-U		373 000	Transelec Incorporée Laval Qué		948 095
Oxfam Canada Ottawas Ont		887 903	Tremour Neutrotest Incorporée Longueuil Qué		203 600
Oxfam Québec Montréal Qué		1 422 479	Trydor Industries Canada Limited Vancouver C-B		647 842
Pan-American Health Organization Washington DC É-U		930 798	UMA / WER Joint Venture Calgary Alb		1 620 682
Partners in Rural Development Ottawa Ont		1 203 328	UN - CCD Secrétariat New York NY É-U		359 200
Pauwels Canada Winnipeg Man		1 311 853	UN Children's Fund New York NY É-U		4 556 141
Petro-Canada Incorporated Calgary Alb		2 146 170	UN Development Programme New York NY É-U		1 242 500
Philippine Development Assistance Program Ottawa Ont		1 599 864	UN Development Fund for Women New York NY É-U		1 180 000
Population Council New York NY É-U		400 000	UN Environment Programme Nairobi Kenya		138 000
Prairie Farm Rehabilitation Administration Régina Sask		843 300	UNICEF Canada Toronto Ont		658 725
President and Fellows of Harvard College Cambridge É-U		133 000	UN Mission to Guatemala		500 000
Prime Litho Inc Montréal Qué		636 698	UN Population Fund - Éritrea Éritrea		500 000
Programme de développement municipal Cotonou Benin		793 942	UN Relief & Works Agency for Pa		1 000 000
Pursley 2000 Incorporated Brampton Ont		223 043	Union des Producteurs Agricoles du Québec Longueuil Qué		1 906 997
TPSGC - Bureau de traduction S O A Hull Qué		127 292	Union pour le développement durable Québec Qué		403 317
TPSGC-Conseils et vérifications Canada Fonds renouvelable Ottawa Ont		398 770	Unitarian Service Committee of Canada Ottawa Ont		1 317 745
TPSGC-Conseils et vérifications Canada Fonds renouvelable C/R Ottawa Ont		927 100	Universalia Management Group Ltd (The) Montréal Qué		876 905
TPSGC - Relations publiques et contrat d'imprimerie Ottawa Ont		335 074	Université de Montréal Montréal Qué		1 009 971
Université Queen's Kingston Ont		1 628 068	Université du Québec à Montréal Montréal Qué		2 345 502
R A Warren Equipment Ltd North Bay Ont		333 387	Université Laval Ste-Foy Qué		4 079 098
RIM - Resources for Information Incorporated Ottawa Ont		224 208	Université Québec à Chicoutimi Chicoutimi Qué		222 513
Raymond Chabot Martin Paré Hull Qué		1 573 353	Université de l'Alberta Edmonton Alb		407 605
Raymond Chabot Martin Paré Ottawa Ont		1 348 977	University College of Cariboo Kamloops C-B		238 756
Research & Productivity Council Frédéricion N-B		158 000	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		125 902
Revenu Canada Ottawa Ont		351 189	Université de Calgary Calgary Alb		1 413 538
Riopel Jeans Jules Lachute Qué		105 703	Université de Guelph Guelph Ont		2 202 003
Robertson Ian B Vancouver C-B		151 111	Université du Manitoba Winnipeg Man		1 990 063
Roche Limitée Groupe Conseil Ste-Foy Qué		8 185 935	Université du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		249 194
Rooftops Canada Toronto Ont		194 950	Université d'Ottawa Ottawa Ont		2 615 350
Rossetti Dominique Hull Qué		100 687	Université de Toronto Toronto Ont		1 139 150
Rousseau Sauvé Warren Inc Montréal Qué		371 340	Université de Waterloo Waterloo Ont		173 921
Roy Christian Brossard Qué		106 516	Université de Western Cape Bellville Afrique-Sud		308 345
Gendarmerie royale du Canada Ottawa Ont		9 583 704	Université de Western Ontario London Ont		180 186
Ryerson International Development Centre Toronto Ont		666 847	Vaughan/Roche/EVS Consortium Halifax N-É		1 095 212
S C A C Transport Canada Inc Ville St-Laurent Qué		1 210 897	Ville de Montréal Montréal Qué		230 855
SLI / NHC Joint Venture Montréal Qué		1 583 402	Wardrop Engineering Incorporated Winnipeg Man		1 019 522
S M Groupe International Inc Longueuil Qué		3 087 576	Water Supplies & Sanitation C		104 000
SNC - Incorporée Montréal Qué		1 902 212	Webster, Douglas Calgary Alb		114 824
SNC - Lavalin incorporée Montréal Qué		440 841	Western Star Trucks Incorporated Kelowna C-B		504 134
SNC - Lavalin International Inc Montréal Qué		4 673 862	Willbond Robert Ottawa Ont		124 348
SNC - Shawinigan incorporée Montréal Qué		1 416 925	Wire Rope Industries Limited Pointe-Claire Qué		115 888
SR Telecom incorporée St-Laurent Qué		3 769 803	Banque mondiale Washington DC É-U		9 240 000
SUCO Montréal Qué		600 373	World Conservation Union Dakar Sénégal		740 000
Salasan Associates Incorporated Ottawa Ont		275 934	World Conservation Union Canada Montréal Qué		1 420 000
Salasan Associates Incorporated Sydney C-B		161 548	World Fisheries Trust Victoria C-B		145 843
Sasktel International Régina Sask		937 286	Organisation mondiale de la santé Genève Suisse		4 504 012
Save the Children-Canada Toronto Ont		609 000	World University Services of Canada Ottawa Ont		3 189 934
Sebhatu Joseph Vancouver C-B		109 816	World Wildlife Fund Canada Toronto Ont		479 808
Sediver Epac Canada Incorporated Greenfield Park Qué		1 168 748	Worldwide Information System Corporation Gloucester Ont		1 128 377
Segitel Canada International Incorporated Montréal Qué		547 750	Zenon Anjou Qué		169 209
Segitel incorporée Montréal Qué		525 905	158924 Canada Incorporated Laval Qué		207 790
Semex Alliance Guelph Ont		1 347 152			
Shastri Indo-Canada Institute Calgary Alb		1 266 189			
Shawinigan Engineering Co Ltd Montréal Qué		298 200			
Shawmont Newfoundland Limited St John's T-N		1 099 791			
Shell Canada Limited Calgary Alb		4 687 933			
Sherbrook Investments Incorporated Etobicoke Ont		140 188			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en développement, à des gouvernements de pays en développement et à leurs organisations et organismes, ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et à leurs organisations et organismes, de l'appui de programmes, de projets et d'activités de coopération et de sensibilisation au développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	136 899 726		Foundation for International Training Markham Ont		122 067
		523 902	Fraternité Vietnam Incorporée Ste-Foy Qué		157 000
AFS Interculture Canada Montréal Qué		114 851	Gems of Hope Toronto Ont		231 477
Africa Community Technical Services Comox C-B		361 517	Globe Foundation of Canada Vancouver C-B		250 000
AGA Khan Foundation Canada Ottawa Ont		350 000	Help the Aged Ottawa Ont		218 741
Agricultural Institute of Canada Ottawa Ont		145 942	Hope International New Westminster C-B		108 611
Aide Médicale Internationale à l'Enfance La Pocatière Qué		126 000	Horizons of Friendship Cobourg Ont		770 230
Alliance of Manufacturers / Exporters Toronto Ont		743 840	Institute of Public Administration Toronto Ont		788 500
Alternatives Incorporée Montréal Qué		160 000	Institute on Governance Ottawa Ont		150 000
AISEC Toronto Ont		100 000	Inter Church Action for Development Toronto Ont		1 669 000
Association de planification fiscale et financière Montréal Qué		400 000	International Association for Training Victoria C-B		115 000
Association international des Québec Qué		6 523 670	International Child Care of Canada St Catharines Ont		328 200
Association of Canadian Communities Ottawa Ont		5 239 713	International Institute for Sustantial Winnipeg Man		157 554
Association des Universités & Collèges Ottawa Ont		215 721	International Needs Canada Langley C-B		134 835
Association pour le Développement Longueuil Qué		175 082	Jamaican Self-Help Organization Peterborough Ont		171 000
Université Brandon Brandon Man		11 000 000	Jeunesse Canada Monde Montréal Qué		7 875 000
CUSO Ottawa Ont		103 370	Jeunesse du Monde Québec Qué		380 000
Canadian Association for Community North York Ont		171 450	Université Lakehead Thunder Bay Ont		255 217
Canadian Association of Graduate Ottawa Ont		208 340	Leprosy Mission of Canada North York Ont		187 311
Canadian Bahai International Development Thornhill Ont		335 000	Maharashtra Seva Samiti Organization Calgary Alb		116 071
Canadian Baptist Ministries - The Sharing Way Mississauga Ont		470 444	Match International Centre Ottawa Ont		431 000
Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		4 549 836	Université McMaster Hamilton Ont		355 811
Canadian Cooperative Association Ottawa Ont		366 000	Université Mémorial de Terre-Neuve St John's T-N		694 012
Canadian Comprehensive Auditing Ottawa Ont		216 100	Mennonite Brethren Mission & Services Winnipeg Man		106 123
Canadian Consortium of Managers Calgary Alb		2 536 900	Mennonite Central Committee of Canada Winnipeg Man		120 827
Canadian Crossroads International Toronto Ont		100 000	Mennonite Economic Development Association Waterloo Man		517 000
Canadian Feed the Children Inc Vancouver Ouest C-B		214 475	National Council of YMCA'S of Canada Ottawa Ont		924 000
Canadian Food for the Hungry Abbotsford C-B		409 000	Noel Theophane Phnom Penh Cambodia		210 108
Canadian Home Economics Association Ottawa Ont		100 000	Ocean Institute of Canada Halifax N-É		200 000
Canadian Human Rights Foundation Montréal Qué		100 000	Organisation Catholique Canadienne Montréal Qué		185 250
Canadian Hydrographic Association Burlington Ont		122 534	Organization for Cooperation in Overseas Development Winnipeg Man		705 500
Canadian Jesuits International Guelph Ont		1 750 145	Oxfam Canada Ottawa Ont		183 352
Canadian Labour Congress Ottawa Ont		104 700	Oxfam Québec Montréal Qué		5 032 181
Canadian National Institute for the Blind Ottawa Ont		164 003	Parliamentary Centre Ottawa Ont		391 000
Canadian Network for International Prince George C-B		405 000	Partenaire de l'Association Chrétienne Montréal Qué		131 110
Canadian Nurses Association Ottawa Ont		1 857 455	Partners in Rural Development Ottawa Ont		372 000
Canadian Organization for Development through Education Ottawa Ont		353 000	Partnership Africa Canada Ottawa Ont		279 000
Canadian Physicians for Aid & Relief Toronto Ont		461 000	Plan Nagua Incorporée Québec Qué		251 454
Canadian Public Health Association Ottawa Ont		571 000	Planned Parenthood Federation of Canada Ottawa Ont		350 000
Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont		658 000	Presbyterian Church in Canada Don Mills Ont		410 000
Canadian Rotary Committee for International Development Guelph Ont		150 000	Université Queen's Kingston Ont		193 394
Canadian Society for Civil Engineers Montréal Qué		350 000	Rayjon Share Care of Sarnia Incorporée Sarnia Ont		122 100
Canadian Society for International Health Ottawa Ont		1 181 700	Regroupement des Organismes Canado-Haïtiens pour le Développement Montréal Qué		380 000
Canadian Teacher's Federation Ottawa Ont		400 000	Gendarmerie royale du Canada Ottawa Ont		2 555 641
Canadian Urban Institute Toronto Ont		472 000	Rooftops Canada Toronto Ont		506 550
Capilano College Vancouver Nord C-B		2 559 000	SIM Canada Scarborough Ont		485 000
Care Canada Ottawa Ont		223 510	SUCO Montréal Qué		615 444
Université Carleton Ottawa Ont		557 000	Salvation Army Ottawa Ont		363 000
Carrefour de solidarité internationale Sherbrooke Qué		229 689	Secrétariat International de l'E Montréal Qué		110 000
Cause Canada Canmore Alb		119 569	Secours Tiers-Monde Incorporée Lévis-Lauzon Qué		100 478
Centre amitié de solidarité internationale Thetford Mines Qué		6 960 000	Seva Service Society Vancouver C-B		112 000
Centre canadien d'études et de coopération internationale Montréal Qué		212 266	Université Simon Fraser Burnaby C-B		303 503
Centre de solidarité internationale Alma Qué		262 110	Société de Coopération pour le Développement Québec Qué		2 353 258
Centre International de Solidarité Montréal Qué		346 759	South Asia Partnership Ottawa Ont		186 000
Centre missionnaire oblat Montréal Qué		400 000	St-Joseph's Save the Children Spruce Grove Alb		126 146
Certified General Accountants Association of Canada Vancouver C-B		400 000	Street Kids International Toronto Ont		269 471
Change for Children Edmonton Alb		227 013	Technical University of Nova Scotia Halifax N-É		309 499
Chinmaya Missions Halton Region Burlington Ont		160 120	Terre Sans Frontières La Prairie Qué		195 700
Christian Children's Fund of Canada Scarborough Ont		185 500	Trans-Himalayan Aid Society Vancouver C-B		195 947
Christian Reform World Relief Committee Burlington Ont		1 159 000	United Church of Canada Etobicoke Ont		971 620
Club 2/3 incorporée Montréal Qué		1 122 000	Universalia Management Group Limited Montréal Qué		155 320
Coaching Association of Canada Gloucester Ont		124 000	Université de Moncton Moncton N-B		287 567
Coady International Institute Antigonish N-É		847 745	Université de Montréal Montréal Qué		574 005
Codevelopment Canada Vancouver C-B		280 000	Université du Québec à Montréal Montréal Qué		470 845
Collaboration santé internationale Québec Qué		193 000	Université Laval Ste-Foy Qué		245 000
Comité de Solidarité Tiers-Monde Trois-Rivières Qué		456 547	Université de l'Alberta Edmonton Alb		381 608
Commonwealth Games Association Ottawa Ont		460 995	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		133 979
Compassion of Canada London Ont		310 358	Université de Guelph Guelph Ont		168 844
Université Concordia Montréal Qué		290 413	Université du Manitoba Winnipeg Man		152 288
Confederation Colleges of Applied Arts Thunder Bay Ont		108 400	Université d'Ottawa Ottawa Ont		254 836
Confédération des syndicats nationaux Montréal Qué		136 350	Université de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		204 052
Conseils et vérifications Canada Ottawa Ont		115 977	Université de Régina Régina Sask		100 356
Coopération Canada-Mozambique Ottawa Ont		192 139	Université de Saskatchewan Saskatoon Sask		328 637
Council of Canadians with Disabilities Winnipeg Man		110 000	Université de Toronto Toronto Ont		254 840
Developing Countries Farm Radio Toronto Ont		197 000	Volunteer International Christian Services Toronto Ont		100 000
Développement International Desjardins Lévis Qué		6 175 434	Vues d'Afrique Montréal Qué		258 100
Diners Club International/En route Toronto Ont		185 153	WETV Ottawa Ont		400 000
École des hautes études commerciales Montréal Qué		152 102	Watercan/Eauvivie Ottawa Ont		251 377
Environment Liaison Centre Nairobi Kenya		125 000	Welton Beauchamp Nixon Incorporée Ottawa Ont		1 167 507
Federation of Canadian Municipalities Ottawa Ont		3 058 202	World Accord (Canadian Saints Outreach) Waterloo Ont		197 000
Fondation Crudem Canada-Haïti Montréal Qué		350 000	World Literacy of Canada Toronto Ont		199 000
Fondation Guadeloupe Incorporée Hull Qué		131 000	World Relief Canada Willowdale Ont		427 500
Affaires étrangères et Commerce international Ottawa Ont		3 862 871	World University Services of Canada Ottawa Ont		4 521 393
Forum Francophone des Affaires Internationales Montréal Qué		143 000	Vision mondiale Canada Mississauga Ont		115 000
Forum Ontario Francophonie Mondiale Vanier Ont		180 000	World Wildlife Fund of Canada Toronto Ont		298 892
Foundation for International Development Waterloo Ont		181 595	Wycliffe Bible Translators Calgary Alb		197 500
			Youth Challenge International Toronto Ont		100 000
			Young Men/Women Christian Association Ottawa Ont		180 043

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Encouragements à des investisseurs, institutions et organismes canadiens, internationaux et de pays en développement, ainsi qu'à des gouvernements, à l'appui de programmes, de projets et d'activités de coopération industrielle, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	53 466 284		Lizotte Consultants Limitée Rivière-Verte N-B		115 010
			Marshall Macklin Monaghan Limitée Thornhill Ont		138 895
			Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask		153 885
			Met-Chem Canada incorporée Montréal Qué		519 949
			Millar Western Industries Ltd Edmonton Alb		215 978
			Monenco Agra Incorporated Oakville Ont		576 320
			ND Lea International Limited Vancouver C-B		149 086
			NLK Consultants Incorporated Montréal Qué		250 000
			Napa Airport Development Consulting Toronto Ont		364 185
			Northern Telecom Canada Limited Ottawa Ont		105 921
			Nouveler Incorporated (TEQSIM Inc) Montréal Qué		308 295
			Novergaz Montréal Qué		498 761
			Oceanic Trading Company Limited Vancouver C-B		199 978
			Post Harvest Developments Incorporated Ottawa Ont		115 962
			Primaplast Canada Limited Dorval Qué		250 000
			Produits Addico Incorporated Pointe-Claire Qué		234 409
			Produits Alcové Limitée St-Hyacinthe Qué		150 616
			Queneco Montréal Qué		101 433
			RJ Burnside International Limitée Orangeville Ont		111 662
			RV Anderson Associates Limited Ottawa Ont		121 873
			Rescan Environmental Services Limited / Analytical Services Limited Vancouver C-B		101 177
			Roche Limitée Groupe Conseil Ste-Foy Qué		233 216
			SCP Group Sherbrooke Qué		190 906
			SMF Resources Montréal Qué		210 000
			SM Group International Incorporée Sherbrooke Qué		862 544
			SNC - Lavalin International Incorporated Montréal Qué		1 158 526
			SR Telecom Incorporated St-Laurent Qué		186 505
			Saskenergy Incorporated Régina Sask		374 269
			Soprin ADS Inc Longueuil Qué		350 368
			Soudures Chagnon Limitée Varennes Qué		289 086
			Stuart Engineerings & Surveying Limited Calgary Alb		169 007
			Tecsuit Eduplast Incorporated Montréal Qué		167 053
			Tecsuit International Limitée Montréal Qué		536 143
			Telecommunications Executive Management Institute of Canada Montréal Qué		405 000
			Tembec Incorporated Témiscamingue Qué		145 211
			Titan Projects Ltd Calgary Alb		224 894
			Toronto International Leadership Centre for Financial Sector Supervision Toronto Ont		580 000
			Trade Facilitation Office Canada Ottawa Ont		610 000
			Transcanada Pelines Toronto Ont		156 795
			UMA Engineering Limited Winnipeg Man		180 710
			Vitronov Incorporée Montréal Qué		192 500
			Water & Earth Science Associates Carp Ont		362 581
			Waterloo Hydrogeologic Incorporated Waterloo Ont		121 071
			Wolf's Flat Ordnance Disposal Corporaton Tsuu T'Ina Sarcee Alb		244 875
			Zenon Burlington Ont		100 000
			Mise en oeuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des pays en développement, des organismes et des personnes de ces pays, des organisations non gouvernementales canadiennes ou des institutions de développement, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	120 738 593	
			ADM Agri Industries Limited Montréal Qué		6 820 967
			Aga Khan Foundation Canada Ottawa Ont		1 239 750
			Agemar S A Port-au-Prince Haïti		296 024
			Amican Navigation Incorporée Montréal Qué		726 251
			Canadian Feed the Children Incorporation Toronto Ont		356 738
			Canadian Foodgrains Bank Association Winnipeg Man		16 273 548
			Canadian Lutheran World Relief Winnipeg Man		1 063 461
			Canadian Physicians-Aid & Relief Toronto Ont		1 285 134
			Canadian Wheat Board Winnipeg Man		30 545 598
			Canamera Foods Limited Oakville Ont		5 785 966
			Canbulk Shipping Corporation Montréal Qué		404 619
			Care Canada Ottawa Ont		10 493 593
			Centre canadien d'études & de coopération internationale Montréal Qué		1 600 000
			Cosco Agencies (East Canada) Incorporated Mississauga Ont		446 348
			Emmanuel International of Canada Stouffville Ont		890 561
			Empire Stevedoring Limited Montréal Qué		675 097
			Guangzhou Ocean Shipping Corporation Guangzhou China		761 454
			Helen Keller International NY É-U		110 945
			Help the Aged Ottawa Ont		284 062
			Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont		6 468 727
			Maple Leaf Foods Incorporated Toronto Ont		3 999 895
			Oxfam Canada Ottawa Ont		2 516 677
			Panalpina Incorporée Montréal Qué		541 200
			Robin Hood Multifoods Limited Montréal Qué		2 199 859
			Society National Transport Maritimes Port-au-Prince Haïti		149 471
			Stewart McKelvey Stirling Scales Halifax N-E		366 369
			World Food Program Hull Qué		392 000
			World Universal Services of Canada Ottawa Ont		6 597 348
			Vision mondiale Canada Mississauga Ont		16 738 962
			ABC Power & Boiler Incorporated St-Bruno Qué		158 781
			Academy of Learning Montréal Qué		151 163
			Adco Power Limited Edmonton Alb		276 000
			Advance Laboratories Limited Halifax N-É		179 413
			Agriteam Canada Calgary Alb		134 988
			Alex Miller Associates Don Mills Ont		374 185
			Alex Pneu et Mécanique (Canada) Montréal Qué		276 308
			Alliance of Manufacturers and Exporters Toronto Ont		1 350 000
			Alpha Vico Canada (AVC) Limitée Farnham Qué		100 115
			Antares Mining & Exploration Toronto Ont		187 334
			Association for the Export of Canada Ottawa Ont		107 950
			Association of Consulting Engine Ottawa Ont		157 851
			BC Bearing Engineers Limited Burnaby C-B		100 600
			Bennett & Wright Group Engineers Mississauga Ont		249 124
			Berocan International Incorporated Montréal Qué		112 094
			Biothermica International Incorporated Montréal Qué		302 082
			Bombardier Incorporée Montréal Qué		2 144 275
			CAE Electronics Limited St-Laurent Qué		1 296 369
			CPCS Transcom Limited Ottawa Ont		129 488
			Canada Post Systems Management Limited Ottawa Ont		114 096
			Canada-India for Petroleum Edmonton Alb		180 000
			Canadian Institute for Petroleum Edmonton Alb		666 000
			Canadian International Water & Energy Niagara Falls Ont		107 049
			Canedcom International Limited Scarborough Ont		192 845
			Centre international des grands projets Montréal Qué		359 668
			Chreod International Ottawa Ont		157 448
			Cogicom Informatique Incorporée Brossard Qué		155 259
			Com Dev International Limited Cambridge Ont		104 840
			Consulgaz Incorporée Montréal Qué		317 660
			Consultants Canarail International Montréal Qué		482 697
			Consultants Protek Brossard Qué		110 250
			Datalog Technology Incorporated Calgary Alb		134 000
			Delcan International Corporation Don Mills Ont		367 861
			Dessau International Limitée Laval Qué		1 238 527
			Dubé Électrique Incorporée Asbestos Qué		372 675
			Eco Equipment FEP incorporée Terrebonne Qué		154 423
			Ecological Services Group Guelph Ont		332 724
			Econoden Incorporated Montréal Qué		120 000
			Enerchem International Incorporated Nisku Alb		200 000
			Enerfin Incorporée Boucherville Qué		105 000
			Entreprises Bourget St-Paul-de-Joliette Qué		250 194
			Entreprises Sanitaires Joyal St-François-du-Lac Qué		167 870
			Envitech System Integrators Incorporated Montréal Qué		135 000
			Évaporateurs Waterloo Incorporée Waterloo Qué		152 618
			Experco Limitée Drummondville Qué		204 825
			Fordia Limitée Montréal Qué		138 554
			Gaétan Morin Éditeur Limitée Boucherville Qué		127 445
			Gamma Engineerings Limited Whitby Ont		174 289
			Garland Commercial Ranges Limited Mississauga Ont		324 601
			General Electric Canada Incorporated Mississauga Ont		160 577
			General Woods & Veneers Limited Montréal Qué		349 309
			Geracon Incorporée Montréal Qué		273 905
			Golder Associates Mississauga Ont		261 197
			Gpec International Limited Ottawa Ont		128 310
			Greb International & Company Limited Mississauga Ont		195 212
			Group PEC Limited (Consortium) St-Sauveur Qué		163 000
			Groupe Cardinal & Hardy Incorporated Montréal Qué		185 670
			Groupe Chagnon Varennes Qué		274 249
			Groupe collège Lasalle incorporée Montréal Qué		286 622
			Groupe Conseil Genivar Incorporée Québec Qué		170 981
			Groupe Dessau Limitée Laval Qué		184 675
			Groupe Métropolitain en aménagement Montréal Qué		250 000
			Groupe Novatech Inc Montréal Qué		416 366
			Groupe Projeco St-Eustache Qué		127 103
			Groupe Roy Consultants Bathurst N-B		299 170
			Groupe Serrener Incorporée Sherbrooke Qué		206 250
			Groupe Teccart Montréal Qué		193 132
			HV Networks Montréal Qué		201 760
			Harris Farinon Canada Incorporée Dollard-des-Ormeaux Qué		306 143
			Hauts-Monts Incorporée Beauport Qué		215 883
			Hunter Farms Limited Brooklin Ont		126 263
			Hydro-Québec International Montréal Qué		184 103
			Hydrosuit Incorporée Montréal Qué		378 000
			Imperial Flavours Incorporated Mississauga Ont		139 461
			Industries chimiques «Jolan» incorporée St-Jérôme Qué		100 000
			Industries Davie Incorporated Lévis Qué		137 720
			Intelcan Technosystems Incorporation Nepean Ont		495 830
			Intercetco Management incorporée Montréal Qué		627 991
			International Aviation Management Montréal Qué		1 087 700
			Jangor Corporation Hull Qué		153 900
			Jenkins & Associates/Glad Hold Calgary Alb		250 500
			John Van Nostrand Associates Limited Toronto Ont		173 925
			Kal-Tire Vernon C-B		149 979
			Kirkland Partnership Incorporated Toronto Ont		273 724
			Komex International Limited Calgary Alb		110 000
			Kooshies International Limited Stoney Creek Ont		131 890
			Lasercomp Solutions Incorporated Kanata Ont		265 162
			Lea International Limited North York Ont		112 418
			Lee Li Wholesale Limited Mississauga Ont		101 750
			Leisurewear Wholesale Distribution Peterborough Ont		175 000
			Linnet Geomatics Winnipeg Man		112 125

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Assistance humanitaire et planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	1 878 403		Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont		926 893
UN Children's Fund NY É-U		1 500 000	International Finance Corporation Washington DC É-U		500 000
UN Development Programme NY É-U		200 000	International Livestock Management Kemptville Ont		578 140
Contributions à l'appui du programme d'information sur le développement versées aux organisations canadiennes ou internationales de communications, à d'autres ministères fédéraux, ou des gouvernements provinciaux ou municipaux, à des radiodiffuseurs, des producteurs et d'autres institutions et gouvernements donateurs, concernant la production et la diffusion d'information sur le développement, de matériel éducatif et d'activités connexes	3 385 819		International Organization for Management Genève Suisse		275 000
AGA Khan Foundation Canada Ottawa Ont		135 000	Inuit Circumpolar Conference Ottawa Ont		602 285
Société Radio-Canada Montréal Qué		145 000	Jacques Whitford Environment Limited Fredericton N-B		438 533
Centre canadien études & Coopération internationale Montréal Qué		138 000	Jeunesse Canada Monde Montréal Qué		1 181 339
Cinelfix Productions Incorporated Montréal Qué		124 970	John Lacey International Calgary Alb		135 000
Foundation on Independent Living Ville Mont-Royal Qué		102 000	Johnson Management Incorporated Vancouver C-B		422 182
Groupe Pixcom (1996) Incorporated Montréal Qué		166 210	LPS Aviation Incorporated Nepean Ont		820 993
Poly-Productions Limitée Montréal Qué		180 000	Latvian National Federation of Canada Toronto Ont		152 250
Réseau Liberté Incorporée Montréal Qué		150 000	Latvian Relief & Development Funds Toronto Ont		141 352
Tremblay Guitet Communication Ottawa Ont		125 000	Light Steel Technologies Richmond Hill Ont		140 690
TVA - Télé-Métropole Québec Montréal Qué		105 000	Macleod Dixon Barristers & Solicitors Calgary Alb		382 603
Contributions pour la coopération avec les pays en transition de l'Europe centrale et orientale et de l'ancienne Union soviétique	80 233 428		Map - International of Canada Pierrefonds Qué		114 600
AGA Khan Foundation Canada Ottawa Ont		636 832	Université McGill Montréal Qué		800 914
Agriteam Canada Calgary Alb		105 141	Memramcook Institute/National Limited St-Joseph N-B		326 644
Association of Canadian Community College Ottawa Ont		602 166	Mennonite Economic Development Associates Waterloo Ont		386 049
Association of Universities & Colleges Ottawa Ont		232 531	Ressources naturelles Canada Ottawa Ont		533 351
Commission de contrôle de l'énergie atomique Ottawa Ont		351 780	North Okanagan Development Corporation Vernon C-B		366 114
Énergie atomique du Canada, Limitée Chalk River Ont		201 906	Ministère des Finances de l'Ontario Toronto Ont		164 262
Énergie atomique du Canada, Limitée Mississauga Man		3 276 886	Ontario Ministry of Education and Training Toronto Ont		226 148
Axys Environmental Consulting Limited Sidney C-B		220 901	Organization for Security & Cooperation Vienne Autriche		800 000
BC Gas International Incorporated Vancouver C-B		774 212	P A Conseils International (Canada) Incorporated Montréal Qué		139 064
Byer Casgrain/Saral Montréal Qué		191 303	PRS Distributing Pembroke Ont		206 305
Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		3 059 008	Centre parlementaire Ottawa Ont		640 486
Centre canadien de gestion Winnipeg Man		461 941	Photosur Geomat International Inc Montréal Qué		982 735
Centre canadien sur l'invalidité Winnipeg Man		127 000	Pluralité Incorporée Ste-Foy Qué		484 325
Canadian Consortium of Management School Calgary Alb		686 432	Commission de la fonction publique Ottawa Ont		222 631
Canadian Cooperative Association Ottawa Ont		490 701	Université Queen's Kingston Ont		2 910 423
Canadian Council of Ministers of Winnipeg Man		204 349	Gendarmerie royale du Canada Ottawa Ont		194 310
Canadian Engineering Corps of Nations Sarajevo Bosnia-Herzegovina		700 000	SNC - Lavalin International Incorporée Montréal Qué		291 792
Canadian Executive Service Organization Toronto Ont		2 698 102	Saskpower Commercial Incorporated Régina Sask		400 174
Canadian Feed the Children Incorporated Toronto Ont		256 801	Semex Alliance Guelph Ont		131 976
Fondation canadienne sur les droits de la personne Montréal Qué		333 956	Southern Alberta Institute of Calgary Alb		586 996
Canadian Institute of Resources Calgary Alb		385 640	St-Lawrence College of Applied Arts & Technology Kingston Ont		144 336
Canadian Polish Congress Toronto Ont		184 287	St-Lawrence College St-Laurent Brockville Ont		102 620
Canadian Public Health Association Ottawa Ont		144 126	Tecscult Eduplus Incorporated Montréal Qué		194 763
Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont		1 989 073	UMA Engineering Limited Edmonton Alb		530 425
Canadian Society for International Health Ottawa Ont		417 024	UN Children's Fund New York NY É-U		499 718
Canadian Urban Institute Toronto Ont		1 062 970	UN Development Program New York NY É-U		135 724
Canatom Incorporated Toronto Ont		454 180	UN International Criminal Tribunal for La Hague Pays-Bas		400 000
Caned International Incorporated Calgary Alb		100 625	UN International Police Task for New York NY É-U		100 000
Care Canada Ottawa Ont		2 614 442	Université du Québec à Montréal Montréal Qué		196 599
Université Carleton Ottawa Ont		552 103	Université de l'Alberta Edmonton Alb		1 084 823
Chambre des Notaires du Québec Montréal Qué		243 311	Université de Calgary Calgary Alb		490 343
Citoyenneté et Immigration Ottawa Ont		181 616	Université de Manitoba Winnipeg Man		799 393
Commissaire à la magistrature fédérale Ottawa Ont		321 263	Université d'Ottawa Ottawa Ont		157 961
Confederation College of Applied Arts Thunder Bay Ont		1 401 988	Whyte Reynolds International Incorporated Vernon C-B		200 000
Conor Pacific Calgary Alb		419 762	Banque mondiale Washington DC É-U		325 000
Conseils et vérification Canada Ottawa Ont		546 949	Université York North York Ont		124 455
Coopers & Lybrand Consulting Group Ottawa Ont		250 672	Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	1 855 338	
Université Dalhousie Halifax N-É		714 219	Banque africaine de développement Côte d'Ivoire Afrique		250 000
Defehr Foundation Winnipeg Man		162 908	Institut Nord-Sud Ottawa Ont		120 853
Ministère de la Justice Ottawa Ont		560 406	PWGSC-Publication Relations & Print Contract Ottawa Ont		812 400
Ministère pour le développement international Londres Angleterre		4 500 000	Sogerii Consultants Incorporated Calgary Alb		106 993
Developing Countries Farm Radio Toronto Ont		100 000	Mise en oeuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des institutions internationales de développement, des organisations non gouvernementales internationales ou du Centre de recherches pour le développement international, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	20 743 284	
Développement International Desjardins Lévis Qué		1 422 280	Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont		5 888 483
Donaldson International Livestock Tavistock Ont		138 077	Commission canadienne du Blé Winnipeg Man		893 838
EFA Software Systems Incorporated Calgary Alb		101 020	Connors Brothers Limited Saint John N-B		1 947 788
Élections Canada Ottawa Ont		564 617	Ministère des Pêches et Océans Ottawa Ont		986 925
Environnement - Finances et Administration Hull Qué		1 872 468	Fionora Canada Limited Surrey C-B		1 023 300
Banque européenne pour la reconstruction et le développement Ottawa Ont		3 640 000	Food & Agriculture Organization of the United States Ottawa Ont		444 400
Fédération des municipalités canadiennes Ottawa Ont		253 972	Inter Pares Ottawa Ont		300 000
Affaires étrangères et Commerce international Canada Ottawa Ont		2 471 977	Madelimer Incorporée Îles-de-la-Madeleine Qué		418 575
Fondation sur le commerce international Markham Ont		367 517	Parent Seed Farms Limited St-Joseph Man		385 968
Globe Foundation of Canada Vancouver C-B		100 000	Pêcheries Norpro Limitée Îles-de-la-Madeleine Qué		382 759
Gowling Strathy & Henderson Toronto Ont		501 108	Roy Legumex Incorporated St-Jean-Baptiste Man		546 000
Collège communautaire Grant Macewan Edmonton Alb		833 746	World Food Programme Hull Qué		7 366 485
Hegyi Geotechnologies International Ottawa Ont		283 407	Contribution à la Banque interaméricaine de développement	11 399 452	
Hydro-Québec International Montréal Qué		909 337	Agence canadienne de développement international Hull Qué		2 306 119
Industrie Canada - Administration centrale Ottawa Ont		106 716	Banque interaméricaine de développement Washington DC É-U		9 093 333
Institute of Public Administration Toronto Ont		606 239	Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)	133 060 411	
International Bank Reconstruction Washington DC É-U		4 900 000	Banque africaine de développement Côte d'Ivoire Afrique		103 242 663
			Banque asiatique de développement Manille Philippines		3 358 550

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Global Environment Facility Trust Fund Washington DC É-U		13 655 000	Contributions à des organismes à but non lucratif oeuvrant dans des activités concernant la protection de la santé	165 000	
International Fund for Agriculture Development Ottawa Ont		4 376 684			
Banque interaméricaine de développement Washington DC É-U		1 108 947	Cap-Breton Reg		160 000
Multilateral Fund Montreal Protocol Montréal Qué		7 318 567			
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	261 498		Contribution à l'Agence canadienne du sang — Fonds de transition pour l'implantation des services canadiens d'approvisionnement en sang	6 391 011	
Subvention versée au conjoint survivant d'anciens gouverneurs généraux afin de couvrir les dépenses engagées pour l'accomplissement de fonctions officielles	12 000		Agence canadienne du sang Ottawa Ont		6 391 011
Pensions payables en vertu de la Loi sur le gouverneur général	249 498		Contributions à des organismes à but non lucratif impliqués dans des activités relativement à la protection de la santé	251 583	
SANTÉ	912 457 753		Gordon Gilman Reg Development Corporation Fredericton N-B		100 000
Ministère	684 367 042		Ministère des Finances de Terre-Neuve Bureau central de la caisse St John's T-N		100 000
Qualité et risques environnementaux	105 000		Contribution en vue de la compilation, l'étude et l'interprétation de données concernant les cas ou déterminants médicaux à travers le Canada	55 500	
Organisation mondiale de la santé Genève Suisse		100 000			
Subventions sous forme de bourses à des individus d'ascendance indienne ou inuit pour les aider dans leurs études débouchant sur des carrières dans le domaine de la santé	355 365		Contributions à des personnes et à des organismes à l'appui d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique	21 782 124	
Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche	7 970 265		British Columbia Cancer Agency Vancouver C-B		130 000
Aids Shelter Coalition of Manitoba Winnipeg Man		117 228	Ministère de la Santé de la Colombie-Britannique Victoria C-B		336 000
Canadian Accessibility Network Inc Oshawa Ont		100 000	Camp Hill Medical Centre Halifax N-É		100 000
Canadian Board of Directors of the 4th Global conference Montréal Qué		100 000	Centre de Recherche Fernand Séguin Montréal Qué		153 000
Canadian Breast Cancer Network Ottawa Ont		140 000	Centre Hospitalier Côte des Neiges Montréal Qué		142 800
Canadian Institute of Child Health Ottawa Ont		134 661	Clarke Institute of Psychiatry Toronto Ont		398 374
Canadian Mental Health Association Toronto Ont		200 000	CLSC Côte des Neiges Montréal Qué		131 273
EPOC Montréal Montréal Qué		100 000	CM Hinks Treatment Center Toronto Ont		122 186
Fondation Jean Lapointe Inc Montréal Qué		200 000	Université Dalhousie Halifax N-É		607 155
Hepatitis C Society of Canada Toronto Ont		100 000	Douglas Hospital Research Center Verdun Qué		185 719
Lupus Canada Calgary Alb		101 000	Fonds de recherche en Santé Québec Montréal Qué		193 612
Planned Parenthood Federation of Canada Ottawa Ont		160 000	Hôpital du Saint Sacrement Québec Qué		507 117
Schizophrenia Society of Canada Don Mills Ont		100 000	Hôpital Hôtel Dieu de Montréal Montréal Qué		100 000
Sleep Wake Disorders Canada Toronto Ont		120 470	Hôpital Sainte Justine Montréal Qué		250 000
Subventions au Centre canadien de lutte contre les toxicomanies pour continuer ses activités de prévention, d'éducation publique, de traitement et de réadaptation dans le domaine de l'abus de l'alcool et des drogues	500 000		Hôpital St Luc Montréal Qué		329 600
Centre canadien de lutte contre les toxicomanies Ottawa Ont		500 000	Hospital for Sick Children Toronto Ont		123 572
Subvention à l'Institut national du cancer du Canada afin de permettre l'octroi de subventions de recherche dans le cadre du Défi à la recherche sur le cancer du sein	2 000 000		Institut Armand Frappier Laval Qué		319 435
Institut national du cancer du Canada Toronto Ont		2 000 000	Institut de Recherches Montréal Qué		100 217
Subventions aux organisations et institutions autochtones locales ou régionales qui sont sans but lucratif et constituées en société dans le but de mener des évaluations communautaires ou d'élaborer des propositions sur l'exécution des programmes d'intervention précoce à l'intention des enfants autochtones d'âge préscolaire et de leurs familles	154 255		Université McGill Montréal Qué		1 441 763
Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif, admissibles pour soutenir des projets ou programme sur la santé	577 000		Université McMaster Hamilton Ont		1 371 135
Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont		200 000	Conseil de recherches médicales Ottawa Ont		255 209
Organisation mondiale de la santé Genève Suisse		300 000	Université Mémorial de Terre-Neuve St John's T-N		308 145
Subvention à la Fondation canadienne de recherche sur les services de santé, afin d'aider à l'établissement et à la gestion du Fonds de recherche sur les services de santé	11 000 000		Hôpital des Enfants de Montréal Montréal Qué		323 790
Fondation canadienne de recherche sur les services de santé Ottawa Ont		11 000 000	Hôpital général de Montréal Montréal Qué		486 292
Subvention à la Justice Emmett Hall Memorial Foundation Inc pour le financement du Justice Emmett Hall Memorial Lectureship Award	50 000		Northeastern Ontario Regional Cancer Centre		137 000
Contributions pour le Programme d'application de la loi à l'égard de la lutte contre le tabagisme	1 600 000		Ministère de la Santé et des services sociaux de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		146 500
Canadian Coordinating Office for Health Technology Assess Ottawa Ont		529 351	Univesité Queen's Kingston Ont		265 788
Ministère des Finances Victoria C-B		319 768	Régie régionale de la Santé Laval Qué		100 000
Ms Caroline Ng Ministère de la Santé North York Ont		600 000	Sir Mortimer Davis Jewish General Hospital Montréal Qué		806 036
NS Dept of Health Director Tobacco Control Unit Halifax N-É		100 000	Toronto Bayview Regional Cancer Centre Toronto Ont		100 000
			Université de Montréal Montréal Qué		1 496 445
			Université Laval Québec Qué		362 117
			Université de l'Alberta Edmonton Alb		653 644
			Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		1 408 736
			Université de Calgary Calgary Alb		136 567
			Université du Manitoba Winnipeg Man		989 650
			Université d'Ottawa Ottawa Ont		632 106
			Université de Saskatchewan Saskatoon Sask		359 475
			Université de Toronto Toronto Ont		1 531 946
			Université de Victoria Victoria C-B		478 991
			Université de Waterloo Waterloo Ont		336 318
			Université de Western Ontario London Ont		896 798
			Université de Windsor Windsor Ont		114 812
			World Health Organization Genève Suisse		1 468 883
			Contributions aux organisations et institutions autochtones locales ou régionales qui sont sans but lucratif et constituées en société, dans le but d'élaborer des programmes d'intervention précoce à l'intention des enfants autochtones d'âge préscolaire et de leurs familles	18 811 933	
			Aboriginal Health and Wellness Centre Winnipeg Man		226 386
			Administration Régionale Kativik Kuujuaq Qué		746 891
			Andrews Street Family Centre Winnipeg Man		211 104
			Anishinaabemowin Teg Sault Ste Marie Ont		426 312
			Apehtaw Kosisan Metis Child and Family Support Prince George C-B		535 492
			Arviat Community Educator Council Arviat TN-O		145 000
			Awasisak and Family Development Centre Lac La Biche Alb		328 115
			Awasisak Head Start Inc Cumberland Sask		117 775
			Battlefords Head Start Initiative North Battleford Sask		202 950
			Beauval Pathways to Wellness Committee		116 970
			Ben Calf Robe Society Edmonton Alb		268 569
			Bonnyville Canadian Native Friendship Centre Bonnyville Alb		327 000
			Border City Metis Society Inc Local 76 Lloydminster C-B		200 000
			Brandon Friendship Centre Brandon Man		214 386

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Buffalo Narrows Friendship Centre Buffalo Narrows Sask		219 880	Bow Valley Society Calgary Alb		194 836
Camperville Family Resource Centre Camperville Man		134 386	Boyle Street Community Edmonton Alb		135 500
CanAm Friendship Centre of Windsor Windsor Ont		510 851	Brandon Friendship Centre Brandon Man		115 400
Cedar Road Aboriginal Head Start Program		196 335	Bruce Gey Children's Services Owen Sound Ont		492 757
Centre d'Amitié Autochtone de Val D'Or Val D'Or Qué		223 620	Burin Peninsula Brighter Futures Marystown T-N		185 000
Centre d'Amitié Autochtone de la Tuque La Tuque Qué		196 890	Burnaby Family Life Institute Burnaby C-B		476 834
Chip Child Development Society Fort Chipewyan Alb		201 400	C E P A T E D Inc Montréal Qué		100 410
Coral Harbour District Education Authority		120 000	C H A N C E S Inc Charlottetown Î-P-É		360 000
Dauphin Friendship Centre Dauphin Man		169 386	Cabbagetown Youth Centre Toronto Ont		167 000
First Nations Womens Group Prince Rupert C-B		212 616	Caledonia & District Multi Service Centre Caledonia Ont		388 310
Flin Flon Indian and Metis Friendship Assn Flin Flon Man		270 056	Calgary Immigrant Aid Society Calgary Alb		131 750
Four Directions Foster Parent Assn Calgary Alb		346 330	Calgary Inter Faith Food Calgary Alb		173 000
Four Feathers Head Start Program Winnipeg Man		226 386	Calling Lake Child Calling Lake Alb		189 000
Grande Prairie Friendship Center Grande Prairie Alb		226 730	Canadian Mothercraft Society Toronto Ont		433 292
Hamilton Regional Indian Hamilton Ont		387 293	Candora Society of Edmonton Edmonton Alb		413 572
Hay River Dene Reserve Hay River TN-O		112 500	Catholic Family Services of Calgary Calgary Alb		677 484
High Level Native Friendship Centre High Level Alb		163 089	Catulpa Tamarac Child & Family Orillia Ont		480 500
Hinton Friendship Centre Hinton Alb		201 500	Central Okanagan Child & Family Resources Kelowna C-B		234 249
Igloolik Community Education Council Igloolik TN-O		157 578	Centre de Ressource Madawaska Grand Falls N-B		162 641
Île à La Crosse Friendship Île à La Crosse Sask		234 756	Centre de Ressource Restigouche Campbellton N-B		162 000
Inuvialuit Social Development Program		116 500	Centre de Santé Communautaire Hamilton Ont		145 000
KA NEN our Children our Future Thunder Bay Ont		435 508	Chaleur Ressource Centres for Parents Bathurst N-B		140 000
Kikinakh Friendship Centre La Rouge Sask		172 920	Child and Family Centre Sudbury Ont		121 210
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse TY		102 810	Child Development Centre Whitehorse TY		164 827
La Société Enfants Montréal Qué		245 000	Société de l'aide à l'enfance pour le district de Porcupine Timmins Ont		222 895
Labrador Friendship Centre Labrador T-N		297 641	Société de l'aide à l'enfance pour le district de Témiskamingue Kirkland Lake Ont		310 000
Labrador Inuit Health Commission Labrador T-N		245 000	Société de l'aide à l'enfance North Bay Ont		310 500
Laichwiltach Family Life Society Campbell River C-B		274 900	Children's Development Centre Cranberry Portage Man		122 100
Le Comité de Parents du Centre de Montréal		163 495	Children's Haven Crisis Centre Prince Albert Sask		125 000
Le Comité de Parents du Centre Mikueniss Inc		183 008	Children's Mental Health Services Sudbury Ont		358 000
Ma Ma Wi Chi Itata Centre Winnipeg Man		226 386	Children's Development Centre Cranberry Portage Man		122 100
Ma Mow We Tak Friendship Centre Thompson Man		327 692	Children's Haven Crisis Centre Prince Albert Sask		125 000
Madeline Dumont Child care Centre Saskatoon Sask		198 851	Children's Mental Health Services Sudbury Ont		358 000
Mama Wictowin Child Development Centre Saskatoon Sask		187 352	Ville de Toronto Coalition of Prenatal Nutrition Toronto Ont		158 362
Mannawanis Native Friendship Centre St Paul		200 000	CLSC de Joliette Joliette Qué		126 753
Mic Mac Native Friendship Halifax N-É		253 258	CLSC du Centre de la Mauricie Shawinigan Qué		133 715
Mission Indian Friendship Centre Mission C-B		266 218	CLSC et CHSLD Les Blés D'or Fortierville Qué		532 359
Native Child and Family Services Toronto Ont		403 921	CLSC La Source Charlesbourg Qué		434 132
Native Women's Circle of Portage Portage La Prairie Alb		215 886	CLSC Seigneurie de Beauharnois Valleyfield Qué		313 599
Neevana Community Association Peerless Lake Alb		200 000	Coalition for Far North West Fort Vermilion Alb		425 940
Norway House Aboriginal Headstart Parent Committee Winnipeg Man		187 864	Coalition of Rural Representatives from Breton & Buck Creek Breton Alb		190 277
Odawa Native Friendship Centre Ottawa Ont		344 882	Comité de Planification des centres de ressources Caraquet N-B		170 000
Opasquiak Aboriginal Women The Pas Man		116 828	Comité de Planification du Centre de ressources Bouctouche N-B		140 000
Peavine Metis Settlement High Prairie Alb		201 500	Community Action Committee Forbay St George Aquathuna T-N		185 000
Prince Albert Aboriginal Head Start Corp Prince Albert Sask		221 226	Community Resource Centre Killaloe Ont		287 780
Prince George Native Friendship Centre Prince George C-B		318 400	Conseil de Planification des services communs Hawkesbury Ont		182 610
Regina Aboriginal Human Services Regina Sask		230 000	Dartmouth Family Resource Centre Dartmouth N-É		211 400
Regina Friendship Centre Fort Qu'Appelle Sask		180 676	Dellcrest Children's Centre Downsview Ont		113 000
Rocky Native Friendship Centre Rocky Mountain House Alb		200 000	Dene Cultural Institute Hay River Alb		173 020
Salt River First Nations #195 Fort Smith TN-O		106 500	Discoveries Child & Family Centre Scarborough Ont		495 000
Sandy Bay Preschool Sandy Bay Sask		158 430	Downtown Eastside Resident's Association Vancouver C-B		186 389
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask		185 160	DZE L Kant Friendship Centre Scarborough Ont		232 940
Selkirk Friendship Centre Selkirk Man		226 386	Early Intervention Program Fort Simpson TN-O		119 999
Shkoday Abinojiwak Obimiwedoon Thunder Bay Ont		324 248	East Prince Community Coalition Summerside Î-P-É		239 000
Swan River Friendship Centre Thunder Bay Ont		189 386	Eastern Kings Community Coalition Duncan C-B		100 000
Thunder Bay Indian Friendship Centre Thunder Bay Ont		137 550	Eastern Ontario Health Unit Cornwall Ont		232 390
Tungasuvvatit Inuit Community Centre Ottawa Ont		370 365	Edmonton Interagency Headstart Committee Edmonton Alb		868 239
Upper Island Women of Native Ancestry Courmay C-B		189 000	Edsen Friendship Centre West Yellowhead Brighter Futures Edson Alb		105 050
Vancouver Aboriginal Friendship Centre Vancouver C-B		233 065	Exploits Valley Community Coalition Inc Grand Falls Windsor T-N		132 257
Yellowknife Dene First Nation Yellowknife TN-O		268 000	Family and Children's Services of Cumberland County		235 000
Yorkton Friendship Centre Yorkton Sask		203 408	Family Place Resource Centre Sydney N-É		450 000
Contributions pour les frais administratifs et les coûts des projets que différents organismes nationaux engagent pour offrir des programmes et des services visant à encourager la pratique d'activités physiques	2 350 000		Family Resource Centre of Charlotte Caroline du Nord E-U		159 594
Active Living Go for Green Gloucester Ont		375 000	Family Service Association of Metropolitan Toronto Toronto Ont		576 020
Active Living Alliance for Canadians with a Disability Ottawa Ont		135 000	Fernwood Community Centre Victoria C-B		134 440
Active Living Canada Gloucester Ont		270 000	First Nation's Friendship Centre Vernon C-B		110 000
CAHPERD Gloucester Ont		245 000	Fortune Bay North Family Resource Committee Belleoram T-N		150 000
Canadian Fitness and Lifestyles Research Institute Ottawa Ont		610 000	Fondation de La Visite Montréal Nord Qué		133 541
Canadian Intramural Recreation Association Gloucester Ont		155 000	Fredericton Regional Family Resource Center Fredericton N-B		140 000
Canadian Parks Recreation Association Gloucester Ont		190 000	Frog Hollow Neighbourhood House Vancouver C-B		244 970
Canadian Society for Exercise Physiology Gloucester Ont		175 000	Gander Bay CAPC Gander T-N		150 000
Royal Life Saving Society Canada Ottawa Ont		299 460	Healthy Start For Mom & Me Winnipeg Man		218 734
Contributions à des organismes communautaires à but non lucratif afin d'appuyer le développement et la prestation de services continus de prévention et d'intervention précoce qui visent à diminuer les problèmes de santé et de développement d'enfants vulnérables d'âge préscolaire au Canada	61 525 570		HILYE YU Lelum Society Duncan C-B		126 932
A Family Place Miramichi N-B		159 649	Hope Community Services Hope C-B		311 719
A Q P E H V Montréal Qué		115 041	Hôpital Maisonneuve Montréal Qué		754 680
A S G E M S Q Longueuil Qué		110 218	Huron County Community Child Abuse Committee Goderich Ont		385 000
Aboriginal Health & Wellness Centre Winnipeg Man		285 289	KA NEN Our Children Our Future Thunder Bay Ont		494 320
Adventure Place North York Ont		326 000	Kamloops Youth Resources Society Kamloops C-B		184 525
Aldergrove Neighborhood Services Aldergrove C-B		220 287	Kids First New Glasgow N-É		210 000
Algoma Child & Youth Services Sault Ste Marie Ont		358 000	Kids West Inc Edmonton Î-P-É		160 000
Andrews Street Centre Winnipeg Man		211 770	Kings County Family Resource Centre Sussex N-B		140 000
Apep Association des Parents Montréal Qué		139 675	Kootenay Regional Metis Cranbrook C-B		156 722
Apple Tree Landing Children's Centre Canning N-É		333 175	La Société de Les Enfants Michif Surrey C-B		425 039
Association of High Prairie & District Children's High Prairie Alb		151 250	Lethbridge Native Women's Transition Home Lethbridge Alb		248 250
Baker Lake Hospice Society Baker Lake Alb		120 463	Liard Basin Task Force Watson Lake TY		149 994
Beendigen Incorporated Thunder Bay Ont		181 405	Lutherwood Waterloo Ont		357 000
Ben Calf Robe Society Edmonton Alb		139 300	Manitoba Association of Women's Shelters Selkirk Man		295 609
			MaryMound North Winnipeg Man		112 319
			Mennonite Central Committee Ontario Langton Ont		331 831
			Metis Calgary Family Services Society Calgary Alb		258 750
			Metis Family and Community Justice Services Saskatoon Sask		216 613
			Meyoyawin Circle Advisory BRD Prince Albert Sask		103 930
			Mosaic Vancouver C-B		138 738
			Mother Care Barrie Steering Committee Barrie Ont		102 300
			Mount Carmel Clinic Winnipeg Man		259 177
			Mount Pleasant Neighborhood House Vancouver C-B		138 701

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions pour services intégrés de soins de santé communautaires aux communautés indiennes et inuit	205 270 412		Fisher River Health Services Fisher River First Nation		
897566 Ontario Inc Geraldton Ont		137 118	Koostatak Man		123 137
Aboriginal Education for Health & Services Workers			Fort Albany First Nation Timmins Ont		205 900
Thompson Man		165 646	Fort McMurray First Nation Edmonton Alb		448 407
Aboriginal Nurse's Association of Canada Ottawa Ont		130 055	Fort Severn Band Fort Severn Ont		131 646
Advisory Council of Treaty Women Edmonton Alb		165 244	Fountain Band Lillooet C-B		149 803
Affaires Indiennes et du Nord canadien Québec Qué		209 412	Fraser Canyon Tribal Association Lytton C-B		490 155
Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask		361 087	Frog Lake First Nation Edmonton Alb		2 008 943
Ahtahkakoop Cree Nation Prince Albert Sask		576 995	Frog Lake First Nation Wellness Centre Edmonton Alb		177 106
Alberta Indian Health Care Commission Edmonton Alb		649 012	Garden Hill Indian Band Winnipeg Man		639 087
Alberta Treaty 8 Health Authority Edmonton Alb		598 203	Garden River First Nation Sault Ste Marie Ont		740 547
Alderville Band Roseneath Ont		114 308	Gods Lake Indian Band Gods Lake Man		351 215
Alexander First Nation Morinville Alb		282 964	Gods Lake Indian Band Narrows Ont		139 738
Alexander First Nation Morinville Ont		221 926	Gordon Daystar Drop In Center Punnicchy Sask		103 425
Alexis First Nation Glenevis Alb	1 137 664		Gordon First Nation Punnicchy Sask		101 863
Algonquins of Barriere Lake Pontiac County Qué		345 519	Gouvernement des TN-O Ministère de la Santé et des services sociaux Yellowknife TN-O		11 232 060
Anishnabie Naadmaagj Garnig Blind River Ont		343 155	Gouvernement des TN-O Yellowknife TN-O		2 496 170
Assemblée of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		212 793	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		283 124
Assiniboine Valley Health District Kamsack Sask		145 420	Grassy Narrows First Nations Grassy Narrows Ont		503 511
Association of Iroquois Southwold Ont		484 857	Heart Lake First Nation Edmonton Alb		192 026
Athabasca Tribal Council Fort McMurray Alb		239 710	Heiltsuk Band Waglisla C-B		422 649
Atlantic Policy Congress Amherst N-É		275 880	Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb		7 495 065
Attawapiskat First Nation Attawapiskat Ont		546 780	Hollow Water First Nation Wanipigow Man		146 661
Barrenland First Nation Brochet Man		116 319	Horse Lake Band Hythe Alb		205 683
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont		427 026	Affaires indiennes et du Nord canadien Edmonton Alb		1 407 528
Bear River Indian Band Council Bear River N-É		100 908	Affaires indiennes et du Nord canadien Hull Qué		100 000
Beardys & Okemasis First Nation Ducklake Sask		112 759	Interior Native Alcohol & Drug Abuse Society Armstrong C-B		735 267
Bears paw Eden Valley Morley Alb		200 364	Interlake Reserves Development Council Fairford Man		385 806
Beaver First Nation High Level Alb		161 310	Iskutewisakygun # 39 Kejick Ont		295 648
Beaver Lake First Nation Edmonton Alb		112 940	Island Lake Tribal Council Swan River Man		133 829
Beaver Lake First Nation Wah Pow Detox Treatment Centre			Island Lake Tribal Council Winnipeg Man		171 117
Lac La Biche Alb		1 228 247	Janvier First Nation Chard Alb		324 756
Berens River First Nation Berens River Man		405 795	Kahnawake Shakotia Takehnhas Community Services		
Big Cove Indian Band Big Cove N-B		204 736	Kahnawake Qué		3 036 423
Big Trout Lake First Nation Sioux Lookout Ont		506 325	Kapaweno First Nation Grovard Alb		117 852
Bigstone Cree First Nation Desmarais Alb	4 165 695		Kapown Rehabilitation & Treatment Centre Grovard Alb		625 265
Birdtail Sioux First Nation Beulah Man		241 455	Kasabonika Lake First Nation Winnipeg Man		117 620
Blood Tribe Dept of Health Calgary Alb		1 382 795	Kashechewan First Nation Kashechewan Ont		530 217
BTC New Path Counselling & Prevention Services North			Keewatin Tribal Council Thompson Man		736 830
Battleford Sask		199 336	Keewaytinook Okimakanak Sioux Lookout Ont		713 140
Burnt Church Indian Band Council Lagaceville C-B		111 375	Keewaywin Band Sioux Lookout Ont		428 088
Burnt Church Indian Lagaceville C-B		148 351	Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		812 499
Canim Lake Band Milehouse C-B		112 669	Kenora Chiefs Advisory Inc Kenora Ont		108 272
Carcross First Nation Carcross TY		271 315	Kiska Waptan Health Board Rocky Mountain House Alb		223 482
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B		949 657	Kitimaat Band Kitimaat C-B		454 564
Cat Lake First Nation Sioux Lookout Ont		344 937	Kitigan Zibi Anishinabeq Maniwaki Qué		100 600
Centre Ka Uauitshiakanit Inc Moisie Qué		493 081	Kluane First Nation Burwash Landing TY		196 702
Champagne Aishihik Band Haines Junction TY		309 745	Ktunaxa Kinbasket Tribal Council Society Cranbrook C-B		418 510
Chapleau Cree First Nation Chapleau Ont		149 075	Kwakiutl District Council Society Port Hardy C-B		141 309
Chiefs of Ontario Hagersville Ont		410 761	Kwanlin Dun First Nation Whitehorse TY		769 641
Chippewyan Prairie First Nation Chard Alb		317 242	Labrador Inuit Health Comm Labrador T-N		438 563
Chippewas of Kettle & Stoney Point Forest Ont		443 886	Lac La Croix Band Fort Frances Ont		355 803
Chippewas of Mnjikaning First Nation Rama Ont		334 765	Lac Seul First Nation Council Moose Factory Ont		223 032
Chippewas of Nawash Band Wiarton Ont		154 912	Lake Manitoba Indian Band Winnipeg Man		110 707
Chippewas of Sarnia First Nation Sarnia Ont		119 650	Lansdowne House First Nation Council Lansdowne House Ont		110 585
Cold Lake First Nations Grande Centre Alb		629 890	Lax Kwalaams Band Port Simpson C-B		131 248
Commission de la Santé et des services sociaux des premiers			Lennox Island Indian Band Lennox Island Î-P-É		215 225
Huron Qué		160 050	Lesser Slave Lake Indian Regional Council Calgary Alb		874 674
Community Health Associates of BC Armstrong C-B		224 199	Lesser Slave Lake Indian Regional Council High Prairie Alb		217 314
Confederacy of Mainland Micmacs Truro N-É		189 434	Liard First Nation Watson Lake TY		395 890
Confederacy of Treaty 6 First Nations Edmonton Ont		410 387	Listuguj Migmaq First Nation Government Band Council		
Conseil de Bande Dodanak Reserve		244 081	Restigouche Qué		373 494
Constance Lake First Nation Calstock Ont		154 389	Little Red River Cree Nation Edmonton Alb		1 287 724
Corporation of the Town of Sioux Lookout Sioux Lookout Ont		434 000	Little Salmon Carmacks Carmacks TY		284 890
Council for Yukon First Nations Whitehorse TY		595 108	Long Point First Nations Winnenay River Qué		167 822
Council of The Mistissini Band Mistissini Lake Qué		393 378	Loon River Cree First Nation Loon River Alb		273 842
Cowessess First Nation Cowessess Sask		124 730	Lubicon Lake First Nation Peace River Alb		228 966
Cowessess First Nation Cowessess Alb		118 386	Lytton Band Lytton C-B		336 756
Cree Board of Health & Social Services Chisasibi Qué		101 236	Madawaska Maliseet First Nation		126 621
Cree Board of Health & Social Services of James Bay			Manitoba Keewatinowik Okimakanak Inc Thompson Man		327 723
Chisasibi Qué		549 564	Mark Amy Treatment Centre Fort McMurray Alb		393 773
Cree Nation of Chisasibi Chisasibi Qué		452 221	Mary Amy Centre for Healing Addictions Limited Fort McMurray		
Cree Nation of Wemindji James Bay Qué		102 294	Alb		132 084
Cree Nation Treatment Centre Shellbrook Sask		595 566	Maten Falls Band Nakina Ont		188 292
Cross Lake First Nation Cross Lake Indian Band Cross Lake Man		111 921	Mawioini Treatment Centre Maria Qué		346 696
Cross Lake First Nation Cross Lake Man		664 370	Mawiw Council Incorporated Sydney N-É		527 742
Curve Lake First Nation Curve Lake Ont		144 379	Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask		326 341
Dakota Ojibway Tribal Council Ashern Man		106 250	Meadow Lake Tribal Council Health & Social Development		
Deer Lake Band Sioux Lookout Ont		330 956	Meadow Lake Sask		102 025
Dene THA First Nation Assumption Alb		561 414	Metlakatla Band Prince Rupert C-B		142 233
Dene Tsede Koa Association Incathabasca Drug Alcohol			Migisi Alcohol & Drug Treatment Kenora Ont		482 827
Project Prince Albert Sask		262 133	Mishkeegogomang Band Mishkeegogomang Ont		109 876
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien			Mississaugas of The New Credit First Nation Hagersville Ont		152 185
Amherst N-É		268 600	Mistahey Musqua Treatment Ctr Meadow Lake Sask		232 298
Dilco Ojibway Child & Family Services Inc Thunder Bay Ont		577 951	Mohawk Council of Kahnawake & Mohawk Council of		
Driftpile First Nation Driftpile Alb		366 684	Kanesatake Kanesatake Qué		384 932
Driftpile River First Nation Driftpile Alb		608 993	Mohawk Council of Kanesatake Kanesatake Ont		597 501
Duncan Band Brownvale Alb		354 488	Mohawks of Akwesasne Cornwall Ont		287 722
Eabametoong First Nation Council Eabamet Lake Ont		497 131	Mohawks of the Bay of Quite Deseronto Ont		578 714
Enoch Cree Nation Enoch Alb		480 943	Moose Cree First Nation Moose Factory Ont		662 459
Federation of Saskatchewan Indian Nations Saskatoon Sask		325 871	Moose Cree Healing Centre Moose Factory Ont		140 934
First Nations Summit Vancouver Nord C-B		258 825	Mount Currie Band Mount Currie C-B		339 447
First Nations Youth Maria Qué		145 285	Mushuau Innu Council Labrador T-N		385 490
First Nations Youth Rehabilitation Centre		976 461	Mushuau Innu Council Utshimassits Labrador T-N		312 944
			Muskrat Dam First Nation Muskrat Dam Ont		264 669

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Na Cho Nyak Dun Mayo T-Y		263 080	Southeast Resource Development Council Winnipeg Man		257 775
Nadarai Rising Sun Rehab Centre Chatham N-B		325 907	Southern First Nations Secretariat London Ont		1 320 000
Nakazdli Band Fort St James C-B		262 619	Split Lake First Nation Split Lake Man		126 038
Namgis First Nation Campbell River C-B		930 576	Squamish Band Vancouver Nord C-B		314 941
Nanaimo First Nations Nanaimo C-B		189 615	St Norbert Foundation Inc Selkirk Healing Centre Selkirk Man		181 390
National Indian Brotherhood Assembly of First Nations Ottawa Ont		1 268 680	St Paul's Treatment & Training Centre Cardston Alb		624 250
National Indian Brotherhood Cornwall Ont		862 200	Stoney Adolescent Treatment Ranch Cochrane Alb		728 922
National Indian & Inuit Community Health Repr Kahnawake Qué		130 743	Stoney Tribal Administration Cochrane Alb		229 623
Native Alcohol and Drug Abuse Counselling Assoc of NS Cap-Breton N-É		120 578	Stoney Tribes Cochrane Alb		2 103 810
Native Alcohol & Drug Abuse Counselling Assoc of NS Eskasoni N-É		1 756 896	Sturgeon Lake First Nation Sturgeon Lake Ont		520 066
Native Horizons Treatment Center Inc Hagersville Ont		503 471	Sturgeon Lake First Nation Comp 5 Valleyview Alb		113 247
Nechi Institute on Alcohol & Drug Education Edmonton Alb		489 704	Sucker Creek First Nation		349 345
Nechi Training Research & Health Promotion Institute Edmonton Alb		120 649	Summer Beaver First Nation Council Summer Beaver Ont		444 497
Nelson House First Nation Nelson House C-B		354 340	Sunchild First Nation Rocky Mountain House Alb		672 444
Nelson House First Nation Nelson House Man		189 728	Swan River First Nation Swan River Man		269 313
Nelson House Medicine Lodge Inc Thompson Man		764 572	Tall Cree First Nation Enilda Alb		367 425
Nenqayni Treatment Centre Society Williams Lake C-B		627 768	Teslin First Nation Teslin TY		272 501
Nenqayni Treatment Centre Williams Lake C-B		1 301 680	The Meadow Lake Health and Social Development Authority Meadow Lake Sask		343 893
New Dawn Valley Centre Inc Wa Pii Moos Toosis Lebret Sask		810 326	Thessalon First Nation Thessalon Ont		113 456
New Post First Nation Cochrane Ont		129 342	Tlaxten Nation Fort St James C-B		420 521
Nishna Wbe Aski Nation Thunder Bay Ont		117 000	Tobique Indian Band Nnadap Treatment Perth N-B		195 734
Nishnawbe Aski Nation Fort William Reserve Thunder Bay Ont		531 356	Tomali Pictures Calgary Alb		128 700
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont		1 290 000	Touchwood File Hills Fort Qu'Appelle		220 556
Nlakapamux Nation Tribal Council Lytton C-B		273 468	Touchwood Fire Hills		139 272
North Caribou Lake First Nation Council Weagamow Lake Ont		116 715	Treaty 7 Tribal Council Tsuutina Alb		1 136 186
North Caribou Lake First Nation Weagamow Lake Ont		118 210	Treaty 8 Healing Centre Fort St John C-B		348 758
North Peace Tribal Council Edmonton Alb		3 384 356	Tribal Chiefs Ventures Inc St Paul Alb		107 824
Northern Diabetes Health Network Thunder Bay Ont		110 000	Trondek Hwechin Dawson City TY		317 395
Northwest Angle No 37 Band Sioux Narrows Ont		193 957	Tsow Tun Le Lum Society Lantzville C-B		784 791
Norway House First Nation Lac Brochet Man		683 864	Tsuu Tina Nation Calgary Alb		1 449 676
Nunaliuqait Ikajuqitiguit Inuit Association Kuujuaq Qué		795 580	Union of New Brunswick Indians Fredericton N-B		425 982
Nunavik Regional Board of Health & Social Services		1 486 711	Union of Nova Scotia Indians Sydney N-É		196 466
Nunee Health Board Fort Chipewyan Alb		1 408 625	Union of Ontario Indians North Bay Ont		1 175 363
Ochapowace First Nation Whitecourt Sask		307 840	Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		324 884
OChiese First Nation Rocky Mountain House Alb		708 608	Wabaseemoong First Nation Whitecourt Ont		445 330
Oh Shki Be Ma Te Ze Win Inc Fort Frances Ont		594 794	Wahta Mohawks Bala Ont		100 226
Ojibway Tribal Family Services Inc Kenora Ont		405 974	Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont		810 399
Ojibways of Onegaming Band Bearskin Lake Ont		190 482	Wanaki Treatment Centre Maniwaki Qué		229 023
Okonungegayin Breath of Life Nepean Ont		100 000	Wapakaka Band Sioux Lookout Ont		100 000
Oneida Nation of the Thames Ottawa Ont		269 539	Wasagamack First Nation Winnipeg Man		105 978
Ontario Kon Treatment Services A S Caisse Populaire Kahnawake Qué		173 840	Webequie First Nation Thunder Bay Ont		138 107
Onion Band Lake Lloydminster Sask		356 777	Weeneebayko Health Ahtuskaywin Timmins Ont		12 728 546
Ontario First Nation Technical Services Corporation Nagersville Ont		115 000	West Region Tribal Council Birch River Man		247 072
Onyota KJa Nation of the Thames Ottawa Ont		471 904	West Region Tribal Council Winnipeg Man		100 380
Oxford House First Nation Oxford House Man		369 911	Whisky Jack Treatment Centre Thompson Man		1 338 746
Pabineau Indian Band Bathurst N-B		114 333	White Buffalo Youth Inhalant Treatment Centre		636 946
Pauktuutit Inuit Women's Association Ottawa Ont		109 740	White River First Nations Whitehorse TY		168 767
Paul Band Duffield Alb		825 332	Whitefish Lake Band 459 Good Fish Lake Alb		315 387
Paye		1 916 509	Whitefish Lake Band #128 Goodfish Lake Alb		615 820
Pedahbun Lodge Toronto Ont		506 790	Whitefish Lake Band #459 Atikameg Alb		494 804
Peepeekisis First Nation Balcarres Sask		141 988	Wikwemikong Uncede Reserve No 26 Wikwemikong Ont		489 377
Peetaback Medical Services Timmins Ont		288 253	Wlilp Sa Saxw House of Purification Society Hazelton C-B		662 640
Peguis Treatment Centre The Pas Man		704 380	Woodland Cree First Nation Peace River Alb		630 424
Peigan First Nation Brocket Alb		1 297 634	Yellowhead Tribal Council Winterburn Alb		671 294
Pikangikum First Nation Council Sioux Lookout Ont		126 099			
Pikangikum First Nation Pikangikum Ont		146 600	Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé	124 991 235	
Pine Creek First Nation Camperville Man		113 828	Adams Lake Band Chase C-B		178 834
Poundmaker First Nation Paynton Sask		251 249	Affaires indiennes et du Nord canadien Québec Qué		4 777 457
Prince Albert District Chiefs Management Company Ltd Prince Albert Sask		647 788	Alexander First Nation Morinville Ont		457 723
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		812 625	Anishinaabe Mino Ayaawin Inc Winnipeg Man		253 500
Pwi Di Goo Zing Ne Yaa Zhing Health Advisory		164 402	Beardy's & Okemasis First Nation Duck Lake Sask		515 614
Red Pheasant Healing Lodge Btc Indian Health Services North Battleford Sask		319 964	Berens River First Nation Berens River Man		399 219
Ross River Dene Council Ross River T-Y		286 417	Big Cove Indian Band Transfer Big Cove N-B		873 057
Sachigo Lake First Nation Sioux Lookout Ont		490 176	Big Grassy First Nation Morsong Ont		267 950
Saddle Lake First Nations Saddle Lake Alb		2 378 240	Blood Tribe Dept of Health Inc Calgary Alb		4 580 600
Sagashitawao Healing Lodge Timmins Ont		488 871	BTC Indian Health Services North Battleford Sask		2 884 891
Sagkeeng First Nation Fort Alexander Health Centre Pine Falls Man		215 400	Carrier Sekani Family Services Prince George C-B		809 522
Sagkeeng First Nations Pine Falls Man		163 525	Carry The Kettle Health Admin Acct # 1002260 Sintualuta Sask		509 139
Sagkeeng Lake First Nations Fort Alexander Health Centre Fort Alexander Man		466 205	Centre de Réadaptation Wapan Mashtewiatsh Alb		118 148
Sagkeeng Solvent Abuse Treatment Centre Fort Alexander Man		820 761	Conseil Atikamekw de Manowan Manowan Qué		165 731
Sakimay First Nation Glenfell Sask		264 774	Conseil d'Administration du Centre de Réadaptation Wapan La Tuque Qué		354 428
Sandy Lake First Nation Sioux Lookout Ont		742 386	Conseil de Bande Abitibiwinni Pikogan Qué		597 200
Saskatchewan Indian Institute of Technologies Saskatoon Sask		547 325	Conseil de Bande d'Obedjwan Mashtewiatsh Qué		1 985 206
Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		287 485	Conseil de Bande du Lac Simon Lac Simon Qué		689 940
Shamattawa First Nation Shamattawa Man		196 103	Conseil de La Nation Huronne Wendat Wendake Qué		795 668
Sheshatshiu Innu Band Council Sheshatshiu Labrador T-N		601 176	Conseil des Atikamekw de Wemotaci Waymantachie Qué		1 443 195
Shibogama First Nations Council Sioux Lookout Ont		100 000	Conseil des Atikamekw de Manowan Manowan Qué		1 925 909
Shibogama Area Tribal Council Sioux Lookout Ont		108 737	Conseil des Indiens Montagnais de Schefferville Schefferville Qué		636 833
Shubenacadie Indian Band Council Hants Co N-É		136 627	Conseil des Montagnais de Schefferville Schefferville Qué		458 660
Siksika Nation Administration Siksika Alb		1 009 061	Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qué		1 062 992
Sioux Lookout Family Treatment Centre Muskrat Dam Muskrat Dam Ont		567 707	Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qué		1 062 992
Sioux Lookout First Nations Sioux Lookout Ont		1 629 247	Conseil de Bande Dun Canun C-B		1 065 172
Sioux Lookout First Nations Health Authority Sioux Lookout Ont		1 261 069	Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien Amherst N-É		124 992
Six Nations of the Grand River Oshweken Ont		2 201 367	Dilico Child & Family Services Thunder Bay Ont		1 852 706
Smallboy Camp Edson Alb		133 434	Dokis First Nation Monetteville Ont		243 711
Society of Aboriginal Addictions Recovery Tsuu Tina Nation Alb		190 270	Eskasoni Indian Band Council East Bay N-É		1 129 357
South Indian Lake Community Council Brandon Man		100 032	Esketemc First Nation Williams Lake C-B		358 393
			Fisher River Nation Transfer of Health Services Koostatak Man		487 287
			Gitksan Treaty Society Hazelton C-B		2 424 525
			Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien Finances et Administration Régina Sask		2 971 041
			Affaires indiennes et du Nord canadien Edmonton Alb		3 933 979
			James Smith Band Melfort Sask		848 797

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Kapown Rehabilitation & Treatment Centre Grovard Alb		1 099 862	Algonquins of Barriere Lake Pontiac County Qué		369 000
Keeseekoosie Health Administration Kamsack Sask		480 705	Aroland First Nation Guelph Ont		101 723
Kina Mno Maud Zhe Win Health Board Sturgeon Falls Ont		210 717	Beardys & Okemasis First Nation Duck Lake Sask		229 636
Kingfisher Lake Band Sioux Lookout Ont		858 732	Bigstone Cree First Nation Marais Alb	1 619 561	215 616
Kingsclear Band Kingsclear N-B		417 722	Birdtail Sioux First Nation Brochet Man		115 060
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qué		891 738	Burnt Church Indian Band Council Lagaceville C-B		500 000
Labrador Inuit Health Commiss Labrador T-N		107 384	Centre d'Amitié Autochtone de Val D'or Val D'or Qué		125 351
Labrador Inuit Health Commiss Transfer Labrador T-N		4 444 475	Chemawawin Cree Nation Cross Lake Man		211 335
Lac La Ronge Indian Band La Ronge Sask		2 775 984	Chippewyan Prairie First Nation Chard Alb		146 784
Lake St Martin Indian Band Peace Hills Trust Company Ohanley Man		754 777	Chippewas of Mnjikaning First Nation Rama Ont		100 927
Lake Babine Nation Burns Lake C-B		1 187 362	Chippewas of Nawash Band Wiarton Ont		103 942
Long Plain First Nation Transfer of Health Services Edwin Man		652 203	Cold Lake First Nations Grande Centre Alb		191 281
Maiwpukek Band of Conne River Grand Falls T-N		875 448	Conseil de Bande Abitibiwinni Pikogan Qué		138 767
Mathias Colomb First Nation The Pas Man		1 830 671	Conseil de Bande Dobejwan Mashteuatsh Qué	2 329 810	135 722
Meadow Lake Tribal Council Edmonton Alb		6 244 593	Conseil de Bande d'Odanak Odanak Qué		442 860
Micmacs of Gesgapegiag Band Maria Qué		481 610	Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qué		228 140
Mississauga First Nation Blind River Ont		420 470	Conseil de Bande de Mingan Mingan Qué		134 696
Mohawks of Akwesasne Cornwall Ont		2 758 272	Conseil de Bande du Lac Simon Lac Simon Qué		213 270
Montreal Lake Indian Band Prince Albert Sask		1 074 642	Conseil de la Nation Huronne Wenat Wendake Qué		144 331
Nanaimo First Nation Nanaimo C-B		501 917	Conseil des Attikamekw de Wemotaci Waymantachie Qué		856 655
Native Addictions Council of Manitoba Inc		622 668	Conseil des Attikamekw de Manowan Manowan Qué		187 662
Nipissing First Nation Sturgeon Falls Ont		564 074	Conseil des Indiens Montagnais de Schefferville Schefferville Qué		540 473
Nisgaa Valley Health Board Terrace C-B		2 979 714	Conseil des Innu Takuikaan Uashat Mak Mani Utenam Sept îles Qué		814 583
Ojibway of the Pic River First Nation Heron Bay Ont		454 138	Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qué		408 495
Old Masset Village Council Haida Gwaii C-B		622 620	Conseil des Montagnais du Lac St Jean Masheviatsh Qué		291 669
Onion Lake Band Lloydminster Alb		1 190 418	Couchiching Band Fort Frances Ont		169 167
Opaskwayak Cree Nation The Pas Man		1 250 797	Council of The Conne River Micmacs Bay D'Espoir T-N		582 931
Oromocto Indian Band Transfer Fredericton N-B		206 064	Cowichan Band Duncan C-B		178 620
Peguis First Nation Hodgson Man		1 343 213	Cross Lake First Nation Cross Lake Man		152 000
Peter Ballantyne Health Services Inc Prince Albert Sask		4 419 193	Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask		174 053
Piapot Indian Band general delivery Zehner Sask		423 286	Curve Lake First Nation Curve Lake Ont		149 034
Pictou Landing Indian Band Trenton N-E		265 822	Dene Tha First Nation Assumption Alb		110 378
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		5 020 398	Eagle Village First Nation Kipawa Témiscamingue Qué		110 000
Regroupement Mamit Innuat Mingan Qué		2 605 956	First Nations North West Health Authority Prince Rupert C-B		555 670
Roseau River Indian Band Pre Transfer Agreement		347 479	Fisher River Health Services Fisher River First Nation Koostatak Man		109 969
Sagamok Anishnawbek Massey Ont		838 177	Fraser Canyon Tribal Association Lytton C-B		113 696
Sagkeeng Solvent Treatment Centre Winnipeg Man		2 898 099	Frog Lake First Nation Edmonton Alb		205 755
Sagkeeng Solvent Treatment Winnipeg Man		268 341	Ginoogaming First Nation Long Lac Ont		172 262
Sandy Bay Health Centre Marius Man		1 311 752	Gitxsan Health Authority Kitwanaga C-B		768 334
Sapotaweyak Cree Nation Swan River Man		354 104	Gods Lake Indian Band Gods lake Man		148 621
Saulteaux First Nation Cachin Sask		463 003	Gouvernement des TN-O Yellowknife TN-O		5 256 795
Serpent River First Nation Cutler Ont		399 572	Gouvernement des TN-O - GNWT FMBS Section du revenu Yellowknife TN-O		4 266 034
Sh Uh Etun Society Chemainus C-B		1 251 553	Gouvernement des TN-O - FMBS Comptabilité gouvernementale Yellowknife TN-O		4 948 871
Shoal Lake of The Cree Nations General Delivery Pakwaw Lake Sask		234 054	Grand Council of Treaty 8 First Nations Edmonton Alb		118 340
Sioux Valley First Nation Transfer of Health Services Griswold Man		712 396	Grand Rapids First Nations Russell Man		111 591
Skidgate Band Skidgate Haida Gwaii		354 051	Gwa Sala NakWaxda xw Band Port Hardy C-B		109 354
Sliammon Band Powell River C-B		581 167	Hartley Bay Band Hartley Bay C-B		117 982
St Theresa Point First Nation Peace Hills Trust Winnipeg Man		2 088 823	Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb		974 680
St Mary's Indian Band Fredericton N-B		575 991	Hollow Water First Nation Wanipigow Man		102 270
St Paul's Treatment & Training Centre Saddle Lake Alb		1 023 700	Affaires indiennes et du Nord canadien Edmonton Alb		289 788
Standing Buffalo First Nation Fort Qu'Appelle Sask		358 149	Iskut Band Terrace C-B		166 540
STO Lo Nation Sardis C-B		2 256 900	James Smith Medical Transportation Melfort Sask		278 883
Sturgeon Lake Health Centre Sturgeon Lake Ont		516 811	Kahnawake Shakotia Takehnas Community Services Kahnawake Qué		579 857
Swampy Cree Tribal Council The Pas Man		2 557 089	Kawacatoose First Nation Raymore Sask		110 450
Temagami First Nation Beer Island Ont		273 424	Kehewin Cree Nation Bonneyville Alb		180 690
Thunderchild First Nation Turtle Ford Sask		672 614	Kenora Chiefs Advisory Kenora Ont		104 784
Tobique Indian Band Council Perth N-B		546 744	Kitimaat Band Kitimaat C-B		113 484
Tootinaowaziibeeng Shordale Man		604 787	Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qué		524 408
Touchwood File Hils Qu'Appelle District Chiefs Fort Qu'Appelle Sask		907 321	Kitkatla Band Council Kitkatla C-B		114 256
United Chiefs & Council of Manitoulin Island West Bay Ont		1 262 211	Kwadacha Band Prince George C-B		141 633
Virginia Fontaine Memorial Ctsragkeeng Alcohol Rehab Centre Winnipeg Man		1 745 923	Kwakiutl Band Port Hardy C-B		108 400
Wabun Tribal Council Timmins Ont		1 070 009	Labrador Inuit Health Comm Labrador T-N	2 407 642	173 927
Wanaki Treatment Center Maniwaki Qué		350 270	Lac La Croix Band Fort Frances Ont		309 519
Wapekeka First Nation Angline Lake Ont		680 183	Lac Seul First Nation Council Hudson Ont		307 752
West Bay First Nation West Bay Ont		614 522	Lake Babine Nation Purns Lake C-B		279 400
Whitefish Lake First Nation Naughton Ont		369 790	Lax Kw Alaams Band Port Simpson C-B		195 512
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont		1 659 067	Lesser Slave Lake Indian Regional Council High Prairie Alb		
Woodstock Indian Band Woodstock N-B		277 133	Listuguj Mi Gmaq First Nation Government Band Council Restigouche Qué		275 000
Wunnumin Lake First Nation Sioux Lookout Ont		861 654	Long Lake #58 First Nation Long Lac Ont		231 376
Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé non assurés	11 344 111		Long Plain First Nation Edwin Man		125 000
			Loon River Cree First Nation Loon River Alb		170 912
Bigstone Cree First Nation DesMarais Alb		2 359 260	Metlakatla Development Corp Prince Rupert C-B		252 831
Driftpile River First Nation Driftpile Alb		494 000	Micmacs of Gesgapegiag Band Maria Qué		131 327
Interlake Reserve Tribal Council Winnipeg Man		558 703	Mississauga First Nation Blind River Ont		127 638
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Calgary Alb		309 360	Mohawks of Akwesasne Cornwall Ont	4 507 149	147 913
Long Plain First Nation Transfer of Health Services		359 000	Montreal Lake Cree Nation Montreal Lake Sask		119 912
Nisgaa Valley Health Board Terrace C-B		141 658	Mosquito Band Medical Trans North Battleford Sask		145 100
Norway House First Nation Lac Brochet Man		874 482	Naicatchewenin First Nation Devlin Ont		530 195
Nuu Chah Nulth Tribal Council Port Albani C-B		2 038 559	Namgis First Nation Campbell River C-B		143 859
Weeneebayko Health Ahtushaywin Timmins Ont		3 990 401	Nelson House First Nation Nelson House C-B		1 211 457
Contributions à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales et aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour la prestation de services de santé non assurés	81 455 639		Nisgaa Valley Health Board Terrace C-B		4 644 891
			North Peace Tribal Council Edmonton Alb		118 660
897566 Ontario Inc Geraldton Ont		396 238	OChiese First Nation Rocky Mountain Alb		101 397
Affaires Indiennes et du Nord canadien Québec Qué		255 000	Oak Lake First Nation Pipe Stone Man		145 000
Alexander First Nation Morinville Ont		106 331	Ochichakosipi Crane River First Nation		145 013
Alexis First Nation Glenevis Alb		116 677	Old Masset Village Council Haida Gwaii C-B		566 867
			Onion Lake Health Board Inc Lloydminster Alb		193 133
			Onyotaa Ka Nation of the Thames		356 985
			Opaskwayak Cree Nation The Pas Man		102 507
			Paul Band Duffield Alb		

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Paye		562 861	Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc Thompson Man		300 000
Peepeekisis First Nation		100 000	Nishnawbe Aski Nation Fort William Reserve Thunder Bay Ont		231 901
Peguis First Nation Brochet Man		873 455	Paye		210 269
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask		213 966	University of Saskatchewan College of Nursing Saskatoon Sask		116 169
Pine Creek First Nation Camperville Man		154 549			
Red Pheasant Band North Battleford Sask		177 240	Contributions au nom des Indiens et des Inuit, ou à leur égard,		
Regroupement Mamit Innaut Mingan Qué		2 152 560	pour le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la		
Rolling River First Nation Erickson Man		108 917	rénovation d'hôpitaux, d'installations de prestation des soins et		
Roseau River First Nation Winnipeg Man		121 880	d'autres établissements ainsi que pour l'acquisition de matériel de		
Saddle Lake First Nations Saddle Lake Alb		463 849	soins et de matériel connexe	29 857 551	
Sagkeeng First Nation Fort Alexander Health Centre					
Pine Falls Man		106 492	Adams Lake Band Chase C-B		160 787
Sandy Bay Health Centre Marius Man		388 553	Alexis First Nation Edmonton Alb		774 672
Sapotawayak Cree Nation Swan River Man		142 601	Algonquins of Golden Lake First Nation Golden Lake Ont		562 876
Serpent River First Nation Culter Ont		137 010	Bernie P Shore CA Winnipeg Man		308 189
Shibogama First Nation Council		464 129	Big River Band Project Canwood Sask		508 500
Siksika Nation Administration Siksika Alb		145 295	Bigstone Cree First Nation Desmarais Ont		1 020 690
Sioux Lookout First Nations Health Authority Sioux Lookout Ont		1 575 595	Bigstone Cree First Nation Building Account Athabasca Alb		228 790
Six Nations of the Grand River Oshweken Ont		208 953	Boucotoche Indian Band Boucotoche N-B		134 000
Skidegate Band Skidegate Haida Gwaii		389 264	Burnt Church Indian Band Lagaceville N-B		290 611
Sliammon Band Powell River C-B		149 998	Chipevyan Prairie First Nation Chard Alb		100 000
Smallboy Camp Edson Alb		110 454	Chipevyan Prairie First Nation Construction Contract		
Southeast Resource Development Council Winnipeg Man		185 380	Edmonton Alb		538 294
Split Lake First Nation Split Lake Man		176 500	Chippewas of Nawash Band Warton Ont		204 000
Spruce Lodge Boarding Home		139 504	Conseil de Bande de Wolinak Wolinak Qué		126 726
St Theresa Point First Nation Peace Hills Trust Winnipeg Man		120 410	Conseil de Bande Abenaguise Wolinak Wolinak Qué		325 074
Stoney Tribes Cochrane Alb		141 617	Conseil des Attikamekw de Manowan Manowan Qué		580 599
Sturgeon Lake First Nation Sturgeon Lake Ont		186 547	Conseil des Montagnais de Pakua Shipi Pakua Shipi Qué		265 450
Sunchild First Nation Rocky Mountain House Alb		129 588	Conseil des Montagnais Essipit Cté Saguenay Qué		421 375
Swampy Cree Tribal Council The Pas Man		340 272	Cowessess First Nation Cowessess Alb		113 000
Swampy Cree Tribal Council Itmosakakikien Cree Nation			Cross Lake First Nation Winnipeg Man		500 000
The Pas Man		187 545	Default Vendor		116 000
Swan River First Nation Swan River Man		162 243	Driftpile River First Nation Driftpile Alb		125 000
Sweetgrass Band Gallivan Sask		169 904	Enoch Cree Nation Enoch Alb		703 373
Tahltan Band Terrace C-B		190 897	Enoch Cree Nation Enoch Health Service Facility Edmonton Alb		550 371
Temagami First Nation Temagami Ont		102 619	Fairford First Nation Winnipeg Man		745 000
Temiskamingue Band Council Notre Dame du Nord Qué		148 944	Fort McKay First Nation Fort McMurray Alb		207 650
Ti Azt En Nation Fort St James C-B		123 996	Fort McKay First Nation Construction Account Edmonton Alb		355 000
Ti Etincox T In Government Office		109 554	Fort William First Nation Thunder Bay Ont		580 000
Tobique First Nation Perth N-B		228 296	Frog Lake First Nation Elk Point Alb		138 656
Treaty 7 Tribal Council Tsuu Tina Alb		363 500	Gods River First Nation Capital Winnipeg Man		150 000
Tsawataineuk Band Alexis Creek C-B		302 500	Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		582 939
Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		104 450	Heart Lake First Nation Edmonton Alb		456 655
Union of Ontario Indians Port Alberni C-B		359 000	Heiltsuk Tribal Council Port Hardy C-B		517 995
Wabun Tribal Council Inc Timmins Ont		110 301	Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb		674 527
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont		119 373	Ilna Engineers Ltd Sioux Lookout Ont		377 194
Waterhen First Nation Dauphin Man		132 787	James Smith Construction Project Saskatoon Sask		100 000
Weeneebayko Health Ahtuskaywin Timmins Ont		1 593 713	Joseph Bighead Band Project Goodsoil Sask		550 000
Wequedong Lodge of Thunder Bay Thunder Bay Ont		647 000	Keeseekoosewa Health Clinic Kansack Sask		425 000
Whitefish Lake Band # 128 Goodfish Lake Alb		134 079	Keewatinook Okimakanak Sioux Lookout Ont		273 631
Whitefish Lake Band # 459 Atikameg Alb		229 091	Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		100 000
Wikwemikong Unceded Reserve No 26 Wikwemikong Ont		394 163	Ktunaxa Kinbasket Tribal Council Cranbrook C-B		300 600
Wunnumin Lake Band Sioux Lookout Ont		466 759	Lake Babine Band Burns Lake C-B		1 168 805
Wuskwi Siphk First Nation Birch River Man		119 167	Lake St Martin First Nation Winnipeg Man		129 900
			Lennox Island Indian Band Lennox Island I-P-É		278 836
Contributions pour des initiatives nationales spéciales de durée			Listugui Migmaq First Nation Rimouski Qué		553 110
limitée pour les Indiens et les Inuit	12 755 100		Mishkeegogamang First Nation Thunder Bay Ont		1 187 203
			Nikaneet Health Centre Turtleford Sask		158 000
Canadian Aboriginal Aids Network Ottawa Ont		141 007	Nelson House First Nation Nelson House Man		223 000
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B		203 750	Ociese First Nation Rocky Mountain House Alb		918 406
Chiefs of Ontario Toronto Ont		740 000	One Arrow Construction Project Saskatoon Sask		102 000
Chipevyan Prairie First Nation Chard Alb		123 897	Oweekeno Nation Port Hardy C-B		100 000
Cross Lake First Nation Cross Lake Man		197 552	Peetabeck Medical Services Timmins Ont		100 000
Eskasoni Indian Band Council		102 631	Peigan First Nation Brocket Alb		225 000
First Nations North West Health Authority Prince Rupert C-B		120 000	Red Bank Indian Band Miramichi N-B		365 000
First Nations Summit Society Vancouver Nord C-B		392 250	Shulth Etun Society Chemainus C-B		170 000
Garden Hill First Nation Winnipeg Man		212 576	Siksika Nation Administration Siksika Alb		191 853
Heiltsuk Waglisla C-B		134 000	Skidegate Band Skidegate Haida Gwaii		125 000
Interlake Reserves Tribal Council Winnipeg Man		100 000	Southeast Resource Development Council		815 000
Keewatin Tribal Council Thompson Man		921 167	Standing Buffalo First Nation		406 000
Ktunaxa Kinbasket Tribal Council Cranbrook C-B		154 444	Stoney Creek Band Cochrane Alb		749 000
Kwakwilt District Council Port Hardy C-B		187 484	Stoney Tribes Cochrane Alb		1 091 294
Little Red River Cree Nation Edmonton Alb		115 000	Sturgeon Lake First Nation Valleyview Alb		630 000
Mambertou Indian Band Council Sydney N-É		102 702	Tahltan Band Council Telegraph Creek C-B		160 256
Mount Currie Band Mount Currie C-B		138 567	Thunderchild First Nation Turtleford Sask		150 000
Nanaimo First Nation Nanaimo C-B		114 927	Tsawataineuk Indian Band Campbell River C-B		450 000
National Indian Brotherhood Cornwall Ont		178 000	Ulkatcho First Nation Anahim Lake C-B		1 041 224
Nishna Wbe Aski Nation Fort William Reserve Thunder Bay Ont		111 590	Weeneebayko Health Ahtuskaywin Timmins Ont		450 000
Norway House First Nation Lac Brochet Man		552 525	Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont		272 559
Ogemawahj Tribal Council Rama Ont		205 760	Woodstock First Nation Band Woodstock N-B		348 500
Paye		228 770			
Pine Creek First Nation Camperville Man		111 287	Contributions à des associations ou des groupes indiens et inuit		
Pwi Di Goo Zing Ne Yaa Zhing Fort Frances Ont		156 120	pour les consultations au sujet de la santé des Indiens et des Inuit	1 050 055	
Shuswap Nation Tribal Council Kamloops C-B		119 415			
Split Lake First Nation Split Lake Man		118 016	Federation of Saskatchewan Indian Nations Saskatoon Sask		137 000
Sturgeon Lake First Nation Sturgeon Ont		116 636	First Nations Resource Council Edmonton Alb		138 600
The Caribou Tribal Council Williams Lake C-B		113 009			
The Meadow Lake Health & Social Development Authority			Contribution au gouvernement du Yukon pour la construction		
Meadow Lake Sask		253 185	de l'Hôpital général de Whitehorse	2 700 000	
Wasagamach First Nation Birch River Man		134 328			
			Santé et Services sociaux du Yukon Whitehorse TY		2 700 000
Contributions à des universités, des collèges et d'autres					
organismes dans le but d'accroître la participation d'étudiants					
indiens et inuit à des programmes d'études débouchant sur des					
carrières professionnelles dans le domaine de la santé	2 315 591				
First Nations Summit Society Vancouver Nord C-B		200 000			
Lakehead University School of Nursing Thunder Bay Ont		100 854			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions au nom des Indiens et des Inuit, ou à leur égard, pour le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de soins et d'autres établissements ainsi que pour l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe	393 000		Hôpital Hôtel-Dieu de Montréal Montréal Qué		659 332
Kwanlin Dun First Whitehorse T-Y		350 000	Hôpital Maisonneuve-Rosemont Montréal Qué		625 039
Contributions aux provinces, aux territoires et aux associations et organismes reconnus à l'échelle nationale pour l'élaboration de systèmes d'information en matière de bien-être social ou de santé	1 346 800		Hôpital Sacré-Coeur Montréal Qué		675 490
BC Centre of Excellence for Women's Health Vancouver C-B		150 000	Hôpital Ste-Justine Montréal Qué		1 146 577
Canadian Women's Hlth Network Winnipeg Man		150 000	Hospital for Sick Children Toronto Ont		10 748 021
Dalhousie University Maritime Centre of Excellence Halifax N-É		200 000	Institut Armand Frappier Laval-des-Rapides Qué		265 616
Ministère de la Santé et des services sociaux Charlottetown I-P-É		100 000	Institut de Cardiologie de Montréal Montréal Qué		1 065 697
Université de Montréal Montréal Québec		150 000	Institut de recherches cliniques de Montréal Montréal Qué		4 091 743
University of Winnipeg Prairie Women's Health Centre Winnipeg Man		150 000	Jewish General Hospital Montréal Qué		2 483 267
York University National Network ON North York Ont		120 000	J P Roberts Institute London Ont		1 324 466
Contribution à l'Institut canadien d'information en matière de santé	2 494 956		Université McGill Montréal Qué		28 601 186
Institut canadien d'information en matière de santé Ottawa Ont		831 652	Université McMaster Hamilton Ont		12 409 710
Contributions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche	1 050 000		Université Memorial St John's T-N		1 204 542
BC Centre of Excellence for Women & Health Vancouver C-B		344 520	Hôpital des enfants de Montréal Montréal Qué		1 644 898
CSAF Consortium University of Montreal Montréal Qué		163 011	Hôpital général de Montréal Montréal Qué		2 631 991
University of Winnipeg Prairie Women's Health Centre Winnipeg Man		177 045	Mount Sinai Hospital Toronto Ont		3 821 713
Organisation mondiale de la santé Genève Suisse	1 468 883		Princess Margaret Hospital Toronto Ont		3 366 704
Université York North York Ont	275 424		Université Queen's Kingston Ont		5 128 338
Contributions aux gouvernements provinciaux et territoriaux, ainsi qu'aux organisations sans but lucratif dans le domaine de la santé ou des services sociaux, afin de vérifier et d'évaluer les façons dont les services de soins de santé du futur pourront être améliorés, particulièrement dans les quatre domaines prioritaires convenus par les gouvernements fédéral et provinciaux/territoriaux (soins essentiels, soins à domicile, soins pharmaceutiques et fourniture de services intégrés)	11 389 965		Saint Michael's Hospital Toronto Ont		333 312
Dept of Health Government of Nova Scotia Halifax N-É		355 821	Université Simon Fraser Burnaby C-B		397 501
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador Ministère de la Santé St John's T-N		190 348	Sunnybrook Health Science Centre Toronto Ont		2 453 172
Manitoba Health Winnipeg Man		431 579	Hôpital de Toronto Toronto Ont		3 470 475
Ministre des Finances Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		386 425	Université de Montréal Montréal Qué		10 208 147
Ministère de la Santé et des services communautaires Fredericton N-B		287 583	Université de Sherbrooke Sherbrooke Qué		4 995 355
Ministre des Finances du Québec Gouvernement Québec Qué		2 796 679	Université de Québec Montréal Qué		345 689
Ministère des Finances et des relations organisationnelles Victoria C-B		1 481 335	Université d'Ottawa Ottawa Ont		7 383 366
Ontario Drugs Benefit Program Toronto Ont		4 287 150	Université de Laval Québec Qué		9 060 992
Trésoirier provincial du gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		1 061 448	Université de l'Alberta Edmonton Alb		15 935 564
Contributions pour les services intégrés de soins de santé communautaire aux communautés indiennes et inuit	3 974 491		Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		18 397 718
Bear Skin Lake First Nation Bear Skin Lake Ont		127 488	Université de Calgary Calgary Alb		12 038 431
Fort Severn Band Fort Severn Ont		116 774	Université de Guelph Guelph Ont		808 126
Gods Lake Indian Band Gods Lake Narrows Man		168 077	Université de Lethbridge Lethbridge Alb		109 830
Kasabonika Lake First Nation Winnipeg Man		139 223	Université du Manitoba Winnipeg Man		7 511 107
Lansdowne House First Nation Council Lansdowne Ont		158 923	Université de Saskatchewan Saskatoon Sask		2 263 531
Pikangikum First Nation Council Sioux Lookout Ont		102 476	Université de Toronto Toronto Ont		17 090 189
Saddle Lake Nations Saddle Lake Alb		178 922	Université de Victoria Victoria C-B		457 704
Webequie First Nation Thunder Bay Ont		170 774	Université de Waterloo Waterloo Ont		228 516
Versements aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	(771 000)		Université de Western Ontario London Ont		9 060 946
Versements aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces Programme des services de santé assurés	(5 308 400)		Wellesley Hospital Research Institute Toronto Ont		717 732
Versements aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces Programme des services complémentaires de santé	16 497 300		Université York North York Ont		525 526
Conseil de recherches médicales	228 090 711		Subventions aux organisations nationales	5 455 835	
Subventions et bourses pour appuyer la recherche	222 134 876		Canadian Council on Animal Care Ottawa Ont		482 000
Alberta Cancer Board		141 279	Canadian Health Services Research Foundation Ottawa Ont		2 000 000
Baycrest Center for Geriatric Care Toronto Ont		422 336	International Human Science Frontier Program Organization Strasbourg France		360 000
Université Carleton Ottawa Ont		131 120	National Cancer Institute of Canada Toronto Ont		1 961 935
Centre de Recherche Louis-Charles Simard Montréal Qué		1 611 274	National Council on Bioethics in Human Research Ottawa Ont		200 000
Clarke Institute of Psychiatry Toronto Ont		1 256 241	Autre subvention	500 000	
Université Concordia Montréal Qué		557 819	Santé Canada Ottawa Ont		500 000
Université Dalhousie Halifax N-É		5 372 313	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	24 350 109 536	
Hôpital Douglas Verdun Qué		866 474	Ministère	24 350 109 536	
			<i>Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance</i>	<i>2 115 812 277</i>	
			Paiements de prestations d'adaptation pour les travailleurs, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuration d'une industrie, de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou d'une région	9 104 156	
			Région du Québec—		
			Ministre des finances du Québec Montréal Qué		628,373
			Revenu Canada Shawinigan-Sud Qué		618,764
			Subventions pour initiatives spéciales aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes du règlement de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	14 839 592	
			Quartier général national—		
			Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		2 144 356
			Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B		3 096 633
			Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man		864 579
			Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		104 056
			Gouvernement de Terre Neuve St John's T-N		319 312
			Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont		6 251 734
			Gouvernement de l'I-P-É Charlottetown I-P-É		191 151
			Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		911 173
			Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		895 638
			Subventions aux particuliers, aux organisations et aux sociétés en vue d'aider les particuliers à améliorer leur aptitude au travail et de promouvoir les possibilités d'emploi en favorisant la création d'entreprises à l'échelle locale	5 924 231	
			Quartier général national—		
			Organization for Economic BNP Paris France		200 000

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Subvention pour assurer la sécurité du revenu et toute autre aide financière aux pêcheurs et aux travailleurs d'usine touchés par la crise dans la pêche du poisson de fond de l'Atlantique	250 600 973		Subventions aux organismes bénévoles, gouvernements municipaux ou régionaux, organisations professionnelles et centres d'excellence dans le but d'appuyer la mise en oeuvre de projets novateurs pour faciliter l'intégration des personnes handicapées	3 022 825	
Subventions aux organismes nationaux bénévoles de services sociaux en vue de partager les coûts de fonctionnement des bureaux nationaux	546 975		Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres corps publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation et/ou à l'expérience de travail, la mobilisation des ressources communautaires et les mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien	630 974 807	
Subventions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions postsecondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation	25 760 450				
Quartier général national—			Région de Terre-Neuve—		
ABC Canada Literacy Foundation Don Mills Ont		174 915	Adult Career Centres Inc Mt Pearl		222 684
Alberta Association for Adult Literacy Calgary Alb		277 503	Agyvituk Historical Society Hope Dale Labrador		137 569
Alberta Association of the Deaf Edmonton Alb		157 371	Ascension Collegiate Bay Roberts		115 100
Alberta Vocational College Calgary Alb		134 123	Avalon East School Board St John's		185 061
Alpha Ontario Toronto Ont		412 694	Avalon East School Board St John's		295 244
Aurora College Fort Smith TN-O		125 000	Avondale Watershed Restoration Com Avondale		147 772
Baie Verte Peninsula Economic Baie Verte T-N		105 000	Beothic Fish Processors Ltd Badger's Quay		129 506
Commission scolaire de la ville d'Etobicoke Etobicoke Ont		120 277	Boothic Memorial High School St John's		184 548
British Columbia Construction Burnaby C-B		213 944	Br T I Murphy Learning Resource St John's		150 043
Université Brock St Catharines Ont		115 220	Cabot Development Corp Ltd St John's		600 000
Canadian African Women's Ottawa Ont		125 037	Cabot Granite Fabricators Gander		1 260 089
Canadian Association for Community North York Ont		100 000	Canadian Blood Bank St John's		223 981
Canadian Association of Municipal Administrators Ottawa Ont		129 960	Cape Shore Seafoods Branch		331 652
Canadian Council of Professional Fish Harvesters Ottawa Ont		126 000	Central Spring Works Benton		117 958
Canadian Deafness Research and Training Institute Montréal Qué		150 000	College of the North Atlantic Stephenville		433 894
Congrès du travail du Canada Ottawa Ont		181 000	College of the North Atlantic Garner		116 589
Canadian Museums Association Ottawa Ont		150 000	College of the North Atlantic Happy Valley Labrador		124 852
Canadian Public Health Association Ottawa Ont		300 000	Community Services Council of Nfld & Lab St John's		1 989 500
Canadian Teacher's Federation Ottawa Ont		250 000	Deer Lake St Barbe Int School Board Deer Lake		141 121
Centre de Documentation sur l'Éducation des Adultes Montréal Qué		185 000	Design Management Group Ltd Gander		190 800
Centre for Literacy Montréal Qué		125 000	Design Management Ltd Gander		154 359
Centre Franco-ontarien de Ressources en Alphabétisation Sudbury Ont		333 127	Dimension Stone Inc St John's		188 903
Cité Collégiale Ottawa Ont		169 000	East Coast Drilling Co Ltd Port au Port East		382 482
Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick Edmundston N-B		150 000	Eastern Audio Limited St John's		106 000
Consumer's Association of Canada Ottawa Ont		150 000	Elwood Regional High School Deer Lake		109 998
Educational Resource Development St John's T-N		100 000	Exploits Valley YMCA Grant Falls-Windsor		157 835
Fédération Canadienne pour l'Alphabétisation en Français Inc Vanier Ont		178 300	Federation of Newfoundland Indians Corner Brook		723 337
Fondation Québécoise pour l'Alphabétisation Montréal Qué		108 300	Freckle's Play Centre Limited Goose Bay Labrador		132 300
Collège Frontier Toronto Ont		409 500	Future Technology Information Serv St John's		360 000
George Brown College of Applied Toronto Ont		164 000	Gander Worldwide Inc Gander		493 399
Goal Ontario Literacy for Deaf People Brampton Ont		122 000	Grace Hotel Hopedale Labrador		160 300
Landmark East School Wolfville N-E		203 971	Grenfell Development Inc St Anthony		275 045
Laubach Literacy of Canada Bedford Qué		234 500	Harbour International Ltd Bay Roberts		110 000
Laubach Literacy Ontario Kitchener Ont		105 600	Humber Community YMCA Corner Brook		152 068
Literacy British Columbia Society Vancouver C-B		266 300	Indian Bay Ecosystem Corporation Trinity		275 000
Literacy Coordinators of Alberta Calgary Alb		149 460	Innu Band Council of Sheshatshit Sheshatshit Labrador		326 992
Literacy Development Council of Newfoundland and Labrador St John's T-N		160 512	J&E Taylor Enterprise Inc Corner Brook		432 104
Literacy New Brunswick Inc Fredericton N-B		370 000	John Cabot (1997) 500th Anniversary St John's		152 726
Literacy Partners of Manitoba Winnipeg Man		192 290	Keyin Virtual Campus Ltd St John's		150 000
Metis National Council Ottawa Ont		120 230	Kirby and Company St John's		141 444
Metro Toronto Movement for Literacy Toronto Ont		149 000	L & Brothers Metal & Galvanizing Mt Pearl		240 000
Ministère de l'Éducation du Québec Québec Qué		172 000	Labrador Hydraulics Inc Wabush Labrador		100 000
Ministère de l'Éducation et de la formation Québec Ont		275 000	Labrador Inuit Association Main Labrador		497 796
Movement for Canadian Literacy Ottawa Ont		181 940	Labrador Inuit Development Corp Happy Valley-Goose Bay		220 300
National Adult Literacy Fredericton N-B		203 900	Labrador Metis Association Happy Valley		565 886
Neil Squire Foundation Burnaby C-B		135 964	Labrador School Board Labrador City		121 730
New Brunswick Committee Fredericton N-B		115 800	Letto's Entreprises Ltd L'Anse au Clair		201 058
Northwest Territories Literacy Yellowknife TN-O		366 410	Marine Industrial & Aviation MT Pearl		154 706
Nova Scotia Provincial Literacy Truro N-E		158 550	Université Mémorial de Terre-Neuve St John's		150 066
Nunavut Arctic College Iqaluit TN-O		125 000	Miawpukek mi'Kamawey Mawi'omi Conne River Reserve		318 000
Office national du Film du Canada St-Laurent Qué		100 000	Mushuau Innu Band Council Davis Inlet Labrador		139 895
Ontario Literacy Coalition Toronto Ont		271 075	National Sea Products Ltd Arnold's Cove		337 125
Ontario Native Literacy Coalition Owen Sound Ont		215 376	New Found Foods Inc St John's		333 800
Commission scolaire d'Ottawa Ottawa Ont		112 500	Nfld & Labrador Forest Training Ass Corner Brook		6 718 000
Commission scolaire d'Ottawa Centre d'enseignement post-scolaire Ottawa Ont		100 000	Nfld & Lab Federation of Co-oper St John's		240 000
Performers for Literacy Inc Toronto Ont		100 000	Nfld Council of Industry Assoc St John's		323 594
Prince Edward Island Literacy Charlottetown Î-P-É		101 413	Northwater Products Ltd Plum Point		150 000
Reading Council for Literacy St-Laurent Qué		125 000	Nova Consolidated School District Gander		427 273
Regroupement des groupes Montréal Qué		175 000	Nova Recycling St John's		200 000
Saskatchewan Literacy Network Saskatoon Sask		259 995	Pressure Pipe Steel Fabr Happy Valley		100 000
Society for Intercultural Education Training and Research Hull Qué		100 000	Priddle's Lodge Postville		139 613
Step by Step Early Learning Centre Kahnawake Qué		137 525	River Run Village Inc St John's		954 859
Teachers on Wheels St John's T-N		126 000	Rodger's Recycling Ltd Goose Bay		167 216
Textiles Human Resources Council Ottawa Ont		162 008	School Dist #5 B Verte Central Co Grand Falls-Windsor		231 968
United Food and Commercial Workers Union-Local 2000 New Westminster C-B		225 780	School District #4 Stephenville		150 463
University College of the Fraser Valley Abbotsford C-B		105 706	Southern Shore - St Mary's Bay Comm Ferryland		142 081
Collège communautaire de Vancouver Vancouver C-B		113 785	Straits/St Barbe Chronic Care Flower's Cove		241 626
Workplace Education Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É		142 600	Summerwind Farms Limited Deer Lake		318 000
Workplace Education Manitoba Steering Committee Winnipeg Man		100 000	Taiga Resources Inc St John's		136 610
Yukon Learn Whitehorse TY		168 114	Tormgat Aircraft Maintenance Happy Valley Goose Bay		175 300
			Ville de Channel Port aux Basques Port aux Basques		112 811
			Ville de Lewisporte Lewisporte		159 715
			Ville de St Lawrence and Soccer Ass St Lawrence		127 708
			Trinity Conception Community Emplo		117 745
			Unity Parc Inc Placentia		129 386
			Valley Golf Course St Andrews		250 700
			Wide Body R V Industries Inc Bishop's Falls		327 658
			Workers Compensation Commission St John's		471 233
			10620 Newfoundland Limited Woodbridge		903 312

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Région de la Nouvelle-Écosse—			N-B Ministère des Ressources naturelles Fredericton 1 731 467		
Acadia First Nation Yarmouth		160 326	N B Department of Advanced Education & Labour Fredericton		4 000 000
Afton Band Council Antigonish County		107 241	Collège communautaire du Nouveau-Brunswick Fredericton		208 277
Annapolis Valley Regional School Kentville		402 080	New Brunswick Federation of Naturalists Tabusintac		127 592
Atlantic Biochemical Research Ltd Debert		300 000	Ocean Pier Scoudouc		100 000
Atlantic By-Catch Industries Ltd Armdale		104 741	Pêcheries Caraqueet Fisheries Inc Bas-Caraquet		163 816
Canadian Co-Operative Association Moncton		167 849	Picaroons Brewing Company Fredericton		250 000
Cape Breton County Community Consultants Sydney		167 064	Progressive Learning Centre Inc Miramichi		151 050
Cape Breton Victoria Regional Sydney		105 849	Province of New Brunswick Rural Experience Fredericton		5 000 000
Centre for Entrepreneurship Education Halifax		131 280	Gouvernement Provincial Shediac		188 405
CK Sampson General Contracting D'Escousse		131 640	Red Bank First Nation Red Bank		317 358
Coastal Business Opportunities Sydney		268 630	Regroupement des Intervenants Beresford		3 837 006
Université Dalhousie Halifax		631 083	S D Consultants Inc Bathurst		155 491
Development Isle Madame Arichat		130 669	School District 18 Fredericton		107 566
Electrobraid Fence Manufacturing Ltd Halifax		350 000	School of Fisheries of New Brunswick Caraqueet		2 020 111
Emerald Forest Products Ltd Meteghan River		110 060	Sentiers Péninsule Acadienne Caraqueet		534 587
Eskasoni Economic Development Corporation East Bay		187 940	Sportcover International Inc Atholville		500 000
Eskasoni First Nation Cap-Breton		778 279	St Mary's First Nation Fredericton		200 526
H Loomer Greenhouses 1980 Ltd Bras D'Or		179 372	Tech Sea Corporation Ltd Halifax		300 000
Hants Kings BDC Limited Windsor		156 223			
Hillman's Trafer Ltd Sydney		103 600	Région de l'Île-du-Prince-Édouard—		
Ministère des Ressources humaines Sydney		114 400	Abegweit First Nation Cornwall		145 772
Inverness Development Association Inverness		143 187	Allied Signal Aerospace Slemon Park		306 137
Job Brokerage Centre Society Halifax		527 405	Allied Business College Charlottetown		173 356
Le Village Historique Acadien Pubnico-Quest		160 976	Aquiliun Software Corporation Charlottetown		231 525
Long Distance Atlantis Halifax		140 000	Atlantic Store Decor Inc Charlottetown		1 002 000
Lucasville Upper Hammonds Plains D Lucasville		122 716	Atlantic Toursim & Hospitality Institute Charlottetown		1 000 000
Manutech Regional Industry Training Dartmouth		1 554 808	Atlantic Turbines Inc Summerside		195 000
Medway Environmentally Concerned Centre Liverpool		124 550	Catherine MacKinnon's Spot O'Tea R Stanley Bridge		229 505
Membertou First Nation Sydney		109 482	Central Development Corporation Central Bedeque		1 016 662
MIKMAQ Employment Training Secretariat Shubenacadie		240 207	Construction Association of PEI Charlottetown		307 097
Millbrook Band Council Truro		133 231	Diversified Metal Engineering Ltd Charlottetown		200 000
Ministre des Finances Halifax		325 000	ERC Concepts Alberta		250 000
NS Automotive Dartmouth		388 716	Greater Charlottetown Area Chamber of Commerce Charlottetown		125 441
Navitrac Manufacturing Inc Port Hawkesbury		315 000	Holland College Charlottetown Centre Charlottetown		116 000
New Deal Development Ltd Sydney Mines		150 824	Lennox Island Band Council Lennox Island		333 046
Pegasus Consulting Group Halifax		107 250	Native Council of PEI Charlottetown		152 489
Pelagics Research Council Hants County		413 157	Royalty Hardwoods Ltd Georgetown		180 000
Polysteel Atlantic Limited North Sydney		175 566	Souris Food Park Development Corpo Charlottetown		1 000 000
Savoie - Dickson Hardwood Limited Westville Pictou Co		200 000	Spell Read Canada Charlottetown		133 475
Shaw Wood Industries Limited Halifax		1 000 000	The Adventure Group Inc Charlottetown		122 862
Shubenacadie Band Council Indian Brook		204 900	The Capital Commission Inc Charlottetown		133 542
St Peter's Home & School Assoc St Peter's		100 000	U PE I School of Business Administration Charlottetown		180 939
Telesis Communications Inc Yarmouth		554 388	West Prince Interagency Committee Alberta		153 900
The Centre for Entrepreneurship Halifax		552 528			
The Hae Society - Upper Clements Park Annapolis Royal		155 423	Région du Québec—		
Thompson's Trafer Co Ltd Middleton		200 000	A and B development and training Dorval		181 004
Tim Dealer Services Incorporated Dartmouth		319 750	Action jeunesse inc Trois-Rivières		197 763
Ville de Mulgrave Mulgrave		104 290	Aliment L R inc Chicoutimi		182 500
Ville de Pictou Pictou		101 840	Aliments Sorrento inc (Les) Chicoutimi		216 000
Trucking Regional Industrial Kentville		340 977	Art Italia inc Montréal		192 400
Victim's Assistance Group New Minas		137 096	Ass des golveurs de Fort Prevel Gaspé		201 847
Wagmatcook First Nation Baddeck		161 047	Ass des professionnels en dév écon Mirabel		141 600
Warp Tech Inc Burlington Ont		151 580	Association des pêcheurs de pétoncles Étang-du-Nord		225 703
Waycobah First Nation Whyccomagh		172 405	Ateliers Oméga inc Montréal		100 000
Yarmouth Area Industrial Commission Yarmouth		250 000	Auberge des gouverneurs Shawinigan		300 000
			Auberge du Lac Sacacomie inc Westmount		300 000
Région du Nouveau-Brunswick—			Auberge Grand'Mère Grand'Mère		110 093
Aboriginal Directions Saint John		104 658	Bérou international inc Boucherville		156 000
Adeem Sportswear Inc Pointe Verte		107 411	Bioparc de la Gaspésie Bonaventure		110 000
Advanced Training & Services Saint John		132 484	C S & T Corporate Software and Technology Mont-Royal		208 313
Assoc du N-B pour l'intégration St François		138 438	C S S T Montréal		377 089
Atlantic Furniture Manufacturing Weston Ont		28 000	CAMO Fonds d'intégration Montréal		2 296 942
Atlantic Potato Distributors Ltd Florenceville		129 600	Caotech inc Montréal		101 136
Atlantic Yarns Inc Montréal Qué		500 001	Carrefour jeunesse emploi du Témiscamingue Ville-Marie		102 469
Big Cove First Nation Big Cove		168 816	Carrefour jeunesse emploi de Roberval Saint-Félicien		120 170
Blue Cove Group (1993) Ltd Anse Bleue		125 000	Cart-Aide inc Montréal		119 200
Board of School Trustees Sussex		132 478	Centraide Montréal		245 000
C W Grant Ltd Woodstock		107 315	Centre communautaire Val-Martin Laval		174 954
Canadian Paraplegic Association Fredericton		120 000	Centre création et exp entreprise Saint-Hyacinthe		343 233
Carleton-Victoria Community Vocational Perth Andover		190 014	Centre de haute technologie de Jonquière Jonquière		172 742
Centre de Commercialisation International Moncton		176 042	Centre de plein air Lasallien inc Lac Beauport		102 533
Collège Communautaire Campbellton		1 000 000	Centre de promotion internationale Brossard		137 574
Communities in Bloom Saint John		130 450	Centre de suivi des entreprises Montréal		149 999
Corp du Développement des Deux Rivières Tracadie-Sheila		172 988	Centre de télécommercialisation Montréal		144 979
Districts Scolaires 7 et 9 Tracadie-Sheila		107 969	Centre Miriam Mont-Royal		304 760
Eel Ground Community Development Eel Ground		157 496	Centre recherche-action Montréal		174 992
Greater Fredericton Economic Development Fredericton		36 936	Centre régional développement d'entreprise Québec		277 166
Guest Screw Machine Products Ltd Bath		138 766	Chambre de commerce de la Rive-Sud Lévis		129 999
High Country Ltd Campbellton		180 000	Chambre de commerce régionale Ste-Foy		159 112
Horizon Training Ltd Miramichi		172 819	Champignons de l'Est (Les) Mont-Joli		133 000
Inch Arran Community Development Dalhousie		662 899	Château Lingerie Manufacturing inc Montréal		138 148
Institut de Memramcook Saint Joseph		3 089 393	Christina Canada inc Montréal		304 400
John Howard Society of Fredericton Fredericton		102 504	Clare Holt and associates Hull		316 100
Kingsclear First Nation Fredericton		141 341	Club optimiste Maniwaki Maniwaki		172 182
Les Chalets Chebooktoosk Bouctouche		108 000	Collège André-Grasset Montréal		113 270
Les Pêcheries G E M Ltée St Simon		100 202	Comité de développement Sainte-Jeanne-d'Arc		104 507
Leslie Léger & Sons Ltd Cap Pèle		434 500	Commission de dév des premières nations Montréal		157 000
MAWIW District Council Fredericton		1 303 139	Communauté Helleno-lavaloise Montréal		316 636
Moulin McGraw Saw Mill Ltd Tracadie-Sheila		129 450	Communications Média Magazine inc Chicoutimi		150 000
N B Aboriginal Peoples Council Fredericton		273 701			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Compagnie J Ford Ltée Portneuf		250 000	Produits industriels et domestiques Montréal		228 000
Concertation éducative et culturelle Drummondville		153 611	Produits métalliques JP inc Montréal		315 200
Confertech international inc Montréal		150 500	Quali-T-Plus Ltée Montréal		202 000
Conili star inc Montréal		176 192	Qualimec Industrielle inc Saint-Boniface		121 600
Conseil des Atikameks de Manawan Manawan		256 648	R 2000 ébénisterie architecturale Montréal		730 000
Conseil des métiers d'art du Qué Montréal		136 247	Rayonese inc Saint-Jérôme		200 000
Consyst SQL inc Montréal		201 200	Renycos inc Thurso		1 128 590
Coopérative forestière des Hautes-Laurentides Mont-Laurier		263 290	Ressources Orléans Montréal		300 000
Corp du dév des ress hum Pohenegamook		132 885	Rivalair inc Drummondville		280 000
Corporation D-Trois-Pierres Pierrefonds		138 667	Robert Ribeyron ltd Papineauville		110 000
Corporation de développement communautaire Rivière-du-Loup		142 700	Roche Ltée Groupe-conseil Ste-Foy		383 750
Corporation de gestion des loisirs Montréal		103 938	Ropack inc Anjou		181 174
Corporation financière Household Montréal		120 000	S C A Molnycke Drummondville		340 000
Corporation Les Adolescents Chicoutimi		118 480	SADC de la MRC Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup		131 674
Corporation portuaire de Gaspé Gaspé		141 728	SADC du Centre de la Mauricie Shawinigan		132 222
Cushion Ease Produits inc Anjou		120 000	SADC La Baie Bas-Saguenay La Baie		552 519
Delastek inc Grand'Mère		250 000	SADC Région de Coaticook Coaticook		500 000
Développement Orientation Carrière Saint-Hilaire		265 405	Santropol Roulant inc Montréal		112 461
Dorel Industries inc Saint-Léonard		539 442	Scierie Cedco inc Maniwaki		145 000
Emballages Stuart Packaging inc Mont-Royal		100 000	Services de scieries La Tuque inc La Tuque		181 975
Filatures Fidelity Ltée Montréal		196 702	Siebruck Hosiery Ltd Montréal		123 950
Fondation Ressources-Jeunesse Montréal		474 789	Sitel Téléservices Canada inc Montréal		361 733
Fondation Travail Sans Frontières Montréal		160 694	Soc de la piste Jacques-Cartier Saint-Raymond		137 954
Forex Maniwaki inc Bois-Franc		168 859	Société d'exploitation des ressources Saint-Gabriel		2 219 499
G N R Technologies inc LaSalle		128 000	Société de cogénération du Roberval		250 000
Gérard Millette inc Saint-Boniface		100 000	Société des internationaux du sport Montréal		156 732
Gestion industrielle et forestière Denholm		350 000	Société minière Raglan du Qué Rouyn-Noranda		1 184 000
Gestion Jeunesse inc Qué		144 480	Saint-élie Confection Ltée Saint-Élie-de-Caxton		168 300
Gilbert-Tech inc Roberval		229 863	Systèmes Richter International inc Montréal		245 668
Golden Brand Clothing Canada Montréal		151 843	Téléphonie du Qué (SNTQ) Montréal		305 148
Golf Anjou Montréal		125 000	The Fair Group Montréal		100 000
Gonthier Industrie (9015-2620 Québec inc) Rivière Saint-Jean		241 080	The Rider Travel Group Montréal		245 000
Groupe Globax inc Trois-Rivières		1 200 000	Touchtunes Digital Jukebox inc Verdun		270 000
Groupe Sentinelle de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup		134 587	Toujours Ensemble inc Verdun		110 321
Groupe Wilco Ltée Anjou		140 391	Tremplin travail Vallée de la Matapédia Amqui		178 866
Hebco international Sorel		125 000	Tricot Main inc (Les) Montréal		439 408
Howmet Cercast Canada inc Montréal-Nord		411 000	UbiSoft Divertissements inc Montréal		572 481
I C C Cie de cheminées industrielles Saint-Jérôme		150 000	Vallée Jeunesse Aylmer		223 665
Industries Franc-Bois enr Maniwaki		400 000	Vapor Canada inc Ville Saint-Laurent		140 000
Insight Canada inc Mont-Royal		374 000	Vêtements de sport Gildan inc Montréal		153 333
Institut d'informatique de Québec Québec		105 952	Vidéotron Télécom Ltée Montréal		1 017 496
Institut de design Montréal (IDM) Montréal		599 920	Ville de Montréal Montréal		448 856
Institut de formation professionnelle sur mesure Montréal		160 641	Visque inc Montréal		150 000
Intégration Jeunesse du Québec inc Montréal		166 632	Zebra Leather Corp Montréal		165 984
International Fixture Industrie inc Montréal		1 200 000	Zohar Plastique inc Montréal		120 000
Iris Hosiery inc Montréal		4 400 000	1 3 Manufacturier inc Montréal		199 992
Jeunes virtuoses de Montréal Montréal		151 851	9037-1956 Qué inc Montréal		586 624
Kaptra inc Trois-Rivières-Ouest		200 000			
Kiewit Nuvumiut Boisbriand		241 800	Région de l'Ontario—		
L Tanguay inc Sherbrooke		102 776			
La Corporation de vêtements S F I Saint-Léonard		340 950	AIIESEC Windsor		170 430
La Fondation Travail Sans Frontières Montréal		104 868	Aboriginal Articling Student Support Toronto		3 676 155
Le Centre de formation d'évaluation Longueuil		113 931	Aboriginal North Industries Cochrane		177 076
Le groupe Procar inc Sainte-Thérèse		209 156	Access to Financial Careers Nepean		133 750
Le Patro Le Prévost inc Montréal		123 818	AFCO Region De Kirkland Lake Inc Kirkland Lake		101 679
Leadra Design inc Anjou		435 000	Aish Hatorah Jewish Community Centre Thornhill		110 204
Les ameublements Artelite inc Anjou		107 140	Alliance of Manufacturers and Expo Toronto		116 170
Les bières de la Nouvelle-France Saint-Paulin		300 842	Amity Goodwill Industries Hamilton		368 000
Les Entreprises David Lauzon inc Maniwaki		300 000	Anishinabek Nations North Bay		5 340 613
Les équipements de sécurité Arkon Anjou		1 380 000	Applied Research Centre Ottawa		126 000
Les plastiques Novoplas inc Anjou		200 000	Applied Research Centre (ARC) Ottawa		205 588
Les portes Dusco Ltée Montréal		260 697	Assignack-Wikwemikung Golf Club Manitowaning		200 000
Les produits forestiers Coulonge Fort-Coulonge		357 843	Audio Tactile Network London		130 000
Les produits non ferreux Gauthier Montréal		351 000	Avenor-Dryden Mill Operations Dryden		121 875
Les services de formation professionnelle Bromont		313 288	Barrie & Area Partners in Education Midhurst		143 787
Les volailles du fermier inc Drummondville		250 000	Barrie Area Native Advisory Circle Barrie		134 726
Literie Primo co Montréal		560 000	BDO Dunwoody Company Sault Ste Marie		177 844
MRC des Îles-de-la-Madeleine Îles-de-la-Madeleine		344 556	Board of Education for the City of Etobicoke		266 513
Machinerie Verville inc Drummondville		135 000	Boundless Adventures Association Toronto		144 385
Maison des Aînés de Chertsey Chertsey		105 494	Brant & Brantford Housing Authority Brantford		118 460
Maison des jeunes "Par la Grande Porte" Montréal		100 213	Brott Music Festival Hamilton		225 000
Manches laminées du Qué (Les) Chicoutimi		151 785	C-Tech Specialty Systems Chelmsford		201 100
Marquez Transec Ltée Montréal		251 127	Canadian Aerospace Group Burlington		524 108
Mecker Technologie inc Amqui		107 500	Canadian Association of Independent Ottawa		132 723
Media Express Telemarketing Corp Montréal		502 069	Canadian Career Academy Carleton Place		227 084
Megatech Électro inc Grand'Mère		525 369	Canadian Centre on Minority Affairs Toronto		101 581
Menuiserie André Julien et Frères Deschambault		180 732	Canadian Council on Rehabilitation Toronto		302 661
Mesures de rechange Jeunesse Baie-Comeau		159 108	Cardinal Carter Academy for the Arts North York		276 570
Metapro inc Saint-Nicéphore		220 000	Career Management Directions Beamsville		247 639
Micronicks inc Dollard-des-Ormeaux		214 355	Cars Knowledge Network Richmond Hill		462 000
Momentum Systèmes de gestion Saint-Laurent		119 315	Casey Wratten and Associates Brantford		104 050
MRC Le Haut-Saint-Laurent Huntingdon		126 913	Central Lake Ontario Conservation Oshawa		132 267
Multi-Câdres d'Esprit-Saint inc Esprit-Saint		174 512	Centre d'Alphabétisation Multiculturelle Toronto		113 957
Municipalité de Ferland-et-Boileau Ferland-et-Boileau		507 800	Centre for International Aboriginal Ottawa		195 725
Objectif Jeunesse Montréal		121 073	Ville de Belleville Développement économique Belleville		103 351
Option Femme Emploi Gatineau		182 572	Ville de Dryden Dryden		349 080
Organisation pour la Jeunesse Montréal		103 748	Cléo Consulting Services Ridgetown		139 000
Outillage de précision Drummond inc Drummondville		147 500	Coalition for Persons with Disabilities Mississauga		394 169
Panneaux MDF La Baie La Baie		283 051	Coin Inc Peterborough		218 894
Parc technologique du Qué Métro Ste-Foy		365 956	Collingwood Harbour Pac Inc Collingwood		102 694
Pari Saint-Michel Montréal		143 125	Commercial Business Scholl/Interna Toronto		237 291
Pemla inc Saint-Léonard		107 870	Community Business Centre Toronto		102 746
Placement GMR Maltais inc Alma		375 001	Community Council of White Oaks London		211 423
Potentiel (9004-0973 Qué inc) Alma		206 138	Community Education - Peel Board Mississauga		282 778
Premier Fruits et Légumes BBL inc Montréal		113 468	Community Living London London		104 026
Premiers de cordée inc (Les) Loretteville		102 460	Computeach Training Centres Mississauga		200 781
Prévention CESAR Papineauville		135 049	Computer Technology Institute Brampton		183 169
Productions Cité Ouverte 2002 (Les) Montréal		151 000	Confederation College Northwest Thunder Bay		142 006

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Confederation High School Nepean		120 000	South Shore Youth Centre Kingsville		103 110
Corp of the City of Sudbury Sudbury		2 505 895	South-East Ottawa Centre for a Hea Ottawa		102 358
Culligan Springs Ltd Emsdale		150 000	Spill Tech Industries Inc Sault Ste Marie		200 000
David Mullins and Associates Inc Stirling		160 721	Église anglicaine de St James (Westminster) London		143 667
De Havilland Inc Downsview		3 000 000	St Bernadette's Family Resource C Toronto		144 540
Ministère des services sociaux Windsor		414 050	Collège St Clair North York		1 000 000
Desktop Training School & First Pr Toronto		298 768	Centre d'éducation pour adultes St Joseph's Barrie		201 216
Discovery North Centre for Business Elliott Lake		116 027	Sudbury Regional Police Service Sudbury		119 272
Commissions scolaires du district - Sudbury - Es Sudbury		196 115	Sudbury Vocational Resource Centre Sudbury		280 545
École catholique romaine Dufferin-Peel Mississauga		148 164	École TR Léger Cornwall		258 746
Collège Durham Whitby		234 646	Teleskill Human Resource Solutions Vancouver		100 000
East Secondary Boys & Girls Club Scarborough		146 175	The Canadian Hearing Society Kitchener		138 739
Environmental Vision Exchange Toronto		344 703	The Hamilton Young Women's Christian Hamilton		105 155
Équipe D'Hygiène Mentale Pour Fran Cornwall		102 961	The John P Roberts Research Institute London		441 001
Ernst & Young Thunder Bay		368 316	The London Association for Disabled London		125 822
Espanola Restaurants Inc Scarborough		250 000	The Malton Black Development Assoc Mississauga		145 060
Exeter High Scholl Ajax		101 325	The Mohawks of Akwesasne Cornwall		1 684 631
Family YMCA of Samia-Lambton Samia		111 660	The National Capital Region Adjust Ottawa		698 745
Found Aircraft of Canada Inc Gravenhurst		500 000	The Network: Interaction for Confl Waterloo		119 900
École secondaire catholique Francis Leberman Willowdale		299 990	The Training Co-Or Group for Pers Toronto		196 199
GSW Inc Guelph		360 000	The YMCA of Greater Toronto Toronto		143 078
Geoffrey Bray - Cotton & Associates Cambridge		293 320	Toronto Board of Education-West En Toronto		151 332
George Webber & Associates Brampton		187 359	Toronto Centre for Career Action Toronto		600 000
Gervais Forest Products Falconbridge		150 000	Toronto Mainland Chinese Community Toronto		112 440
Goodwill Industries of Toronto Toronto		332 953	Townshend College of Business Scarborough		438 338
Grand Council Treaty #3 Kenora		2 127 720	Unemployed Help Centre Oshawa		304 769
Greater Hamilton Food Share Hamilton		116 256	University Settlement Recreation Toronto		500 789
Chambre de commerce de l'agglomération de Kingston Kingston		250 000	Vaughn Technology Concord		143 094
Commission scolaire de Halton Burlington		381 467	Villa Columbo Homes for the Aged Toronto		148 699
Commission scolaire catholique romaine de Halton Oakville		108 123	Voyageur Airways North Bay		161 260
Harvest House Residential Treatment Gloucester		135 000	Voyageur Panel Ltd Barwick		250 000
Église anglicaine du Holy Trinity Burford		138 171	Walden Youth for Youth Lively		165 454
Humanities & Social Sciences Feder Ottawa		439 621	Walpole Island First Nation Wallaceburg		604 931
Humber College CAAT Etobicoke		349 999	Waterloo County Board of Education Kitchener		593 090
'I CAN' Therapeutic Equestrian Riding Ridgeway		173 499	Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong		150 000
Incline Information Services Inc Mississauga		163 155	Windigo First Nations Council Sioux Lookout		100 291
Institute for Enterprise Education Thorold		347 579	Commission scolaire de Windsor Windsor		383 836
Integrated Outreach Services North York		155 549	Women and Rural Economic Development Stratford		272 270
Iskatewizaagegan No 39 First Nation Shoal Lake		111 309	Women and Rural Economic Development Kimberley		117 595
John Howard Society of Metro Toronto		266 290	Woodland Discovery Cobourg		182 495
Kenora Chiefs Advisory Kenora		149 908	Yes Employment Services Thunder Bay		113 491
Kim Richardson Transportation Spec Caledonia		285 950	YM-YWCA of Brantford Brantford		152 155
Kingston Area School to Employment Kingston		178 685	YMCA Centre for Life Sudbury		700 000
Langs Farm Village Association Cambridge		110 988	YMCA of Hamilton-Burlington Hamilton		120 681
Leads Employment Services London London		135 688	YMCA-YWCA of Ottawa-Carleton Ottawa		276 849
London District Chiefs Council London		2 170 740	York Region Neighbourhood Services Concord		141 904
London Multicultural Youth Association London		203 939	Youth Housing (Markham) Inc Markham		136 412
Lulu's Steakhouse and Family Restaurant Kapuskasing		155 000	Youth Opportunities Unlimited London		399 450
Lutherwood Community Services Waterloo		381 481	Youth Rehabilitation Centre of Ont Rexdale		118 644
Lutherwood Youth Employment Centre Kitchener		169 426	YWCA of Metropolitan Toronto Toronto		512 767
Luzenac Inc Oakville		117 000	YWCA St Thomas-Elgin St Thomas		200 936
Main Filter & Supply Ltd Sault Ste Marie		250 000	1187838 Ontario Ltd Sault Ste Marie		200 000
Malton Training & Employment Centre Mississauga		132 178	404 Townhouse Samia Inc Samia		115 740
Mattawa & Area Forestry Committee Mattawa		141 374			
Metis Nation of Ontario Secretariat Toronto		4 897 071	Région du Manitoba—		
Milton Children & Youth Centre Milton		110 981	Aboriginal Centre of Winnipeg Inc Winnipeg		146 500
Mohawk College of Applied Arts Hamilton		197 810	Addictions Awareness Committee Steinbach Man		120 461
Naadmaadwiuk Mngt Board Blind River		1 138 371	Aerospace Training Canada International Winnipeg		332 707
National Youth Orchestra of Canada Toronto		135 328	Alliance of Manufacturing and Exporting Winnipeg		374 097
Native African Inmates & Families Toronto		110 213	Anishnabe Village Winnipeg		305 000
Native Child and Family Services Toronto		118 800	Anokiwan Training Institute Winnipeg		179 908
Neureka Research Incorporated Sudbury		200 000	Association of Community Living Winnipeg		103 652
New Beginnings for Youth Nepean		416 237	Association Municipalités Bilingues Winnipeg		339 672
Newmarket Youth Centre Committee Newmarket		121 016	Buors Enterprise Inc Winnipeg		134 999
Niagara Centre for Independent Living St Catharines		232 653	Centre for Aboriginal Human Resources Winnipeg		601 269
Niagara Peninsula Aboriginal AMB Hamilton		112 040	City of Winnipeg Police Service Winnipeg		175 136
Nishnawbe-aski Nation Thunder Bay		7 875 195	Community Education and Development Winnipeg		312 322
Norcast Corp Wabi New Liskeard		400 750	Community Networking Project Winnipeg		178 999
North Sun Gardens Limited Ramore		212 500	Dauphin Youth Services Canada Committee Dauphin		103 185
North York Centre for Employment North York		111 731	Fisher Personal Care Home Inc Fisher Branch		400 000
North Eastern Ont Regional Alliance Sudbury		107 956	Gannon Consultants Winnipeg		110 432
Northern College Timmins		184 572	Independant Living Resource Centre Winnipeg		116 269
Ogemawahj Tribal Council Rama		755 514	Island Lake Opakitawek Co-Op Ltd Garden Hill		350 000
Ojibwe Cultural Foundation West Bay		225 000	Little Black River First Nation Tribal Council O'Hanley		146 199
Ontario Council for International Toronto		160 000	Manitoba Association for Native Language Winnipeg		200 990
Ontario Metis Aboriginal Association Sault Ste Marie		752 544	Manitoba First Nation RAMB Inc Winnipeg		10 354 473
Ontario Trucking Industry Training Ancaster		141 588	Manitoba Metis Federation Inc Winnipeg		4 326 462
Organization of Black Tradesmen Toronto		163 180	Market Driven Training Centre Winnipeg		177 851
Ottawa Valley Adjustment Committee Petawawa		169 300	Metis Employability and Training Inc Winnipeg		214 763
Ottawa-Carleton Police Yo Ottawa		141 148	Metis Nation of Manitoba Winnipeg		145 117
Partners for Children's Health London		192 012	Metis Resource Centre Winnipeg		124 405
Pathway 2000 Greely		308 236	New Directions for Children and Youth Winnipeg		139 184
Commission scolaire de Peel Mississauga		230 011	New Media West Consortium Winnipeg		136 201
Persons United for Self Help North Thunder Bay		100 478	O-Chi-Chak-SIPI First Nation Crane River		113 444
Peterborough Social Planning Council Peterborough		177 478	Osborne Village Resource Centre Winnipeg		435 644
Phoenix Community Works Toronto		109 225	RB Russell High School Winnipeg		144 261
Plan B - Organic Farms Milton		125 532	Reaching E-Quality Employment Services Winnipeg		108 500
Project Green Inc Windsor		123 875	Collège communautaire de Red River Winnipeg		172 411
Reconstruction Ministries Scarborough		132 356	Rolling River First Nation Erickson		319 214
Municipalité régionale du Niagara Thorold		111 301	RRCC International Business Program Winnipeg		155 500
Renbob Developments Incorporated Cochrane		250 000	Sagkeeng Solvent Treatment Centre Fort Alexander		160 000
Royal Botanical Gardens Hamilton		191 867	Seed Winnipeg Inc Winnipeg		129 311
S & P Data Corp Don Mills		388 576	Seven Oaks School Division No 10 Winnipeg		106 583
Second Chance Employment Counselling Guelph		199 714	Skyline Recycling Project Winnipeg		487 819
Shibogama First Nations Council Sioux Lookout		100 288	Society for Manitobans with Disabilities Winnipeg		161 475
Sioux Lookout Area Aboriginal Mana Sioux Lookout		465 396	St Norbert Foundation Inc Winnipeg		141 165
Somerset West Community Health Cen Ottawa		194 692	St Theresa Point First Nation Theresa Point		250 000
South Essex Community Council Leamington		537 976			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Université du Manitoba Winnipeg		559 556	Medicine Hat Family YMCA Medicine Hat Alb		446 766
Urban Circle Inc Winnipeg		528 463	Mennonite Central Committee Alberta Calgary Alb		399 724
Victor Mager Parents Association Winnipeg		123 598	Metis Association of Alberta Edmonton Alb	4 423 140	
Wasagamack First Nation Wasagamack		250 000	Metis Nation Northwest Territory Yellowknife TN-O		262 172
West Region Tribal Council Dauphin		110 250	Metis Settlements General Council Edmonton Alb		1 485 901
Winnipeg Boys and Girls Club Winnipeg		429 520	Mother Bear Consulting Inc Edmonton Alb		311 157
Winnipeg School Division # 1 Winnipeg		546 984	Network Learning Masters Edmonton Alb		148 379
York Boat Diner York Landing		177 594	North Peace Tribal Council High Level Alb		820 593
York Factory First Nation York Landing		660 334	North Slave Metis Alliance Yellowknife TN-O		165 196
Région de la Saskatchewan—			Northern Alberta Institute of Technology Edmonton Alb		236 500
Aallcann Wood Suppliers Inc Prince Albert		146 250	Nunavut Cedo Cambridge Bay TN-O		995 156
Beaver River Community Futures Development Meadow Lake		372 829	NWT Community Mobilization Partner Yellowknife TN-O		143 950
Canadian Mental Health Association North Battleford		149 335	NWT Treaty 8 Tribal Council Fort Resolution TN-O		1 032 241
Carlton Trail REDA Inc Humboldt		401 803	On Site Placement Services Ltd Edmonton Alb		218 169
Dumont Technical Institute Inc Saskatoon		608 251	Orr and Weston Consulting Grande Prairie Alb		137 948
Eastern Assiniboine Training & Employment Inc Yorkton		625 044	Rae Edzo Metis Nation 64 Rae TN-O		337 093
Gary Tinker Federation Inc LaRonge		109 000	Red Deer College Red Deer Alb		317 124
Gerry Dunning Prince Albert		102 265	Red Deer School District Red Deer Alb		138 765
Gray International Consulting Régina		227 311	Saddle Lake Tribal Administration Saddle Lake Alb		532 067
Lokken Associates Training Consultants Inc Prince Albert		140 792	Sahtu Secretariat Inc Deline TN-O		564 589
Methy Pathways Board Buffalo Narrows		222 872	Sakku Investment Corporation Rankin Inlet TN-O		1 970 600
Metis Employment & Training of Sask Inc Saskatoon	2 363 105		Saylor's Employment and Consulting Edmonton Alb		473 148
Multicultural Enterprises Inc Régina		100 268	Society to Prevent Dutch Elm Disease Edmonton Alb		502 000
Newfield Seeds Nipawin		113 750	South Slave Metis Tribal Council Fort Smith TN-O		646 119
Northern Village of Ile à la Cross Ile à la Cross		100 525	Southern Alberta Institute of Technology Calgary Alb		742 307
Prairie Implement Manufacturers Association Régina		135 314	Spectra Alternative Solutions Calgary Alb		300 000
Precision Industrial Ltd Prince Albert		500 000	Stoney Nation Education Tribal Administration Morley Alb		130 000
Provincial Forest Products Prince Albert		175 000	The Business Career Connection Grande Prairie Alb		118 371
SIGN Yorkton		155 848	Ville d'Inuvik Inuvik TN-O		130 782
Saskatchewan Abilities Council Régina		133 550	Treaty Seven Economic Development Tsuu Tina Alb		3 438 781
Saskatchewan Abilities Council Saskatoon		141 326	Trucksafe Learning Centres Edmonton Alb		249 366
Saskatchewan Cultural Exchange Society Régina		100 611	Université de Calgary Calgary Alb		239 496
Saskatchewan Indian Training & Assessment Group Inc Saskatoon		12 253 898	Yellowhead Tribal Council Enoch Alb		228 559
Saskatchewan Wheelchair Sports Association Saskatoon		141 504	Région de la Colombie-Britannique—		
Saskatoon Tribal Council Saskatoon		127 891	3540 Investments Ltd		600 000
South West Centre For Entrepreneurial Dev Swift Current		100 000	AFS Interculture Canada		120 606
Southeast Metis Development Corp Fort Qu'Appelle		123 913	Anvil Range Mining Corporation		810 000
Université de la Saskatchewan Saskatoon		437 830	Askews and Company		200 000
Yorkton Friendship Centre Yorkton		109 800	Athletes in Action (Canada) Incorporated		115 993
Youth Employment & Skills Committee Estevan		114 322	Basketball		200 074
YWCA of Prince Albert Prince Albert		106 648	Bowman & Associates Inc		128 005
Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest—			Bridgeside Higa Forest Industries		450 000
Aboriginal Career and Employment Centre Calgary Alb		113 372	British Columbia Institute of Technology		172 573
Aids Network of Edmonton Society Edmonton Alb		150 149	Burnaby Chamber of Commerce		249 093
Alberta Avenue Business Revitalization Edmonton Alb		148 160	Buttedahl R & D Associates Inc		124 614
Alberta Business & Educational Services Edmonton Alb		532 628	Canadian Heritage Arts Society		108 000
Alberta College of Art & Design Calgary Alb		410 863	Canadian International College		128 531
Alberta School of Drafting Edmonton Alb		109 524	Cariboo Chilcotin Aboriginal Training		1 532 416
Alberta Grand Council of Treaty 8 First Nations Edmonton Alb		294 366	Chetwynd Resource Area Forest		323 633
Alberta Treaty 8 Human Resources Edmonton Alb		279 102	Community Adult Literacy & Learning		104 301
Alberta Vocational College Edmonton Alb		252 104	Community Futures Cowichan Region		142 385
Alberta Vocational College Calgary Alb		231 800	Coquitlam School District # 43		127 022
Alexander School Board Morinville Alb		472 558	Corporation of the District of Surrey		157 892
Athabasca Tribal Council Fort McMurray Alb		483 687	Council of Yukon First Nations		1 136 959
Bent Arrow Traditional Healing Society Edmonton Alb		151 138	Cowichan Tribes		1 912 571
Bigstone Cree Nation Desmarais Alb		592 490	Creative Employment Access Society		146 501
Blood Tribe Agricultural Project Standoff Alb		272 710	Cumberland Wood Industries Ltd		216 763
Canadian Paraplegic Association Edmonton Alb		224 122	Delta Youth Services & Crime Prevention		398 217
Carlson Consulting Grande Prairie Alb		110 458	Diitidat Forest Products Ltd		500 000
Chrysalis Partners in Progress Edmonton Alb		185 758	Enertek Products International Inc		500 000
Communicating Power Inc Edmonton Alb		209 629	Environmental Youth Alliance		381 763
Computer Training Professionals Inc Calgary Alb		165 000	Esketemc		104 850
Confederacy of Treaty Six First Nation Edmonton Alb	3 692 279		Farmfolk/Cityfolk Society		132 649
Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O		885 176	Fernie Centennial Library Society		102 394
Dogrib Rae Band Rae TN-O		721 511	Fort George Museum		515 127
Dr James Battle and Associates Edmonton Alb		209 200	Golden Specialty Wood Products		600 000
Edmonton City Centre Church Corporation Edmonton Alb		317 488	Harmony Foundation of Canada		157 312
Employ Abilities Society of Alberta Edmonton Alb		141 056	Heskw'En'Scutxe Health Services Society		150 000
Employment Development Services Edmonton Alb		135 189	Home is Where We Live Community		170 596
Employment Placement and Support Services Red Deer Alb		269 999	Horizon College Inc		181 666
Entre Corp Business Development Centre Medicine Hat Alb		150 713	Interact Wood Products		400 000
Excel Resources Society Edmonton Alb		115 745	JM Barnettson & Associates		111 735
First Nations Resource Council Edmonton Alb		158 494	Kamloops & District Elizabeth Fry Society		127 718
Flagstaff Family and Community Services Killam Alb		241 547	Kiwassa Neighbourhood Services Assoc		170 099
Fort Franklin Dene Corporation Deline TN-O		199 999	Kootenay Panel Products		177 250
Gameti First Nation Band Rae Lakes TN-O		119 240	Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council		624 233
Gwich In Development Corporation Inuvik TN-O		505 548	LCFHDCS		237 323
Gwich In Tribal Council Fort McPherson TN-O		252 774	Labour Community Fisheries Habitat		183 469
Hay River and Area Metis Nation Local Hay River TN-O		195 322	Labyrinth Specialty Wood Products		250 000
Highwood Business Development Corporation High River Alb		112 629	Langara College		190 807
Human Resources Group U of A Edmonton Alb		183 658	Meadow Ridge Rotary Club		129 585
Inuvialuit Education Foundation Inuvik TN-O		842 742	MPCBC		2 364 107
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O		171 202	Nanaimo Youth Services Association		369 860
Kakivak Association Iqaluit TN-O	3 365 352		New Westminster School District #4		204 854
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb		322 416	North East Native Advancing Society		1 657 421
Kitikmeot Economic Development Cambridge Bay TN-O		497 579	North Island/Nuu-Chah-Nulth Tribal		2 197 425
KTG Enterprises Inc Calgary Alb		235 035	North Shore Neighbourhood House		149 868
L S Enterprises Inc Edmonton Alb		131 037	Northern Interior Science Council		132 980
Lesser Slave Lake Indian Regional High Prairie Alb		908 940	Nuxalk Nation		115 655
Collège communautaire de Lethbridge Lethbridge Alb		434 147	Okanagan/Ktunaxa Aboriginal Manage		1 957 317
Lethbridge Youth Foundation Lethbridge Alb		109 600	Omega Packing Ltd		100 000
Lokken Associates Training Consult Edmonton Alb		155 000	One Stop Career Centres of Canada		151 794
McBride Career Group Inc Edmonton Alb		225 000	Open Learning Agency		152 947
			Option Youth Society		171 000
			Peace Arch Community Services		248 935
			Pinnacle Youth Works Inc		302 046

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Commission du port de Port Alberni		500 000	Gélinas and Associates Nepean Ont		209 840
Port Fish		738 000	Horticultural Human Resources Ottawa Ont		171 700
Rediscovery International Foundation		120 000	ICEMS Workshop Refrigeration and Air Régina Sask		148 000
Resource Centre for Independent Living		105 500	Industrial Alliance Hull Qué		2 566 924
District scolaire #4 (Windermere)		102 334	Institute for Leadership Development North York Ont		463 192
District scolaire #55 (Burns Lake)		119 755	Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		209 579
District scolaire #62 (Sooke)		154 092	Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O		180 000
District scolaire #91 (Nechako Lakes)		205 970	Labatt Breweries Toronto Ont		234 390
Selkirk Specialty Wood Ltd		476 451	Logistics Job Marketplace Toronto Ont		108 000
Shuswap Nations Tribal Council Society		2 049 634	Manitoba Association for Community Living Winnipeg Man		247 000
Skeena Native Employment Development		3 787 282	Metis National Council Ottawa Ont		120 000
Skeena Valley Golf & Country Club		263 652	Metis National Council of Women Ottawa Ont		154 500
Sonax Furniture Manufacturing Ltd		250 000	Mitac Youth Sciences Technology Ottawa Ont		750 000
Spectrum Community School Association		170 448	National Association of Friendship Ottawa Ont		3 286 667
St James Community Services Society		503 272	National Network for Mental Health St Catharines Ont		426 604
Stenberg & Associates Ltd		102 233	National Seafood Sector Ottawa Ont		424 341
Sto:Lo Nation		2 660 717	Native Women's Association Ottawa Ont		1 135 539
Techniques Employment Services		245 504	Neil Squire Foundation Burnaby C-B		896 710
The Aboriginal Labour Force Alliance		775 393	New Brunswick Association for Community Living		
The Business Prodigy Group		219 800	Fredericton N-B		166 000
The Club		219 032	Ministre des Finances de Terre-Neuve St John's T-N		1 000 000
The Prince George Aboriginal Business		2 129 768	Nongom Ikwe Institute Inc Winnipeg Man		305 969
Université de la Colombie-Britannique		218 816	Nwt Cross Country Ski Division Yellowknife TN-O		152 000
United Chinese Community Enrichment		180 565	One Voice-Seniors Network Ottawa Ont		386 908
United Fishermen & Allied Workers		153 809	Ontario Association for Community Living North York Ont		450 350
United Food & Commercial Workers Union		193 987	People First of Canada Toronto Ont		220 398
Université Collège de Fraser Valley		453 901	Provider Network Ottawa Ont		161 325
Université de Victoria		179 910	Université Queen's Kingston Ont		225 007
Upper Island Youth Services		130 568	Sahtu Secretariat Incorporated Deline TN-O		100 000
Upper Nicola Indian Band Council		100 766	Saskatchewan Indian Institute of Technology Saskatoon Sask		806 900
Vancouver Aboriginal Friendship Centre		220 426	Second National Forum on Plar Ottawa Ont		147 000
Commission scolaire de Vancouver		180 122	Sectoral Skill Council of EEMAC Ottawa Ont		518 048
Vancouver Sunshine Coast First Nations		2 834 900	Sheet Metal and Roofing IAS Study Winnipeg Man		122 750
Yes Canada		226 348	Skills Canada Ottawa Ont		112 500
YMCA of Greater Vancouver		192 421	Small Business Management Guidelines Kanata Ont		109 927
Quartier général national—			Software Human Resource Council Inc Ottawa Ont		1 073 058
ABC Canada Literacy Foundation Don Mills Ont		110 350	Software Youth Science and Technology Ottawa Ont		270 000
Aboriginal Liaison Directorate Hull Qué		500 824	Sustainable Development Research I Vancouver C-B		363 375
Aboriginal Women's Association of Prince Edward Island			Textiles Knitting Mechanic Profile Development Ottawa Ont		140 170
Lennox Island Î-P-É		215 882	Sciences et technologie des textiles Ottawa Ont		350 000
Alberta Association for Community Living Edmonton Alb		250 000	The BC Association for Community Living Vancouver C-B		205 000
Aon Reed Stenhouse Inc Ottawa Ont		162 957	The Co-Operators Insurance Ottawa-Hull Ont		1 283 833
Assembly of First Nations Ottawa Ont		3 700 000	The Newfoundland Association for Community Living		
Association du Québec pour l'Intégration Sociale Montréal Qué		346 050	St John's T-N		133 000
Association of Consulting Ottawa Ont		103 650	The Saskatchewan Association for Community Living		
Assurance-vie Desjardins Ottawa-Hull Ont		6 554 851	Saskatoon Sask		189 000
Boilermaker Apprenticeship IAS Edmonton Alb		159 552	The Student's Commission Toronto Ont		1 040 969
CCHREI Youth Internship Calgary Alb		377 716	Trucking Industry Sectoral Skills Ottawa Ont		446 200
CCHREI Sciences et Technologie Calgary Alb		708 000	Université Wilfrid-Laurier Waterloo Ont		129 196
CAIA Development of Skills and Competencies Based			Witt Women Access to Info London Ont		104 991
Standards Ottawa Ont		320 000	World University Service of Canada Ottawa Ont		153 145
CAMC Communications Program Ottawa Ont		107 600	Yellowknife Association for Community Living Yellowknife TN-O		115 000
Canadian Aquaculture Industry Alliance Ottawa Ont		712 410	YMCA Canada Toronto Ont		125 545
Canadian Association for Community Living North York Ont		740 000	Réadaptation professionnelle des invalides - Versements aux		
Canadian Association of the Deaf Ottawa Ont		126 600	gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'application de		
Canadian Centre for Philanthropy Toronto Ont		115 000	la Loi sur la réadaptation professionnelle des personnes		
Canadian Centre on Disability Winnipeg Man		135 000	handicapées et des accords conclus en vertu de cette Loi		235 599 059
Canadian Co-Operative Association Ottawa Ont		127 585	Quartier général national—		
Canadian Construction Association Ottawa Ont		113 227	Ministère des services sociaux Halifax N-É		7 445 000
Canadian Council of Professional Ottawa Ont		406 277	Gouvernement du Québec Québec Qué		80 133 000
Canadian Council on Social Development Ottawa Ont		602 547	Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		22 338 643
Canadian Electronic and Appliance Don Mills Ont		210 080	Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B		25 253 000
Canadian Environmental Network Ottawa Ont		132 546	Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man		8 087 617
Canadian Grocery Producers Council Rexdale Ont		604 026	Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		5 274 000
Canadian Hard of Hearing Association Ottawa Ont		295 085	Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		4 110 000
Canadian Institute for Barrier Free Design Université du			Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		2 194 270
Manitoba Winnipeg Man		183 480	Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		9 953 000
Canadian Labour Force Development Board Ottawa Ont		265 691	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		1 201 000
Canadian Mental Health Association Ottawa Ont		118 100	Ministre des Finances Charlottetown Î-P-É		279 000
Canadian National Institute for the Blind Ottawa Ont		350 000	Ministre des Finances-Province de l'Ontario Toronto Ont		69 326 172
Canadian Paraplegic Association Ottawa Ont		117 900	Nouveau-Brunswick au travail - Paiements (couvrant une période		
Canadian Policy Research Ottawa Ont		900 000	de six années de 1992-1993 à 1997-1998) à la province du		
Canadian Professional Logistics Toronto Ont		165 320	Nouveau-Brunswick conformément à l'entente de partage de		
Canadian Rural Restructuring Foundation			certain éléments de ce projet-pilote visant à améliorer		
Sainte-Anne-de-Bellevue Qué		100 000	l'employabilité des bénéficiaires de l'aide sociale		1 174 000
Canadian Steel Trades and Employment Congress Toronto Ont		2 000 000	Quartier général national—		
CARS Icems Workshop Ast Aylmer Qué		105 000	Corporation de développement régional Fredericton N-B		1 174 000
CARS Workplace Mentors Aylmer Qué		106 381	Contributions aux organisations, aux provinces, aux territoires,		
Centre Interuniversitaire de Recherche Montréal Qué		165 000	aux municipalités, aux institutions postsecondaires et aux		
Co-Operators Life Insurance Co Régina Sask		383 029	particuliers afin d'encourager et d'appuyer les initiatives qui		
Coalition of National Voluntary Organizations Ottawa Ont		111 700	contribueront à l'élaboration d'un système d'apprentissage plus		
Communication for Sdp Pilot Software Hr Council Ottawa Ont		146 190	axé sur les résultats, accessible, pertinent et responsable		7 260 325
Conference Board of Canada Ottawa Ont		160 250	Région du Nouveau-Brunswick—		
Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		2 206 396	NBCC Miramichi Chatham		800 000
Corporation Katimavik Opcan Montréal Qué		613 577	Quartier général national—		
Corporation of the Council of Ministers of Education Canada			Association des universités Ottawa Ont		332 458
Toronto Ont		450 000	CEGEP Bois-De-Boulogne Montréal Qué		101 369
Council of Ministers of Education Toronto Ont		2 079 000			
CSTEC Sciences et Technologie Ottawa Ont		1 042 552			
Cultural Human Resources Council Ottawa Ont		3 319 309			
Deline Dene Band Council Deline TN-O		150 000			
Eaton School of Retailing Toronto Ont		336 226			
Family Service Canada Ottawa Ont		100 400			
Fédération de la Jeunesse Canadienne Ottawa Ont		308 400			
First Nations Police Steering Ohsweken Ont		130 960			
Forum for International Trade Ottawa Ont		641 295			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Conseil des ministres de l'Éducation Toronto Ont		100 000	Vancouver East Community Skills		330 447
Open Learning Agency Burnaby C-B		135 000	YES Canada		122 126
Télé-Université Montréal Qué		161 311			
Telelearning Network of Centres Burnaby C-B		107 978	Quartier général national—		
Université de l'Alberta Edmonton Alb		103 100	Assembly of First Nations Ottawa Ont		1 293 320
Contributions aux ministères et aux organismes gouvernementaux, provinciaux et territoriaux, aux administrations municipales, aux entreprises, aux organismes, aux établissements de santé publique et d'enseignement, aux organismes autochtones, y compris aux bandes indiennes et aux conseils tribaux, ainsi qu'aux particuliers pour appuyer les nouvelles orientations politiques découlant de la réforme de la sécurité sociale, et dans le cadre duquel on fera l'essai de méthodes innovatrices pour rendre les programmes sociaux plus efficaces et les adapter à nos moyens financiers	55 924 713		Centre for Indigenous Environment Winnipeg Man		1 821 458
Région de Terre-Neuve—			Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		340 604
Gander Bay Indian Band Council Corner Brook		109 724	Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		598 325
Ministre des Finances de Terre-Neuve St John's		780 505	Metis National Council Ottawa Ont		637 910
Région du Nouveau-Brunswick—			National Association of Friendship Ottawa Ont		601 765
NB Job Corp Fredericton		8 370 000	Native Women's Association Ottawa Ont		350 000
Eel Ground Community Development Centre Newcastle		185 600	Pauktuuit Inuit Women's Ottawa Ont		300 000
Région de l'Île-du-Prince-Édouard—			Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	8 871 395	
Ready to Learn Association Charlottetown		107 000	Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	379 210 099	
Trésorier provincial Charlottetown		1 394 000	Quartier général national—		
Région du Québec—			Allied International Credit Markham Ont		1 555 276
RCAAQ Village des Hurons		121 923	Associated Credit Bureau Orléans Ont		611 880
Société québécoise du développement de la main-d'oeuvre Montréal		8 100 000	Collectcorp (Central) Inc Toronto Ont		2 406 959
Région de l'Ontario—			Creditel Ottawa Ont		1 829 282
Chiefs of Ontario Hagersville		200 000	Equifax/CBC Ottawa Ont		2 152 210
Union of Ontario Indians North Bay		925 000	Financial Collection Agency Ottawa Ont		3 315 003
Région du Manitoba—			The Collection House Toronto Ont		2 039 755
Manitoba First Nations R A M B Inc Winnipeg		458 323	Total Credit Recovery Richmond Hill Ont		3 510 672
Région de la Saskatchewan—			Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	340 458 837	
Federation of Saskatchewan Indian Nations Saskatoon		677 745	Contributions à des organismes sans but lucratif, aux groupes communautaires, aux établissements d'enseignement, aux associations professionnelles, aux gouvernements provinciaux/ territoriaux ainsi qu'aux organisations inuit et des Premières nations sans but lucratif oeuvrant à l'échelle locale, régionale ou nationale à l'appui des initiatives de garde d'enfants	45 707 799	
Post-Secondary Education and Skills Training Régina		3 801 000	Quartier général national—		
Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest—			Alberta Grand Council Treaty 8 Edmonton Alb		1 154 000
Gwich in Healing Society Fort McPherson TN-O		301 165	Assemblée des Premières nations du Québec Wendake Qué		2 893 378
Région de la Colombie-Britannique—			Assemblée of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		3 823 920
Alberni Clayquot Community Skills		444 999	Association of Canadian Community Ottawa Ont		274 360
BC Aboriginal Network on Disabilities		700 765	Caledon Institute of Social Policy Ottawa Ont		217 226
BC Work Information Network		221 000	Canadian Association of Family Ottawa Ont		412 495
Buxton Consulting Ltd		124 590	Canadian Child Care Federation Ottawa Ont		1 259 761
Cariboo-Chilcotin Community Skills		487 874	Child Care Connections Halifax N-É		250 696
Centre for Curriculum, Transfer and Technology		160 500	Université Concordia Montréal Qué		172 034
Centre for Education, Information		221 180	Confederacy of Treaty Six First Enoch Alb		1 565 742
Challenge - Community Vocational		202 344	Council of Yukon First Nations Whitehorse TY		344 000
Community Resources Society		136 396	Cree Regional Authority Ottawa Ont		1 245 009
Community Skills Centre for North		306 014	Dene Nation Yellowknife TN-O		970 400
Corporate and Career Development		141 772	Dogrib Treaty 11 Council Rae-Edzo TN-O		242 600
Creative Employment Access Society		136 031	Federation for Saskatchewan Indian Saskatoon Sask		5 245 350
Dawn McCooley Employment Consulting		201 754	First Nations Summit Vancouver Nord C-B		5 598 621
Family Services of Greater Vancouver		292 418	Institute for Work and Health Toronto Ont		122 730
Greater Trail Community Skills Centre		188 223	Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O		421 000
Haida Gwaii/Queen Charlotte Island		279 326	Kativik Regional Government Kuujuaq Qué		1 411 000
Institute of Indigenous Government		1 033 326	Labrador Inuit Health Commission Labrador T-N		778 000
Kimberley Community Skills Centre		170 464	Manitoba Keewatinowi Okimakanak In Thompson Man		4 312 080
Kitimat Community Skills Centre		175 000	Mawiw Council Inc Fredericton N-B		538 936
Labour Market and Career Information		229 119	Mi'kmaw Kina'masutiy Sydney N-É		936 000
Malatest and Associates		225 000	Ontario Coalition for Better Child Care Toronto Ont		183 480
Ministre des Finances et des relations organisationnelles		2 150 437	Ontario Indian Social Services Toronto Ont		2 414 000
Mission Community Skills Centre		204 803	Pauktuuit Inuit Women's Association Ottawa Ont		3 326 038
Morice Community Skills Centre		542 000	Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask		503 413
New Westminster Community Skills Centre		293 500	Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		978 886
North Cariboo Community Skills Centre		218 104	Université polytechnique Ryerson Toronto Ont		179 945
North Coast Community Skills Centre		380 440	Saddle Lake Chief and Council Saddle Lake Alb		204 258
North Shore Continuing Education		214 885	Short term Child Care Ottawa Ont		140 266
North Thompson Community Skills Centre		311 218	South-East Grey Community Outreach Markdale Ont		131 334
Open Learning Agency		680 740	Specialink Sydney N-É		182 697
Peace Community Skills Centre Society		194 361	Treaty 7 Tribal Council Calgary Alb		1 224 000
Phoenix Drug & Alcohol Recovery		266 715	Union of New Brunswick Indians Fredericton N-B		292 000
Powell River Employment Program Society		130 268	Université du Québec Hull Qué		178 262
Prince George Community Skills Centre		340 208	Université de Guelph Ont		403 794
Princeton & District Community Skills Centre		331 020	Université de Toronto Toronto Ont		422 506
Revelstoke Community Skills Centre		489 000	Régime d'assistance publique du Canada (loi) - Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (loi) et de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	37 415 819	
Selkirk First Nation		100 000	Quartier général national—		
Sparwood Community Skills Centre		321 612	Gouvernement de l'Î-P-É Charlottetown Î-P-É		4 933 898
Spectrum Community School Society		192 515	Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		4 267 418
Sunnyside Enterprises		106 186	Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		(343 542)
			Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		33 050 609
			Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		156 595
			Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B		(4 586 623)

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces et territoires aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	4 730 800		Subvention à la Société Inuvialuit régionale pour les compensations à l'égard des revendications en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région de l'ouest de l'Arctique	32 000 000	
Quartier général national—			Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O		32 000 000
Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		167 900	Subvention aux bandes indiennes signataires à la Convention sur l'inondation des terres du nord du Manitoba	20 200 000	
Gouvernement de l'I-P-É Charlottetown I-P-É		(462 800)	Norway House Cree Nation Norway House Man		20 200 000
Gouvernement du Québec Québec Qué		(343 000)	Subventions pour investissements aux bandes crie et naskapiés du Québec	27 535 312	
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		22 797 500	Bande Naskapi du Québec Kawawachikamach Qué		954 000
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont		(37 586 400)	Cree Nation of Chisasibi Chisasibi Qué		906 479
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man		26 909 600	Cree Nation of Mistissini Mistissini Lake Qué		1 009 346
Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		(589 000)	Cree Nation of Wemindji Wemindji Qué		361 093
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		(1 357 000)	Cree Reg Auth/Grand Counc Cree Ottawa Ont		15 000 000
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B		(4 968 000)	Cree Regional Authority Nemaska Qué		7 461 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		285 000	Nemaska Band Council Nemaska Qué		216 626
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		(123 000)	Waskaganish Band Council Waskaganish Qué		725 077
Paiements de rentes en vertu de la Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'État	54 607 628		Waswanipi Band Council Waswanipi Qué		299 665
Redressement du passif actuariel de l'assurance de la fonction publique	308 844		Whapmagoostui First Nation Whapmagoostui Qué		495 351
Contributions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions post-secondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation	3 768 950		Subvention à la Société Makivik pour l'application de la Convention de la Baie James et du Nord québécois	269 000	
Quartier général national—			Corporation Makivik Kuujuaq Qué		269 000
ABC Canada Literacy Foundation Don Mills Ont		175 000	Subvention aux bandes indiennes ou aux particuliers indiens pour le règlement des revendications particulières	29 680 657	
Fédération Canadienne pour Vanier Ont		220 500	Carry The Kettle Band Sintaluta Sask		966 871
Frontier College Toronto Ont		220 500	Champagne & Aishihik First Nation Haines Junction TY		500 000
Laubach Literacy of Canada Bedford Que		220 500	Cowessess Band Broadview Sask		2 101 886
Ministère de l'Éducation du Québec Québec Qué		2 491 450	Osoyoos Indian Band Oliver C-B		6 999 900
Movement for Canadian Literacy Ottawa Ont		220 500	Première Nation Malecité Viger Montréal Qué		550 000
National Adult Literacy Fredericton N-B		220 500	Stellat'En First Nation Band Fraser Lake C-B		127 000
Programme du travail	2 319 184		Tsuu T'Ina Nation Band Calgary Alb		3 935 000
Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies	7 000		Whitefish Lake First Nation Atikameg Alb		14 500 000
Prévention des feux Canada	19 000		Subventions aux bénéficiaires ou aux organismes participant à la mise en oeuvre des règlements de revendications territoriales globales	12 748 392	
Indemnisation des marins marchands - Indemnités supplémentaires versées à certaines veuves de marins marchands	6 955		Carcross/Tagish First Nation Carcross TY		149 061
Appui aux activités qui contribuent aux objectifs du programme de sécurité et de santé au travail	15 000		Champagne & Aishihik First Nation Haines Junction TY		808 621
Appui aux organismes responsables de l'élaboration des normes	12 000		Council of Yukon First Nation Whitehorse TY		240 763
Programme de partenariat syndical-patronal	1 407 229		First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo TY		426 433
Commission du travail	852 000		Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		770 446
Quartier général national—			Kluane First Nation Burwash Landing TY		682 851
Commission for Labour Cooperation Dallas Texas É-U		852 000	Kwanlin Dun First Nation Whitehorse TY		1 458 637
Programme de la sécurité du revenu	22 231 978 075		Liard River First Nation Watson Lake TY		1 676 924
Versements de sécurité de la vieillesse (voir l'appendice 3)	17 114 223 866		Little Salmon Carmacks First Nation Carmacks TY		1 024 982
Versements du supplément de revenu garanti (voir l'appendice 3)	4 728 527 935		Ross River Dena Council Ross River TY		978 088
Versements d'allocations au conjoint (voir l'appendice 3)	389 226 274		Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		1 091 185
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	3 977 744 058		Ta'An Kwach'An Council Whitehorse TY		157 781
Ministère	3 977 726 058		Teslin Tlingit Council Teslin TY		547 380
Programme d'administration	497 300		Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		1 868 756
Contributions à la Fondation de l'art inuit pour aider les artistes et les artisans inuits des Territoires du Nord-Ouest, du Nouveau-Québec et du Labrador à développer leurs capacités professionnelles et à commercialiser leur art	497 300		White River First Nation Beaver Creek TY		577 633
Fondation de l'art inuit Nepean Ont		497 300	Yukon Fish & Wild Enhanc Trust Whitehorse TY		288 851
Programme des affaires indiennes et inuit	3 892 595 976		Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	124 629 928	
Subventions aux Cris de la Baie James, aux Cris Oujé-Bougoumou et aux bandes naskapiés du Québec	38 738 015		Champagne & Aishihik First Nation Haines Junction TY		3 482 413
Bande Naskapie du Québec Kawawachikamach Qué		2 640 506	First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo TY		1 841 499
Cree Regional Authority Nemaska Ont		36 097 509	Gwich'in Tribal Council Fort McPherson TN-O		10 451 701
			Little Salmon Carmacks First Nation Carmacks TY		2 299 179
			Nunavut Trust Rankin Inlet TN-O		89 682 231
			Sahtu Secretariat Incorporated Deline TN-O		9 634 851
			Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		2 453 341
			Teslin Tlingit Council Teslin TY		2 360 296
			Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		2 424 417
			Subventions aux bandes visées par le règlement de revendications territoriales portant sur des droits fonciers issus des traités dans les provinces de la Saskatchewan et du Manitoba	40 361 008	
			Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		1 132 779
			Buffalo Point First Nation Middleboro Man		222 395
			Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		825 407
			Champagne & Aishihik First Nation Haines Junction TY		1 876 366
			English River First Nation Band Patuanak Sask		442 392
			First Nation Nacho Nyak Dun Mayo TY		992 223
			Flying Dust Band Meadow Lake Sask		511 751
			Keeseekoosie Band Kamsack Sask		1 158 587
			Little Pine Band Paynton Sask		1 124 457
			Little Salmon Carmacks First Nation Carmacks TY		1 061 320
			Moosomin Band Cochin Sask		911 622
			Mosquito-Grizzly Bear's Head Band Cando Sask		192 862
			Muskeg Lake Band Marcelin Sask		567 622
			Muskowekwan Band Lestock Sask		599 839
			Okanese Band Balcarres Sask		124 186

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
One Arrow Band Bellevue Sask		907 017	Ashcroft Indian Band Ashcroft C-B		117 276
Onion Lake Band Onion Lake Sask		1 540 987	Athabasca Chipewyan First Nation Ft Chipewyan Alb		220 248
Pelican Lake Band Leoville Sask		566 116	Attawapiskat Band Attawapiskat Ont		764 900
Peter Ballantyne Cree Nation Pelican Narrows Sask		4 093 125	Bande de Wemotaci Wemotaci Qué		396 692
Piapot Band Zehner Sask		701 821	Barren Lands First Nation Brochet Man		272 382
Poundmaker Band Paynton Sask		621 942	Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont		399 600
Red Pheasant Band Cando Sask		962 774	Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		561 700
Saulteaux Band Cochin Sask		719 223	Beausoleil Band Penetanguishene Ont		344 120
Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		1 131 990	Beaver Lake Band Lac La Biche Alb		265 199
Star Blanket Band Balcarres Sask		114 212	Beecher Bay Indian Band Sooke C-B		106 978
Sweet Grass Band Gallivan Sask		283 113	Berens River First Nation Berens River Man		416 436
TaAn KwachAn Council Whitehorse TY		679 440	Big Cove Band Council Big Cove N-B		720 245
Teslin Tlingit Council Teslin TY		1 271 757	Big River Band Debden Sask		470 300
The Rolling River First Nation Erickson Man		9 650 199	Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		688 018
Thunderchild First Nation Turtleford Sask		1 497 092	Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask		198 800
Tr'On Dek HwechIn First Nation Dawson TY		1 486 904	Birdtail Sioux First Nation Beulah Man		218 679
Witchekan Lake Band Spiritwood Sask		456 966	Black Lake Band Black Lake Sask		445 700
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		1 893 829	Bloodvein First Nation Bloodvein Man		337 587
Subvention à l'Association des municipalités rurales de la Saskatchewan pour fins d'indemnisation pour la perte de leur assise fiscale découlant du règlement des revendications des droits fonciers issus des traités dans la province de la Saskatchewan	815 420		Blueberry River First Nations Buick Creek C-B		183 660
Rural Municipal Tax Loss Comp Trus Régina Sask		815 420	Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B		196 001
Subvention à la province de la Saskatchewan pour fins d'indemnisation aux commissions scolaires pour la perte de leur assise fiscale découlant du règlement des revendications des droits fonciers issus des traités dans la province de la Saskatchewan	836 805		Bridge River Indian Band Lillooet C-B		148 169
Province de la Saskatchewan Régina Sask		836 805	Brokenhead Ojibway Nation Scantbury Man		238 122
Rentes versées aux Indiens—Paiements en vertu de traités	1 499 402		Broman Lake Indian Band Burns Lake C-B		106 948
Subventions aux bandes indiennes de la Colombie-Britannique en remplacement des rentes par habitant	300 000		Brunswick House Band Chapleau Ont		160 800
Subventions tenant lieu de divers traités C-B		300 000	Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		300 800
Education Paylist		407 806	Burrard Indian Band Vancouver Nord C-B		171 593
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organisations pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'enseignement primaire et secondaire	66 847		Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B		202 718
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organisations pour le soutien de leur avancement dans le domaine de l'enseignement postsecondaire	2 328 663		Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		318 800
Subventions aux particuliers ou aux organismes pour l'avancement des cultures indiennes et inuit	44 500		Canupawakpa Dakota First Nation Pipestone Man		206 145
Paiements d'aide sociale à des particuliers, Indiens, à des Inuit et à des non-Indiens qui habitent des réserves indiennes	7 548 735		Carcross/Tagish First Nation Carcross TY		212 826
Algonquins de Barrière Lake Parc de La Vérendrye Qué		647 485	Carry The Kettle Band Sintaluta Sask		332 400
Anishinaabe Child & Family Fairford Man		113 808	Cayoosé Creek Indian Band Lillooet C-B		106 961
Big Trout Lake First Nation Big Trout Lake Ont		200 620	Chawathil Indian Band Hope C-B		149 063
Big Trout Welfare Big Trout Lake Ont		753 339	Cheam Indian Band Rosedale C-B		131 939
North East Early Childhood Tisdale Sask		232 560	Chehalis Indian Band Agassiz C-B		242 684
Sask Power North Battleford Sask		115 261	Chemainus First Nation Ladysmith C-B		356 639
Subventions à des particuliers pour protéger les enfants indiens et inuit, les particuliers et les familles demeurant sur les réserves indiennes	5 186 238		Chemawawin First Nation Easterville Man		394 518
Dr Gendreau Memorial Personal Ste Rose Du Lac Man		167 463	Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B		122 878
Subventions aux étudiants et leurs chaperons pour promouvoir la sensibilisation à la protection contre les incendies dans les écoles dont les bandes ou le gouvernement fédéral assurent le fonctionnement	7 085		Chipewyan Prairie First Nation Chard Alb		221 530
Subventions aux bandes indiennes, à leurs conseils régionaux et aux agglomérations inuit à l'appui de leur administration	122 633 447		Chippewas of Nawash Band Wiarton Ont		394 983
Acadia Band Council Yarmouth N-É		194 700	Chippewas of Saugeen Band Southampton Ont		315 830
Acho Dene Koe Fort Nelson C-B		114 936	Clearwater River Dene Band La Loche Sask		320 000
Adams Lake Indian Band Chase C-B		248 294	Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		299 856
Afton Band Council Afton N-É		202 678	Coldwater Indian Band Merritt C-B		238 792
Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask		513 600	Columbia Lake Indian Band Windermere C-B		144 504
Aklavik Band Aklavik		139 801	Cornox Indian Band Courtenay C-B		134 481
Albany Band Albany Ont		264 875	Conseil de Bande Abitibiwinni Pikogan Qué		286 435
Alexis Band Glenevis Alb		418 959	Conseil de Bande de Kitcisakik Louvicourt Qué		175 199
Alexis Creek Indian Band Chilanko Forks C-B		200 549	Conseil de Bande Mingan Longue Pointe de Mingan Qué		268 477
Algonquins de Barrière Lake Parc de La Vérendrye Qué		257 569	Conseil de Bande Obedjiwan Obedjiwan Qué		509 557
Anishinabe de Wauzushk Onigum Kenora Ont		161 800	Conseil des Atikamekw de Manaw Manawan Qué		493 549
Anishinabek Nation Mgmt Group North Bay Ont		210 000	Conseil Montagnais La Romaine La Romaine Qué		496 570
Annapolis Valley Band Council Coldbrook N-É		111 530	Conseil Montagnais Natashquan Natashquan Qué		428 104
Aroland Band Nakina Ont		230 400	Conseil Montagnais Pakua Shipi Pakua Shipi Qué		270 184
			Conseil Montagnais Schefferville Schefferville Qué		596 201
			Constance Lake Band Calstock Ont		329 700
			Cook's Ferry Indian Band Spences Bridge C-B		124 415
			Cote First Nation 366 Kamsack Sask		329 500
			Cowessess Band Broadview Sask		423 223
			Cowichan Band Duncan C-B		587 163
			Cross Lake First Nation Cross Lake Man		878 474
			Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask		206 127
			Dakota Plains First Nation Edwin Man		145 117
			Dakota Tipi First Nation Portage La Prairie Man		163 580
			Dauphin River First Nation Gypsumville Man		124 646
			Day Star Band Punnychy Sask		137 900
			Dease River First Nation Good Hope Lake C-B		156 990
			Deer Lake Band Deer Lake Ont		479 027
			Deh Gah Gotie Dene Council Band Hay River TN-O		167 208
			Deline Band Yellowknife TN-O		228 901
			Deninu K'Ue First Nation Hay River TN-O		124 166
			Dogrib Rae Band Council Fort Rae TN-O		227 138
			Doig River Indian Band Rose Prairie C-B		127 922
			Dokis Band Monetville Ont		194 400
			Eabametoong 1st Nation Indian Pickle Lake Ont		436 100
			Eagle Lake Band Eagle River Ont		159 600
			Eagle Village Pn - Kipawa Kipawa Qué		195 895
			Ebb and Flow First Nation Ebb and Flow Man		338 674
			Eel Ground Band Council Eel Ground N-B		326 584
			Eel River Band Council Dalhousie N-B		252 783
			English River First Nation Band Patuanak Sask		300 500
			Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb		440 243
			Ermineskin Band Hobbera Alb		653 775
			Esketemc Indian Band Williams Lake C-B		287 729
			Esquimalt Indian Band Victoria C-B		109 185
			Fairford First Nation Fairford Man		426 179
			Fishing Lake First Nation Band Wadena Sask		158 396
			Flying Dust First Nation Meadow Lake Sask		225 600
			Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		575 100
			Fort Good Hope Band Council Fort Good Hope TN-O		219 697
			Fort McKay First Nation Band Ft McMurray Alb		176 658
			Fort McMurray #468 Fn Band Ft McMurray Alb		175 328
			Fort Nelson Indian Band Fort Nelson C-B		237 049
			Fort William Band Thunder Bay Ont		343 100

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Fountain Indian Band Lillooet C-B		235 251	Membertou Band Council Sydney N-É		301 263
Fox Lake First Nation Gillam Man		227 366	Michipicoten Indian Band Wawa Ont		118 600
Frog Lake Band Frog Lake Alb		454 564	Micmacs of Gesgapegiag Band Maria Qué		321 380
Gamblers First Nation Binscarth Man		113 643	Mishkeegogamang Band Osnaburgh Ont		314 317
Garden Hill First Nation Island Lake Man		924 157	Mistawasis Band Leask Sask		336 000
Garden River First Nation Garden River Ont		456 200	Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont	1 156 160	
Georgina Island First Nation Sutton West Ont		150 570	Mohawks of The Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont	490 010	
Gingolx First Nation Kincolith C-B		317 695	Montana Band Hobbema Alb	280 151	
Ginoogaming First Nation Longlac Ont		169 700	Montreal Lake Band Montreal Lake Sask	556 450	
Gitksan-Wet'Suwet'En Local Srv Hazelton C-B	1 478 274		Moosomin Band Cochin Sask	301 200	
Gitlaxdamix Indian Band New Aiyansh C-B		347 038	Moravian of The Thames Band Thamesville Ont	207 870	
Gitsegukla Indian Band South Hazelton C-B		298 289	Moricetown Indian Band Moricetown C-B	330 480	
Gitwinkshilkw Village Govt Gitwinkshilkw C-B		186 997	Mosakahiken Cree Nation Moose Lake Man	299 557	
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man		622 469	Mosquito-Grizzly Bear's Head Band Cando Sask	272 900	
God's River First Nation God's River Man		370 571	Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B	477 324	
Golden Lake Band Golden Lake Ont		299 560	Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask	219 000	
Gordon Band Punichy Sask		346 800	Muskowekwan Band Lestock Sask	282 800	
Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man		231 773	Muskrat Dam Lake Band Muskrat Dam Ont	283 870	
Grassy Narrows First Nation Band Grassy Narrows Ont		346 400	Musqueam Indian Band Vancouver C-B	295 816	
Gwa-Sala-Nakwaxda Xw Indian Band Port Hardy C-B		220 902	N'Quatqua D'Arcy C-B	131 181	
Gwicha Gwich'In Band Inuvik TN-O		163 141	Nadleh Whut'En Indian Band Fort Fraser C-B	157 864	
Hagwilget Village New Hazelton C-B		192 892	Namgis First Nation Band Alert Bay C-B	444 140	
Halalt Indian Band Chemainus C-B		153 651	Nanoose First Nation Band Lantzville C-B	142 267	
Halfway River First Nation Wonowon C-B		140 114	Naotkamegwanning Pawitk Ont	349 600	
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		626 300	Nation Micmac De Gespeg Fontenelle Qué	115 154	
Hay River Dene Band Hay River TN-O		112 180	Nazko Indian Band Quesnel C-B	157 834	
Heart Lake Band Lac La Biche Alb		152 897	Nee-Tahi-Buhn Indian Band Burns Lake C-B	102 224	
Hollow Water First Nation Wanipigow Man		236 356	Nekaneet Band Maple Creek Sask	143 900	
Homalco Indian Band Campbell River C-B		162 659	Nelson House First Nation Nelson House Man	834 652	
Indian Island Band Council Island Drive N-B		115 623	Neskonlith Indian Band Chase C-B	209 299	
Inuvik Native Band Inuvik TN-O		130 595	New Post Band Cochrane Ont	116 200	
Iskut Indian Band Iskut C-B		236 004	Nibinamik First Nation Band Pickle Lake Ont	289 700	
Island Lake First Nation Band Loon Lake Sask		334 700	Nooatich Indian Band Merritt C-B	117 049	
Jackhead First Nation Dallas Man		118 968	Nor Nishnawbe Educ Council Sioux Lookout Ont	746 308	
James Smith Band Melfort Sask		277 300	North Caribou Lake Band Weagamow Ont	628 434	
Joseph Bighead Band Pierceland Sask		292 700	North Spirit Lake Band North Spirit Lake Ont	266 293	
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		323 060	North Thompson Indian Band Barrière C-B	214 636	
Kanaka Bar Indian Band Lytton C-B		101 370	Northlands First Nation Lac Brochet Man	489 889	
Kanesatake Band Oka Qué		410 010	Northwest Angle No 33 Band Angle Inlet Minn	156 300	
Kashechewan Band Kashechewan Ont		660 700	Northwest Angle No 37 Band Sioux Narrows Ont	141 800	
Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B		176 227	Norway House Cree Nation Norway House Man	812 977	
Kawacatoose Band Raymore Sask		445 800	Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B	462 501	
Kee-Way-Win Band Sandy Lake Ont		257 132	O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb	365 709	
Keeseekoose Band Kamsack Sask		321 000	O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation Crane River Man	260 496	
Keeseekoowenin First Nation Elphinstone Man		293 996	Ocean Man Band Stoughton Sask	141 800	
Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		420 473	Ochapowace Band Whitehead Sask	181 752	
Key Band Norquay Sask		187 600	Ochiichagwe/Babigo'Ining F N Kenora Ont	123 600	
Kinistin Band Tisdale Sask		182 900	Ojibway Nation of Saugeen Savant Lake Ont	131 794	
Kitamaat Indian Band Kitamaat C-B		308 968	Ojibways Pic River 1st Nation Heron Bay Ont	298 100	
Kitasoo Indian Band Kiemtu C-B		415 318	Okanagan Indian Band Vernon C-B	375 748	
Kitchenumaykoosis Inninuwug Big Trout Lake Ont		562 275	Old Massett Village Council Ba Massett C-B	398 760	
Kitkatla Indian Band Kitkatla C-B		350 770	One Arrow Band Bellevue Sask	225 200	
Kitseles Indian Band Terrace C-B		162 936	Onion Lake Band Onion Lake Sask	640 900	
Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B		165 833	Opaskwayak Cree Nation The Pas Man	668 996	
Klahoose First Nation Squirrel Cove C-B		147 435	Oromocto Band Council Oromocto N-B	233 300	
Kluane First Nation Burwash Landing TY		111 213	Osoyoos Indian Band Oliver C-B	191 468	
Kluskus Indian Band Quesnel C-B		143 871	Oweekeno Indian Band Port Hardy C-B	175 245	
Kwadacha Indian Band Prince George C-B		316 518	Oxford House First Nation Oxford House Man	798 368	
Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B		216 420	Pabineau Band Council Bathurst N-B	122 206	
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse TY		366 188	Pacheedaht First Nation Port Renfrew C-B	159 912	
Kwicksutaineuk Indian Band Simon Sound C-B		122 979	Pasqua Indian Band Fort Qu'Appelle Sask	286 700	
Lac Seul Band Lac Seul Ont		489 351	Pauingassi First Nation Pauingassi Man	228 641	
Lakahahmen Indian Band Deroche C-B		117 679	Paul Band Duffield Alb	395 493	
Lakalzap Indian Band Greenville C-B		307 784	Pauquachin Indian Band Sidney C-B	144 659	
Lake Manitoba First Nation Vogar Man		352 852	Pavilion Indian Band Cache Creek C-B	186 856	
Lake St Martin First Nation Gypsumville Man		375 575	Peepeekisis Band Balcarres Sask	380 400	
Lheidli T'Enneh Prince George C-B		125 702	Peguis First Nation Peguis Reserve Man	828 547	
Liard First Nation Watson Lake TY		269 096	Pehdzheh Ki First Nation Yellowknife TN-O	158 049	
Liidl Koe First Nation Band Yellowknife TN-O		174 873	Peigan Nation Band Brocket Alb	567 985	
Listuguj Migmaq First Nation C Listuguj Qué		644 967	Pelican Lake Band Leoville Sask	378 500	
Little Black Bear Indian Band Goodeve Sask		156 600	Penelakut Indian Band Chemainus C-B	307 554	
Little Black River First Nation O'Hanley Man		194 840	Penticton Indian Band Penticton C-B	279 466	
Little Grand Rapids First Nation Little Grand Rapids Man		354 665	Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask	114 500	
Little Pine Band Paynton Sask		201 800	Piapot Band Zehner Sask	319 000	
Little Red River Cree Nation High Level Alb	1 036 043		Pic Moberg Band Moberg Ont	240 900	
Little Salmon Carmacks First Nation Carmacks TY		115 641	Pictou Landing Band Council Trenton N-É	211 524	
Little Saskatchewan First Nation Gypsumville Man		271 695	Pine Creek First Nation Camperville Man	366 759	
Little Shuswap Indian Band Chase C-B		151 247	Poplar River First Nation Negginan Man	369 868	
Long Plain First Nation Portage La Prairie Man		436 693	Poundmaker Band Paynton Sask	279 100	
Long Point First Nation Wineway River Qué		245 945	Première Nation Malecité Viger Cacouna Qué	120 817	
Louis Bull Band Hobbema Alb		371 188	Prophet Riv Bd Dene Tsaa K'Nai Fort Nelson C-B	112 901	
Lower Kootenay Indian Band Creston C-B		130 882	Qualicum First Nation Qualicum Beach C-B	100 382	
Lower Nicola Indian Band Merritt C-B		270 402	Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B	153 114	
Lower Post First Nation Lower Post C-B		187 856	Red Bank Band Council Newcastle N-B	295 120	
Lower Similkameen Band Keremeos C-B		191 340	Red Bluff Indian Band Quesnel C-B	113 318	
Lubicon Lake Band Peace River Alb		172 876	Red Earth Band Red Earth Sask	351 400	
Lutsel K'E Dene Band Yellowknife TN-O		164 585	Red Pheasant Band Cando Sask	304 300	
Lyackson Indian Band Chemainus C-B		107 166	Red Rock Band Nipigon Ont	201 000	
Lytton Indian Band Lytton C-B		349 833	Red Sucker Lake First Nation Red Sucker Lake Man	507 574	
Magnetawan Band Britt Ont		101 900	Rocky Bay Indian Band Macdiarmid Ont	236 300	
Makwa Sahgaiehan F N Band Loon Lake Sask		371 800	Rolling River First Nation Erickson Man	215 535	
Malahat First Nation Mill Bay C-B		104 740	Roseau River Tribal Council Ginev Man	386 566	
Mamallikulla Campbell River C-B		113 993	Ross River Dena Council Ross River TY	237 613	
Martin Falls Band Nakina Ont		252 800	Saddle Lake Band Saddle Lake Alb	830 212	
Matachewan Band Matachewan Ont		121 500	Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont	446 200	
Mathias Colomb First Nation Pukatawagan Man		712 675	Sagkeeng/Fort Alexander Fn Fort Alexander Man	847 722	
Mattagami Band Gogama Ont		146 700	Salt River First Nation #195 Fort Smith TN-O	184 572	
McLeod Lake Indian Band McLeod Lake C-B		170 431	Samahquam Indian Band Mount Currie C-B	107 812	

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Samson Band Hobbema Alb		756 196	Yellowknives Dene First Nation Yellowknife TN-O		237 584
Sandy Bay First Nation Marius Man		657 972	York Factory First Nation York Landing Man		306 727
Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		773 838			
Sapotaweyak Cree Nation Pelican Rapids Man		290 961	Paiements aux premières nations du Yukon en vertu des ententes individuelles d'autonomie gouvernementale	10 463 695	
Saulteau First Nations Chetwynd C-B		276 805			
Saulteau Band Cochin Sask		299 200	Champagne & Aishihik First Nation Haines Junction TY		2 382 701
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man		316 091	First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo TY		1 881 108
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		233 939	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		267 662
Seton Lake Indian Band Shalath C-B		186 699	Little Salmon Carmacks First Nation Carmacks TY		935 960
Shackan Indian Band Merritt C-B		105 020	Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		811 791
Shamattawa First Nation Shamattawa Man		534 125	Teslin Tlingit Council Teslin TY		1 961 415
Shawanaga First Nation Nobel Ont		157 100	Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		2 223 058
Sheguiandah Band Sheguiandah Ont		140 000			
Shesheganing Band Shesheganing Ont		146 000	Subventions à la bande indienne des Sechelts conformément à la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte	3 199 969	
Shoal Lake Band of The Cree Nation Pakwaw Sask		285 900	Bande indienne sechelte Sechelt C-B		3 199 969
Shoal Lake No 40 Band Kejick Man		210 300	Subvention à la bande indienne Miawpukek pour appuyer des programmes désignés	7 444 613	
Shubenacadie Band Council Shubenacadie N-É		410 472			
Shuswap Indian Band Invermere C-B		130 133	Miawpukek Band Conne River N-É		7 444 613
Sioux Valley First Nation Griswold Man		439 433			
Siska Indian Band Lytton C-B		137 944	Subventions aux organisations représentatives d'indiens inscrits à l'appui de leur administration	5 012 085	
Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		1 219 210			
Skeetchestn Indian Band Savona C-B		170 171	Alberta Grand Council of Treaty 8 Atikameg Alb		120 000
Skookumchuck Indian Band Pemberton C-B		116 094	Assemblée des Premières Nations Ottawa Ont		2 070 000
Skwah Indian Band Chilliwack C-B		142 848	Assemblée de Manitoba Chiefs Winnipeg Man		142 610
Slate Falls Nation Band Slate Falls Ont		149 980	Asso de Iroquois Allied Indian London Ont		111 700
Sliammon Indian Band Powell River C-B		274 990	Council of Yukon First Nation Whitehorse TY		356 000
Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B		136 996	Dene Nation of NWT Yellowknife TN-O		112 413
Songhees First Nation Victoria C-B		182 131	Fed of Sask Indians Saskatoon Sask		415 000
Sooke Indian Band Sooke C-B		106 139	Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		143 300
Soovalhie Indian Band Cultus Lake C-B		105 501	Manitoba Keewatinowi Okimakanak Thompson Man		158 050
Spallumcheen Indian Band Enderby C-B		260 019	Nishnawbe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		183 100
Split Lake Cree, First Nation Split Lake Man		605 346	Office Vice Chief-Ass 1st Nations Vancouver C-B		182 200
Squamish Indian Band Vancouver Nord C-B		249 796	Secre Premiers Nations Québec Village Hurons Wendake Qué		227 100
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B		193 106	Union of Ontario Indians North Bay Ont		183 100
St Theresa Point First Nation St Theresa Point Man		875 946			
Stellat'En First Nation Band Fraser Lake C-B		165 390	Contributions aux revendicateurs autochtones pour la préparation et la présentation de réclamations	12 592 537	
Stone Indian Band Hanceville C-B		187 975			
Stoney Creek Indian Band Vanderhoof C-B		250 486	Aboriginal Council of BC Vancouver Nord C-B		546 208
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask		364 100	Algonquin Nation Secretariat Réserve Témiskamingue Qué		150 825
Sumas First Nation Abbotsford C-B		129 904	Assemblée des Premières Nations Ottawa Ont		1 467 714
Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb		313 804	Asso de Iroquois Allied Indian London Ont		264 600
Swan Lake First Nation Swan Lake Man		291 939	Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		122 197
Sweet Grass Band Gullivan Sask		312 000	Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B		150 000
T'it'Kit Lillooet C-B		169 394	Carry The Kettle Band Sinaluta Sask		137 346
Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B		334 452	Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		264 500
Takla Lake First Nation Prince George C-B		324 718	Confederacy of Mainland Micmacs Truro N-É		192 366
Taku River Tlingits First Nation Atlin C-B		177 537	Conseil Tribal Mamuitun Baie Comeau Qué		137 000
Tanakteuk Indian Band Alert Bay C-B		103 485	Cowichan Band Duncan C-B		125 000
Temagami First Nation Temagami Ont		171 700	Fed of Sask Indians Saskatoon Sask		600 000
Tetit Gwich'in Indian Band Inuvik TN-O		265 548	First Nations Summit Society Vancouver Nord C-B		1 572 000
The E M I Group Parry Sound Ont		164 822	Fraser Thompson Indian Services S Lytton C-B		172 242
Thessalon Band Thessalon Ont		127 700	Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		314 732
Thunderchild First Nation Turtleford Sask		398 900	Indian Commission of Ontario Toronto Ont		471 221
Témiskamingue Band Council Notre Dame Du Nord Qué		311 039	Michipicoten Indian Band Wawa Ont		393 637
Ti'Azt'En Nation Fort St James C-B		345 298	Conseil des Mohawks d'Akwesasne Cornwall Ont		115 000
Ti'Etinqox-T'in Government Office Alexis Creek C-B		316 949	Neengae Gamik Environmental Mg Macdiarmid Ont		424 100
Tiowitsis Tribe Band Alert Bay C-B		112 381	Nisga'A Tribal Council New Aiyansh C-B		117 500
Toosey Indian Band Riske Creek C-B		140 933	Nishnawbe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		365 187
Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Shortdale Man		304 902	Sto:Lo Nation Chilliwack C-B		154 080
Tr'On Dek Hwech'in First Nation Dawson TY		252 345	Traités et droits des autochtones Winnipeg Man		600 000
Tsartlip Indian Band Brentwood Bay C-B		321 175	Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B		260 200
Tsawataineuk Indian Band Kingcome Inlet C-B		199 636	Treaty and Aboriginal Rights Shubenacadie N-É		456 250
Tsawout First Nation Saanichton C-B		207 509	Union of BC Indian Chiefs Vancouver C-B		481 150
Tsawwassen First Nation Delta C-B		167 252	Union of NB Indians Fredericton N-B		125 000
Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		227 317	Union of Ontario Indians North Bay Ont		600 000
Tseycum Indian Band Sidney C-B		116 144	Walpole Island Band Wallaceburg Ont		119 941
Tulita Dene Yellowknife TN-O		169 537			
Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B		353 692	Contribution à la Commission des Cris et des Naskapis pour le suivi de la mise en oeuvre de la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec	655 000	
Upper Nicola Indian Band Merritt C-B		310 660			
Wabaseamong Band WhiteDog Ont		375 700	Commission des Cris et des Naskapis Ottawa Ont		655 000
Wabigoon Lake Ojibway Nation Dinorwic Ont		137 100			
Wahgoshig Band Matheson Ont		126 200	Contributions pour les bénéficiaires et les organismes créés afin de mettre en oeuvre les règlements des revendications territoriales globales	20 329 753	
Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask		152 600			
Wahta Mohawk Band Bala Ont		149 230	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 667 419
Walpole Island Band Wallaceburg Ont		597 660	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		1 123 163
War Lake First Nation Ilford Man		148 813	Gwich'in Land & Water Working Gr Inuvik TN-O		868 735
Wasagamack First Nation Wasagamack Man		650 598	Gwich'in Renewable Resources Board Inuvik TN-O		923 842
Wasauksing First Nation Parry Sound Ont		105 248	Gwitch'in Comprehensive Land C Inuvik TN-O		225 121
Waterhen First Nation Skowman Man		228 186	Mackenzie Valley Env Imp Rev W Yellowknife TN-O		753 928
Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		394 300	Nunavut Impact Review Board Cambridge TN-O		1 673 992
Wawakepewin Band Big Trout Lake Ont		112 167	Nunavut Planning Commission Ottawa Ont		3 473 310
Waywayseecappo First Nation Waywayseecappo Man		462 434	Nunavut Water Board Baker Lake TN-O		1 505 554
Webequie Settlement Pickle Lake Ont		348 500	Nunavut Wildlife Management Board Iqaluit TN-O		5 080 285
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B		110 487	Sahtu Land and Water Working Group Norman Wells TN-O		469 532
Wha Ti First Nation Band Yellowknife TN-O		131 899	Sahtu Renewable Resources Board Ottawa Ont		864 557
White Bear Band Carlyle Sask		389 600			
White River First Nation Beaver Creek TY		121 002			
Whitefish Lake Band Naughton Ont		189 900			
Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		468 020			
Whitesand Band Armstrong Ont		247 000			
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B		176 671			
Witcheekan Lake Band Spiritwood Sask		222 000			
Woodstock Band Council Woodstock N-B		201 490			
Wuskwisi Siphk First Nation Birch River Man		172 277			
Xeni Gwet'in First Nations Gov Nemaiah Valley C-B		198 433			
Yekoche Band Fort St James C-B		129 896			
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		253 330			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Sahtu Secretariat Incorporated Ottawa Ont		413 118	Namgis First Nation Band Alert Bay C-B		237 000
Surface Rights Tribunal Iqaluit TN-O		275 000	Nishnawbe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		100 000
The Enrolment Board (Sahtu) Yellowknife TN-O		110 640	Peguis First Nation Peguis Reserve Man		279 563
Yukon Land Use Planning Council Whitehorse TY		369 900	Paul Band Duffield Alb		245 000
Yukon Surface Rights Board Whitehorse TY		117 449	Sachigo Lake Band Sachigo Lake Ont		800 000
Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour le financement de procès types	481 881		Secre Premiers Nations Québec Village des Hurons Wendake Qué		130 000
Office of The Wet'Suwet'En Smithers C-B		216 107	Split Lake Cree, First Nation Split Lake Man		154 785
Contributions à des particuliers (y compris des non-Indiens) ou groupes de particuliers, organisations et bandes à l'égard de procès types concernant le projet de loi C-31	89 307		Stellat' En First Nation Band Fraser Lake C-B		588 560
Contribution fédérale à la Commission des traités de la Colombie-Britannique pour les coûts de fonctionnement	1 268 644		Sto:Lo Nation Chilliwack C-B		528 140
Commission des traités de la C-B Vancouver C-B		1 268 644	Takla Lake First Nation Prince George C-B		225 000
Contribution aux commissaires de la Commission des traités de la Colombie-Britannique dans le but de favoriser la participation des premières nations au processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique	3 396 000		Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		125 000
Commission des traités de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		3 396 000	Yorkton Tribal Administration Yorkton Sask		191 702
Contributions aux bandes détentrices de droits fonciers issus des traités en Saskatchewan pour les dépenses de ratification des ententes particulières à leur bande	8 514 105		Contributions servant au développement des ressources	8 769 036	
Fed of Sask Indians Saskatoon Sask		416 500	Confederacy of Mainland Micmacs Truro N-É		179 000
Province de la Saskatchewan Régina Sask		100 000	Council of Yukon First Nation Whitehorse TY		245 000
Treaty Land Entitlement Committee Winnipeg Man		7 260 000	Dogrib Rae Band Council Fort Rae TN-O		106 000
Contributions aux bandes indiennes pour la gestion foncière et des propriétés	15 962 870		English River First Nation Band Patuanak Sask		128 700
Assemblée Mamu Pakatatau Mamit Sept-Îles Qué		110 500	Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		137 000
Buffalo Point First Nation Middleboro Man		119 196	Indian Resource Council of Can Calgary Alb		323 324
Chippewas of Kettle & Stony Po Forest Ont		1 104 868	Montreal Lake Band Montreal Lake Sask		122 500
Confederacy of Mainland Micmacs Truro N-É		204 779	Nation Anishnabe du Lac Simon Lac Simon Qué		116 700
Eel River Band Council Dalhousie N-B		150 000	National Aboriginal Forestry Assoc Ottawa Ont		296 000
Georgina Island First Nation Sutton West Ont		289 600	North Shore Tribal Council Cutler Ont		122 550
Golden Lake Band Golden Lake Ont		107 044	Peace Hills Trust (Calgary Branch) Calgary Alb		287 540
Interim First Nations' Lands Board Ottawa Ont		2 654 823	Pepaw Plains Management Inc Kamsack Sask		122 700
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		240 642	White Bear Band Carlyle Sask		118 000
Conseil des Mohawks d'Akwesasne Cornwall Ont		224 773	Contributions à la province de Terre-Neuve pour pouvoir aux programmes et services offerts aux Autochtones résidant dans cette province et au Labrador	7 407 426	
Mohawks de la Baie de Quinte Tyendinaga Territoire Mohawk Ont		253 077	Can/Nfld/Innu Agreement St John's T-N		7 407 426
Musqueam Indian Band Vancouver C-B		105 600	Contributions en vue d'aider les Indiens, les Inuit et les Innu en vue de fournir des services publics dans les secteurs, tels que développement économique, éducation, services sociaux, immobilisations et entretien, et aide aux gouvernements indiens	3 187 106 328	
Nipissing First Nation Sturgeon Falls Ont		135 500	Développement économique		
Opaskwayak Cree Nation The Pas Man		201 000	659141 Alberta Limited Brocket Alb		4 074 556
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Willowdale Ont		109 501	AC Indian Child/Fam Serv Corp Spiritwood Sask		833 900
Whitefish River Band Birch Island Ont		102 600	Abegweit Band Cornwall I-P-É		1 119 378
Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		252 152	Aboriginal Disability Society Spruce Grove Alb		125 000
Contributions aux bandes indiennes pour l'administration de l'inscription des bandes	4 049 372		Acadia Band Council Yarmouth N-É		1 516 230
Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		143 700	Acho Dene Koe Fort Nelson C-B		112 119
Southeast Resource Development Winnipeg Man		111 030	Adams Lake Indian Band Chase C-B		2 742 911
Contributions aux provinces, aux sociétés, aux autorités locales, aux Indiens, aux bandes indiennes et aux autres organisations pour la lutte contre les incendies de forêt dans les réserves	5 693 637		Afton Band Council Afton N-É		2 450 732
Ministre des Finances (Manitoba) Winnipeg Man		362 960	Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask		995 899
Ministre des Finances C-B Victoria C-B		2 590 292	Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask		8 478 294
Ministère des Ressources naturelles Sault Ste Marie Ont		1 094 883	Ahtahkakoop Child/Fam Serv Inc Shell Lake Sask		126 500
Province de la Saskatchewan Régina Sask		994 009	Akaitcho Territory Tribal Coun Hay River TN-O		218 301
Trésorier provincial Edmonton Alb		511 212	Akamkispatinaw Ohpikihawasowin Hobbema Alb		1 793 184
Financement du Programme de partenariat environnemental avec les Indiens	15 828 378		Albany Band Albany Ont		2 208 810
Atlantic Policy Congress Amherst N-É		173 000	Alberta Treaty Indian Reg Soc High Prairie Alb		850 900
Berens River First Nation Berens River Man		100 196	Alderville First Nation Roseneath Ont		1 505 695
Big River Band Debden Sask		127 000	Alexander Band Morinville Alb		6 221 445
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		213 500	Alexis Band Geneviev Alb		5 755 415
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		250 000	Alexis Creek Indian Band Chilanko Forks C-B		3 718 580
Chiefs of Ontario Toronto Ont		141 000	Algonquin Anishinabeg Nation T Maniwaki Qué		620 193
Confederacy of Mainland Micmacs Truro N-É		303 228	Algonquin Nation Prg & Serv Se Témiskamingue Square Qué		158 418
Eel Ground Band Council Eel Ground N-B		145 000	Algonquins du Lac Barrière Maniwaki Qué		107 421
Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb		128 100	Algonquins du Lac Barrière Parc de La Vérendrye Qué		3 577 499
Eskasoni Band Council East Bay N-É		156 392	Anderson Bus Lines Ohsweken Ont		103 160
FN Emergency Svcs Society O Vancouver C-B		1 890 409	Anishinaabe Child & Family Fairford Man		3 784 828
Fed of Sask Indians Saskatoon Sask		131 000	Anishinaabeg Kabapikotawanagag Sioux Narrows Ont		124 000
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		452 000	Anishinabe of Wauzushk Onigum Kenora Man		836 000
Fort Severn Band Fort Severn Ont		197 900	Anishinabe of Wauzushk Onigum Kenora Ont		234 700
Fort William Band Thunder Bay Ont		326 000	Anishinabek Nation Mgmt Group North Bay Ont		1 311 440
Gitksan-Wet'Suwet'En Local Srv Hazelton C-B		114 745	Annapolis Valley Band Council Coldbrook N-É		317 043
Hay River Dene Band Hay River TN-O		141 000	Anspayaw School Society Hazelton C-B		6 663 590
Lansdowne House Band Pickle Lake Ont		143 700	Arcola School Division No 72 Arcola Sask		257 218
Membertou Band Council Sydney N-É		130 000	Aroland Band Nakina Ont		1 233 600
Mississaugas of New Credit Hagersville Ont		100 000	Ashcroft Indian Band Ashcroft C-B		468 599
Nadleh Whut'En Indian Band Fort Fraser C-B		144 330	Aspen Residence Whitehorse TY		208 338
			Aspen View Regional Division # Athabasca Alb		164 610
			Assemblée des Premières Nations Ottawa Ont		926 512
			Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		754 627
			Asso of Iroquois Allied Indian London Ont		109 607
			Athabasca Chipewyan First Nation Ft Chipewyan Alb		862 831
			Athabasca Tribal Corporation Ft McMurray Alb		1 733 368
			Atikamekw Sipi Conseil Indian La Tuque Qué		7 949 481
			Attawapiskat Band Attawapiskat Ont		2 037 663
			Attawapiskat Education Authori Attawapiskat Ont		8 389 740
			Awasis Agency of Northern Manitoba Thompson Man		11 916 504
			BTC Human Services Corp North Battleford Sask		1 318 228
			Bande de Wemotaci Wemotaci Qué		9 116 045
			Bande Naskapi du Québec Kawawachikamach Qué		1 039 818
			Barren Lands First Nation Brochet Man		1 387 003
			Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont		4 648 300
			Battleford School Division #118 Battleford Sask		393 290
			Battleford Tribal Council Mgmt North Battleford Sask		3 772 304
			Bdo Dunwoody Ltd Sault Ste Marie Ont		10 918 930
			Bear River Band Council Bear River N-É		730 907
			Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		10 010 217
			Bearskin Lake Band Bearskin Lake Ont		8 587 120

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Beausoleil Band Penetanguishene Ont		3 937 023	Conseil de Bande Odanak Odanak Qué		2 494 495
Beaver First Nation Band Highlevel Alb		800 000	Conseil des Atikamekw de Manaw Manawan Qué		9 218 262
Beaver Lake Band Lac La Biche Alb		2 275 964	Conseil des Montagnais Essipit Les Escoumins Qué		1 938 796
Beecher Bay Indian Band Sooke C-B		1 452 343	Conseil Montagnais La Romaine La Romaine Qué		2 675 025
Berens River First Nation Berens River Man		10 128 237	Conseil Montagnais Lac St-Jean Mashteuatish Qué		17 912 110
Big Cove Band Council Big Cove N-B		15 262 688	Conseil Montagnais Natashquan Natashquan Qué		4 914 767
Big Grassy Band Morson Ont		2 214 380	Conseil Montagnais Pakua Shipi Pakua Shipi Qué		1 900 482
Big Island Band Morson Ont		1 440 889	Conseil Montagnais Schefferville Schefferville Qué		8 027 850
Big River Band Debden Sask		11 338 114	Conseil des Nations Huronnes Wendat Village des Hurons Wendake Qué		6 446 263
Big Trout Lake First Nation Big Trout Lake Ont		112 704	Conseil Police Amérindienne Mashteuatish Qué		1 296 089
Biggar School Div No 50 Biggar Sask		364 147	Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qué		1 070 630
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		18 680 519	Constance Lake Band Calstock Ont		4 732 954
Bigstone Cree Nation Band Hobbema Alb		462 028	Cook's Ferry Indian Band Spences Bridge C-B		918 702
Bigstone Cree Services sociaux Desmarais Alb		1 173 735	Cote First Nation 366 Kamsack Sask		8 438 918
Bimose Tribal Council Kenora Ont		2 944 837	Couchiching First Nation Band Fort Frances Ont		7 819 239
Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask		1 215 761	Council For Adv of Nat Dev Off Edmonton Alb		237 500
Birdtail River District scolaire #38 Crandall Man		632 047	Council of Yukon First Nation Whitehorse TY		3 417 154
Birdtail Sioux First Nation Beulah Man		2 527 137	Cowessess Band Broadview Sask		6 850 264
Black Lake Band Black Lake Sask		7 650 464	Cowichan Band Duncan C-B		13 597 223
Blood Band Standoff Alb		51 220 671	Cpej de l'Abitibi-Témiskamingue Val D'Or Qué		1 436 910
Blood Tribe Agri Project (1991) Standoff Alb		200 000	Cpej de l'Outaouais Hull Qué		480 397
Bloodvein First Nation Bloodvein Man		3 706 522	Cpej des Laurentides Blainville Qué		637 339
Blueberry River First Nations Buick Creek C-B		994 583	Cpej Mauricie-Bois-Franc Trois-Rivières Qué		100 779
Board of School Trustees Dist #91 Vanderhoof C-B		128 519	Cree Nation Child & Family The Pas Man		5 518 914
Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B		1 570 290	Cree Nation of Chisasibi Chisasibi Qué		600 000
Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B		920 247	Cree Nation of Mistissini Mistissini Lake Qué		1 374 803
Boston Bar First Nation Boston Bar C-B		698 760	Cree Nation of Wemindji Wemindji Qué		250 000
Brant County Commission scolaire Brantford Ont		1 057 463	Cree Regional Authority Nemaska Qué		5 604 162
Bridge River Indian Band Lillooet C-B		732 978	Cree Trapper's Association Eastmain Qué		281 880
Brokenhead Ojibway Nation Scantbury Man		1 993 539	Cross Lake First Nation Cross Lake Man		24 963 714
Broman Lake Indian Band Burns Lake C-B		386 236	Csss Prem Nations Qué & Labrador Village des Hurons Wendake Qué		105 000
Brunswick House Band Chapleau Ont		795 900	Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask		2 989 000
Boutouche Band Council Boutouche N-B		916 756	Curve Lake Band Curve Lake Ont		3 031 658
Buffalo Point First Nation Middleboro Man		147 303	Dakota Ojibway Child & Family Brandon Man		5 841 855
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		5 934 806	Dakota Ojibway Tribal Council Inc Brandon Man		4 026 910
Burns Lake Indian Band Burns Lake C-B		109 603	Dakota Plains First Nation Edwin Man		796 581
Burnt Church Band Council Legaeville N-B		8 440 917	Dakota Tipi First Nation Portage La Prairie Man		5 027 034
Burrard Indian Band Vancouver Nord C-B		982 812	Dauphin River First Nation Gypsumville Man		927 820
Calgary Rcsc Dist #1 Calgary Alb		206 295	Day Star Band Punniyichy Sask		500 401
Calgary School Dist #19 Calgary Alb		640 081	Dease River First Nation Good Hope Lake C-B		1 194 798
Campbell River Indian Band Campbell River C-B		1 312 468	Dease River First Nation Good Hope Lake TY		104 428
Canadian Native Arts Found Toronto Ont		300 000	Deer Lake Band Deer Lake Ont		6 313 974
Canadian Rockies Reg Div No 12 Banff Alb		781 937	Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O		982 116
Canim Lake Indian Band 100 Mile House C-B		2 778 412	Dene Tha'Band Chateh Alb		1 378 791
Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B		2 575 571	Dogrib Rae Band Council Fort Rae TN-O		151 956
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		6 437 588	Dogrib Treaty 11 Council Yellowknife TN-O		461 449
Canupawakpa Dakota First Nation Pipestone Man		2 342 038	Doig River Indian Band Rose Prairie C-B		1 483 583
Municipalité régionale du Cap-Breton Sydney N-E		125 700	Dokis Band Monerville Ont		1 465 800
Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B		2 191 034	Douglas Indian Band Mission C-B		155 160
Collège Capilano Vancouver Nord C-B		100 000	Driftpile First Nation Driftpile Alb		3 196 400
Carcross/Tagish First Nation Carcross TY		1 526 221	Eabametoong 1st Nation Indian Pickle Lake Ont		7 234 284
Cariboo Tribal Council Williams Lake C-B		320 836	Eagle Lake Band Eagle Lake Ont		147 300
Carrier Chilcotin Tribal Counc Williams Lake C-B		698 198	Eagle Lake Band Eagle River Ont		1 909 300
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B		125 704	Eagle Village Pn - Kipawa Kipawa Qué		384 736
Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B		1 387 356	Eagle Village Pn - Kipawa Témiskamingue Qué		1 222 290
Carry The Kettle Band Sintaluta Sask		4 580 350	Ebb and Flow First Nation Ebb and Flow Man		6 805 461
Cat Lake Band Cat Lake Ont		2 111 214	Eel Ground Band Council Eel Ground N-B		4 179 186
Cayoos Creek Indian Band Lillooet C-B		803 910	Eel Ground Comité d'éducation Eel Ground N-B		610 698
Central Isl Child & Family Serv Ladysmith C-B		755 509	Eel River Conseil de Bande Dalhousie N-B		2 375 162
Ceso Services pour Autochtones Toronto Ont		1 547 000	English River First Nation Band Patuanak Sask		4 021 162
Champagne & Aishihik First Nation Haines Junction TY		379 834	Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb		5 501 156
Chapel Island Band Council Chapel Island N-É		152 779	Ermineskin Band Hobbema Alb		12 474 594
Chapel Island First Nation Chapel Island N-É		4 205 068	Eskasoni Band Council East Bay N-É		22 339 031
Chapleau Cree First Nation Chapleau Ont		682 593	Esketemc Indian Band Williams Lake C-B		2 340 734
Chawathil Indian Band Hope C-B		853 976	Esquimalt Indian Band Victoria C-B		686 420
Cheam Indian Band Rosedale C-B		992 686	FN Emergency Srvc Society of Vancouver C-B		4 942 669
Chehalis Indian Band Agassiz C-B		2 816 542	Fairford First Nation Fairford Man		9 673 641
Chemainus First Nation Ladysmith C-B		4 222 668	Family Service Center Shelter Lac La Ronge Sask		119 050
Chemawawin First Nation Easterville Man		6 351 778	Fed of Sask Indians Saskatoon Sask		5 221 318
Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B		131 976	Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		100 001
Chiefs of Ontario Toronto Ont		665 322	File Hills Agency Inc Balcarres Sask		539 734
Chippewyan Prairie First Nation Chard Alb		1 978 563	First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo TY		834 553
Chippewyas of Kettle & Stony Po Forest Ont		4 111 328	First Nations Resource Council Edmonton Alb		277 000
Chippewyas of Mnjikaning F N Rama Ont		2 634 838	First Nations Summit Society Vancouver Nord C-B		2 583 004
Chippewyas of Nawash Band Wiarton Ont		3 564 109	First Nations Technical Insitit Deseronto Ont		2 728 025
Chippewyas of Sarnia Sarnia Ont		2 065 149	Fisher River First Nation Koostatak Man		10 443 202
Chippewyas of Saugeen Band Southampton Ont		2 459 513	Fishing Lake First Nation Band Wadena Sask		2 129 343
Chippewyas of The Thames 1st Nation Muncey Ont		6 056 245	Fitzpatrick Financial Mgmt Ser Thunder Bay Ont		2 035 002
Ville de Fredericton Fredericton N-B		112 331	Flying Dust First Nation Meadow Lake Sask		2 788 126
Clearwater River Dene Band La Loche Sask		5 049 349	Fn Confed Cultural Educ Ctr Hull Qué		5 050 558
Coast Mountain Development Corp Vancouver Nord C-B		1 820 473	Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		7 347 182
Cockburn Indian Band Silverwater Ont		116 700	Foothills School Div #38 High River Alb		221 309
Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		1 888 964	Fort Chipewyan Ind Educ Auth Fort Chipewyan Alb		552 702
Coldwater Indian Band Merritt C-B		3 584 907	Fort Folly Band Council Saint Joseph N-B		231 346
Columbia Lake Indian Band Windermere C-B		338 676	Fort McKay First Nation Band Ft McMurray Alb		325 022
Comm Dev Ress Humaines P N Montréal Qué		472 933	Fort McKay First Nation Band Grand Centre Alb		429 700
Comox Indian Band Courtenay C-B		839 644	Fort McMurray #468 Fn Band Ft McMurray Alb		961 810
Confederacy of Mainland Micmacs Truro N-É		3 005 753	Fort Nelson Indian Band Fort Nelson C-B		1 877 748
Confederacy of Treaty Six Edmonton Alb		113 130	Fort Severn Band Fort Severn Ont		6 064 408
Cons Education Premières Nations Village des Hurons Wendake Qué		4 638 960	Fort William Band Thunder Bay Ont		3 732 600
Conseil Bande Abenakis Wolinak Bécancour Qué		1 003 788	Fountain Indian Band Lillooet C-B		2 225 694
Conseil de Bande Abitibiwinni Pikogan Qué		2 803 624	Fox Lake First Nation Gillam Man		1 591 078
Conseil de Bande Betsiamites Betsiamites Qué		16 104 188	Fraser Canyon Tribal Admin Lytton C-B		183 214
Conseil de Bande de Kitchisakik Louvicourt Qué		1 633 053	Fraser Thompson Indian Srvc S Lytton C-B		246 470
Conseil de Bande Lac Simon Lac Simon Qué		1 079 244	Freehorse Enterprises Inc Edmonton Alb		3 472 884
Conseil de Bande Mingan Longue Pointe de Mingan Qué		2 375 417	Frog Lake Band Frog Lake Alb		6 776 693
Conseil de Bande Obedjwan Obedjwan Qué		7 482 088			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Frontier School Division #48 Winnipeg Man		6 774 213	Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man		6 738 030
Ft McMurray Rcssd #32 Ft McMurray Alb		118 978	Keewatinook Okimakanak Tribi Sioux Lookout Ont		983 296
Ft McMurray School #2833 Ft McMurray Alb		121 339	Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		6 114 300
Gamblers First Nation Binscarth Man		232 371	Kengjweng Teg Education Instit Wikwemikong Ont		248 700
Garden Hill First Nation Island Lake Man		21 761 321	Kent County Conseil scolaire Chatham Ont		526 439
Garden River First Nation Garden River Ont		4 600 300	Key Band Norquay Sask		1 404 529
Georgina Island First Nation Sutton West Ont		1 229 470	Kingfisher Band Kingfisher Lake Ont		3 691 799
Gignoo Transition House Inc Fredericton N-B		106 887	Kingsclear Band Council Kingsclear N-B		6 548 662
Gingolx First Nation Kincolith C-B		4 474 524	Kinistin Band Tisdale Sask		5 078 692
Ginoogaming First Nation Longlac Ont		1 017 000	Kitamaat Indian Band Kitamaat C-B		3 568 253
Gitksan-Wet'Suwet'En Local Srv Hazelton C-B		14 598 135	Kitasoo Indian Band Klemtu C-B		5 958 449
Gitlakdamix Indian Band New Aiyansh C-B		5 970 800	Kitchenuhmaykoosib Inninuwug Big Trout Lake Ont		6 519 284
Gitsegukla Indian Band South Hazelton C-B		1 784 766	Kitigan Zibi Anishinabeg Band Kitigan Zibi Qué		10 218 543
Gitwinkshilkw Village Govt Gitwinkshilkw C-B		2 213 586	Kitikmeot Reg Cedo Cambridge Bay TN-O		565 362
Ministère de l'Éducation du gouvernement des TN-O			Kitkatla Indian Band Kitkatla C-B		6 768 800
Yellowknife TN-O		461 000	Kitselas Indian Band Terrace C-B		725 520
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man		12 970 614	Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B		1 398 148
God's River First Nation God's River Man		4 813 497	Klahoose First Nation Squirrel Cove C-B		727 832
Golden Lake Band Golden Lake Ont		1 781 626	Kluane First Nation Burwash Landing TY		601 833
Gordon Band Punniichy Sask		11 852 626	Kluskus Indian Band Quesnel C-B		1 312 495
Gouvernement régional de Kativ Kuujuaq Qué		977 563	Knuowentwecw Society Williams Lake C-B		1 426 338
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont		1 000 000	Ktc Child & Family Services In Atikameg Alb		920 568
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		7 092 759	Ktunaxa/Kinbasket Independt Sc Cranbrook C-B		1 219 208
Grand Conseil Waban-Aki Inc Wolinak Qué		512 884	Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Cranbrook C-B		522 718
Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		523 070	Kwadacha Indian Band Prince George C-B		2 619 636
Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man		2 816 903	Kwakiutl District Council Port Hardy C-B		751 633
Grand River Employment & Training Ohsweken Ont		274 300	Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B		1 162 888
Grand River Polytechnic Hagersville Ont		328 820	Kwanlin Dun First Nation Whitehorse TY		4 724 923
Grassy Narrows First Nation Band Grassy Narrows Ont		4 596 260	Kwicksataineuk Indian Band Simon Sound C-B		248 883
Gwa-Sala-Nakwaxda'Xw Indian Band Port Hardy C-B		2 176 934	Labrador Inuit Association Nain T-N		2 720 293
Gwich'in Tribal Council Yellowknife TN-O		685 196	Lac La Croix Band Fort Frances Ont		2 145 095
Hagwilget Village New Hazelton C-B		548 829	Lac La Ronge Band La Ronge Sask		39 171 322
Halalt Indian Band Chemainus C-B		678 773	Lac La Ronge Ind C/F Ser Ag Inc La Ronge Sask		3 950 306
Haldimand Conseil scolaire Cayuga Ont		2 377 743	Lac Seul Band Lac Seul Ont		4 335 703
Halfway River First Nation Wonowon C-B		2 214 052	Lakahahmen Indian Band Deroche C-B		701 050
Hans Knakst Tsitwx Society Lytton C-B		215 648	Lakalzap Indian Band Greenville C-B		3 450 606
Hartley Bay Indian Band Hartley Bay C-B		3 578 581	Lake Babine Nation Burns Lake C-B		9 389 886
Hastings County Conseil scolaire Belleville Ont		857 884	Lake Manitoba First Nation Vogar Man		5 163 251
Hastings Pr Edward County Rcss Belleville Ont		256 055	Lake St Martin First Nation Gypsumville Man		6 273 803
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		4 624 000	Lakeland Rcssd #150 Bonnyville Alb		222 824
Hatchet Lake Band Wollaston Sask		2 553 059	Lambton County Conseil scolaire Sarnia Ont		932 614
Heart Lake Band Ft McMurray Alb		174 260	Landswest School Division #123 Wilkie Sask		251 403
Heart Lake Band Lac La Biche Alb		804 579	Lansdowne House Band Pickle Lake Ont		6 260 180
Heiltsuk Indian Band Waglisla C-B		15 679 989	Last Mountain School Division Govan Sask		387 372
Henvey Inlet Band Pickerel Ont		622 400	Lax Kw'Alaams Indian Band Port Simpson C-B		7 636 233
Hiawatha First Nation Keene Ont		936 616	Lennox Island Band Lennox Island I-P-É		2 878 213
Hobbema Transport Ltd Hobbema Alb		1 257 867	Lesser Slave Lake Ind Reg Coun Slave Lake Alb		30 377 093
Hollow Water First Nation Wanipigow Man		1 630 848	Lheidli T'Enneh Prince George C-B		561 650
Holy Spirit Rcss Division Lethbridge Alb		445 232	Liard First Nation Watson Lake TY		2 610 480
Homalco Indian Band Campbell River C-B		1 011 029	Lillian Miller Bus Lines Inc Muncney Ont		131 319
Horton Band Council Hantsport N-É		492 414	Lillooet Tribal Council Lillooet C-B		332 793
Iilivik Inc Kuujuaq Qué		319 688	Listuguj Migmaq First Nation C Listuguj Qué		12 520 250
Independent First Nations Allii Sioux Lookout Ont		1 073 098	Little Black Bear Indian Band Goodeve Sask		1 052 526
Indian Head School Division No 19 Indian Head Sask		236 948	Little Black River First Nation O'Hanley Man		2 138 989
Indian Island Band Council Rexton N-B		438 710	Little Grand Rapids First Nation Little Grand Rapids Man		2 870 821
Indian Way School Kahnawake Qué		316 609	Little Pine Band Paynton Sask		4 114 315
Indigenous Education Coalition Muncney Ont		282 000	Little Red River Cree Nation High Level Alb		20 963 524
Ininev Financial Services Inc Winnipeg Man		845 900	Little Salmon Carmacks First Natn Carmacks TY		944 789
Innu Takuikan Mak Mani Utenam Sept-Îles Qué		17 428 521	Little Saskatchewan First Nation Gypsumville Man		3 865 581
Inst Cult Educatif Montagnais Ushast Qué		694 732	Little Shuswap Indian Band Chase C-B		1 097 066
Institut Culturel Avataq Inc Lachine Qué		1 585 478	Livingstone Range School Div N Claresholm Alb		1 091 231
Inter Tribal Child & Family Hodgson Man		2 537 398	Long Lake No 58 Band Longlac Ont		1 565 345
Interlake Reserves Tribal Council Fairford Man		3 372 806	Long Plain First Nation Portage La Prairie Man		5 979 015
Inuit Cultural Institute Yellowknife TN-O		208 204	Long Point First Nation Winneway River Qué		2 716 163
Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		170 061	Louis Bull Band Hobbema Alb		4 599 877
Inuvialuit Community Ec Dev Inuvik TN-O		370 684	Lower Kootenay Indian Band Creston C-B		846 079
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O		154 583	Lower Nicola Indian Band Merritt C-B		3 771 777
Iskatewizaagegan #39 Indepdnt Kejick Man		1 926 500	Lower Post First Nation Lower Post C-B		1 626 638
Iskatewizaagegan #39 Indepdnt Kejick Ont		2 708 508	Lower Similkameen Band Keremeos C-B		1 222 909
Iskut Indian Band Iskut C-B		2 493 925	Lubicon Lake Band Peace River Alb		2 147 917
Island Lake FN Family Services Garden Hill Man		2 911 221	Lytton Indian Band Lytton C-B		4 919 209
Island Lake First Nation Band Loon Lake Sask		12 034 536	Madawaska Maliseet First Nation Madawaska N-B		629 505
Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man		1 125 321	Magnetawan Band Britt Ont		2 610 104
Jackhead First Nation Dallas Man		2 038 812	Makivik Corporation Kuujuaq Qué		2 099 450
James Smith Band Mellfort Sask		8 370 876	Makwa Sahgaiehcian FN Band Loon Lake Sask		6 603 168
Jigug Entreprises Inc Listuguj Qué		616 737	Malahat First Nation Mill Bay C-B		603 426
Joseph Bighead Band Pierceland Sask		10 921 755	Mamalikulla Campbell River C-B		130 159
Kahkewistahaw Band Broadview Sask		3 706 682	Manitoba Assc of Nat Fire Fght Winnipeg Man		450 000
Kainaiwa Education Society Standoff Alb		4 500 000	Manitoba Fn Regl Area Mgmt Brd Inc Winnipeg Man		988 937
Kakivak Association Iqaluit TN-O		829 562	Manitoba Hydro - North Central Winnipeg Man		14 824 000
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		3 360 007	Manitoba Indian Education Assn Inc Winnipeg Man		321 041
Kamsack School Division No 35 Kamsack Sask		319 146	Manitoba Keewatinowik Okimakanak Thompson Man		590 814
Kanaka Bar Indian Band Lytton C-B		391 897	Maple Creek School Division No 17 Maple Creek Sask		281 379
Kanaweyimik Family Serv Inc North Battleford Sask		1 652 400	Martin Coach Line Ohsweken Ont		541 212
Kanesatake Band Kanesatake Qué		169 263	Martin Falls Band Nakina Ont		5 940 262
Kanesatake Band Oka Qué		6 661 575	Maskwachees Cultural College Hobbema Alb		593 321
Kasabonika Lake Band Kasabonika Lake Man		5 508 767	Matachewan Band Matachewan Ont		542 300
Kasabonika Lake Band Kasabonika Lake Ont		2 069 769	Matawa & First Nations Mgmt Tr Thunder Bay Ont		2 251 100
Kashechewan Band Kasabonika Lake Ont		6 266 000	Mathias Colomb First Nation Pukatawagan Man		20 683 730
Kashechewan Band Kashechewan Ont		5 745 884	Mattagami Band Gogama Ont		834 150
Kaska Tribal Council Watson Lake TY		668 288	Mawiw Council Fredericton N-B		418 898
Kasohkowew Child Wellness Hobbema Alb		2 013 847	Maynard Metchewais Grand Centre Alb		279 240
Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B		1 654 099	Mcdowell Lake Band Red Lake Ont		303 677
Kawacatoose Band Raymore Sask		5 752 129	McLeod Lake Indian Band McLeod Lake C-B		996 021
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb		16 813 372	Meadow Lake Health & Social Auth Inc Meadow Lake Sask		3 108 700
Kee-Way-Win Band Sandy Lake Ont		1 557 470	Membertou Band Council Sydney N-É		4 125 808
Keeseekoose Band Kamsack Sask		4 622 568	Metlakatla Indian Band Prince Rupert C-B		1 816 212
Keeseekoowenin First Nation Elphinstone Man		2 869 840	Mi'kmaq Educ Authority Inc Sydney N-É		8 838 393

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Mi'kmaq Families & Children's Shubenacadie N-É		4 933 946	Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		6 361 270
Mi'kmaq Justice Institute Sydney N-É		250 000	Nwt Treaty #8 Tribal Council Fort Resolution TN-O		393 854
Miawpukek Band Conne River N-É		750 352	O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb		3 506 664
Michipicoten Indian Band Wawa Ont		575 395	O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation Crane River Man		2 331 052
Micmacs of Gesgapegiag Band Maria Qué		3 912 141	Ocean Man Band Stoughton Sask		6 166 593
Mikisew Cree First Nation Band Ft Chipewyan Alb		5 824 117	Ochapowace Band Whitehead Sask		3 445 096
Millbrook Band Council Truro N-É		5 626 627	Ogemawahj Tribal Council Rama Ont		531 869
Ministre des Finances (Manitoba) Winnipeg Man		4 407 500	Ojibway Nation of Sauguen Savant Lake Ont		206 599
Ministre des Finances C-B Victoria C-B		48 571 283	Ojibway Tribal Family Services Kenora Ont		2 843 200
Ministre des Finances Québec Québec Qué		5 177 943	Ojibways of Onegaming Band Nestor Falls Ont		2 487 400
Ministère des Ressources naturelles Sault Ste Marie Ont		128 727	Ojibways of Sucker Creek Band Little Current Ont		1 717 900
Mishkeegogamang Band Osaburgh Ont		3 594 151	Ojibways Pic River 1st Nation Heron Bay Ont		4 283 670
Missanabie Cree Band Garden River Ont		253 200	Ojibwe Culture Foundation Manitoulin Island Ont		209 000
Mississauga Band Blind River Ont		3 639 200	Okanagan Ind Educ Res Soc Penticton C-B		175 000
Mississauga's of Scugog Isld 1 Port Perry Ont		108 060	Okanagan Indian Band Vernon C-B		3 522 430
Mississaugas of New Credit Hagersville Ont		7 732 808	Okanagan Nation Alliance Westbank C-B		354 105
Mistawasis Band Leask Sask		2 921 658	Okanese Band Balcarres Sask		1 812 163
Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		4 381 463	Old Massett Village Council Ba Massett C-B		5 154 258
Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		33 883 406	Onake Corporation Cornwall Ont		625 817
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		25 328 030	One Arrow Band Bellevue Sask		4 708 383
Mohawks de la Baie de Quinte Tyendinaga Territoire Mohawk Ont		7 276 211	Oneida Nation of The Thames Southwold Ont		8 402 442
Montagnais de Unamen Shipu La Romaine Qué		4 548 973	Onion Lake Band Onion Lake Sask		21 495 294
Montana Band Hobbema Alb		4 005 200	Onion Lake Family Services Inc Lloydminster Sask		1 402 900
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask		14 595 797	Ont Ministry Education & Training Toronto Ont		211 033
Montreal Lake Child/Fam Agency Montreal Lake Sask		500 272	Ont Native Education Couns Uni Devlin Ont		308 100
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont		10 997 607	Ont Native Welfare Admin Assoc Ohsweken Ont		283 220
Moose Deer Point Band Mactier Ont		1 482 167	Ont First Nations Technical S Toronto Ont		4 601 360
Moosomin Band Cochin Sask		4 687 024	Opaskwayak Cree Nation The Pas Man		6 999 525
Moravian of The Thames Band Thamesville Ont		1 678 842	Opasquak Educational Authority The Pas Man		6 876 606
Moricetown Indian Band Moricetown C-B		4 977 067	Oregon Jack Indian Band Ashcroft C-B		737 135
Mosakahiken Cree Nation Moose Lake Man		3 500 808	Oromocto Band Council Oromocto N-B		2 030 211
Mosquito-Grizzly Bear's Head Band Cando Sask		2 684 466	Osoyoos Indian Band Oliver C-B		2 599 887
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B		7 143 606	Oweekeno Indian Band Port Hardy C-B		482 663
Muncey-Delaware First Nation Muncey Ont		920 540	Oweekeno-Kitasoo-Nuxalk To Bella Coola C-B		435 776
Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask		1 739 242	Oxford House First Nation Oxford House Man		17 304 464
Musée Civilisation du Québec Québec Qué		100 000	Paawidigong First Nation Forum Eagle River Ont		100 000
Musgamagw Tsawataineuk T C Alert Bay C-B		586 936	Pabineau Band Council Bathurst N-B		547 593
Mushkegowuk Tribal Council Moose Factory Ont		9 046 016	Pacheedaht First Nation Port Renfrew C-B		562 552
Mushuau Innu Council Davis Inlet N-É		11 624 932	Parkland School Division No 7 Stoney Plain Alb		824 953
Muskog Lake Band Marcellin Sask		3 334 559	Pasqua Indian Band Fort Qu'Appelle Sask		2 616 613
Muskoday First Nation Band Birch Hills Sask		3 541 700	Paungassi First Nation Paungassi Man		1 590 381
Muskowekan Education Centre Lestock Sask		1 140 442	Paul Band Duffield Alb		6 210 237
Muskowekwan Band Lestock Sask		3 326 341	Pauquachin Indian Band Sidney C-B		2 224 892
Muskrat Dam Lake Band Muskrat Dam Ont		3 300 865	Pavilion Indian Band Cache Creek C-B		989 176
Musqueam Indian Band Vancouver C-B		3 638 737	Peepeekisis Band Balcarres Sask		3 766 862
N'Quatqua D'Arcy C-B		721 628	Peguis First Nation Peguis Reserve Man		29 464 063
NW Band Social Workers Assoc Terrace C-B		181 300	Peigan Conseil scolaire Brocket Alb		4 492 371
Nadleh Whut'En Indian Band Fort Fraser C-B		1 377 824	Peigan Nation Band Brocket Alb		3 229 760
Naicatchewenin Band Devlin Ont		1 136 250	Pelican Lake Band Leoville Sask		4 646 554
Nak'Azdi Indian Band Fort St James C-B		4 396 679	Penelakut Indian Band Chemainus C-B		2 950 325
Namgis First Nation Band Alert Bay C-B		4 615 052	Penticton Indian Band Penticton C-B		3 347 250
Nanoose First Nation Band Lantzville C-B		889 736	Peter Ballantyne Child & Fam Serv Prince Albert Sask		2 901 025
Naothkamegwanning Pawitk Ont		7 221 636	Peter Ballantyne Cree Nation Pelican Narrows Sask		35 944 712
Nasc Child & Family Services Shellbrook Sask		333 965	Peters Indian Band Hope C-B		119 975
Nation Anishnabe du Lac Simon Lac Simon Qué		6 156 156	Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask		677 404
Nation Micmac de Gespeg Fontenelle Qué		418 418	Piapot Band Zehner Sask		4 079 927
Native Women's Association of Cda Ottawa Ont		304 217	Pic Moberg Band Moberg Ont		3 548 887
Nazko Indian Band Quesnel C-B		710 289	Pictou Landing Band Council Trenton N-É		2 577 703
Nee-Tah-Buhn Indian Band Burns Lake C-B		386 928	Pikangikum Band Pikangikum Ont		11 270 742
Nekaneet Band Maple Creek Sask		840 967	Pine Creek First Nation Camperville Man		5 685 651
Nelson House First Nation Nelson House Man		15 669 814	Poplar Hill Band Poplar Hill Ont		3 548 164
Neskonlith Indian Band Chase C-B		1 921 170	Poplar Hill Thunder Bay Ont		155 000
New Post Band Cochrane Ont		467 100	Poplar River First Nation Neginan Man		2 753 990
Nibinamik First Nation Band Pickle Lake Ont		3 133 136	Poundmaker Band Paynton Sask		3 619 324
Nickcousemenecaning Band Fort Frances Ont		1 034 900	Première Nation Malecité Viger Cacouna Qué		631 179
Nicola Tribal Association Merritt C-B		3 498 198	Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		11 713 857
Nicola Valley Instit of Tech Merritt C-B		204 820	Prince Albert Roman Catholic Prince Albert Sask		138 755
Nicomien Indian Band Lytton C-B		640 026	Prince Albert School Division #3 Prince Albert Sask		108 133
Nipissing First Nation Sturgeon Falls Ont		5 971 276	Progressive Planning Ltd Fredericton N-B		121 405
Nisga'A Tribal Council New Aiyansh C-B		372 765	Prophet Riv Bd Dene Tsaa K'Nai Fort Nelson C-B		1 044 643
Nishnawbe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		1 282 530	Province de Terre Neuve et du Labrador St John's T-N		4 500 000
Niutag Cultural Institute Igloolik TN-O		159 510	Province du N-B (Éduc) Fredericton N-B		1 273 680
Niha'7 Kapmx Child & Family Serv Lytton C-B		885 042	Province du N-B (Trans) Fredericton N-B		131 388
Nooaitch Indian Band Merritt C-B		927 355	Province du N-B Fredericton N-B		342 000
Nor Nishnawbe Educ Council Sioux Lookout Ont		15 700 879	Province de l'Î-P-É Charlottetown Î-P-É		130 000
North Battleford SD #103 North Battleford Sask		130 052	Province de la Saskatchewan Régina Sask		5 400 961
North Caribou Lake Band Weagamow Ont		8 941 604	Trésorier provincial Edmonton Alb		24 323 744
North Coast Tech Serv Associat Prince Rupert C-B		237 800	Provincial Tuition Edmonton Alb		1 653 897
North Peace Tribal Council High Level Alb		17 847 126	Pwi-Di-Goo-Zing-Ne-Yaa-Zhing Fort Frances Ont		5 429 213
North Shore Micmac D C Newcastle N-B		1 913 426	Qu'Appelle Child & Family Services Fort Qu'Appelle Sask		874 771
North Shore Tribal Council Blind River Ont		1 011 600	Qualicum First Nation Qualicum Beach C-B		179 921
North Spirit Lake Band North Spirit Lake Ont		1 751 055	Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B		2 203 117
North Thompson Indian Band Barrière C-B		1 238 233	Rainy River Band Emo Ont		1 679 840
North West Rc Sperate School North Battleford Sask		216 147	Ranch Ehrlo Society Pilot Butte Sask		303 235
Northern Lakes School Div No 64 Spiritwood Sask		618 114	Red Bank Band Council Newcastle N-B		3 955 303
Northern Lights School Div No 113 La Ronge Sask		1 580 397	Red Bluff Indian Band Quesnel C-B		323 655
Northern Lights School Div No 69 Bonnyville Alb		663 921	Red Earth Band Red Earth Sask		8 437 007
Northern Teachers Education Prog La Ronge Sask		130 000	Red Pheasant Band Cando Sask		6 044 221
Northern Tutchone Council Pelly Crossing TY		175 411	Red Rock Band Nipigon Ont		629 570
Northland School Div #61 Peace River Alb		672 543	Red Sucker Lake First Nation Red Sucker Lake Man		5 385 714
Northlands First Nation Lac Brochet Man		6 568 635	Régime Bénéfices Autochtones Village Des Hurons Wendat Qué		3 592 186
Northwest Angle No 33 Band Angle Inlet Minn		553 700	Regina Roman Catholic Separate Régina Sask		338 899
Northwest Angle No 37 Band Sioux Lookout Ont		407 800	Regina School Division #4 Régina Sask		177 505
Northwest Angle No 37 Band Sioux Narrows Ont		560 300	Regroupement Mamit Innuat Inc Mingan Qué		8 765 727
Norway House Cree Nation Norway House Man		26 057 230	Rocky Bay Indian Band Macdiarmid Ont		1 407 200
Nunavik Rbhss Kuujuaq Qué		194 944	Rocky View School Div #41 Calgary Alb		4 559 510
Nunavut Cedo Cambridge Bay TN-O		239 329	Rolling River First Nation Erickson Man		1 432 323
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B		36 865 360	Roseau River Tribal Council Ginew Man		8 399 363

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Ross River Dene Council Ross River TY		1 269 522	Sumas First Nation Abbotsford C-B		1 119 063
Saanich Indian School Board Brentwood C-B		3 379 142	Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb		4 081 921
Sachigo Lake Band Sachigo Lake Ont		3 328 915	Swampy Cree Tribal Council Inc The Pas Man		2 988 450
Sacred Assembly Ottawa Ont		131 062	Swan Lake First Nation Swan Lake Man		3 933 374
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		20 701 670	Sweet Grass Band Gullivan Sask		3 696 584
Saddle Lake Full Gospel Saddle Lake Alb		256 785	T'I'Kit Lillooet C-B		1 691 601
Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		5 369 600	Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B		2 000 973
Sagkeeng Child and Family Pine Falls Man		1 835 467	Takla Lake First Nation Prince George C-B		2 925 154
Sagkeeng/Fort Alexander Fm Fort Alexander Man		21 843 042	Taku River Tlingits First Nation Atlin C-B		1 259 839
Sahtu Dene Council - See 10588 Yellowknife TN-O		585 499	Tallicree Band Ft Vermilion Alb		5 164 255
Saint John River Valley T C Woodstock N-B		266 680	Tanakteuk Indian Band Alert Bay C-B		142 900
Saint Mary's Band Council Fredericton N-B		7 133 544	Teegatha'Oh Zehh Whitehorse TY		231 410
Sakimay Band Grenfell Sask		2 707 821	Temagami First Nation Temagami Ont		3 135 583
Sakku Investment Corp Yellowknife TN-O		469 661	Teslin Tlingit Council Teslin TY		269 720
Samson Band Hobbema Alb		24 062 987	Thq Tribal Council Inc Fort Qu'Appelle Sask		3 782 768
Sandy Bay First Nation Marius Man		18 523 320	The Alliance Tribal Council Delta C-B		563 155
Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		10 266 085	The E M I Group Parry Sound Ont		890 679
Sapotawayak Cree Nation Pelican Rapids Man		4 847 815	The Flin Flon School Division Flin Flon Man		102 642
Sask District scolaire central #121 Watrous Sask		1 165 615	Le ministre des Finances Toronto Ont		97 563 868
Sask Indian Federated College Régina Sask		5 789 000	The Moosonee Development Area Moosonee Ont		104 447
Sask Indian Regional College Saskatoon Sask		1 540 000	La municipalité de Wood Buffalo Ft McMurray Alb		612 182
Sask Inst Applied Science & Tech Régina Sask		100 000	The Ojibway 1850 Treaty Council Thunder Bay Ont		447 800
Sask Water Corporation Moose Jaw Sask		250 000	La ville de Truro Truro N-É		169 311
Saskatchewan River's School Prince Albert Sask		237 024	Thessalon Band Thessalon Ont		342 000
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask		5 178 885	Thunderchild First Nation Turtleford Sask		4 609 860
Saulteau First Nations Chetwynd C-B		1 889 821	Témiskamingue Band Council Notre Dame du Nord Qué		3 350 163
Saulteaux Band Cochin Sask		4 486 817	TI'Az't'En Nation Fort St James C-B		7 438 728
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man		5 418 989	TI'Etinqox-T'In Bureau gouvernemental Alexis Creek C-B		5 233 581
School Boards Toronto Ont		1 300 000	Tlataskwala Indian Band Alert Bay C-B		195 100
District scolaire Mystery Lake #2355 Thompson Man		112 520	Tlingit Tribal Council Teslin TY		137 465
Scowitz Indian Band Lake Errock C-B		407 584	Tlowitsis Tribe Band Alert Bay C-B		139 189
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		3 339 407	Tobacco Plains Indian Band Grasmere C-B		163 859
Sechelt Indian Band Sechelt C-B		379 396	Tobique Band Council Perth Man		5 095 414
Secwepmc Cultural Educ Soc Kamloops C-B		579 333	Tobique Band Council Perth N-B		6 014 444
Seine River First Nation Mine Centre Ont		2 140 976	Toosey Indian Band Riske Creek C-B		755 670
Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		1 619 264	Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Shortdale Man		3 503 319
Serpent River Band Cutler Ont		3 089 700	Touchwood Child Fam Serv Inc Punnichy Sask		2 094 251
Services Sociaux Minokin Val D'Or Qué		3 275 053	Touchwood Post Sec Program Inc Punnichy Sask		1 149 500
Seton Lake Indian Band Shalath C-B		1 803 238	Tr'On Dek Hwech'In First Nation Dawson TY		1 181 208
Shackan Indian Band Merritt C-B		353 546	Treaty 7 Tribal Council Tsuu T'Ina Alb		1 196 416
Shamattawa First Nation Shamattawa Man		10 015 632	Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B		468 077
Sharp Bus Lines St George Ont		610 458	Trib Chief Cfs East St Paul Alb		1 348 722
Shawanaga First Nation Nobel Ont		907 400	Trib Chief Cfs West St Paul Alb		963 750
Sheguiandah Band Sheguiandah Ont		700 500	Tribal Chiefs Ventures Inc St Paul Alb		2 033 025
Sheshatshiu Innu Council Davis Inlet T-N		4 323 041	Tsartlip Indian Band Brentwood Bay C-B		1 586 493
Sheshatshiu Innu Council North West River T-N		2 712 283	Tsawataineuk Indian Band Kingcome Inlet C-B		1 876 818
Sheshewaning Band Sheshewaning Ont		2 345 700	Tsawout First Nation Saanichton C-B		2 134 498
Shibogama Tribal Council Wunnumin Lake Ont		1 812 382	Tsawwassen First Nation Delta C-B		1 302 410
Shoal Lake Band of The Cree Nation Pakwaw Sask		3 841 182	Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		1 110 563
Shoal Lake No 40 Band Kejick Man		735 100	Tseycum Indian Band Sidney C-B		157 990
Shoal Lake No 40 Band Kejick Ont		805 900	Tsilhqot'In gouvernement national Williams Lake C-B		344 876
Shubenacadie Conseil de Bande Shubenacadie N-É		4 664 968	Tsuu T'Ina Nat Child & Fam Serv Calgary Alb		1 362 720
Shubenacadie Conseil de Bande Truro N-É		1 106 093	Tsuu T'Ina Nation Band Calgary Alb		8 413 957
Shuswap Indian Band Invermere C-B		976 513	Tzeachten Indian Band Chilliwack C-B		139 914
Shuswap Nation Tribal Counc Kamloops C-B		614 233	U N S I-Advisory Services Sydney N-É		593 790
Siksika Nation Band Siksika Alb		25 808 159	Ulkatcho bande indienne Anahim Lake C-B		10 339 516
Sioux Valley First Nation Griswold Man		7 077 786	Union of NB Indians Fredericton N-B		292 500
Siska Indian Band Lytton C-B		804 852	Union of Ontario Indians North Bay Ont		1 879 249
Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		17 716 323	United Chiefs & Counc of Manitoba West Bay Ont		804 400
Skeetchestn Indian Band Savona C-B		1 489 239	Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		458 000
Skidegate Indian Band Skidegate C-B		6 818 693	Upper Nicola Indian Band Merritt C-B		2 738 674
Skuppah Indian Band Lytton C-B		162 228	Upper Similkameen Band Keremeos C-B		122 890
Skwah Indian Band Chilliwack C-B		783 128	Urban Indian Education Society Vancouver C-B		546 492
Slate Falls Nation Band Slate Falls Ont		1 326 857	Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		655 313
Sliammon Indian Band Powell River C-B		5 824 274	Waabnoong Bemjiwang Assoc of Parry Sound Ont		338 300
Smallboy Camp School Hinton Alb		191 512	Wabaseemong Band Whitedog Ont		3 761 743
Snuneymuxw First Nation Nanaimo C-B		3 727 727	Wabigoon Lake Ojibway Nation Dinorwic Ont		594 000
Société Dév Wiichihituum Chisasibi Qué		181 817	Wabun Tribal Council Timmins Ont		322 200
Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B		1 146 936	Wadena School Division No 46 Wadena Sask		563 362
Songhees First Nation Victoria C-B		1 769 932	Wagmatcook Band Council Baddeck N-É		4 189 156
Sooke Indian Band Sooke C-B		206 460	Wahgoshig Band Matheson Ont		618 300
Soowahlie Indian Band Cultus Lake C-B		610 672	Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask		3 029 650
Souris Moose Mountain Arcola Sask		137 410	Wahta Mohawk Band Bala Ont		778 332
Southeast Child & Family Winnipeg Man		7 059 152	Walpole Island Band Wallaceburg Ont		8 143 851
Southeast Resource Development Winnipeg Man		9 404 168	Wapekeka Band Angling Lake Ont		2 133 861
Southeast Tribal School Division Winnipeg Man		4 365 409	War Lake First Nation Ilford Man		316 086
Southern First Nation Secreter London Ont		7 183 472	Wasagamack First Nation Wasagamack Man		12 139 099
Southern Tutchone Tribal Council Haines Junction TY		187 727	Wasausking First Nation Parry Sound Ont		778 215
Spallumcheen Indian Band Enderby C-B		2 815 480	Washagamis Bay Band Keewatin Ont		698 400
Split Lake Cree First Nation Split Lake Man		10 064 961	Waskaganish Band Council Val D'Or Qué		132 171
Spuzzum Indian Band Yale C-B		889 166	Waskaganish Band Council Waskaganish Qué		454 677
Squamish Indian Band Vancouver Nord C-B		6 156 008	Waswanipi Band Council Waswanipi Qué		1 023 494
Squiala First Nation Chilliwack C-B		1 191 114	Waterhen First Nation Skownan Man		2 234 159
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B		1 382 755	Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		4 520 270
St Paul Education Reg'l Div St Paul Alb		3 008 876	Wawakepewin Band Big Trout Lake Ont		194 584
St Theresa Point First Nation St Theresa Point Man		31 471 465	Waywayseecappo First Nation Waywayseecappo Man		8 759 233
St Thomas Aquinas Roman Catholic Leduc Alb		459 280	Webequie Settlement Pickle Lake Ont		5 673 050
Standing Buffalo Band Fort Qu'Appelle Sask		3 425 715	Weenusuk Band Peawanuck Ont		3 315 800
Stanjikoming First Nation Band Fort Frances Ont		676 110	West Bay Band West Bay Ont		5 277 100
Star Blanket Band Balcarres Sask		6 288 424	West Moberly First Nations Moberly Lake C-B		533 291
Stellat'En First Nation Band Fraser Lake C-B		2 442 397	West Region Child & Family Dauphin Man		5 202 245
Sto:Lo Nation Chilliwack C-B		8 998 299	West Region Economic Winnipeg Man		437 225
Stone Indian Band Hanceville C-B		1 328 858	West Region Tribal Council Inc Dauphin Man		3 104 840
Stoney (Chinik) Band Morley Alb		21 635 944	Westbank First Nation Band Kelowna C-B		2 827 627
Stoney Child and Family Services Morley Alb		3 463 004	Western Aboriginal Dev Alliance Edmonton Alb		317 000
Stoney Creek Indian Band Vanderhoof C-B		7 744 974	Wetaskiwin Regional Division N Wetaskiwin Alb		1 017 128
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask		5 729 697	Whe-La-La-U Area Council Alert Bay C-B		559 202
Sucker Creek Band Enilda Alb		243 245	Whispering Pines/Clinton Kamloops C-B		375 102

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
White Bear Band Carlyle Sask		4 873 689	Contribution à la province de Québec relativement à l'éducation des Cris et des Inuit, conformément à la Convention de la Baie James et du Nord québécois	60 326 927	
White River First Nation Beaver Creek TY		894 907			
Whitecap Dakota/Sioux 1st Nation Saskatoon Sask		1 798 163	Indian Commission of Ontario Toronto Ont		360 548
Whitefish Lake Band Naughton Ont		1 298 600			
Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		9 852 327			
Whitefish River Band Birch Island Ont		3 979 905			
Whitesand Band Armstrong Ont		1 818 800	Paiements aux gouvernements indiens en vue de les aider au niveau des services publics de leurs communautés	31 559 010	
Whyoccomagh Conseil de Bande Whyoccomagh N-É		603 282			
Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		12 449 455			
Wikwemikong Nursing Home Wikwemikong Ont		122 425	Aboriginal Financial Officers Prince George C-B		357 000
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B		958 678	Advisor Council Treaty Women Enoch Alb		234 500
Wip Wilxo/Oskwhi Nisga's Soci New Aiyansh C-B		200 000	Alberta Grand Council of Treaty 8 Atikameg Alb		358 000
Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont		1 666 009	Assemblée des Premières Nations Ottawa Ont		2 379 053
Witchehan Lake Band Spiritwood Sask		1 496 257	Assemblée des Premières Nations Ottawa Ont		9 844 196
Wolf Creek Regional Division N Ponoka Alb		447 553	Atlantic Policy Congress Amherst N-É		525 000
Wolf Lake Band Council Témiscamingue Qué		385 834	Chiefs of Ontario Toronto Ont		817 400
Woodland Cultural Centre Act Ont		587 526	Chippewas of Kettle & Stony Po Forest Ont		710 100
Woodland Cultural Centre Brantford Ont		130 000	Confederacy of Treaty Six Edmonton Alb		606 900
Woodstock Band Council Woodstock N-B		2 528 120	Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		170 000
Wunnumin Band Wunnumin Lake Ont		3 007 917	Council of Yukon First Nation Whitehorse TY		205 681
Wuskwi Siphk First Nation Birch River Man		1 463 835	Cree Regional Authority Nemaska Qué		105 000
Xeni Gwet/In First Nations Gov Nemaiah Valley C-B		1 207 255	Cross Lake First Nation Cross Lake Man		143 738
Xolhemet Society Chilliwack C-B		233 500	Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O		182 600
Yekochoe Band Fort St James C-B		1 197 919	Dogrib Rae Band Council Fort Rae TN-O		174 137
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		2 575 750	Fed of Sask Indians Saskatoon Sask		1 697 198
Yellowhead Tribal Council Edmonton Alb		2 938 598	First Nations Resource Council Edmonton Alb		1 040 778
Yellowhead Tribal Council Enoch Alb		4 457 776	First Nations Summit Society Vancouver Nord C-B		1 455 200
York Factory First Nation York Landing Man		1 930 624	Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		241 620
York Conseil scolaire régional Aurora Ont		345 899	Grassy Narrows First Nation Ba Grassy Narrows Ont		258 000
Yorkton Trib Coun C/F Serv Yorkton Sask		661 391	Hay River Dene Band Hay River TN-O		129 794
Yorkton Tribal Administration Yorkton Sask		2 840 295	Indian Commission of Ontario Toronto Ont		353 920
Young & Allen Consulting Ltd Fredericton N-B		700 000	Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man		150 360
Young & Allen Consulting Ltd Thunder Bay Ont		476 950	Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		182 400
Yukon Indian Development Corp Whitehorse TY		128 160	Nat Aboriginal Capital Corp As Wendake Qué		330 000
			Nishnawbe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		614 310
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, aux conseils tribaux, aux conseils de district et autres organisations indiennes et inuit, afin d'aider les collectivités à planifier l'autonomie gouvernementale, se préparer en vue de négociations de fond en élaborant un mandat pour les négociations et en mettant au point des accords concernant l'autonomie gouvernementale	2 649 950		North Slave Metis Alliance Yellowknife TN-O		204 907
			Norway House Cree Nation Norway House Man		105 229
			Traité #8 des TN-O Tribal Corporation Hay River TN-O		249 117
			Office of The Treaty Commissioner Saskatoon Sask		801 054
			Osoyoos Indian Band Oliver C-B		115 000
			Peigan Nation Band Brocket Alb		530 500
			Sioux Valley First Nation Griswold Man		102 274
			Société de Crédit Comm Autochtone Wendake Qué		670 000
			South Slave Metis Tribal Council Fort Smith TN-O		136 000
			Treaty 7 Tribal Council Tsuu T'ina Alb		220 200
			Traité et droits autochtones Scatteredbury Man		122 175
			Tribal Resources Invest Corp Prince Rupert C-B		110 000
			Union of Ontario Indians North Bay Ont		155 500
			Yellowknives Dene First Nation Yellowknife TN-O		128 151
			Programme des affaires du Nord	84 632 782	
			Subventions à des universités et à des instituts canadiens pour la formation relative à la recherche scientifique dans le Nord	636 000	
			Subvention à l'Association universitaire canadienne d'études nordiques en vue de coordonner les activités scientifiques touchant le Nord dans les universités canadiennes	76 000	
			Subvention sous forme de prix accordé à une personne dont la contribution aux sciences du Nord est jugée éminente	4 500	
			Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les services de santé dispensés aux Indiens et aux Inuit	37 318 000	
			Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		37 318 000
			Contributions à verser aux gouvernements territoriaux et aux organisations autochtones en vue de la mise en oeuvre de la convention définitive des Inuvialuit	3 950 178	
			Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		2 861 709
			Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		730 213
			Joint Secretariat RRRRC Inuvik TN-O		343 000
			Contribution à la Commission d'établissement du Nunavut aux fins des consultations relatives à la création du Nunavut	2 070 000	
			Commission d'établissement du Nunavut Iqaluit TN-O		2 070 000
			Contributions pour les organismes de mise en oeuvre du Nunavut aux fins de l'établissement du gouvernement du Nunavut	27 556 196	
			Banff School of Advanced Mgmt Banff Alb		158 000
			Gouvernement des TN-O Yellowknife TN-O		19 770 546
			Nunavut Arctic College Iqaluit TN-O		346 246
			Nunavut Construction Corporation Iqaluit TN-O		521 086
			Nunavut Implementation Commission Iqaluit TN-O		104 000
			Nunavut Tunngavik Incorporated Rankin Inlet TN-O		623 318
			Bureau du commissaire provisoire Iqaluit TN-O		6 000 000
Contribution à la Commission sur les Indiens de l'Ontario	360 548				
Commission sur les Indiens de l'Ontario Toronto Ont		360 548			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions aux particuliers, aux organisations et autres niveaux de gouvernement au titre des initiatives de consultation, de recherche, de formation, de création d'emplois et autres, liées à la promotion des intérêts dans le développement politique, social, économique et culturel du Nord	1 332 987		Le Groupe Forces Shawinigan Qué Quest Management Inc Swift Current Sask Regional Investment Corporation Inc Moncton N-B Renaissance Community Investments Hamilton Ont Sarnia-Lambton Council for Econ Renewal Sarnia Ont		119 988 114 000 120 000 101 491 116 227
Constitutional Working Group Soc Yellowknife TN-O Dene Nation Yellowknife TN-O Inuit Circumpolar Conference Ottawa Ont Metis Nation-Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		695 500 170 170 135 000 100 000	Contributions à des organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques La Société Royale du Canada Ottawa Ont	100 000	 100 000
Contributions au service d'orientation fourni aux Inuit dans le Sud	80 000		Contributions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	850 000	
Contributions au gouvernement du Yukon et au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest relativement aux ententes Canada/ Yukon et Canada/Territoires du Nord-Ouest sur le développement économique	655 000		Association des consommateurs du Canada Ottawa Ont Option Consommateurs Montréal Qué Public Interest Advocacy Centre Ottawa Ont		150 700 174 800 152 300
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		655 000	Contribution à Bombardier/de Havilland de Havilland Inc North York Ont	7 041 246	 7 041 246
Contributions aux particuliers, organisations et autres niveaux de gouvernement au titre de la promotion du développement, de l'utilisation, de la conservation et de la protection sécuritaires des ressources naturelles du Nord	10 953 921		Contributions aux campagnes sectorielles	729 142	
Centre Hospitalier Universitaire Beauport Qué Champagne & Aishihik First Nation Haines Junction TY Cine (Université McGill) Ste-Anne-de-Bellevue Qué Council of Yukon First Nation Whitehorse TY Deline Management Ltd Deline TN-O Dene Nation Yellowknife TN-O Deton/Cho Corporation Yellowknife TN-O Fur Institute of Canada Ottawa Ont Gouvernement des TN-O Yellowknife TN-O Gouvernement du Yukon Whitehorse TY Independent Environmental Yellowknife TN-O Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont Kitikmeot Corporation Cambridge Bay TN-O Metis Nation-Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O Qikiqtaaluk Corporation Iqaluit TN-O Université Queen's Kingston Ont Ross River Dena First Nation Ross River TY The Arctic Monitoring & Assessment Oslo Nor West Kitikmeot Slave Study Society Yellowknife TN-O		588 169 226 691 570 529 832 756 125 812 246 300 329 982 499 337 231 980 266 663 100 000 517 786 345 080 582 656 1 949 784 565 240 149 950 313 000 570 763	BC Wood Specialties Group Association Surrey BC Promotion de Produits Forestiers Ste-Foy Qué Wodd Panel Bureau (WPD) Willowdale Ont Contributions aux technologies stratégiques Matériaux De Pointe Précitech Inc Québec Qué Opcom Kanata Ont Precarn Associates Nepean Ont Contribution au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement Canarie Inc Ottawa Ont Contributions en vertu de la Stratégie pour l'industrie canadienne de l'environnement Canadian Environment Industry Assoc Ottawa Ont Canequip Environmental Services Inc Dorval Qué ETV Canada Inc Ottawa Ont Globe Foundation of Canada Vancouver C-B Loewen Ondaatje McCutcheon Limited Toronto Ont The Delphi Group Ottawa Ont 9020-0842 Québec Inc Montréal Qué	5 540 666	200 000 141 000 316 130 260 533 1 247 972 4 031 828 21 778 662 21 778 662 1 280 496
Commission canadienne des affaires polaires	18 000				160 000 158 517 250 000 123 000 115 133 125 242 155 342
Contributions aux universités canadiennes	5 500		Contributions en vertu du programme de développement des collectivités	13 403 281	
Contributions à des organisations canadiennes sans but lucratif	12 500				
INDUSTRIE	2 976 796 692				
Ministère	1 409 357 431		Atikokan Economic Development Corp Atikokan Ont Brant Community Futures Development Corp Brantford Ont Bruce Community Development Corp Kincardine Ont CAE Prescott-Russell BDC Hawkesbury Ont CDC for East Algoma Thessalon Ont CDC of Sault Ste Marie & Area Sault Ste Marie Ont Chatham/Kent Bus & Community Dev Corp Chatham Ont Chukuni Business Development Corp Ear Falls Ont County of Prince Edward Picton Ont Elgin Community Development Corp St Thomas Ont Georgian Triangle Economic Development Corp Collingwood Ont Grand Erie Community Development Corp Caledonia Ont Greater Peterborough BDC Peterborough Ont Greenstone Economic Development Corp Geraldton Ont Grenville Community Development Centre Inc Prescott Ont Haliburton County Development Corp Haliburton Ont Huron Business Development Corporation Seaforth Ont Kirkland & District CBC Kirkland Lake Ont Lacloche Manitoulin Bus Assistance Corp Gore Bay Ont Lake of the Woods Business Incen Corp Kenora Ont Muskoka Business Development Corp Huntsville Ont Nipissing East Community Opportunities North Bay Ont NORD-ASKI Non-Profit Development Corp Hearst Ont Norfolk District BDC Simcoe Ont North Claybelt Comm & Bus Dev Corp Kapuskasing Ont North Hastings CDC Bancroft Ont North Simcoe Business Development Centre Midland Ont Ont Assoc of Community Dev Corp St Thomas Ont Orillia Area Community Development Corp Orillia Ont Oxford Small Business Support Centre Inc Ingersoll Ont Parry Sound Area Community Bus & Dev Parry Sound Ont Patricia Area Community Endeavours Dryden Ont Port Colborne-Wainfleet CDC Port Colborne Ont Rainy River Futures Development Corp Fort Frances Ont Renfrew County CFDC Pembroke Ont Sarnia-Lambton BDC Sarnia Ont Saugeen Economic Development Corp Hanover Ont SD&G Community Development Corp Cornwall Ont South Essex Economic Development Corp Leamington Ont South Temiskaming Community BDC Haileybury Ont Sudbury East Economic Development Corp Warren Ont Superior East Community Development Corp Wawa Ont Superior North Community Development Corp Terrace Bay Ont Tecumseh Development Corporation Muncey Ont Thunder Bay Ventures Development Centre Thunder Bay Ont		166 667 200 846 237 972 250 209 200 000 200 000 435 000 220 001 235 000 535 000 216 382 185 000 235 000 199 570 278 500 234 661 484 995 200 000 226 547 220 001 214 406 200 000 216 666 435 000 180 799 168 332 235 000 105 000 235 000 489 962 175 186 191 515 435 000 200 000 213 822 485 000 235 000 331 712 423 148 199 782 233 334 199 751 198 102 235 000 200 000
Subventions versées dans le cadre du programme Bourses Canada	3 200 000				
Subventions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	150 000				
Subvention au Conseil consultatif canadien de la radio	45 000				
Subvention au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement	55 000 000				
CANARIE Inc Ottawa Ont		55 000 000			
Contributions à des organismes, à des associations et à des particuliers pour des projets visant à éduquer le grand public et le sensibiliser à la science et à la technologie	1 991 000				
Contribution à l'Institut canadien des recherches avancées	3 500 000				
Institut canadien des recherches avancées Toronto Ont		3 500 000			
Contribution au Secrétariat du commerce intérieur	321 270				
Secrétariat du commerce intérieur Winnipeg Man		321 270			
Contributions en vertu du programme national de démonstration des réseaux d'entreprises	1 602 297				
Chambre de Commerce du Canada Ottawa Ont		1 602 297			
Contribution à l'Union internationale des télécommunications Genève Suisse	5 843 289				
Union internationale des télécommunications Genève Suisse		5 843 289			
Contributions en vertu du Plan d'investissement communautaire du Canada	1 630 288				
Canmore Ad-venture Capital Foundation Canmore Alb CDA Tech Triangle Accelerator Network In Waterloo Ont CDEI de la Région de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qué Greater Halifax Partnership Halifax N-E		119 851 115 193 120 000 120 000			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Timmins & District Community Dev Corp Timmins Ont		199 506	Tribal Resources Investment Corp Prince Rupert C-B		122 530
Trenval Development Corp Trenton Ont		206 192	Tribal Wi-Chi-Way-Win Capital Corp Winnipeg Man		150 047
Valley Heartland Community Development Corp Smith Falls Ont		513 768	Ulnooeg Development Group Inc Truro N-É		126 760
Wakenagun Community Futures Development Corp Moose Factory Ont		206 712	Wasaya Airways Ltd Thunder Bay Ont		148 939
Waubetek Business Development Corp Birch Island Ont		150 010	Waswanipi Mishuk Corp Waswanipi Qué		100 000
Welland Business & Community Development Corp Welland Ont		201 667	Waubetek Business Development Corp Birch Island Ont		113 206
1000 Islands Community Development Corp Brockville Ont		267 000	Woodland Cree Resources Inc Prince Albert Sask		187 500
Paiements d'assurance en vertu du programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du programme de développement industriel et régional	7 033		3180018 Manitoba Ltd Winnipeg Man		3 000 000
Contributions en vertu du Programme de mise en valeur de la technologie	7 691 748		3350274 Canada Inc Deseronto Ont		250 000
Canadian Industrial Innovation Centre Waterloo Ont		1 053 544	97421 NWT Ltd Sachs Harbour TN-O		112 500
Canadian Institute of Biotechnology Ottawa Ont		1 500 000	Contributions dans le cadre du Fonds spécial pour le développement du Nord de l'Ontario	12 078 154	
Canadian Plastics Industry Association Mississauga Ont		249 483	Atikokan Economic Development Corp Atikokan Ont		446 000
Centre de Recherche Informatique De Mil Montréal Qué		130 522	Apeks Ltd North Bay Ont		400 000
Centre des Matériaux Composites de St-Jérôme St-Jérôme Qué		457 793	Banque de développement du Canada BDC Toronto Ont		1 500 000
Centre des Techno Textiles Saint-Hyacinthe Qué		712 117	CDC for East Algoma Thessalon Ont		144 200
Environmental S&T Alliance CDA (ESTAC) Sarnia Ont		1 459 487	CDC of Sault Ste Marie & Area Sault Ste Marie Ont		237 121
National Quality Institute Etobicoke Ont		2 100 000	Chukuni Communities Development Corp Balmertown Ont		187 025
Contributions en vertu du programme d'adaptation aux fermetures de bases de l'Ontario	3 427 887		Greenstone Economic Development Corp Geraldton Ont		224 000
Advantage Kingston Kingston Ont		199 011	Kirkland & District CBC Kirkland Lake Ont		365 342
Air Base Property Corporation Prince George C-B		150 000	Lacloche Manitoulin Bus Assistance Corp Gore Bay Ont		317 120
Air Base Property Corp North Bay Ont		641 046	Lake of the Woods Business Incen Corp Kenora Ont		324 000
Chinese Cultural Centre of Greater Toronto Toronto Ont		300 000	Mattawa & Area Forestry Committee Mattawa Ont		153 814
Ville de Toronto Toronto Ont		342 928	M nidoo Valley Golf Course Manitowaning Ont		295 257
Ott-Macdonald-Cartier Int'l Airport Authority Ottawa Ont		1 600 000	Nipissing East Community Opportunities North Bay Ont		724 031
S&P Data Response Management Don Mills Ont		184 902	Nishnawbe-Aski Development Fund Thunder Bay Ont		100 000
Contributions aux termes des ententes auxiliaires conclues en vertu des ententes pour le développement économique et régional et des ententes cadres de développement avec les provinces	182 316		Nord-Aski Non-Profit Development Corp Hearst Ont		413 783
Contributions en vertu du programme d'entreprise Autochtones Canada	36 282 337		North Claybelt Comm & Bus Dev Corp Kapuskasing Ont		228 263
Aboriginal North Industries Cochrane Ont		100 000	Northern Centre for Advanced Technology Sudbury Ont		205 374
Aboriginal Tourism Team Canada Ottawa Ont		152 852	Ojibwe Cultural Foundation West Bay Ont		132 641
Algonquin Development Association Inc Notre-Dame-du-Nord Qué		133 228	Parry Sound Area Community Bus & Dev Parry Sound Ont		237 755
Anischaaukimikw Cree Cultural Institute Bougoumou Qué		193 176	Patricia Area Community Endeavours Dryden Ont		202 190
Anishinabe Mazaska Capital Corp Winnipeg Man		100 730	Rainbow Country Travel Association Sudbury Ont		105 000
Apeetogosan (Metis) Development Inc Edmonton Alb		265 501	Rainy River Futures Development Corp Fort Frances Ont		398 329
Arctic Co-operatives Ltd Winnipeg Man		100 838	RD Koeneman Lumber Co Fort Frances Ont		136 986
Aspen Developments Inc Saskatoon Sask		149 860	South Temiskaming Community BDC Haileybury Ont		124 505
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		174 596	Sudbury East Economic Development Corp Warren Ont		427 729
BC Aboriginal Tourism Group Meeting Vancouver C-B		166 770	Superior East Community Development Corp Wawa Ont		487 500
Conseil de Bande Micmac de Gaspé Fontenelle Qué		124 375	Superior North Community Deve Corp Terrace Bay Ont		486 618
Corporation Dév Economique Montagnaise Village-des-Hurons Qué		152 848	Thunder Bay Ventures Development Centre Thunder Bay Ont		522 264
Ctr For International Aboriginal Trade Ottawa Ont		129 199	Timmins & Dsrct Community Futures Corp Timmins Ont		200 000
Dana Naye Ventures Whitehorse Yukon		319 195	Wakenagun community Futures Development Corp Moose Factory Ont		450 000
Dorset Fine Arts & Crafts Toronto Ont		181 140	Waubetek Business Development Corp Birch Island Ont		258 177
File Hills Telecommunication Corporation Régina Sask		106 990	Contributions à la province d'Ontario aux termes de l'Entente de Travaux d'Infrastructure Canada	119 701 000	
Fort Franklin Dene Corporation Franklin TN-O		180 000	Ministère des Affaires municipales Toronto Ont		91 150 719
Indian Agricultural Program of Ontario Stirling Ont		218 138	Ministry of Northern Development & Mines Sudbury Ont		4 037 762
Inuvialuit Petroleum Corp Calgary Alb		500 000	Ministry of Transportation St Catharines Ont		14 642 803
Kay-Nah-Chi-Wah-Nung Mounds Emo Ont		224 550	Ministère de l'Éducation et de la formation Toronto Ont		9 869 716
Khowutzun Heritage Centre Ltd Duncan C-B		140 620	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux aux petites entreprises	78 306 178	
Labrador Inuit Development Corporation Goose Bay T-N		225 000	Banca Commerciale Italiana of Canada Weston Ont		254 724
Lake Superior First Nations Development Trust Thunder Bay Ont		113 819	Banque de Montréal Toronto Ont		11 573 690
Louis Riel Capital Corporation Winnipeg Man		230 019	Caisse Populaire Sturgeon Falls Limited Sturgeon Falls Ont		133 448
Manitow Forest Products Ltd Emo Ont		110 445	Banque canadienne impériale de commerce Toronto Ont		9 663 615
Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask		222 984	Banque Hongkong du Canada Toronto Ont		1 658 672
Mitiq Cooperative Limited Sanikiluaq TN-O		134 360	Banque Nationale du Canada Toronto Ont		1 782 640
Mocreebec Development Corporation Moose Factory Ont		225 000	Newcourt Credit Group Inc Toronto Ont		951 456
Mushkegowuk Regional Corporation Moose Factory Ont		150 000	Banque Royale du Canada Toronto Ont		14 902 453
National Aboriginal Achievement Found Toronto Ont		202 500	Banque Nouvelle-Écosse Toronto Ont		15 629 887
National Aboriginal Forestry Association Ottawa Ont		101 050	Banque Toronto-Dominion Toronto Ont		18 839 321
New First Nation Corporation Sioux Lookout Ont		107 644	Valley Savings Credit Union Inc Deep River Ont		129 976
Nishnawbe-Aski Development Fund Thunder Bay Ont		550 715	Contributions aux termes du Partenariat technologique Canada	174 248 539	
Northern Ontario Native Tourism Assoc Thunder Bay Ont		219 797	Alliedsignal Aerospace Canada Etobicoke Ont		11 324 207
Norway House Pharmacy Norway House Man		137 925	Avcorp Industries Inc Richmond C-B		1 221 127
Nunavut Cedo Cambridge Bay TN-O		174 033	Ballard Power Systems Inc Burnaby C-B		9 131 183
NWT Metis-Dene Development Fund Inc Yellowknife TN-O		395 264	Baultar Composite Inc Windsor Qué		350 324
NWT Metis Development Corporation Ltd Yellowknife TN-O		147 428	Bombardier Canadair Group Montréal Qué		14 158 711
Ojibwe Cultural Foundation West Bay Ont		307 861	Bristol Aerospace Limited Winnipeg Man		652 558
Pash Travel Orléans Ont		139 338	CAE Electronics Ltd Saint-Laurent Qué		6 449 000
Paul Communications Kahnawake Qué		129 119	CAL Corporation Ottawa Ont		1 286 726
Peace Hills Trust Company Calgary Alb		973 644	Cambrian Systems Corporation Kanata Ont		1 615 954
Saskatchewan Indian Equity Foundation Saskatoon Sask		214 989	Cametoid Advanced Technologies Inc Whitby Ont		307 800
Six Nations Development Corp Ohsweken Ont		133 909	Canadair Aerospace Group Challenger Div Montréal Qué		8 220 754
Société Touristique Innu Village-des-Hurons Qué		112 392	Canadian Marconi Company Kanata Ont		277 000
Taiga Communications Winnipeg Man		104 000	Coiscard Internation Incorporated Victoria C-B		201 099
Tale'awtxw Aboriginal Capital Corp Chilliwack C-B		190 457	Computing Devices Canada Ltd Calgary Alb		790 001
Tecumseh Development Corporation Muncney Ont		152 198	Crosskeys Systems Corp Kanata Ont		837 706
Treaty Seven Economic Development Corporation			Crystalline Manufacturing Ltd Calgary Alb		459 615
Tsuu Tina Alb		124 547	Cymat Aluminum Corporation Mississauga Ont		765 013
Tribal Councils Investment Group of Man Winnipeg Man		217 249	De Havilland Inc North York Ont		30 888 398
Treaty Seven Tribal Council Calgary Alb		111 125	DRS Flight Safety and Communications Kanata Ont		134 791
			Dynamotive Technologies Corporation Vancouver C-B		486 678
			Fleet Industries Ltd Fort Erie Ont		2 277 531
			Formal Systems Inc Fredericton N-B		287 396
			Future Sea Farms Inc Nanaimo C-B		278 722
			Gallium Software Inc Ottawa Ont		775 000
			GFI Control Systems Inc Kitchener Ont		1 902 676
			Héroux Inc Longueuil Qué		721 413

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Inventus Technology Inc Calgary Alb		161 000	Contributions en vertu du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense	23 742 294	
Jazz Media Network Inc Montréal Qué		2 394 318			
Larcan Inc Mississauga Ont		321 225			
LEX Technologies Inc Brampton Ont		213 436	Bluestar Battery Systems Corporation Surrey C-B		338 596
Maratek Environmental Inc Bolton Ont		276 629	Bristol Aerospace Ltd Winnipeg Man		2 432 563
MDS Aero Support Corporation Ottawa Ont		2 800 000	Messier-Dowty Inc Ajax Ont		284 790
Messier-Dowty Inc Ajax Ont		951 447	Pratt & Whitney Canada Inc Longueuil Qué		20 586 346
Methylgene Inc Saint-Laurent Qué		516 304			
Northstar Energy Corporation Calgary Alb		638 998	Contribution au programme d'incitation à la recherche et développement en technologie des communications	47 508	
Orenda Aerospace Corp Mississauga Ont		2 723 849			
Paprican Pointe-Claire Qué		3 348 005	Initiative de recouvrement	2 800 000	
Pasteur Merieux Connaught North York Ont		2 864 129			
Powerlasers Ltd Concord Ont		867 469			
Pratt & Whitney Canada Inc Longueuil Qué		48 091 171	CAE de Prescott-Russell Hawkesbury Ont		500 000
Raytheon Canada Limited Waterloo Ont		1 500 000	Grenville Community Development Centre Inc Prescott Ont		400 000
Research In Motion Limited Waterloo Ont		1 612 631	Land O Lakes Small Business Corp Sharbot Lake Ont		400 000
Sextant Avionique Canada Inc Saint-Laurent Qué		4 418 661	Renfrew County CFDC Pembroke Ont		300 000
Spar Aerospace Limited Space Systems Div			SD&G Community Development Corp Cornwall Ont		400 000
Ste-Anne-de-Bellevue Qué		1 618 747	Valley Heartland Community Development Corp		400 000
Starvision Multimedia Corporation Burnaby C-B		1 047 152	1000 Islands Community Development Corp		400 000
Timestep Corp Kanata Ont		573 787			
Virtual Prototypes Inc Montréal Qué		256 085	Paiement à la Fondation canadienne pour l'innovation	800 964 384	
Vistar Télécommunications Inc Ottawa Ont		174 131			
Walbar Canada Inc Mississauga Ont		407 908	Agence de promotion économique du Canada atlantique	277 217 927	
Western Star Trucks Inc Kelowna C-B		271 627	Subventions à des organismes sans but lucratif pour promouvoir la collaboration et le développement économiques	680 243	
Zenon Environmental Systems Inc Burlington Ont		135 456			
Contribution à la Société de recherches de l'Institut de cardiologie d'Ottawa	2 915 693		NB Training Group Inc Fredericton N-B		125 000
			Tourisme Cap-Breton Inc Sydney N-É		103 808
Société de recherches de l'Institut de cardiologie Ottawa Ont		1 054 025	Contributions en vertu de programmes visant à stimuler le développement économique régional de l'Atlantique en ce qui a trait aux petites et moyennes entreprises	235 229 524	
Université d'Ottawa Ottawa Ont		1 861 668			
Contributions en vertu de l'entente Canada/Québec sur le fonds du développement industriel	17 339 700		10553 Nfld Limited St John's T-N		495 000
			2131131 Nova Scotia Limited Halifax N-É		418 778
A Lassonde Inc Rougemont Qué		216 000	2564155 Nova Scotia Limited Country Harbour N-É		153 000
Aliments Déglise Limitée Boucherville Qué		400 000	2736306 Canada Inc Beaconsfield Qué		224 000
APG Solutions & Technologies Inc Montréal Qué		140 242	3006894 Nova Scotia Limited Sydney N-É		186 416
Atelier D'Usinage Marmen Inc Cap-de-la-Madeleine Qué		215 000	3126871 Canada Inc Delta C-B		368 967
Biochem Vaccins Inc Ste-Foy Qué		194 457	504100 New Brunswick New Scotland N-B		193 885
Biscuits Leclerc Ltée St-Augustin Qué		1 000 000	A & N Enterprises Inc Centerville T-N		101 806
CAE Electronics Ltd Saint-Laurent Qué		180 000	Academic-sports Awards Plus Incorporated Sydney N-É		237 857
Chemprox Chimie SEC Montréal Qué		500 000	Acadia Centre for Small Business and Entrepreneurship		
Consoltech Inc Saint-Laurent Qué		355 657	Wolfville N-É		274 149
Cosmair Canada Inc Montréal Qué		300 925	Acadian Seaplants Limited Charlesville N-É		532 826
Ericsson Communications Inc Mont-Royal Qué		1 986 801	Active Communities Inc Montague Î-P-É		305 875
Galderma Levallois-Perret Cedex Qué		120 000	Adeem Sportswear Inc Bathurst N-B		949 552
Groupe Textiles Cavalier Saint-Laurent Qué		689 473	Adel - Kent - Leda Inc Bouctouche N-B		782 934
Imprimerie Interglobe Inc Beauceville Qué		200 000	Advance Con-cut Limited St John's T-N		147 912
Institut National D'Optique Ste-Foy Qué		4 395 106	Advanced Glazings Limited Sydney N-É		207 833
Karbomont Inc Montréal Qué		1 600 000	Adventus Incorporated Bridgewater N-É		108 699
Les Laboratoires Aeterna Inc Ste-Foy Qué		200 000	Allain Equipment Manufacturing Ltd Cocagne N-B		237 251
Metallurgie Magnola Inc Pointe-Claire Qué		163 671	Allain Technologies Ltd Cocagne N-B		541 778
Neuman Aluminium International SEC Sherbrooke Qué		300 000	Allan Potato Handling Equipment Ltd West Covehead Î-P-É		331 189
Performance Packaging Inc Cowansville Qué		240 000	Allan Savoury Scallop & Mussel Farms Incorporated		
Rayoness Textile Inc St-Jérôme Qué		383 927	D'escousse N-É		111 150
Rolls-Royce Canada Ltée Lachine Qué		302 825	Alliedsignal Aerospace Canada Atlantic Support Services		
Sabex Inc Boucherville Qué		550 000	Slernon Park Î-P-É		148 640
Saturn Solutions Inc Saint-Laurent Qué		271 253	Amherst Machining Limited Amherst N-É		130 850
SR Telecom Inc St-Laurent Qué		1 244 123	Annapolis Valley Peat Moss Company Limited Berwick N-É		108 484
Victor Innovatex Inc Beauceville-Est Qué		150 000	Annapolis Ventures Limited Bridgetown N-É		604 670
Ville de Bois-Franc Bois-Franc Qué		146 795	Aqua Fish Farms Ltd St George N-B		150 000
Ville de la Baie Ville de la Baie Qué		723 855	Argentia Management Authority Inc Placentia Bay T-N		844 780
Contributions en vertu du programme d'accès communautaire—RESCOL	3 495 285		Arthur Cousins Kensington Î-P-É		115 684
			Arvin Special Machinery Limited Miramichi N-B		385 814
Connect NB Info Hwy Secretariat Fredericton N-B		1 653 056	Asapco Foods Ltd Woodstock N-B		105 103
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		320 000	Atlantech Engineering & Associates Inc Charlottetown Î-P-É		118 180
Trésoirier provincial Province de C-B Victoria C-B		400 000	Atlantech Extrusion Incorporated North Sydney N-É		500 000
Tisdale District scolaire No 53 Tisdale Sask		782 250	Atlantic All-Weather Windows Ltd Port Elgin N-B		281 500
Contributions en vertu du programme de transition du Centre d'innovation en technologie d'information	957 582		Atlantic By-Catch Industries Limited Sambro N-É		279 339
			Atlantic Canada Home Inc Charlottetown Î-P-É		158 998
Centre de Recherche Informatique de Montréal Montréal Qué		250 000	Atlantic Canada Tourism Grading Authority Inc Fredericton N-B		208 656
Tecso Inc Laval Qué		333 333	Atlantic Marine Seed Inc Charlottetown Î-P-É		221 231
Université de Montréal Montréal Qué		374 249	Atlantic Potato Distributors Ltd Florenceville N-B		175 393
Contributions en vertu des stratégies d'emploi pour les jeunes—Jeunes au programme d'expansion des exportations	589 380		Atlantic Pressure Treating Ltd Beaverdam N-B		919 670
			Atlantic Provinces Chamber of Commerce Moncton N-B		124 907
Alliance of Manufacturers and Exporters Etobicoke Ont		589 380	Atlantic Provinces Education Foundation Halifax N-É		179 952
Contributions en vertu des stratégies d'emploi pour les jeunes—Camps axés sur l'infouroute, les sciences et l'entrepreneuriat	345 000		Atlantic Resorts Ltd Montague Î-P-É		125 000
			Atlantic Store Decor Inc Charlottetown Î-P-É		411 333
Contribution aux Systèmes intelligents de fabrication	84 000		Atlantic Turbines Inc Slernon Park Î-P-É		130 895
			Auberge des Compagnons Ltée Lamèque N-B		219 948
Contributions en vertu de l'initiative des technologies porteuses de solutions environnementales	144 776		Avalon West Community Development Corporation		
			Placentia T-N		338 030
Thermo Design Engineering Ltd Edmonton Alb		144 776	AVC Inc Charlottetown Î-P-É		144 293
			B & F Inc Crapaud Î-P-É		865 746
			Baie Acadienne Development Corporation Wellington Î-P-É		115 322
			Base Aviation Ltd Saint John N-B		121 396
			Battle Harbour Historic Trust Inc Goose Bay T-N		316 000
			Bay Roberts Heritage Society Inc Bay Roberts T-N		300 860
			Bay St George South Area Development Association		
			St Fintan's T-N		125 003
			Beauséjour Peat Moss Inc Shediac N-B		175 249
			Biogreen Newfoundland Limited Deer Lake T-N		118 715
			Biotech Diffusion Inc Douglstawn N-B		279 000
			BKM Research and Development Inc Dieppe N-B		162 018
			Bloomfield Lumber Limited Fredericton N-B		182 558

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Blue Water Business Development Corporation Limited Sheet Harbour N-É		650 140	Fondation Internationale des Économusées Québec Qué		144 717
Bombardier Inc Mirabel Qué		257 157	Fundy Textiles & Design Limited Truro N-É		135 390
Bonavista Pen & Surrounding Area Community Futures Dev Corp Bonavista T-N		576 136	G-tec Jacques Inc Fredericton N-B		281 940
Borden-Carleton Holdings Ltd Borden-Carleton Î-P-É	1 057 500		G N Plastics Company Limited Chester N-É		803 250
Brookfield Ice Cream Limited St John's T-N	919 853		Gambo Indian Bay Development Association Hôtel de ville Dover T-N		165 391
Brooklyn North Software Works Incorporated Halifax N-É	169 506		Gander Area Community Development Corporation Gander T-N		880 998
Brunswick Farmer's Exchange Inc Hartland N-B	371 499		Gander Worldwide Inc Gander T-N		381 380
Buckmans Creek Hatchery Ltd Penfield N-B	336 483		Ganong Bros Limited St Stephen N-B		435 160
Burin Peninsula Community Development Corporation Inc Marystown T-N		239 070	Garden Of The Gulf Court & Motel Inc Summerside Î-P-É		200 000
Burton's Cove Logging and Lumber Limited White Bay T-N		383 061	Garvin-allen Solutions Limited Halifax N-É		113 679
BWS Manufacturing Ltd Centreville N-B		163 566	Gateway Community Development Corporation Port Aux Basques T-N		419 098
Bégin Lumber Ltd Clair N-B		120 923	Gateway Developers Inc Lewisporte T-N		561 367
C Ernest Harrison & Sons Limited Half Way River N-É		290 052	Gateway Village Development Inc Charlottetown Î-P-É		339 800
C A Hunter & Sons Ltd Florenceville N-B		111 903	Gautreau Machine Shop Ltd Dieppe N-B		196 959
Cabot Granite Fabricators Inc Gander T-N	1 000 000		Genesis Organic Inc Corner Brook T-N		267 759
Cabot Trail Sea and Golf Chalets Incorporated Cheticamp N-É		165 000	Geoscott Exploration Consultants Inc St John's T-N		400 000
Canada East Manufacturing Inc Bristol N-B		120 882	Global Television Network Dartmouth N-É		234 842
Canadian Centre for Fisheries Innovation St John's T-N	1 997 107		Golf Links PEI Inc Charlottetown Î-P-É		180 000
Canadian Centre for Marine Communications St John's T-N		753 160	Golf Marketing Council West Bay N-É		179 408
Canadian Folding Cartons Inc Mount Pearl T-N		322 451	Grand Fairways Resort Inc Marystown T-N		121 428
Canadian Northern Outfitters Inc Grand Falls-Windsor T-N		107 983	Great Northern Peninsula Development Corporation Plum Point T-N		1 163 927
Canso Waterfront and Area Development Corporation Limited Canso N-É		103 822	Greater Fredericton Economic Development Corporation Fredericton N-B		228 150
Canusa Foods Ltd Centreville N-B		337 065	Greater Moncton Economic Commission Inc Moncton N-B		205 306
Cape Breton County Economic Development Authority Sydney N-É		484 077	Gridzero Technologies Incorporated and Galaxy Technologies Glace Bay N-É		146 826
Cape Breton Family YMCA Glace Bay N-É		100 733	Gros Morne Cooperating Association Rocky Harbour T-N		123 325
Cap-Breton Municipalité régionale Sydney N-É		736 973	Groupe Savoie Inc Saint-Quentin N-B		475 529
Cape Breton-Victoria Regional School Board Sydney N-É		178 550	Growth Opportunities Limited Digby N-É		339 000
Cape Freels Development Association Badger's Quay T-N		141 692	Guest Screw Machine Products Ltd Bath N-B		195 000
Cape Freels Heritage Trust Inc Newtown T-N		211 348	Gulf Island Peat Moss Co Inc Foxley River Î-P-É		142 500
Cape Minerals Limited Point Edward N-É		298 770	Guysborough County Business Development Centre Limited Guysborough N-É		282 398
Cardwell Farms Compost Products Inc Sussex N-B		214 027	Génie Manufac Inc Moncton N-B		149 820
Caribou River Cottage Lodge Caribou N-É		109 568	H Loomer Greenhouses (1980) Limited Cape Dauphin N-É		251 216
Carino Company Limited St John's T-N		176 429	H J Crabbe & Sons Ltd Bristol N-B		904 901
Castlerock Inn Limited Ingonish Beach N-É		134 085	Hants-Kings Business Development Centre Limited Windsor N-É		1 050 417
Central Community Development Corporation Grand Falls-Windsor T-N		222 198	Hermitage Sea Foods Ltd Hermitage T-N		115 635
Central Development Corporation North Rustico Î-P-É		495 417	Hickey Construction Limited Goose Bay T-N		193 500
Centre de Développement et D'entrepreneurship Chaleur Inc Bathurst N-B		715 865	Hillsburn Basin Scallop Group Limited Annapolis Basin N-É		178 700
Centre for Entrepreneurship Education and Development Halifax N-É		524 828	Holland College Charlottetown Î-P-É		800 000
Chaleur Regional Development Commission Bathurst N-B		325 003	Holland College Summerside Î-P-É		129 359
Chaleur Sawmills Associates Belledune N-B	1 000 000		Humber Community Development Corporation Corner Brook T-N		260 577
Charlotte County Development Corporation Inc St Stephen N-B	415 000		I P B - W P I International Inc Mascouche Qué		242 393
Chester Plastics (1975) Limited Chester N-É	149 000		Idon East Corporation St John's T-N		124 742
Chianti Food Processors Inc Toronto Ont	157 737		Image Conscious Incorporated Yarmouth N-É		113 693
Clearwater Engineering Co Ltd Miramichi N-B	241 773		Immersive Worlds Inc Moncton N-B		244 877
Coastal Business Opportunities Incorporated Sydney N-É	335 563		Ing Mr Ivan Toronto Ont		106 990
Colchester Park Development Society Debert N-É	1 221 981		Ingonish Development Society Ingonish Beach N-É		112 500
Commission des Chutes et de La Gorge Inc Grand-Sault N-B		134 055	Inrich Business Development Centre Limited Inverness N-É		283 563
Composites Atlantic Limited Lunenburg N-É		227 168	Interactive Telecom Incorporated and Infointeractive Incorpo Bedford N-É		400 000
Concept + Inc Moncton N-B		139 623	International Communications and Navigation Ltd Mount Pearl T-N		110 375
Confederation View Cottages Inc Kensington Î-P-É		108 000	LPL Processing Limited St John's T-N		180 238
Conseil économique du NB Inc Moncton N-B		356 407	Jamestown Lumber Company Limited Jamestown T-N		452 070
Continental Dykstra Machine Inc Grand Falls N-B		256 069	Kindred Spirits Country Inn Inc Cavendish Î-P-É		306 481
Cooney Ms Elizabeth St Andrews N-B		163 569	King Metal Fabricators Limited Dartmouth N-É		174 335
Coretec Incorporated C-core Université Mémoial T-N		106 514	Kohler International Limited Debert N-É		509 879
Corwallis Park Development Agency Corwallis N-É	2 169 313		L and M Feed Services Limited Truro N-É		109 575
Crossley Carpet Mills Limited Truro N-É		380 419	La Commission Industrielle de La Baie Acadienne Abrams Village Î-P-É		123 336
Culberson Mr Harold Woodstock N-B		115 051	La Corporation du Parc de L'aboiteau Inc Cap-Pèle N-B		1 443 305
Cumberland Development Corporation Limited Amherst N-É		910 400	La Société de Développement de La Baie Acadienne Wellington Î-P-É		161 262
Custom Assemblies Limited Dieppe N-B		186 230	Labrador Community Development Corporation Happy Valley Goose Bay T-N		1 784 398
Cutting Edge Technologies Inc Albany Î-P-É		110 606	Labrador Hydraulics Inc Wabush T-N		167 473
D&L Wood Industries Inc Perth-Andover N-B		152 374	Lakeburn Lumber Limited Dieppe N-B		384 200
Deer Island Offshore Fish Inc St Stephen N-B		122 000	Lamtrac Inc Lamèque N-B		356 570
Deer Lake Motel Limited Deer Lake T-N		124 026	Lattes Waska Laths Inc Long Clair N-B		129 768
Delco Forest Products Ltd St Antoine N-B		110 134	Le Groupe Berger Ltée/Berger Group Ltd Baie Ste-Anne N-B		164 799
Deltaware Systems Inc Charlottetown Î-P-É		111 800	Les Chalets de Chebookoosk Inc Bouctouche N-B		189 700
Dept of Agriculture & Rural Development Fredericton N-B		250 000	Les Fermes Dionne Farms Ltée Drummond N-B		360 333
Dew Engineering and Development Limited Ottawa Ont		214 464	Letto's Enterprises Limited L'anse Au Clair T-N		134 130
Ministère des Pêches et Océans Direction générale du Contrôleur Halifax N-É		110 500	Lizotte Consultants Ltée Rivière-Verte N-B		493 954
Dymaxion Research Limited Halifax N-É		110 761	Long Range Community Futures Development Corporation Stephenville T-N		601 198
E B F Manufacturing Limited Yarmouth N-É		109 625	M & B Holdings Ltd Charlottetown Î-P-É		450 000
E M Technologies Inc Fredericton N-B		485 770	MacDonald Peat Moss Limited and Lamèque Quality Group Ltée Kennetcook N-É		365 879
Eagle Timber Limited Meteghan N-É		215 400	Magneto-Inductive Systems Limited Dartmouth N-É		213 005
East Prince Development Inc Summerside Î-P-É		276 500	Malpec Peat Moss Ltd Rexton N-B		500 000
Eastern Audio Ltd St John's T-N		107 921	Marine Extract Ltd Shippagan N-B		122 291
Eastern Protein Foods Limited Kentville N-É		109 551	Marine Industrial & Aviation Incorporated St John's T-N		183 843
Eastern Protein Foods Limited and Aca Co-operative Limited Kentville N-É		239 583	Maripro Ltd Dieppe N-B		102 432
Eastwind Specialty Veneers Ltd Miramichi N-B		348 750	Maritime Lighting Inc St John's T-N		304 960
EDM International Ltd Deer Lake T-N		109 788	Maritime Precast Products Ltd Kensington Î-P-É		189 263
Efamol Research Inc & Scotia Holdings Kentville N-É		546 880	Manwood Limited Brookfield N-É		250 000
Emerald Business Development Corporation Baie Verte T-N		472 232	Mary Tay Foods Limited Dartmouth N-É		243 900
Entertainment Venue Planning Society Sydney N-É		223 471	Meaney's Ltd Happy Valley-Goose Bay T-N		144 008
Environment Safe Products Inc Moncton N-B		102 883	Université Mémoial de T-N St John's T-N		180 210
Enviroseal Engineering Products Ltd Waverley N-É		114 944	Université Mémoial de T-N Logy Bay T-N		1 355 718
EPC Industries Limited Amherst N-É		440 000			
F & S Manufacturing Incorporated Chester Basin N-É		175 591			
Flaw/caw Fishermen's Resource Centres Inc St John's T-N		237 478			
Fibreglass Works Limited Centreville T-N		103 043			
Focal Technologies Incorporated Dartmouth N-É		182 189			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Mentor Networks Inc & High Performance Group (Canada) Incor Halifax N-É		652 238	Shelburne County Business Development Center Limited Shelburne N-É		848 150
Metervision com Inc Fredericton N-B		517 785	Shelburne Park Development Agency Shelburne N-É		1 307 867
Micro Optics Design Corporation Moncton N-B	1 473 500		Simpson Gilbert Chambers Marketing Communications Inc Sackville N-B		472 860
Mill Cove Park Development Agency Hubbards N-B		897 063	Simscape Development Corporation Charlottetown Î-P-É		158 167
Millennium Diagnostic Corporation St John's T-N		376 848	Société D'aide au Dév des Collectivités de La Péninsule Tracadie N-B		464 323
Ministre des Finances Halifax N-É		16 749 088	Société D'aide au Dév des Collectivités du Madawaska Inc Edmundston N-B		1 025 099
Mitv A Division of Global Communications Limited Dartmouth N-É		121 791	Souris Food Park Development Corporation Souris Î-P-É		6 089 593
Moncton Flight College Moncton N-B		241 500	South Coast Community Development Corporation St Alban's T-N		348 190
Moncton Response Group Inc 910 Main Street Suite 101 Moncton N-B		980 000	South East Economic Commission Inc Shediac N-B		108 307
Montague Waterfront Development Corp Montague Î-P-É		121 000	South East Lead Corporation Inc Shediac N-B		350 641
Université Mount Saint Vincent Centre pour femmes en affaires Halifax N-É		138 476	South Shore Opportunities Incorporated Liverpool N-É		1 504 400
Multimesh Distribution Incorporated Louisdale N-É		121 566	South Side Community Development Fund Corporation St John's T-N		161 939
N F Douglas Lumber Limited Caledonia N-É		220 000	South West Coast Development Association Port Aux Basques T-N		170 671
National Electronic Technologies Inc Rothesay N-B		268 495	Southern Shore - St Mary's Bay Community Development Corp Trepassey T-N		290 930
Nautical Data International Inc St John's T-N		475 226	Southwest Valley Development Corporation Inc Harvey Station N-B		895 293
Neocon International Incorporated Dartmouth N-É		615 798	Spectral Visualization and Development Inc Fredericton N-B		211 077
NB Salmon Grower's Association St George N-B		211 520	Spielo Manufacturing Incorporated Dieppe N-B		431 566
Nfld & Labrador Crafts Development Association St John's T-N		389 197	St Lawrence Heritage Society St Lawrence Placentia Bay T-N		119 374
Nfld Aquaculture Industry Association Inc St John's T-N		811 250	Strait Area Waterfront Development Corporation Limited Hawkesbury N-É		117 743
Ministère des Finances de Terre-Neuve St John's T-N	17 906 610		Stratos Mobile Networks Inc St John's T-N		356 507
Nfld Industrial and Environmental Services Limited St John's T-N		148 362	Summerwind Farms Limited Cormack T-N		349 000
Nfld Salmonid Grower's Association St John's T-N		560 322	SWP Industries Inc St Stephen N-B		132 170
Nfld Slate Incorporated Burgoyne's Cove T-N		256 448	Sechoir Inc Balmoral N-B		377 824
Nfld & Lab Association of Business Development Centres Inc Gander T-N		352 438	T P Downey & Sons Ltd Hillsborough N-B		389 468
Nfld & Lab Organization for Women Entrepreneurs Inc St John's T-N		358 409	Taiga Resources Inc St John's T-N		239 832
Nordic Enterprises Ltd St Stephen N-B		274 000	Tecsuit Eduplus Inc Dartmouth N-É		147 697
Nortech Jacques Whitford Inc St John's T-N		116 723	Tempkraft Canada Inc Saint John N-B		277 065
North American Forest Products Ltd St-Quentin N-B		260 921	Terra Nova Marine Company Limited Mount Pearl T-N		137 250
North Star Cement Limited Corner Brook T-N	1 051 735		Testori Americas Corporation Summerside Î-P-É		129 801
Northeast Avalon Community Futures Development Corporation Kelligrews T-N		270 530	The Capital Commission of PEI Inc Charlottetown Î-P-É		192 700
Northern Opportunities for Business Limited New Glasgow N-É		346 510	The Good Earth Organic Resources Group Limited Sackville N-É		207 003
Northside Economic Development Assistance Corporation Sydney N-É		466 562	The Maritime Beer Company Incorporated Dartmouth N-É		703 800
Northstar Technical Inc Mount Pearl T-N		133 839	Tima Scientific Inc Sackville N-B		124 829
Northumberland Business Advisory Centre Inc Miramichi N-B		583 093	Torngait Ujaganniavingit Corporation Nain T-N		230 271
Nortip Development Corporation Plum Point T-N		865 802	Tourisme Cap-Breton Inc Sydney N-É		278 184
Nova Pisces Seafood Limited Hubbards N-É		153 586	Association de l'industrie du tourisme de T-N et du Labrador St John's T-N		481 545
NS Association of Business Development Centres Truro N-É		207 000	Association de l'industrie de tourisme de Î-P-É Charlottetown Î-P-É		1 996 421
NS Community College Strait Area Campus-Nautical Inc Port Hawkesbury N-É		187 423	Ville de Gambo Gambo T-N		321 224
NS Innovation Corporation Limited Dartmouth N-É		535 083	Transform Pack Inc Moncton N-B		260 793
NS Silviculture Contractor's Association West Bay N-É		200 000	Trentonworks Limited Marine Fish Building Trenton N-É		186 789
Nu-Air Ventilation Systems Incorporated Brooklyn N-É		120 075	Trinity Conception Community Development Corporation Carbonear T-N		515 800
Old Orchard Inn Limited Greenwich N-É		300 701	True North Salmon Company Ltd St George N-B		273 956
Overton Productions Limited Glace Bay N-É		153 213	Two Rivers Development Association Marion Bridge N-É		150 000
Oxford Frozen Foods Limited Oxford N-É		139 717	United Steelworkers of America-Local Sydney N-É		1 399 362
Oyster Bay Farms Inc Charlottetown Î-P-É		208 584	Université Sainte Anne - Centre Jodrey Church Point N-É		192 633
Pan Atlantic Building Systems Inc Manotick Ont		160 350	Collège universitaire du Cap-Breton Sydney N-É		1 645 182
Paul Christensen & Christine Macneaney Stanley Bridge Î-P-É		212 901	Université de Î-P-É Charlottetown Î-P-É		399 574
PCL & Eastern Packaging Limited Saint John N-B		654 787	Université de Moncton Moncton N-B		799 577
Peters Peter Souris Î-P-É		115 754	Val D'amour Fabrication Inc Campbellton N-B		236 251
Phase Atlantic Ltd Moncton N-B	1 000 000		Veneer Products of NB (1981) Ltd Napadogan N-B		250 000
Plancher Héritage Ltée Kedgwick N-B		104 680	Victoria Sea Farms Limited Digby Basin N-É		110 000
Planta Dei Pharma Inc Millville N-B		360 000	Victoria/Madawaska-South Business Development Centre Inc Grand Falls N-B		856 325
Poly-cello A Division of Epc Industries Limited Amherst N-É		1 000 000	Viking Trail Tourism Association Deer Lake T-N		770 631
Port Philip Resort Limited Amherst N-É		112 500	Western Development Corp Inc Alberton Î-P-É		284 465
Pottle Ms Patricia Hopedale T-N		148 991	White Hills Holdings Limited St John's T-N		134 438
Precision Metal Works Ltd Fredericton N-B		480 719	White Point Holdings Limited White Point Beach N-É		208 128
Prince Edward Aqua Farms Inc Springbrook Î-P-É		296 250	Whitehill Technologies Inc Moncton N-B		185 427
Profor Kedgwick Ltée/Ltd Kedgwick N-B		117 558	Wide Body R V Industries Inc Bishop's Falls T-N		537 779
Protection Technical Services Ltd Placentia Bay T-N		106 698	Woodchem Canada Ltd St Stephen N-B		450 000
Quality Cameras & Computers Limited Sydney N-É		110 902	Worker's Investment Fund Inc Fredericton N-B		417 069
Quartzitec Inc Sussex N-B		624 426	Yarmouth Regional Business Corporation Limited Yarmouth N-É		438 900
Red Point Export Limited Iona N-É		274 330	YM-YWCA Enterprise Centre St John's T-N		220 481
Regional Co-operative Development Centre Moncton N-B		666 499	Contributions aux provinces du Canada atlantique aux termes des ententes Travaux d'infrastructure Canada	29 013 287	
Regional Development Corporation Fredericton N-B		13 693 050	Compte de ministère des Finances de T-N St John's T-N		9 776 444
Restigouche Community Futures Development Corporation Inc Campbellton N-B		630 755	Société de développement régional Fredericton N-B		8 107 087
Riverwood Furniture Ltd Moncton N-B		237 760	Le Ministre des Finances Halifax N-É		8 343 758
Riverview Storage Inc Hartland N-B		165 267	Province de Î-P-É Charlottetown Î-P-É		1 237 209
Rodd Investments Ltd Charlottetown Î-P-É		468 045	Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	10 964 959	
Romulin Group Inc Moncton N-B		169 008	Banque de Montréal		859 372
Rosedale Animal Feeds Limited Havelock N-É		125 722	Banque Nouvelle-Écosse		2 137 805
Roy Hydraulique Ltée Saint-Quentin N-B		102 950	Caisse Populaire de Caraquet Limitée		118 450
Roycefield Resources Ltd Gander T-N		165 400	Banque Nationale du Canada		2 204 785
Rural Realty Co Ltd Tyne Valley Î-P-É		140 000	Banque Royale du Canada		4 038 226
S Composite Reinforced Systems Industrial Limited Arichat N-É		101 000	Banque Toronto-Dominion		658 315
S C B Fisheries Ltd D'Espoir T-N		1 434 920	Trico Credit Union		132 102
Saint Mary's University Business Development Centre Halifax N-É		132 637			
Savoie/Dickson Hardwood Limited Westville N-É		660 904			
SCC Environmental Group Inc St John's T-N		328 772			
Scotian Gold Co-operative Limited Coldbrook N-É		439 311			
Scotsburn Co-operative Services Limited Scotsburn N-É		497 773			
Sea Forest Plantation Company Limited St John's T-N		271 020			
Seabright Corporation Limited St John's T-N		225 415			
Seagull Pewter and Silversmiths Limited Pugwash N-É		189 801			
Shareline Systems Ltd Moncton N-É		338 957			
Shaw Wood Industries Limited Halifax N-É		504 850			
Shearwater Development Corporation Limited Shearwater N-É		410 087			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Obligations contractées pour assurance-prêts ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique	1 329 914		Forintek Canada Corp Ste-Foy Qué		122 740
			Grosses-Roches Grosses-Roches Qué		128 653
			La Motte La Motte Qué		243 000
			La Pêche Sainte-Cécile-de-Masham Qué		169 590
			Lac Jacques-Cartier Château-Richer Qué		256 000
Banque de Montréal:			MRC du Fjord-du-Saguenay Chicoutimi Qué		1 246 816
Nfid Steel Inc St John's T-N		122 716	Min des Ressources naturelles Charlesbourg Qué		1 482 257
Banque Royale du Canada:			Min des Finances Loretteville Qué		602 202
Marine Harvesting Ltd Georgetown Î-P-É		566 054	Pabos Pabos Qué		170 411
Nfid Resources & Mining Co Ltd Port Au Port T-N		641 144	Paroisse Saint-Germain d'Outremont Outremont Qué		255 000
Agence spatiale canadienne	25 278 121		Paroisse de Macamic Macamic Qué		379 000
Subvention à l'Université polytechnique Ryerson	150 000		Paroisse de Pointe-aux-Trembles Neuville Qué		2 171 000
Subventions à l'Université internationale de l'espace	175 000		Paroisse de Ragueneau Ragueneau Qué		1 507 605
Contribution pour le Programme préparatoire d'observation de la Terre de l'ASE	1 226 640		Paroisse de Saint-Anselme Saint-Anselme Qué		173 000
Contribution au Programme préparatoire de la première mission d'observation de la terre sur orbite polaire de l'ASE (POEM/ENVISAT)	5 084 338		Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie St-Antoine-de-Lavaltrie Qué		119 229
Contribution pour le Programme européen du satellite de télédétection II de l'ASE (ERS-02)	3 529 741		Paroisse de Saint-Cuthbert Saint-Cuthbert Qué		132 349
Contribution pour le Programme de mission de technologie et de relais de données de l'ASE (DRTM)	586 729		Paroisse de Saint-Élie Saint-Élie Qué		126 000
Contribution au Programme de recherche de pointe sur le système de télécommunications de l'ASE (ARTÉS)	4 859 222		Paroisse de Saint-Esprit Saint-Esprit Qué		203 000
Contribution pour le Programme de systèmes et de technologies de pointe de l'ASE (DRTM)	3 276 146		Paroisse de Saint-Fabien Saint-Fabien Qué		218 866
Contribution au programme de support technologique général de l'ASE	353 003		Paroisse de Saint-Joachim Saint-Joachim Qué		170 372
Contribution au budget général de l'Agence spatiale européenne de (ASE)	5 476 590		Paroisse de Saint-Joseph-du-Lac St-Joseph-du-Lac Qué		205 539
Subventions pour les partenariats en recherche spatiale - Université de Toronto	69 000		Paroisse de Saint-Lambert-de-Lauzon St-Lambert-de-Lévis Qué		157 485
Subventions pour des bourses d'études dans des secteurs connexes aux recherches spatiales	143 600		Paroisse de Saint-Malachie Saint-Malachie Qué		189 485
Contributions au programme de sensibilisation des jeunes à l'espace	348 112		Paroisse de Saint-Michel-du-Squatec Squatec Qué		197 000
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	328 378 532		Paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford Saint-Paul-d'Abbotsford Qué		191 000
Subventions au programme innovation, développement de l'entrepreneuriat et exportations (IDEE) destiné aux petites et moyennes entreprises	909 507		Paroisse de Saint-Robert Saint-Robert Qué		166 000
Formation rues principales Québec Qué		733 350	Paroisse de Saint-Rosaire Saint-Rosaire Qué		166 000
Contributions au programme de reconstruction économique temporaire	7 182 922		Paroisse de Sainte-Blandine Sainte-Blandine Qué		250 000
			Paroisse de Sainte-Hélène Sainte-Hélène Qué		174 009
			Paroisse de Sainte-Luce Sainte-Luce Qué		435 017
			Paroisse de Sainte-Marie-Madeleine Ste-Marie-Madeleine Qué		124 464
			Paroisse de St-Augustin-de-Desmaures St-Augustin-de-Desmaures Qué		385 778
			Paroisse de St-Gérard-des-Laurentides St-Gérard-des-Laurentides Qué		160 643
			Régie intermuni aqueduc Bas-Richelieu St-Denis-sur-Richelieu Qué		319 445
			Sacré-Coeur Sacré-Coeur Qué		305 629
			Saint-Apollinaire Saint-Apollinaire Qué		164 000
			Saint-Benoît-Labre Saint-Benoît-Labre Qué		188 388
			Saint-Benoît-Labre Saint-Benoît-Labre Qué		114 237
			Saint-Bruno-de-Montarville St-Bruno-de-Montarville Qué		160 697
			Saint-Edmond St-Edmond-Les-Plaines Qué		276 199
			Saint-Faustin-Lac Carré Saint-Faustin Qué		500 000
			Saint-Gédéon Saint-Gédéon Qué		150 249
			Saint-Janvier-de-Joly Joly Qué		237 370
			Saint-Jean-Port-Joli Saint-Jean-Port-Joli Qué		152 000
			St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		928 596
			Saint-Léonard-d'Aston Saint-Léonard-d'Aston Qué		325 558
			Saint-Michel de Bellechasse Saint-Michel Qué		536 759
			Saint-Pacôme Saint-Pierre Qué		299 613
			Saint-Raphaël Saint-Raphaël Qué		316 000
			Saint-Stanislas Saint-Stanislas Qué		186 340
			Saint-Thomas Saint-Thomas Qué		130 988
			Saint-Théophile Saint-Théophile Qué		391 844
			Saint-Vallier Saint-Vallier Qué		357 529
			Village de Lac-au-Saumon Lac-au-Saumon Qué		144 000
			Village de Laurier-Station Laurier-Station Qué		258 000
			Village de Notre-Dame-Bon-Conseil Notre-Dame-Bon-Conseil Qué		321 109
			Village de Saint-Basile-Sud Saint-Basile Qué		135 504
			Village de Saint-Ephrem-de-Tring St-Ephrem-de-Tring Qué		211 000
			Village de Saint-Marc-des-Carières St-Marc-des-Carières Qué		191 564
			Village de Saint-Pie Saint-Pie Qué		133 000
			Village de Sainte-Monique Sainte-Monique Qué		100 780
			Village de l'Isle-Verte L'Isle-Verte Qué		213 035
			Ville d'Alma Alma Qué		115 167
			Ville d'Aylmer Aylmer Qué		427 364
			Ville d'Île Perrot Île Perrot Qué		360 748
			Ville d'Outremont Outremont Qué		1 092 285
			Ville de Baie-Comeau Baie-Comeau Qué		323 000
			Ville de Baie-Saint-Paul Baie-Saint-Paul Qué		410 000
			Ville de Beauceville Beauceville Qué		542 700
			Ville de Berthierville Berthierville Qué		163 024
			Ville de Boisbriand Boisbriand Qué		150 705
			Ville de Brossard Brossard Qué		246 572
			Ville de Cap-Rouge Cap-Rouge Qué		142 906
			Ville de Carignan Carignan Qué		214 297
			Ville de Charlesbourg Charlesbourg Qué		178 349
			Ville de Châteauguay Châteauguay Qué		180 293
			Ville de Chibougamau Chibougamau Qué		140 000
			Ville de Chicoutimi Chicoutimi Qué		414 428
			Ville de Degelis Degelis Qué		115 000
			Ville de Dolbeau Dolbeau Qué		142 033
			Ville de Drummondville Drummondville Qué		534 102
			Ville de Farnham Farnham Qué		352 371
			Ville de Gatineau Gatineau Qué		646 546
			Ville de Hull Hull Qué		495 748
			Ville de Joliette Joliette Qué		1 252 080
			Ville de Jonquière Jonquière Qué		140 928
			Ville de La Baie La Baie Qué		242 104
			Ville de La Tuque La Tuque Qué		407 183
			Ville de Lachine Lachine Qué		508 000
			Ville de Lachute Lachute Qué		127 000
			Ville de Lasalle Lasalle Qué		428 814
			Ville de Laval Laval Qué		5 932 905
Contributions à la province de Québec aux termes de l'Entente Travaux d'infrastructure Canada	96 651 262				
Assemetquagan Nouvelle Qué		205 289			
Baie-Ste-Catherine Baie-Sainte-Catherine Qué		124 299			
Barraute Barraute Qué		356 217			
Biart Shawinigan Qué		351 935			
Canton de Granby Granby Qué		124 198			
Canton de Hope Paspébiac Qué		189 783			
Canton de Shefford Waterloo Qué		150 000			
Cité de Dorval Dorval Qué		106 123			
Communauté urbaine de l'Outaouais Hull Qué		915 276			
Delisle Delisle Qué		118 000			
Esprit-Saint Esprit-Saint Qué		189 556			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Ville de Longueuil Longueuil Qué		1 385 074	Contributions au Programme de relance industrielle pour le sud-ouest de Montréal	634 913	
Ville de Mascouche Mascouche Qué		327 719			
Ville de Mirabel Mirabel Qué		156 187			
Ville de Moisie Moisie Qué		331 032	3143619 Canada Inc (Tirex Canada) Montréal Qué		253 248
Ville de Montmagny Montmagny Qué		206 397	Isaac Newton Technologie Montréal Qué		151 019
Ville de Montréal Montréal Qué		28 288 822	J C Paper recovery Inc cc/o J Fibers Inc Carignan Qué		103 241
Ville de New Richmond New Richmond Qué		314 127			
Ville de Pierrefonds Pierrefonds Qué		119 183	Contributions à l'appui des équipements régionaux majeurs	46 182	
Ville de Pointe-Claire Pointe-Claire Qué		612 417			
Ville de Pointe-au-Père Pointe-au-Père Qué		117 499	Programme de développement régional pour le Québec	294 985	
Ville de Princeville Princeville Qué		250 000			
Ville de Québec Québec Qué		2 925 678	Expo-Québec Québec Qué		100 000
Ville de Repentigny Repentigny Qué		480 172	Fondation internationale des économusées du Québec Québec Qué		163 000
Ville de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qué		754 396			
Ville de Roberval Roberval Qué		596 112			
Ville de Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda Qué		426 000	Contributions en vertu du programme de relance de l'activité économique	403 163	
Ville de Saint-Antoine Saint-Antoine Qué		251 598			
Ville de Saint-Georges Saint-Georges Qué		156 146	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	119 741 761	
Ville de Saint-Hubert Saint-Hubert Qué		161 164			
Ville de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qué		564 509	Banque Laurentienne du Canada Montréal Qué		4 187 147
Ville de Saint-Joseph-de-Beauce Saint-Joseph-de-Beauce Qué		200 000	Banque Nationale du Canada Montréal Qué		45 386 925
Ville de Saint-Jérôme Saint-Jérôme Qué		1 413 136	Banque Nouvelle-Écosse Montréal Qué		1 731 516
Ville de Saint-Laurent Saint-Laurent Qué		436 640	Banque Royale du Canada Montréal Qué		16 240 007
Ville de Saint-Léonard Saint-Léonard Qué		507 413	Banque Toronto-Dominion Montréal Qué		3 294 123
Ville de Saint-Nicolas Saint-Nicolas Qué		342 493	Banque de Montréal Montréal Qué		6 046 050
Ville de Sainte-Anne-de-Beaupré Sainte-Anne-de-Beaupré Qué		475 352	Caisse populaire Albalan Albalan Qué		107 745
Ville de Ste-Foy Ste-Foy Qué		546 225	Caisse populaire Bon Conseil Bon Conseil Qué		231 088
Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac Sainte-Marthe-sur-le-Lac Qué		355 840	Caisse populaire Bourg-Joli St-Hyacinthe Qué		381 085
Ville de Salaberry-de-Valleyfield Salaberry-de-Valleyfield Qué		387 416	Caisse populaire Carrefour Thérrien Longueuil Qué		192 803
Ville de Sept-Îles Sept-Îles Qué		141 467	Caisse populaire Châteauguay Châteauguay Qué		106 037
Ville de Shawinigan Shawinigan Qué		636 827	Caisse populaire Desjardins Ayers Lachute Qué		110 709
Ville de Sherbrooke Sherbrooke Qué		1 736 902	Caisse populaire Desjardins Rollet Rollet Qué		101 028
Ville de Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		185 017	Caisse populaire Desjardins Saint-Arsène Montréal Qué		140 928
Ville de Val-Bélair Val-Bélair Qué		273 300	Caisse populaire Desjardins Saint-Bernard Saint-Bernard-de-Dorchester Qué		224 452
Ville de Val-d'Or Val-d'Or Qué		137 286	Caisse populaire Desjardins Saint-Henri Montréal Qué		737 587
Ville de Vaudreuil-Dorion Dorion Qué		1 951 937	Caisse populaire Desjardins Saint-Laurent Saint-Laurent Qué		512 940
Ville de Verdun Verdun Qué		351 968	Caisse populaire Desjardins Sainte-Julie Sainte-Julie Qué		212 444
Ville de Victoriaville-Arthabaska Victoriaville Qué		325 570	Caisse populaire Desjardins St-Benoît St-Benoît Qué		109 191
Ville de Westmount Westmount Qué		583 000	Caisse populaire Desjardins St-Ferréol-Les-Neiges St-Ferréol-Les-Neiges Qué		123 275
Contributions au Programme de renforcement de la productivité manufacturière	1 326 918		Caisse populaire Desjardins Ste-Agathe-des-Monts Ste-Agathe-des-Monts Qué		121 851
DBM Reflex entreprises Inc Laval Qué		187 249	Caisse populaire Desjardins Ste-Monique-du-Lac-St-Jean Ste-Monique-du-Lac-St-Jean Qué		137 285
Emballages Stuart Packaging Inc		435 600	Caisse populaire Desjardins Thibaudeau Rivière-du-Loup Qué		245 172
Noranda Advanced Materials Div Nor Metallurgy Inc St-Laurent Qué		100 000	Caisse populaire Desjardins d'Arvida Jonquière Qué		447 289
Osram Sylvania Ltée Drummondville Qué		218 579	Caisse populaire Desjardins de Beauceville Beauceville-Est Qué		141 594
Contributions au Programme de développement des entreprises	369 299		Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge Ste-Foy Qué		328 144
Contributions au Programme d'aide aux établissements de recherches	6 913 759		Caisse populaire Desjardins de Caplan Caplan Qué		103 205
Centre universitaire de santé de l'Estrie Sherbrooke Qué		1 545 502	Caisse populaire Desjardins de Carleton Carleton Qué		213 885
Hôpital Sainte-Justine Montréal Qué		1 596 260	Caisse populaire Desjardins de Dégelis Dégelis Qué		375 125
Institut Pharmaco de Sherbrooke et Univ Sherbrooke Sherbrooke Qué		2 336 036	Caisse populaire Desjardins de Farnham Farnham Qué		222 187
Univ du Québec à Montréal - Corp environnementale Montréal Qué		746 671	Caisse populaire Desjardins de Hauterive Baie Comeau Qué		170 699
Université McGill - Faculté de Génie Montréal Qué		612 922	Caisse populaire Desjardins de Joliette Joliette Qué		570 907
Contributions en vertu de l'Entente auxiliaire Canada/Québec sur le développement de l'industrie touristique	1 259 113		Caisse populaire Desjardins de Kenogami Jonquière Qué		598 496
3116808 Canada Inc Mont-Tremblant Qué		1 259 113	Caisse populaire Desjardins de La Malbaie La Malbaie Qué		318 829
Contributions au Programme d'aide à l'innovation	322 279		Caisse populaire Desjardins de Lac-Saint-Charles Lac-Saint-Charles Qué		336 122
Contributions au Programme de développement économique du saumon	513 616		Caisse populaire Desjardins de Lanoraie Lanoraie Qué		148 602
Saumon de la rivière Malbaie Inc (Le) Clermont Qué		111 474	Caisse populaire Desjardins de Normandin Normandin (Roberval) Qué		114 081
Contributions au Programme d'aide aux zones défavorisées	197 453		Caisse populaire Desjardins de Saint-Gédéon Saint-Gédéon Qué		102 412
Basilique Ste-Anne-de-Beaupré Ste-Anne-de-Beaupré Qué		150 000	Caisse populaire Desjardins de Saint-Pie-X Québec Qué		118 068
Contributions au Programme d'appui à des activités soutenant le développement régional	101 276		Caisse populaire Desjardins de Sept-Îles Sept-Îles Qué		223 896
Contributions aux Centres d'aide au développement technologique	123 181		Caisse populaire Desjardins de St-David Lévis Qué		137 484
Inno Centre Québec Montréal Qué		123 181	Caisse populaire Desjardins de St-Malo Québec Qué		263 513
Contributions au Programme de relance industrielle pour l'est de Montréal	1 604 618		Caisse populaire Desjardins de St-Norbert St-Norbert Qué		132 660
Caotech Inc Saint-Élie D'Orford Qué		514 935	Caisse populaire Desjardins de St-Pierre de Joliette Joliette Qué		278 634
Inde-Pane Ltd and Extrubec Plastics Inc Montréal Qué		222 900	Caisse populaire Desjardins de Taschereau Taschereau Qué		191 766
Orviande Inc Anjou Qué		105 884	Caisse populaire Desjardins de ville d'Alma Alma Qué		301 860
Plastiques Novoplas Inc (Les) Anjou Qué		416 921	Caisse populaire Desjardins du Quartier-Chinois Montréal Qué		173 286
Tosaf North America Inc Anjou Qué		200 000	Caisse populaire Fabreville Fabreville Qué		191 759
Contributions au Fonds de développement de Montréal	1 471 987		Caisse populaire Fatima de Longueuil Longueuil Qué		134 184
Clintrials bioresearch Ltd & Clin trials research Senneville Qué		542 093	Caisse populaire Gatineau Gatineau Qué		173 058
Institut du design de Montréal Montréal Qué		440 000	Caisse populaire Granby Granby Qué		236 757
			Caisse populaire La Présentation La Présentation Qué		137 438
			Caisse populaire La Tuque La Tuque Qué		139 835
			Caisse populaire Laurier Ste-Foy Qué		242 761
			Caisse populaire Les Boulevards Trois-Rivières Qué		310 771
			Caisse populaire Les Grands Boulevards Laval Qué		119 375
			Caisse populaire Morin St-Hyacinthe Qué		111 142
			Caisse populaire Notre-Dame de Belleverie Salaberry-de-Valleyfield Qué		656 757
			Caisse populaire Notre-Dame des Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		454 901
			Caisse populaire Pointe-Gatineau Gatineau Qué		134 919
			Caisse populaire Rivière-des-Prairies Montréal Qué		364 075
			Caisse populaire Sacré-Coeur Valleyfield Qué		238 121
			Caisse populaire Saint-Charles de Montréal Montréal Qué		231 840
			Caisse populaire Saint-Denys-du-Plateau Ste-Foy Qué		296 810
			Caisse populaire Saint-Eusèbe Saint-Eusèbe Qué		322 054
			Caisse populaire Saint-Frédéric de Drummondville Drummondville Qué		310 196

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Caisse populaire Saint-Méthode de Frontenac Saint-Méthode de Frontenac Qué		139 000	CESAM Montréal Qué		266 448
Caisse populaire Sainte-Brigide d'Iberville Sainte-Brigide-d'Iberville Qué		116 687	Capability Snapshot Inc Westmount Qué		143 152
Caisse populaire Sainte-Cécile de Salaberry Salaberry-de-Valleyfield Qué		186 839	Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal Montréal Qué		454 183
Caisse populaire Sainte-Cécile-de-Lévrard Ste-Cécile-de-Lévrard Qué		112 004	Centre de développement géomatique (CDG) Québec Qué		140 067
Caisse populaire Sainte-Marcelle Saint-Jérôme Qué		173 760	Centre de haute technologie Jonquière Jonquière Qué		110 800
Caisse populaire Senneterre Senneterre Qué		150 763	Centre régional d'entrepreneurship Sherbrooke Qué		108 462
Caisse populaire St-Albert Le Grand Québec Qué		123 645	Centre régional développement entreprises Québec Québec Qué		168 759
Caisse populaire St-Benoît de Granby Granby Qué		377 353	Chaire d'entrepreneurship Maclean Hunter Montréal Qué		164 166
Caisse populaire St-Eugène de Granby Granby Qué		291 738	Chambre de commerce du Québec Montréal Qué		119 358
Caisse populaire St-Eugène St-Jean Qué		216 290	Cité 2001 Inc Hull Qué		203 251
Caisse populaire St-Honoré de Shenley St-Honoré de Shenley Qué		155 595	Cité des arts/nouvelles technologies/Mtl Montréal Qué		112 387
Caisse populaire St-Laurent de Sorel Sorel Qué		140 073	Clinique mobile canadienne CMC Inc Grand-Mère Qué		101 731
Caisse populaire St-Maurice de Thetford Thetford Mines Qué		271 944	Concept-Action Multimédia Inc Montréal Qué		184 965
Caisse populaire St-Paul D'abbotsford St-Paul D'abbotsford Qué		306 387	Conseil canadien de la fourrure Montréal Qué		152 775
Caisse populaire St-Philippe des Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		189 866	Conseil national de recherches du Canada Montréal Qué		1 906 706
Caisse populaire St-Pierre Drummondville Qué		263 500	Conseil économique du Haut-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		5 000 000
Caisse populaire St-Raymond de Hull Hull Qué		183 459	Corp de dev industriel de Charlevoix-Est Inc Clermont Qué		180 000
Caisse populaire St-Rédempteur de Matane Matane Qué		238 100	Corp de dev économique et coop int'l du Québec Verdun Qué		131 398
Caisse populaire St-Sauveur-des-Monts St-Sauveur-des-Monts Qué		178 395	Corp de développement de l'est (CDEST) Montréal Qué		127 319
Caisse populaire Ste-Victoire Victoriaville Qué		394 001	Corp de la base milit zone aéroportuaire St-Hubert St-Hubert Qué		624 827
Caisse populaire Trois-Pistoles Trois-Pistoles Qué		122 494	Corp dev d'affaires Mathieu Da Costa Montréal Qué		270 000
Caisse populaire Val-Mauricie Shawinigan Qué		163 478	Femme de carrière prêt-à-porter Inc Montréal Qué		198 356
Caisse populaire d'Arthabaska Arthabaska Qué		117 022	Fondation des partenaires de la biosphère de Mtl Montréal Qué		134 447
Caisse populaire d'Arthabaska Victoriaville Qué		720 505	Fondation du maire de Montréal pour la jeunesse Montréal Qué		164 992
Caisse populaire d'Orsainville Charlesbourg Qué		195 352	Fondation rues principales Québec Qué		100 000
Caisse populaire de Bedford Bedford Qué		125 956	Fonds de développement emploi - Montréal Montréal Qué		125 925
Caisse populaire de Boucherville Boucherville Qué		108 955	Fonds de relancé aux entreprises sinistrées Saguenay Chicoutimi Qué		750 000
Caisse populaire de Charlesbourg Charlesbourg Qué		183 055	Forintek Canada Corp Ste-Foy Qué		166 250
Caisse populaire de Charny Charny Qué		154 703	Fuller tool (St-Jean) Ltd Pointe-Claire Qué		142 289
Caisse populaire de Chicoutimi Chicoutimi Qué		278 993	Fur council of Canada Montréal Qué		258 590
Caisse populaire de Château-du Cap-de-la-Madeleine Qué		189 319	GNR Technologies Inc Lasalle Qué		133 084
Caisse populaire de Courville Beauport Qué		205 433	Gespro informatique Inc Ste-Foy Qué		223 594
Caisse populaire de Daveluyville Daveluyville Qué		101 496	Groupement des chefs d'entreprises Drummondville Qué		1 764 222
Caisse populaire de Grand-Mère Grand-Mère Qué		325 840	Innomedialogic Inc Saint-Hubert Qué		144 884
Caisse populaire de Jonquière Jonquière Qué		127 818	Inox-Tech Canada Inc Sainte-Catherine Qué		130 000
Caisse populaire de La Guadeloupe La Guadeloupe Qué		167 539	Institut canadien de recherches pâtes et papiers Pointe-Claire Qué		1 693 800
Caisse populaire de Laval-Ouest Laval Qué		394 914	Institut de cardiologie de Montréal Montréal Qué		115 200
Caisse populaire de Lévis Lévis Qué		648 940	Institut international d'études adm Montréal Inc Montréal Qué		234 040
Caisse populaire de Manseau Manseau Qué		334 719	Institut mondial du commerce électronique Montréal Qué		110 048
Caisse populaire de Notre-Dame du Chemin Québec Qué		329 880	Lawrence home fashions Inc Mont-Royal Qué		114 124
Caisse populaire de Quévillon Quévillon Qué		313 878	Logiciels Machina Sapiens Inc (Les) Montréal Qué		110 941
Caisse populaire de Richelieu Richelieu Qué		313 188	Maison régionale l'industrie (région 5) Inc Sherbrooke Qué		110 861
Caisse populaire de Rimouski Rimouski Qué		164 174	Martin international communications U P Inc Montréal Qué		128 946
Caisse populaire de Robertson Robertsonville Qué		283 871	Montréal international Montréal Qué		639 334
Caisse populaire de Roberval Roberval Qué		406 534	Office des congrès et du tourisme de Mtl Montréal Qué		475 000
Caisse populaire de Saint-Basile Saint-Basile-de-Portneuf Qué		148 919	Originalism Inc Montréal Qué		199 500
Caisse populaire de Saint-Charles Saint-Charles-de-Bellechasse Qué		154 089	Paris Star knitting mills Inc Montréal Qué		264 409
Caisse populaire de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qué		142 053	Plastiservices Inc Anjou Qué		173 333
Caisse populaire de Saint-Lin ville des Laurentides Qué		137 420	Premier tech Ltée Rivière-du-Loup Qué		637 029
Caisse populaire de Sorel Sorel Qué		114 549	Produits Surfbike Inc (Les) Sherbrooke Qué		123 603
Caisse populaire de St-François-Xavier Chicoutimi Qué		173 473	Produits de piscines Vogue Lasalle Qué		312 600
Caisse populaire de St-Pascal de Maizerets Québec Qué		237 879	Québec maritime (Le) Rimouski Qué		307 880
Caisse populaire de St-Paulin St-Paulin Qué		135 491	Québec wood export bureau (Q-WEB) Ste-Foy Qué		183 262
Caisse populaire de St-Robert de Rimouski Rimouski Qué		208 712	Raid des braves Inc Lebel-sur-Quévillon Qué		133 750
Caisse populaire de Ste-Agnès de Lac Mégantic Lac Mégantic Qué		157 681	Regroup des gest de zecs de pêche au saumon Bonaventure Qué		161 400
Caisse populaire de Ste-Anne de La Pocatière La Pocatière Qué		137 370	Réseau des SADC du Québec Ste-Foy Qué		698 493
Caisse populaire de Ste-Foy Ste-Foy Qué		251 259	S I D T Mt Mégantic/Astrolab Mt Mégan Notre-Dame-Des-Bois Qué		132 652
Caisse populaire de Sully Sully Qué		130 552	SADC Achigan-Montcalm Inc Sainte-Julienne Qué		175 000
Caisse populaire de Tingwick Tingwick Qué		114 006	SADC Acton Vale Acton Vale Qué		110 000
Caisse populaire de Victoriaville Victoriaville Qué		312 986	SADC Antoine-Labelle Inc Mont-Laurier Qué		145 000
Caisse populaire de la Pointe du Lac Pointe du Lac Qué		202 896	SADC Arthabaska-Érable Victoriaville Qué		107 500
Banque canadienne impériale de commerce Montréal Qué	4 569 629		SADC Asbestos Asbestos Qué		177 468
Financement d'équip GE Capital Québec Montréal Qué	1 168 063		SADC Barraute-Senneterre-Quevillon Inc Senneterre Qué		108 350
Fédération des caisses populaires Desjardins de Lanaudière Joliette Qué	1 728 133		SADC Bellechasse-Etchemins Inc Saint-Léon-De-Standon Qué		176 589
Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec Lévis Qué		150 912	SADC Charlevoix Inc Baie Saint-Paul Qué		119 334
Hongkong Bank of Canada Toronto Ont		235 461	SADC Chibougamau-Chapais Inc Chibougamau Qué		112 500
Contributions au Programme Innovation, Développement de l'Entrepreneurship et Exportations (IDEE) destiné aux petites et moyennes entreprises	54 681 977		SADC Haut-St-François East Angus Qué		100 000
158237 Canada Inc Anjou Qué		242 793	SADC Lac Mégantic Lac Mégantic Qué		100 000
3143619 Canada Inc (Tirex Canada) Montréal Qué		212 773	SADC Lac-Saint-Jean Est Inc Alma Qué		125 000
ATR Saguenay/Lac-St-Jean Inc Chicoutimi Qué		289 749	SADC Maria-Chapdelaine Dolbeau Qué		124 278
Albeva scientifique software Inc & SVL software Inc Montréal Qué		127 500	SADC Nicolet-Bécancour Inc Bécancour Qué		150 000
Alliance des manufacturiers & exportateurs Québec Montréal Qué		103 170	SADC Portneuf Inc Cap-Santé Qué		125 000
Ass Québécoise fabrication l'ind médicale Inc Montréal Qué		157 664	SADC de Kamouraska La Pocatière Qué		162 912
Ass professionnelle designers mode Québec Montréal Qué		114 260	SADC de L'amiante Inc Thetford-Mines Qué		166 000
Bagh Technologies Inc Montréal Qué		119 749	SADC de la Vallée-de-l'Or Val-D'Or Qué		135 000
Banque de développement du Canada Montréal Qué	2 006 537		SADC de la région de Matane Matane Qué		102 500
Bariatric products international Inc Lachine Qué		116 995	SADC du Haut St-Maurice La Tuque Qué		100 000
Bio-Intermédiaire North America Inc Montréal Qué		700 000	SADC du Témiscamingue Ville-Marie Qué		159 000
Biozymes Inc Ste-Foy Qué		199 945	SADEC du Haut-Saguenay Inc Saint-Ambroise Qué		126 000
CEGEP Beauce-Appalaches Saint-Georges Qué		164 172	SODC Rive-Sud Longueuil Qué		142 223
CERIU Montréal Qué		100 000	Soc Montréal international (SMI) Montréal Qué		385 172
			Soc dev Lac-Saint-Jean Ouest Inc Roberval Qué		125 000
			Studio Explomédia Inc Sherbrooke Qué		143 489
			Syntennico Inc Montréal Qué		137 887
			Systemcorp A L G Ltd Saint-Laurent Qué		145 000
			Technologies Fibrox Ltée (Les) Thetford Mines Qué		150 000
			Transaction pour l'emploi Inc Lasalle Qué		141 028
			World trade centre Montréal Montréal Qué		165 182

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions au Programme de développement des collectivités	21 413 913		Conseil national de recherches du Canada	133 830 936	
CDEC Ahuntsic/Cartierville Montréal Qué		105 000	Contributions à des exécutants extra-muros dans le cadre du Programme de recherche en biotechnologie	57 189	
CDEC Centre-Nord Montréal Qué		165 000	Science and Engineering Research Council du Royaume-Uni pour la réalisation du télescope James Clerk Maxwell	1 150 656	
CDEC Centre-Sud/Plateau Mont-Royal Montréal Qué		165 000	Science and Engineering Research Council du Royaume-Uni Londres Angleterre		1 150 656
CDEC Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce Montréal Qué		140 000	Quote-part canadienne des frais de la Corporation du Télescope Canada-France-Hawaii	3 740 831	
CDEC Rosemont/Petite patrie Montréal Qué		165 000	Télescope Canada-France-Hawaii Honolulu Hawaii		3 740 831
Carrefour relance économie emploi Québec Québec Qué		148 500	National Science Foundation des États-Unis dans le cadre du projet de construction et d'exploitaiton des télescopes Gemini	3 269 438	
Corp de dév de l'Est (CDEST) Montréal Qué		165 000	Gemini Project Arlington Virginie		3 269 438
EEYOU Economic Group - OFDC Inc Waswanipi Qué		227 616	Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF	32 954 000	
Regroupement pour relance sud-ouest Montréal Montréal Qué		200 000	Université de l'Alb, Edmonton Alb, Colombie-Britannique, Vancouver C-B, Simon Fraser, Vancouver, Victoria C-B		32 954 000
Réseau des SADC du Québec Ste-Foy Qué		568 430	Contributions à des organismes pour fournir à l'industrie canadienne une aide à la recherche et la technologie	21 482 648	
SADC Achigan-Montcalm Inc Sainte-Julienne Qué		880 000	Alberta Microelectronics Centre Edmonton Alb		193 759
SADC Acton Vale Acton Vale Qué		202 617	Alberta Research Council Edmonton Alb		598 110
SADC Antoine-Labelle Inc Mont-Laurier Qué		545 000	Alliance of MFGRS Exporters Canada Toronto Ont		968 844
SADC Arthabaska-Érable Victoriaville Qué		200 000	Assoc des Ingénieurs-Conseils du Québec Montréal Qué		101 916
SADC Asbestos Asbestos Qué		758 172	Aurora Research Institute Fort Smith TN-O		109 276
SADC Barraute-Senneterre-Quévillon Inc Senneterre Qué		200 000	BC Advanced Systems Inst Vancouver C-B		112 763
SADC Bas-Richelieu Sorel Qué		308 121	BC Institute of Technology Vancouver C-B		214 618
SADC Bellechasse-Etchemins Inc Saint-Léon-de-Standon Qué		199 210	Calgary Research & Development Authority Calgary Alb		150 749
SADC Charlevoix Inc Baie Saint-Paul Qué		310 000	Canadian Industrial Innovation Centre Waterloo Ont		313 697
SADC Chibougamau-Chapais Inc Chibougamau Qué		289 777	Canadian Plastics Institute Don Mills Ont		353 969
SADC Coaticook Coaticook Qué		343 476	Cata Technogate Ottawa Ont		186 475
SADC Harricana Inc Amos Qué		215 000	Cégep de Jonquière Jonquière Qué		108 836
SADC Haut St-François East Angus Qué		542 871	Centennial College Scarborough Ont		236 516
SADC Joutel-Matagami Matagami Qué		115 000	Centre de Recherche Industrielle du Québec Ste-Foy Qué		910 150
SADC La Baie/Bas-Saguenay Inc Ville de la Baie Qué		544 603	Centre des Technologies Textiles St-Hyacinthe Qué		112 391
SADC Lac Mégantic Lac Mégantic Qué		221 324	Centre for Cold Ocean Resources Engineering St John's T-N		144 944
SADC Lac Saint-Jean Est Inc Alma Qué		250 002	Centre Microtech Sherbrooke Qué		105 543
SADC Maria-Chapdelaine Dolbeau Qué		672 658	Centre Technologique en Aérospatiale St-Hubert Qué		104 045
SADC Nicolet-Bécancour Inc Bécancour Qué		200 000	Chambre de Commerce Métro Montréal Montréal Qué		122 931
SADC Portneuf Inc Cap-Santé Qué		314 677	Cité 2001 Centre D'incubation Hull Qué		109 519
SADC Soficar Centre de la Mauricie Inc Shawinigan Qué		900 000	Université Concordia Montréal Qué		101 156
SADC Vallée de la Batiscan Saint-Stanislas Qué		290 000	Consulting Engineers of Ont Toronto Ont		103 038
SADC d'Abitibi-Ouest La Sarre Qué		700 000	Ctr de Recherche Info Montréal Montréal Qué		103 500
SADC d'Autray Inc Lanoraie Qué		200 393	Université Dalhousie Halifax N-E		151 372
SADC de Baie-des-Chaleurs New Richmond Qué		340 000	Department of Development & Rural Renewal St John's T-N		276 294
SADC de Gaspé Nord Sainte-Anne-des-Monts Qué		389 960	Design Exchange Toronto Ont		208 377
SADC de Gaspé Gaspé Qué		313 529	Fisheries and Marine Institute St John's T-N		249 668
SADC de Kamouraska La Pocatière Qué		419 549	Forintek Canada Corporation Vancouver C-B		209 729
SADC de Manicouagan Baie-Comeau Qué		257 917	Future Works St John's T-N		193 990
SADC de Pabok Chandler Qué		198 288	Humber College of App Arts and Technology Etobicoke Ont		194 604
SADC de Papineau Inc Buckingham Qué		176 914	Industrial Technology Centre Winnipeg Man		626 897
SADC de l'Amiante Inc Thetford-Mines Qué		386 989	Information Tech Assoc of Cda Mississauga Ont		103 800
SADC de la Côte Nord Sept-Îles Qué		212 287	Innovacorp Dartmouth N-E		654 298
SADC de la Haute Côte Nord Les Escoumins Qué		247 782	Inst National D'Optique Ste-Foy Qué		111 992
SADC de la MRC Maskinonge Louiseville Qué		185 416	Inst of Certified Mgmt Consultants of Ont Toronto Ont		100 480
SADC de la MRC de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qué		355 963	Université Laurentienne Sudbury Ont		110 799
SADC de la Matapédia Inc Amqui Qué		445 524	Collège universitaire Malaspina Nanaimo C-B		104 794
SADC de la Matanie Inc St-Alphonse-Rodriguez Qué		500 000	Université McGill Montréal Qué		104 000
SADC de la Mitis Mont-Joli Qué		194 157	Mohawk College Fac of Eng Tech Hamilton Ont		174 033
SADC de la Neigette Inc Sainte-Blandine Qué		250 000	NB Research & Productivity Council Fredericton N-B		129 506
SADC de la Temiscouata Notre-Dame-du-Lac Qué		425 000	Northland Engineering 1987 Ltd North Bay Ont		102 086
SADC de la Vallée-de-l'Or Val-D'Or Qué		500 000	Ortech Corporation Mississauga Ont		298 847
SADC de la Vallée-de-la-Gatineau Maniwaki Qué		191 899	Ottawa-Carleton Research Inst Kanata Ont		110 470
SADC de la région de Matane Matane Qué		192 768	Pace Technologies Inc Vancouver C-B		1 470 399
SADC des Basques Trois-Pistoles Qué		498 569	Petroleum Services Association Calgary Alb		145 599
SADC des Îles-de-la-Madeleine Cap-aux-Meules Qué		421 674	Price Murray Communications Moncton N-B		223 999
SADC des Laurentides Inc Sainte-Adèle Qué		200 000	Prince Edward Island Food Tech Charlottetown I-P-É		137 971
SADC du Haut St-Maurice La Tuque Qué		545 078	Research and Productivity CNCL Fredericton N-B		659 005
SADC du Pontiac Campbell's Bay Qué		487 000	Saskatchewan Research Council Saskatoon Sask		610 515
SADC du Rouyn-Noranda régional Inc Rouyn-Noranda Qué		620 000	Saskatchewan Construction Association Inc Régina Sask		180 975
SADC du Témiscamingue Ville-Marie Qué		200 000	The Const Tech Ctr Atlantic Fredericton N-B		323 349
SADEC du Haut-Saguenay Inc Saint-Ambroise Qué		235 733	Toronto Construction Association Richmond Hill Ont		195 099
Soc dév Lac-Saint-Jean Ouest Inc Roberval Qué		533 642	TR Labs Edmonton Alb		106 499
Fonds spécial de développement et d'adaptation économique des communautés de pêche du Québec	2 906 101		Tranquility Base Software Toronto Ont		272 164
9015-2620 Québec Inc (Scierie Ste-Marguerite) Rivière St-Jean Qué		122 222	Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		142 368
Pourvoiries d'Anticosti Inc Cap-Chat Qué		111 030	Université du Québec à Rimouski Rimouski Qué		101 142
Pêcheries Marinard Ltée (Les) Gaspé Qué		236 997	Université du Québec en Abitibi Témiscamingue Rouyn-Noranda Qué		132 154
Scierie Norbois Inc Rivière Pentecôte Qué		203 786	Université Laval Ste-Foy Qué		149 506
Contributions visant à inciter la participation des entreprises québécoises aux marchés publics fédéraux	2 960		Université de Colombie-Britannique Vancouver C-B		143 154
Contributions au Centre international des congrès de Montréal	4 151		Université de la Saskatchewan Technologies Inc Saskatoon Sask		150 356
Paiements d'assurance—Programme des entreprises Atlantique	235 122		Université de Guelph Guelph Ont		312 710
Contributions au programme initiatives régionales stratégiques	9 066 114		Université de Western Ontario London Ont		203 908
Auberge du lac Sacacomie Inc Westmount Qué		1 009 746	Warm Handshakes Inc Richmond Hill Ont		147 343
Corp camp spatial Canada Laval Qué		168 060			
Corp du chemin de fer de la Gaspésie Gaspé Qué		2 887 493			
Corp rég administration portuaire Pointe-au-Pic Clermont Qué		1 800 000			
Festival Juste Pour Rire/Just For Laughs Montréal Qué		500 000			
Festival des films du monde - Montréal Montréal Qué		180 000			
Festival international de jazz de Montréal Montréal Qué		427 500			
Forum mondial Montréal Qué		122 238			
Francofolies de Montréal (Les) Montréal Qué		172 500			
Innovitech Inc Montréal Qué		324 960			
Institut des arts de la scène Montréal Qué		225 000			
Institut national de recherche scientifique Pointe-Claire Qué		300 000			
Ville de Sherbrooke Sherbrooke Qué		532 698			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Subventions aux affiliations internationales	952 762		Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités	4 240 000	
Bureau International des poids et mesures Paris France		555 586	Ville de Gloucester Gloucester Ont		1 360 266
Contributions à des entreprises canadiennes pour développer, adapter et exploiter des innovations technologiques	65 983 412		Ville de Saskatoon Saskatoon Ont		207 579
ATS Aerospace Inc St-Bruno Qué		145 000	Ville de St John's St John's T-N		205 984
Aero Sense KKTC Calgary Alb		119 047	Ville de Winnipeg Winnipeg Man		726 877
Aeterna Laboratories Inc Ville de Québec Qué		125 737	Corp du District de Saanich Saanich C-B		122 306
Alberta Pacific Forest Industries Inc Boyle Alb		125 094	Municipalité régionale d'Halifax Halifax N-É		143 036
Alliance Médicale Inc St-Laurent Qué		188 000	Township of Ramsay Ramsay Ont		101 910
Andres Wines Ltd Winona Ont		150 000	Ville de Boucherville Boucherville Qué		491 568
Applied Courseware Technology Inc Newcastle N-B		124 334	Ville de Montréal Montréal Qué		779 769
CREA Lab Inc Rock Forest Qué		128 310	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	417 984 000	
CME Telemetrix Inc Waterloo Ont		105 000	Paiements de subventions et bourses afin de promouvoir et encourager la recherche et la disponibilité de personnel hautement qualifié dans le domaine des sciences humaines	417 984 000	
CV Technologies Inc Edmonton Alb		117 607	Abran Alain Montréal Qué		484 500
Cabletest International Inc Markham Ont		163 000	Adamson Martin Vancouver C-B		134 000
Camoplast Inc R & D Sherbrooke Qué		160 000	Adoul Jean-Pierre Sherbrooke Qué		122 700
Cangene Corporation Winnipeg Man		102 931	Aitcin Pierre-Claude Sherbrooke Qué		1 240 000
Canola Council of Canada Winnipeg Man		196 657	Allen John St Andrews N-B		150 000
Cantar/Polyair Rexdale Ont		159 579	Alper Howard Ottawa Ont		240 750
Cantec Research Inc Brampton Ont		100 000	Anderson Darwin Saskatoon Sask		103 100
Carmanah Research Ltd Victoria C-B		100 000	Angers Roch Québec Qué		150 000
Château des Charmes Wines Ltd Niagara-on-the-Lake Ont		125 000	Antonelli David Windsor Ont		104 278
Cominco Fertilizers Ltd Saskatoon Sask		122 384	Arnfield Susan Winnipeg Man		146 500
Cryocath Technologies Inc St-Laurent Qué		160 811	Babiuk Lorne Saskatoon Sask		118 500
Dri Dehydration Research Inc Vancouver C-B		136 611	Bailey David Toronto Ont		145 000
De Novo Enzyme Corp Burnaby C-B		109 728	Baird Michael Kingston Ont		101 950
Dees Communications Engineering Ltd Delta C-B		169 078	Ballantyne James Guelph Ont		120 500
Dellcom Aerospace Inc Concord Ont		121 989	Bancroft George London Ont		230 000
Delphax Systems Inc Mississauga Ont		117 669	Barclay John Victoria C-B		149 000
Dynamotive Canada Corp Vancouver C-B		148 036	Barrette Jean Montréal Qué		160 000
E Concept Inc East York Ont		100 000	Batist Gérald Montréal Qué		288 500
Engineering Services Inc Toronto Ont		110 250	Bawden William Kingston Ont		165 500
Envirosat Inc Montréal Qué		119 644	Beaumont Christopher Halifax N-É		106 000
Euro Nursery West Inc Sidney C-B		138 966	Bélangier Richard Québec Qué		150 000
FE 2000 Inc Vaudreuil Qué		129 526	Bellehumeur Céline Calgary Alb		108 400
Fallon Ultrasonics Inc Hamilton Ont		100 000	Bergeron Yves Montréal Qué		120 500
First Class Systems Corp White Rock C-B		125 797	Bergstrom John Saskatoon Sask		155 000
Formal Systems Inc Fredericton N-B		213 534	Bernatchez Louis Québec Qué		167 300
GG & W Technologies Limited Kingston Ont		195 000	Bewley Derek Guelph Ont		117 500
Gao Research Scarborough Ont		147 883	Bhadra Sampa North York Ont		174 000
Garland Commercial Ranges Ltd Mississauga Ont		120 000	Blosein Maier Montréal Qué		2 572 500
Genesis Microchip Inc Markham Ont		250 000	Boczar-Karakiewicz Barbara H Rimouski Qué		115 910
Gespro Innovation Inc Ste-Foy Qué		131 227	Boland Gregory Guelph Ont		150 000
Glyco Design Inc Toronto Ont		164 986	Bond J Richard Toronto Ont		585 000
Hefaistos Inc Markham Ont		159 600	Bondar Roberta Lynn Toronto Ont		208 327
Ibex Technologies Montréal Qué		175 000	Bonn Douglas Vancouver C-B		101 300
IML et Associés Inc Longueuil Qué		101 252	Borden John Burnaby C-B		150 000
IPC Technologies Inc Surrey C-B		108 550	Boulding Elizabeth Guelph Ont		110 000
Imaging Research Inc St Catharines Ont		117 000	Brett Michael Edmonton Alb		132 000
Indian Agricultural Program of Ontario Stirling Ont		113 372	Breuil Colette Vancouver C-B		117 625
Koolatron Corporation Brantford Ont		106 406	Brewer Jess Vancouver C-B		135 000
Lizotte Consultants Ltd Rivière-Verte N-B		235 800	Brimacombe Keith Vancouver C-B		113 300
Laboratoires Choisy Ltée Louiseville Qué		134 227	Brumer Paul Toronto Ont		440 000
Linmor Technologies Inc Nepean Ont		141 732	Bryman Douglas Victoria C-B		550 000
Loran International Technologies Inc Ottawa Ont		180 000	Bui Rung Chicoutimi Qué		100 750
M2S Électronique Ltée Ville de Québec Qué		164 706	Bull Shelley Toronto Ont		105 000
Maritime Mariculture Inc St Andrews N-B		116 754	Campbell Peter Ste-Foy Qué		109 150
Meta-Dec Systems Inc Windsor Ont		100 000	Cant John Guelph Ont		138 736
Martec Limited Halifax N-É		197 848	Carnegie Robert Ottawa Ont		428 074
Masland Industries Toronto Ont		186 750	Carreau Pierre Montréal Qué		265 000
Microbix Biosystems Inc Etobicoke Ont		113 488	Cavalier-Smith Thomas Vancouver C-B		209 500
Mitroflow International Inc Richmond C-B		112 214	Cercone Nick Régina Sask		121 000
Modular Plastic Systems Inc Toronto Ont		111 123	Cerny Édouard Montréal Qué		189 500
Moore-Clark Co (Canada) Inc St Andrews N-B		125 703	Chaker Mohamed Varennes Qué		405 000
Nanowave Technologies Inc Etobicoke Ont		180 000	Chapman Ross Victoria C-B		151 400
Neogenix Technologies Inc Ste-Foy Qué		127 250	Chaturvedi Mahesh Winnipeg Man		436 450
Neurospheres Ltd Calgary Alb		103 190	Cherry John Waterloo Ont		490 000
Nexsys Commtch International Inc Waterloo Ont		109 000	Cheung Mo-Shing Ottawa Ont		195 000
Nortec Air Conditioning Industries Ltd Gloucester Ont		100 532	Clark Ian Ottawa Ont		380 050
Novopharm Biotech Winnipeg Man		153 742	Clark Jack St John's T-N		150 000
Ocean Produce International Dartmouth N-É		113 086	Clowes Ronald Vancouver C-B		4 000 000
Pharmaderm Laboratories Ltd Saskatoon Sask		115 676	Cohen Paul Montréal Qué		101 000
Resolution Pharmaceuticals Inc Mississauga Ont		105 798	Collins Scott Waterloo Ont		157 900
Resolve Technologies Inc Calgary Alb		109 970	Corcoran Michael Saskatoon Sask		147 500
Rougier Inc Montréal Qué		165 000	Corriveau François Montréal Qué		319 200
Royal Sweet International Technologies Vancouver C-B		110 164	Cramb David Calgary Alb		143 500
Ryan Energy Technologies Inc Calgary Alb		145 913	Creaser Robert Edmonton Alb		735 000
SG Microwaves Inc Kitchener Ont		109 700	Crim Laurencé St John's T-N		166 000
Security Information Systems Brampton Ont		119 999	Crozier Edgar Daryl Burnaby C-B		125 000
Silvagen Inc Vancouver C-B		121 726	Cullis Pieter Vancouver C-B		104 000
Soil Enrichment Systems Vaughan Ont		100 000	Cumming Ian Vancouver C-B		125 700
Sonometrics Corporation London Ont		139 715	Cwynar Les Fredericton N-B		200 000
Squirrel Co of Canada Ltd Vancouver C-B		174 312	D'Auria John Burnaby C-B		103 000
Sunwell Engineering Company Limited Woodbridge Ont		121 000	Dalai Ajay Saskatoon Sask		101 400
Supratek Pharma Inc Laval Qué		210 282	Damha Masad Montréal Qué		107 700
Technicore Underground Corporation Gormley Ont		149 952	Dansereau Jean Montréal Qué		400 000
Theratechnologies Inc Montréal Qué		139 657	Danzmann Roy Guelph Ont		103 659
Tri-Lad Inc Brantford Ont		100 000	Dao Le Varennes Qué		109 000
Trojan Technologies Inc London Ont		130 000	Dawson Donald Toronto Ont		800 000
Vemco Limited Shad Bay N-É		150 502	Dawson Graham Kingston Ont		111 929
Vibrosyst M Inc Longueuil Qué		115 000	De Young Brad St John's T-N		896 000
Vicom Multimedia Inc Edmonton Alb		130 413			
Westport Research Inc Vancouver C-B		231 273			
Xinex Labs Inc Delta C-B		147 963			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Dea Serge Laval Qué		120 500	Leary Gordon James Pointe-Claire Qué		2 555 000
Demers Serge Rimouski Qué		163 982	Lefebvre Michel Victoria C-B		141 000
Desjardins Sylvain Sherbrooke Qué		160 000	Leroy Claude Montréal Qué		131 000
Deslongchamps Pierre Sherbrooke Qué		120 000	Leshner Carl Michael Sudbury Ont		155 524
Dmitrienko Gary Waterloo Ont		137 400	Lethbridge Timothy Ottawa Ont		125 970
Dodson Julian Québec Qué		442 700	Leung Victor Vancouver C-B		110 000
Dolphin David Vancouver C-B		133 400	Levy Julia Vancouver C-B		203 000
Dovich Norman Edmonton Alb		273 000	Lewis Marlon Halifax N-É		235 200
Drucker Daniel Toronto Ont		112 895	Lin Charles Montréal Qué		196 600
Drummond James Toronto Ont		273 400	Liss Steven Toronto Ont		115 300
Dunlop David Toronto Ont		107 000	Lister Derek Fredericton N-B		106 000
Elbestawi Mohamed Hamilton Ont		239 087	Litherland Albert Toronto Ont		152 000
Elezzabi Abdulhakem Edmonton Alb		132 748	Locat Jacques-Édouard Québec Qué		151 980
Ellis Brian Vancouver C-B		122 000	Lolos George Régina Sask		145 000
Elmasry Mohamed Waterloo Ont		110 000	Maev Roman Windsor Ont		157 340
Eltis Lindsay Québec Qué		288 705	Manku Tajinder Waterloo Ont		168 000
Erkut Erhan Edmonton Alb		107 700	Manners Ian Toronto Ont		106 000
Evans Douglas Peterborough Ont		106 606	Marchand Jacques Québec Qué		112 992
Farrall Jean Ottawa Ont		152 000	Marsh Kingston Ont		4 700 000
Field Christopher Halifax N-É		102 460	Martin John Toronto Ont		406 800
Finn Liam Vancouver C-B		141 000	Martin Peter Toronto Ont		225 000
Fogg Deryn Ottawa Ont		113 822	Masiyah Jacob Edmonton Alb		136 300
Fontaine Gilles Montréal Qué		105 000	Masut Remo Montréal Qué		127 619
Fortin Michel Québec Qué		117 000	Mather Diane Sainte-Anne-de-Bellevue Qué		182 898
Fournier Robert Halifax N-É		165 000	McDonald Arthur Kingston Ont		900 000
Fyfe Colin Vancouver C-B		113 400	McIntyre Stewart London Ont		146 000
Galiana Francisco Montréal Qué		123 000	McKenna Janis Vancouver C-B		100 700
Garrett Christopher Victoria C-B		105 050	McLachie William Kingston Ont		561 000
Gauthier Clément Ottawa Ont		482 000	McLean Alastair Kingston Ont		126 347
Geddes Keith Waterloo Ont		224 894	McLean Alexander Toronto Ont		109 000
Gélinas Pierre Québec Qué		120 000	McNeill John Vancouver C-B		147 000
Ghousoub Nassif Vancouver C-B		200 000	Measday David Vancouver C-B		125 000
Gilham Robert Waterloo Ont		238 584	Meinertzhagen Ian Halifax N-É		161 600
Glick Bernard Waterloo Ont		108 000	Mes Hans Ottawa Ont		942 200
Green Mark Edmonton Alb		433 203	Messier Christian Montréal Qué		126 262
Grigliatti Thomas Anthony Vancouver C-B		104 200	Meunier Michel Montréal Qué		111 690
Guay Daniel Varennes Qué		333 322	Miller Dwayne Toronto Ont		132 751
Hallman E Douglas Sudbury Ont		117 000	Miller Eric Toronto Ont		106 000
Hanessian Stephen Montréal Qué		370 000	Mirza Saeed Montréal Qué		133 208
Harasim Linda Marie Burnaby C-B		1 828 000	Mitchell Denis Montréal Qué		145 700
Hardy Walter Vancouver C-B		227 200	Mitchell Ian London Ont		108 855
Harrison D Jed Edmonton Alb		224 100	Mohn William Vancouver C-B		125 500
Haugen Harold Hamilton Ont		307 368	Montreuil Benoit Québec Qué		152 500
Haugn George Vancouver C-B		104 100	Moskovits Martin Toronto Ont		432 678
Hausser Otto Burnaby C-B		140 000	Munsche Peter Toronto Ont		150 000
Hawthorne Frank Winnipeg Man		120 000	Murphy Bruce Saint-Hyacinthe Qué		107 800
Hay Alexander Halifax N-É		235 000	Murray David Edmonton Alb		138 320
Haynes Charles Vancouver C-B		102 340	Murty Vijayakumar Toronto Ont		107 404
Hearty Christopher Vancouver C-B		240 000	Najafi Iraj Montréal Qué		102 500
Heath Brent North York Ont		121 600	Naldrett Anthony Toronto Ont		116 428
Hegmann Frank Edmonton Alb		145 220	Nazar Linda Waterloo Ont		109 803
Herscovics Annette Montréal Qué		136 875	Ng Wai Tung Toronto Ont		149 889
Hill Philip Vancouver C-B		145 800	Nicholson Patrick Hamilton Ont		119 000
Hirose Akira Saskatoon Sask		105 000	Oram Christopher Vancouver C-B		131 000
Hitchcock Adam Hamilton Ont		246 000	Orr Robert Toronto Ont		112 000
Hochachka Peter Vancouver C-B		150 000	Orr Robert Vancouver C-B		1 384 000
Hodges Robert Edmonton Alb		1 750 000	Ostry David Montréal Qué		105 500
Hoensen Ray Winnipeg Man		120 000	Ozin Geoffrey Toronto Ont		103 200
Hollenberg Morley Calgary Alb		119 350	Page Louise Roberta Victoria C-B		192 914
Holte Robert Ottawa Ont		128 500	Palcic Monica Edmonton Alb		160 800
Horton J Hugh Kingston Ont		149 000	Paquin Paul Québec Qué		400 000
Huck Peter Waterloo Ont		611 246	Paris Jean Montréal Qué		235 321
Hughes Peter North York Ont		102 400	Parker Beth Waterloo Ont		125 000
Iravani Mohammad Toronto Ont		150 000	Pawliszyn Janusz Waterloo Ont		112 850
Inwin John Burnaby C-B		137 200	Pedras M Soledade C Saskatoon Sask		233 000
Jackson Kenneth Burnaby C-B		112 000	Peeling James Winnipeg Man		121 811
Jain Praveen Montréal Qué		170 000	Peltier Richard Toronto Ont		796 400
James Noel Kingston Ont		133 000	Pépin Henri Varennes Qué		410 000
Jardine Andrew Toronto Ont		112 500	Perreault Hélène Winnipeg Man		251 823
Jefferies Wilfred Vancouver C-B		108 760	Peter Richard Edmonton Alb		110 000
Jéremie Hannes Montréal Qué		305 100	Petric Anthony Hamilton Ont		124 619
Johnson Bruce Halifax N-É		950 000	Piers Edward Vancouver C-B		827 026
Jordan Glenwood Fredericton N-B		149 000	Pigeon Michel Québec Qué		260 000
Kaczmarek Ehrman Sackville N-B		101 596	Pinfold James Edmonton Alb		537 600
Kaminska Bozena Montréal Qué		140 000	Pinto Mario Burnaby C-B		149 809
Karlen Dean Ottawa Ont		123 000	Polanyi John Toronto Ont		165 000
Keeler Richard Victoria C-B		489 326	Poussart Denis Québec Qué		180 000
Kerr Stephen Halifax N-É		113 700	Prepas Ellie Edmonton Alb		2 139 440
Kitching Peter Edmonton Alb		109 000	Prévost Michèle Montréal Qué		470 707
Klassen John Edmonton Alb		123 200	Puddephatt Richard London Ont		113 732
Klein Raymond Halifax N-É		105 867	Puskas Judit London Ont		126 875
Kluepfel Dieter Laval Qué		110 000	Racine René Montréal Qué		327 000
Kluger Ronald Toronto Ont		128 700	Ramsay Bruce Montréal Qué		101 250
Konrad Janusz Verdun Qué		113 400	Rao Ming Edmonton Alb		102 600
Kossentini Faouzi Vancouver C-B		153 500	Rempel Garry Waterloo Ont		123 525
Kozinski Janusz Montréal Qué		156 505	Rigaud Michel Montréal Qué		110 000
Krell Peter Guelph Ont		109 600	Rioux Jacques-André Québec Qué		150 000
Krogh Thomas Toronto Ont		105 000	Rizkalla Sami Winnipeg Man		2 651 000
Kwok Sun Calgary Alb		180 000	Robinson Paul Halifax N-É		457 500
Lachapelle Gérard Calgary Alb		110 000	Rocheffort Line Québec Qué		148 900
Lacroix Christophe Québec Qué		560 150	Rogers Harry Nepean Ont		4 165 000
Lacroix Suzanne Montréal Qué		101 500	Roulet Nigel Montréal Qué		138 625
Lamontagne Mario Ottawa Ont		109 000	Rouse Wayne Hamilton Ont		1 022 887
Langevin André Montréal Qué		112 500	Rowlands John Toronto Ont		150 000
Laprise René Montréal Qué		219 000	Roy Gérald Edmonton Alb		101 615
Lardinois Christian Montréal Qué		134 500	Roy Jean-René Québec Qué		1 852 000
Larzellière Michel Québec Qué		148 900	Sack Jorg-Rudiger Ottawa Ont		256 436
Lawton Donald Calgary Alb		120 000	Salama André Toronto Ont		1 890 000

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Samarasekera Indira Vancouver C-B		124 000	Cook Ramsay Toronto Ont		100 000
Samson Réjean Montréal Qué		101 250	H S S F C Ottawa Ont		219 000
Santyr Gilles Ottawa Ont		215 000	Univ d'Ottawa Ottawa Ont		163 885
Savard Gilles Montréal Qué		150 000	Univ Queen's Kingston Ont		140 961
Scaiano Juan Ottawa Ont		109 704	Univ McGill Montréal Qué		301 761
Schindler David Edmonton Alb		112 260	Univ de Calgary Calgary Alb		108 148
Schmutz Sheila Saskatoon Sask		113 638	Univ du Manitoba inipeg Man		109 008
Schneider David St John's T-N		146 095	Univ Concordia Montréal Qué		138 628
Schofield Jeremy Toronto Ont		136 100	Univ Carleton Ottawa Ont		108 522
Scott David Victoria C-B		300 600	U C-B Vancouver C-B		326 102
Scott Steven Toronto Ont		115 000	U de Victoria Victoria C-B		113 550
Selmani Amine Montréal Qué		237 000	Univ McMaster Hamilton Ont		132 679
Shepherd Gordon Greeley North York Ont		151 600	U d'Alberta Edmonton Alb		177 752
Shepherd Théodore Toronto Ont		272 600	Univ Queen's Kingston Ont		148 926
Shinozaki Douglas London Ont		100 825	Univ Laval Laval Qué		328 927
Simpson John Guelph Ont		165 000	Univ de Montréal Montréal Qué		365 308
Sinclair David Ottawa Ont		416 000	Univ du Qué à Montréal Montréal Qué		306 659
Sinervo Pekka Toronto Ont		119 000	Univ Simon Fraser Vancouver C-B		191 282
Sirard Marc-André Québec Qué		313 334	Univ Western London Ont		150 872
Siu K W Michael North York Ont		114 500	U d'Ottawa Ottawa Ont		153 775
Skopik Dennis Saskatoon Sask		1 320 000	U de Toronto Toronto Ont		448 859
Smit John Vancouver C-B		131 224	Univ York Toronto Ont		222 212
Smith Donald Sainte-Anne-de-Bellevue Qué		141 355	H S S F C Winnipeg Man		1 308 550
Smith Gregory Vancouver C-B		159 000	U de Calgary Calgary Alb		130 000
Soares Joao Waterloo Ont		134 883	U Simon Fraser Vancouver C-B		340 000
Sofko George Saskatoon Sask		290 000	Univ de Montréal Montréal Qué		340 000
Sourmis François Montréal Qué		335 000	Univ de Toronto Toronto Ont		340 000
Spencer Andrew Edmonton Alb		235 000	Univ de l'Alberta Edmonton Alb		340 000
Standing Kenneth Winnipeg Man		142 000	Lipsig-Mumme Carla North York Ont		225 000
Stansfield Barry Varennes Qué		116 500	Cuneo Carl J Hamilton Ont		225 000
Stewart Robert Calgary Alb		300 000	Livingstone David W Toronto Ont		225 000
Storey Kenneth Ottawa Ont		101 000	Hardy Marcelle Montréal Qué		225 000
Sutton D Mark Montréal Qué		277 000	Gaskell Jane Vancouver C-B		225 000
Sygyusch Jurgen Montréal Qué		175 000	Can Health Services Res Found Winnipeg Man		600 000
Talbot Brian Sherbrooke Qué		117 525	Browman George P Hamilton Ont		600 000
Tanguy Philippe Montréal Qué		247 252	Prepas Ellie E Edmonton Alb		1 507 000
Taras Paul Montréal Qué		101 000	Harasim Linda M Vancouver C-B		1 828 000
Taylor Andrew Calgary Alb		150 000	Univ de l'Alberta Edmonton Alb		100 652
Terzopoulos Demetri Toronto Ont		339 752			
Thompson John Vancouver C-B		115 000	Statistique Canada	435 196	
Thompson John Waterloo Ont		100 600	Contribution pour information de la santé	435 196	
Thompson Raymond St John's T-N		119 070	Institut canadien pour information de la santé Ottawa Ont		435 196
Tijssen Peter Laval Qué		106 000			
Tran Honghi Toronto Ont		170 000	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	297 162 550	
Trevors Jack Guelph Ont		110 000	Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets		
Tung Marvin Guelph Ont		139 180	qui favorisent ou mettent en valeur l'expansion et la		
Turpin David Kingston Ont		100 335	diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement,		
Unger Brian Calgary Alb		318 000	le développement ou l'expansion d'entreprises, l'établissement		
Van Drunen Littel-van den Sylvia Saskatoon Sask		127 070	de nouvelles entreprises, les activités de recherche et de		
Van Oers Willem Winnipeg Man		180 000	développement, et la mise en valeur de l'infrastructure		
Vederas John Edmonton Alb		128 100	commerciale, et les contributions sélectives à d'autres		
Vetterli Michel Vancouver C-B		331 000	programmes touchant le développement régional et économique		
Vinet Luc Montréal Qué		919 000	dans l'Ouest	120 662 334	
Vlach Jiri Waterloo Ont		107 330			
Waddington James Hamilton Ont		200 000	16-37 CFDC Terrace C-B		750 223
Wallace James Toronto Ont		159 180	Abbotsford Airshow Canada Association Abbotsford C-B		100 000
Walters Carl Vancouver C-B		100 400	Aboriginal Council of Winnipeg Inc Winnipeg Man		700 000
Waltham Christopher Vancouver C-B		101 000	Aerospace Training Canada International Winnipeg Man		623 840
Wasylshen Roderick Halifax N-É		497 900	Agri Partners International Inc Calgary Alb		2 210 870
Weaver Andrew Victoria C-B		151 000	Akjuut Aerospace Incorporated Winnipeg Man		127 800
Weaver Donald Kingston Ont		150 000	Alberni Clayoquot CFDC Port Alberni C-B		703 492
Wertheimer Michael Montréal Qué		479 652	Alberta Craft Council Edmonton Alb		345 402
Whitcar Michael Victoria C-B		261 000	Alberta Research Council Edmonton Alb		263 000
Wilkinson David Hamilton Ont		259 184	Alberta Women's Enterprise Initiative Calgary Alb		2 168 423
Winnik Françoise Hamilton Ont		150 000	BC Salmon Marketing Council Vancouver C-B		548 836
Winnik Mitchell Toronto Ont		105 000	Beaver River CFDC Meadow Lake Sask		428 797
Woods Donald Calgary Alb		1 592 500	Biostar Inc and Biowest Inc Saskatoon Sask		129 707
Wu Gang Kingston Ont		132 900	Biovail Corporation International Mississauga Ont		490 000
Wu Ke Montréal Qué		137 268	Boundary Area CDFC Greenwood C-B		245 206
Xu Jingming Toronto Ont		130 000	Brandon Riverbank Inc Brandon Man		456 063
Ye Zuo-Guang Burnaby C-B		144 214	Bristol Aerospace Limited Winnipeg Man		625 565
Yelon Arthur Montréal Qué		111 500	Business Development Centre West Cochrane Alb		510 652
Young Jeff Vancouver C-B		281 894	Canada Beef Export Federation Calgary Alb		242 437
Yue Stephen Montréal Qué		113 000	Canadian Environmental Technology Advancement Corp		
Zanzotto Ludo Calgary Alb		326 060	Saskatoon Sask		102 750
Conseil de recherches en sciences humaines	87 151 999		Canadian Ocean Frontiers Research Initiative Foundation		
Paiements de subventions et bourses afin de promouvoir et			Burnaby C-B		150 000
encourager la recherche et la disponibilité de personnel			Cangene Corporation Winnipeg Man		1 000 000
hautement qualifié dans le domaine des sciences humaines	87 151 999		Cariboo-Chilcotin CFDC Williams Lake C-B		866 657
			CFDC of South Fraser Abbotsford C-B		452 194
			Cedar Lake Community Futures Development Corporation		
			The Pas Man		274 924
Amit Raphael H Vancouver C-B		438 994	Central Interior First Nations CFDC Kamloops C-B		293 753
Robert Roda P Ottawa Ont		446 707	Central Kootenay CFDC Nelson C-B		256 435
Keillor Elaine Ottawa Ont		168 944	Central Okanagan CFDC Kelowna C-B		368 563
Johnson Robert E Toronto Ont		227 000	Central Vancouver Island CFDC Nanaimo C-B		663 708
Clements Patricia Edmonton Alb		340 576	Chinook CFDC Taber Alb		229 476
Tremblay Richard E Montréal Qué		313 994	Community Futures Development Association of BC		
Saint-Jacques Denis Ste-Foy Qué		171 775	Vancouver C-B		149 785
Major Jean-Louis Ottawa Ont		198 994	Community Futures Network Society of Alberta Medicine Hat Alb		296 000
Kuhn Peter Hamilton Ont		245 794	Community Futures Partners of Manitoba Winnipeg Man		162 101
Jarema Gonia Montréal Qué		213 994	Cowichan Region CFDC Duncan C-B		816 737
Valdés Mario J Toronto Ont		138 994	Crowsnest Pass CFDC Blairmore Alb		238 060
Sager Eric W Victoria C-B		148 609	Dakota Ojibway CFDC Brandon Man		364 267
Blais André Montréal Qué		313 994	Drumheller CFDC Drumheller Alb		269 500
Kasselmann Johnathan R Vancouver C-B		360 807			
Duhaime Gérard Laval Qué		318 994			
Di Sciuillo Anna-Maria Montréal Qué		391 594			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
East Central Alberta CFDC Viking Alb		275 701	Telecommunications Research Laboratories and TR Technologies Inc Edmonton Alb		1 686 948
East Parkland CFDC Mirror Alb		279 500	The Alberta Library Edmonton Alb		1 200 000
Economic Development Authority of Whiteshell Pinawa Man		200 000	The Haidi Gwaii CFDC Old Massett C-B		775 000
Conseil de développement économique pour les municipalités bilingues du Manitoba Winnipeg Man		252 294	The Reach Corporation Smoky Lake Alb		456 714
Ecotourism West Association Inc Hafford Sask		149 733	The Western Heritage Society Cochrane Alb		155 858
Entre-Corp Business Development Centre Medicine Hat Alb		280 500	Thompson Country CFDC Kamloops C-B		305 646
Fan Seafoods Ltd White Rock C-B		190 665	Tourism Alliance for Western & Northern Canada Inc Edmonton Alb		633 455
Food Beverage Canada Association Edmonton Alb		586 718	Tourism Standards Consortium (Western Canada Inc) Edmonton Alb		500 000
Fort McMurray CFDC Fort McMurray Alb		238 472	Treaty Seven CFDC Tsuu T'ina (Sarcee) Alb		292 178
Fraser Fort George CFDC Prince George C-B		356 056	Triple R CFDC Morris Man		305 500
Globe Foundation of Canada Vancouver C-B		1 000 000	Triple S CFDC Selkirk Man		353 749
Greater Massett Development Corporation Massett C-B		2 245 895	Université de l'Alberta Edmonton Alb		1 300 000
Greater Trail CFDC Trail C-B		303 920	Université du Manitoba Winnipeg Man		153 000
Greenstone CFDC Flin Flon Man		369 500	Université de la Saskatchewan - (VIDO) Saskatoon Sask		581 000
Hard Suits Inc & Can-Dive Marine Services Ltd Vancouver Nord C-B		270 734	Ventures Community Futures Development Corporation Yorkton Sask		389 401
Heartland CFDC Portage La Prairie Man		407 828	Visions North CFDC LaRonge Sask		322 500
Highwood CFDC High River Alb		276 172	Vortek Industries Ltd Vancouver C-B		501 331
Howe Sound CFDC Squamish C-B		239 957	West Central CFDC Warburg Alb		505 697
International Maritime Centre - Vancouver Vancouver C-B		128 061	West Yellowhead CFDC Hinton Alb		268 081
Jacobsen Bay Outfitters Ltd Christopher Lake Sask		132 728	Wheatbelt CFDC Brandon Man		284 500
Jewish Community Campus of Winnipeg Winnipeg Man		642 380	White Horse Plains CFDC Portage La Prairie Man		303 399
Kitayan CFDC Winnipeg Man		302 175	Wild Rose CFDC Strathmore Alb		253 523
Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Cranbrook C-B		830 000	Winnipeg River - Brokenhead CFDC Lac du Bonnet Man		345 500
Lac La Biche Société de développement de la communauté régionale Lac La Biche Alb		228 873	Women Entrepreneurs of Saskatchewan Inc Saskatoon Sask		1 422 564
Lakeland CFDC Bonnyville Alb		282 502	Women's Enterprise Society of British Columbia Kelowna C-B		2 483 229
Lamont-Two Hills CFDC Two Hills Alb		250 682	Yellowhead East Community Futures Sangudo Alb		406 473
Lesser Slave Lake CFDC Slave Lake Alb		302 634			
Lethbridge & District CFDC Lethbridge Alb		248 825	Contributions aux provinces de l'Ouest du Canada aux termes des ententes Travaux d'Infrastructure Canada	99 159 335	
Lloydminster CFDC Lloydminster Alb		224 876	British Columbia Transit Surrey C-B		7 880 579
Mackenzie CFDC High Level Alb		306 148	Ministre des Finances du Manitoba Winnipeg Man		15 431 473
Manitoba Horticulture Productivity Enhancement Centre Carberry Man		380 117	Ministre des Transports et des routes Victoria C-B		6 381 541
Manitoba Women's Enterprise Centre Winnipeg Man		1 529 672	Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		32 640 768
Mentor Engineering Inc Calgary Alb		131 717	Province de la Saskatchewan Régina Sask		13 348 161
Meridian CFDC Alask Sask		215 685	Tésorier provincial de l'Alberta Edmonton Alb		23 476 813
Mid-Sask Community Futures Development Corporation Outlook Sask		272 761			
Mt Waddington CFDC Port Hardy C-B		824 012	Contribution aux petites et moyennes entreprises de l'Ouest oeuvrant dans des industries stratégiques en établissant des fonds d'emprunt et d'investissement spécialisés, selon une formule commerciale, de concert avec des fournisseurs de prêt et de capital-risque des secteurs privé et public	5 036 000	
Nadina CFDC Houston C-B		372 463	Assiniboine Credit Union Winnipeg Man		100 000
National Healthcare Manufacturing Corporation Saskatoon Sask		215 696	Banque de développement du Canada Vancouver C-B		1 500 000
Neicom CFDC Riverton Man		467 954	Banque canadienne impériale de commerce Toronto Ont		800 000
New Flyer Industries Limited Winnipeg Man		1 000 000	Société du crédit agricole Saskatoon Sask		322 000
Newsask CFDC Tisdale Sask		297 449	Banque Royale du Canada Toronto Ont		597 000
Nicola Valley CFDC Merritt C-B		230 504	Banque Toronto-Dominion Calgary Alb		1 517 000
North Cariboo CFDC Quesnel C-B		255 408	Vancouver City Savings Credit Union Vancouver C-B		200 000
North Central Manitoba Community Futures Corporation Thompson Man		331 073			
North Fraser CFDC Mission C-B		790 812	Contributions en vertu de l'initiative de rétablissement économique et des emplois de la vallée de la rivière Rouge	20 421 181	
North Okanagan CFDC Vernon C-B		251 236	Gagnon Bros Ltd Ste Agathe Man		100 000
Northern Hemisphere Distribution Winnipeg Man		300 000	George T Richardson Winnipeg Man		100 000
Northwest CFDC North Battleford Sask		304 798	Golden Farm c/o Donat Alarie Ste Agathe Man		100 000
Northwest Manitoba CFDC Lynn Lake Man		390 653	Kackenkoff Nurseries Ltd St Norbert Man		500 000
Novopharm Ltd Scarborough Ont		1 145 035	M Cattle Co Inc Lorette Man		100 000
Nuu Chah Nulth CFDC Port Alberni C-B		645 379	Mould and Christie Ltd Winnipeg Man		100 000
Okanagan Plant Improvement Co Ltd, Okanagan Plant Improvement Holding Co Ltd & British Columbia Fruit Growers Association Summerland C-B		104 094	Rat River Golf Rivière-Aux-Rats Inc St Pierre Jolys Man		100 000
Okanagan-Similkameen CFDC Penticton C-B		250 608	The Greenskeeper Nursery Ltd St François Xavier Man		100 000
Parkland CFDC Grandview Man		531 212			
Peace Country CFDC Berwyn Alb		315 401	Contributions pour la prévention des inondations et l'amélioration des digues dans la vallée de la rivière Rouge	9 600 000	
Peace-Liard CFDC Fort St John C-B		295 671	Ministre des Finances du Manitoba Winnipeg Man		9 600 000
PGS (Canada) Inc Ghent Belgium		148 217			
Powell River Region CFDC Powell River C-B		735 143	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	24 808 700	
Prince Albert and District Community Futures Corporation Prince Albert Sask		459 250	Alberta Treasury Branches Calgary Alb		649 121
Province de la Colombie Britannique Victoria C-B		38 750 000	Banque de Montréal Edmonton Alb		155 459
Quality Vending China Ltd Selkirk Man		238 799	Banque de Montréal New Westminster C-B		244 932
Red Deer & District CFDC Red Deer Alb		234 449	Banque de Montréal Régina Sask		132 906
Regina Economic Development Authority Régina Sask		268 531	Banque de Montréal Vancouver C-B		997 879
Revelstoke CFDC Revelstoke C-B		218 200	Banque de Montréal Winnipeg Man		258 615
Ronald D Southern Carrying on Business as Spruce Meadows Calgary Alb		679 832	Banque de la Nouvelle-Écosse Calgary Alb		1 799 986
SE Region of BC CFDC Cranbrook C-B		268 851	Banque de la Nouvelle-Écosse Vancouver C-B		1 154 089
Sandspit Harbour Society Sandspit C-B		891 640	Banque canadienne impériale de commerce Calgary Alb		2 348 567
Saskatchewan Indian Federated College Inc Régina Sask		5 000 000	Banque canadienne impériale de commerce Vancouver C-B		689 771
Symbiosys Genetics Inc Calgary Alb		148 362	Banque canadienne impériale de commerce Winnipeg Man		474 402
Shellmouth-Assiniboine Valley Economic Development Incorporated and Ski Assesippi Ltd Russell Man		415 000	Banque canadienne de l'Ouest canadien Vancouver C-B		172 445
Shuswap CFDC Salmon Arm C-B		236 125	Hongkong Bank of Canada Vancouver C-B		1 645 202
SMEDA CFDC Beaverlodge Alb		282 315	Killarney Credit Union Ltd Killarney Man		109 182
South Central CFDC Assiniboia Sask		245 789	Newcourt Credit Group Inc Surrey C-B		460 997
Southeast CFDC Winnipeg Man		293 529	Banque Royale du Canada Burnaby C-B		621 168
Southwest Alberta CFDC Pincher Creek Alb		201 900	Banque Royale du Canada Calgary Alb		746 976
Southwest CFDC Swift Current Sask		263 105	Banque Royale du Canada Campbell River C-B		114 600
St Boniface Centre de recherche de l'Hôpital général Winnipeg Man		2 125 000	Banque Royale du Canada Edmonton Alb		1 151 111
STO:LO CFDC Chilliwack C-B		239 700	Banque Royale du Canada Kelowna C-B		326 152
Strathcona CFDC Campbell River C-B		825 972	Banque Royale du Canada Nanaimo C-B		229 963
Stuart-Nechako CFDC Vanderhoof C-B		253 990	Banque Royale du Canada Nipawin Sask		116 096
Sun Country CFDC Ashcroft C-B		240 684	Banque Royale du Canada Régina Sask		360 286
Sunrise Community Futures Development Corporation Weyburn Sask		449 500			
Sunshine Coast CFDC Sechart C-B		845 500			
Super Six CFDC Ashern Man		331 982			
Tawatinaw CFDC Westlock Alb		304 500			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Banque Royale du Canada Salmon Arm C-B		103 094	Fonds pour le programme des conseillers parajudiciaires autochtones et autres projets connexes	4 775 045	
Banque Royale du Canada Surrey C-B		588 585			
Banque Royale du Canada Swan River Man		123 781			
Banque Royale du Canada Vancouver C-B		327 041	Province de l'Alberta Edmonton Alb		930 994
Banque Royale du Canada Vernon C-B		148 081	Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		890 650
Banque Royale du Canada Victoria C-B		459 730	Province du Manitoba Winnipeg Man		314 758
Banque Royale du Canada Winnipeg Man		525 513	Province de Terre-Neuve St John's T-N		104 050
Banque Toronto-Dominion Burnaby C-B		263 232	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		97 500
Banque Toronto-Dominion Calgary Alb		121 330	Province de l'Ontario Toronto Ont		925 968
Banque Toronto-Dominion Chilliwack C-B		179 780	Province de Québec Ste-Foy Qué		456 500
Banque Toronto-Dominion Kelowna C-B		211 638	Province de la Saskatchewan Régina Sask		500 000
Banque Toronto-Dominion Maple Ridge C-B		247 837	Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		379 195
Banque Toronto-Dominion Port Coquitlam C-B		114 439	Territoire du Yukon Whitehorse TY		175 430
Banque Toronto-Dominion Richmond C-B		176 104			
Banque Toronto-Dominion Vancouver C-B		469 975	Contributions aux provinces et aux territoires pour le programme du contrôle des armes à feu	7 272 191	
Banque Toronto-Dominion Victoria C-B		147 201			
Banque Toronto-Dominion Winnipeg Man		481 107			
Treasury Branch of Alberta Edmonton Alb		1 474 027	Province de l'Alberta Edmonton Alb		700 000
Subvention à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada pour compenser en partie les pertes	16 000 000		Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		352 000
			Province du Manitoba Winnipeg Man		360 000
Compagnie des chemins de fer nationaux Montréal Qué		16 000 000	Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		595 867
			Province de Terre-Neuve St John's T-N		470 037
Subventions pour le Programme de la diversification de l'Ouest	1 475 000		Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		466 613
			Province de l'Ontario Toronto Ont		2 344 432
Ville de Prince Rupert Prince Rupert C-B		1 475 000	Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		183 569
			Province de Québec Ste-Foy Qué		612 388
			Province de la Saskatchewan Régina Sask		482 000
			Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		260 000
			Territoire du Yukon Whitehorse TY		410 000
JUSTICE	313 875 912		Contributions pour l'élaboration ou la mise en oeuvre de politiques ou de programmes	3 557 678	
Ministère	270 343 478				
Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada pour fournir une aide pour les frais d'administration	18 170		Société québécoise d'informations juridiques		180 098
Institut international de droit d'expression française (IDEF)	1 140		National Judicial Institute		240 487
Programme d'accès aux études de droit pour les Autochtones	210 520		Community Legal Clinics of Ontario		275 715
Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la Loi	12 274		Fédération des associations des juristes d'expression française		350 000
British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	7 220		Contributions en vertu du Fonds pour la stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones	1 727 343	
Académie de droit international de la Haye	8 620				
Fondation canadienne des droits de la personne	26 600		Regina Aboriginal Human Services		108 625
Institut national de la magistrature	273 000		Prince Albert Grand Council		104 750
Société canadienne des sciences judiciaires	40 000		Services juridiques pour autochtones de Winnipeg		150 700
Association canadienne des juges des cours provinciales	50 540		Hollow Water First Nation		120 000
Subvention pour l'élaboration ou la mise en oeuvre de politiques ou de programmes	300 000		Contributions en vertu du Fonds pour la mise en oeuvre et l'application des pensions alimentaires pour enfants	16 992 182	
Subvention pour la mise en oeuvre de lignes directrices et de mesures d'application visant les pensions alimentaires pour enfants	70 955				
Contribution aux provinces et aux territoires afin de contribuer aux services d'aide juridique	85 000 000		Ministère du Procureur général de la Colombie-Britannique		1 463 790
			Ontario Ministry of the Attorney General		4 812 507
Province de l'Alberta Edmonton Alb		6 478 527	Alberta Ministère de la Justice		1 288 740
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		9 004 821	Gouvernement de la Saskatchewan Justice		550 197
Province du Manitoba Winnipeg Man		3 303 612	Nouvelle-Écosse Ministère de la Justice		421 737
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		1 256 047	Ministère de la Justice du Québec		4 066 953
Province de Terre-Neuve St John's T-N		1 653 186	Alberta Ministère de la Justice		161 482
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		3 037 407	Ministère de la Justice de Terre Neuve		240 060
Province de l'Ontario Toronto Ont		38 975 769	Ministère de la Justice du Québec		617 023
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		236 772	Saskatchewan Maintenance Enforcement		100 152
Province de Québec Ste-Foy Qué		16 448 430	Ministère du Procureur général de l'Ontario		1 436 064
Province de la Saskatchewan Régina Sask		2 519 936	Nouveau-Brunswick Ministère de la Justice		260 000
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 658 172	Manitoba Ministère de la Justice		599 780
Territoire du Yukon Whitehorse TY		427 321	Commissaire à la magistrature fédérale	42 395 860	
Contributions aux provinces et aux territoires relativement à des accords approuvés par le gouverneur en conseil concernant le partage des coûts des services juridiques offerts en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants	150 000 000		Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède pendant son mandat, d'une somme équivalent au sixième du traitement du juge au moment de son décès	185 500	
			Pensions aux termes de la Loi sur les juges	42 210 360	
Province de l'Alberta Edmonton Alb		13 609 846	Adams W Manuels C B S T-N		107 302
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		16 515 942	Allen W Toronto Ont		106 454
Province du Manitoba Winnipeg Man		5 458 458	Anderson W Toronto Ont		109 745
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		4 437 514	Archambault M Outremont Qué		110 727
Province de Terre-Neuve St John's T-N		4 710 390	Arnup J Don Mills Ont		100 354
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		5 677 382	Auclair F Montréal Qué		106 134
Province de l'Ontario Toronto Ont		58 676 130	Barbes J Amos Qué		107 363
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		1 859 655	Bard S Montréal Qué		108 751
Province de Québec Ste-Foy Qué		27 423 381	Barr J St Catharines Ont		106 080
Province de la Saskatchewan Régina Sask		6 824 061	Barry K St John's T-N		104 777
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		3 792 572	Bartlett R St John's T-N		105 891
Territoire du Yukon Whitehorse TY		1 014 669	Batten M Victoria C-B		118 431
			Beauregard J Îles-des-Sœurs Qué		104 499
			Belzil R Edmonton Alb		104 360
			Bergeron J-P Montréal Qué		108 017
			Bergeron J Ste-Foy Qué		104 777
			Bernier Y Sillery Qué		106 517
			Bienvenue J Québec Qué		104 777
			Bisson J-L Montréal Qué		115 340
			Blair D Ottawa Ont		107 942
			Bourgeois B Ottawa Ont		110 307
			Brassard J-M Montréal Qué		104 499
			Brennan W Calgary Alb		106 171
			Brownridge R Régina Sask		109 117

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Burchell C Sydney N-É		109 886	Locke C Vancouver C-B		111 011
Callon T Toronto Ont		109 917	Lockwood G Sidney C-B		108 157
Campbell A Kensington I-P-É		107 726	Logan R Westfield N-B		104 777
Campbell D Vancouver C-B		114 426	Lovekin E Newcastle Ont		110 432
Carter A Orillia Ont		110 818	MacDonald D Kamloops C-B		108 049
Carter F Goderich Ont		108 373	MacDonald H Calgary Alb		107 768
Cashman L Nanaimo C-B		106 312	MacIntosh A Halifax N-É		107 995
Chevalier J Hull Qué		108 716	MacKinnon A New Westminster C-B		106 030
Clare J Midhurst Ont		106 590	MacPherson H Antigonish N-É		102 250
Colas M-L Montréal Qué		107 726	Macdonald A Halifax N-É		106 595
Colter W Toronto Ont		115 120	Macdonald J West Vancouver C-B		106 595
Conant R Toronto Ont		106 171	Mackay K Kensington I-P-É		111 011
Cooper R Nelson C-B		105 056	Mackoff A Richmond C-B		107 726
Cormier A Cocagne N-B		117 093	Mahoney P Ottawa Ont		107 780
Corriveau G Québec Qué		106 334	Martin G Willowdale Ont		109 850
Costello F Kitchener Ont		107 995	Martin L Ottawa Ont		107 995
Côté J Québec Qué		114 426	Martineau P Aylmer Qué		105 473
Cousineau M Laval Qué		106 692	Matheson D Edmonton Alb		105 334
Craig M Weston Ont		111 591	Matheson J Rideau Ferry Ont		110 625
Crossland J Willowdale Ont		104 237	McCarthy G Montréal Qué		107 726
Cummings H St John's T-N		108 373	McIntyre W Vancouver C-B		126 494
Davidson A Mississauga Ont		104 917	McKay J Walkerton Ont		105 473
Deschênes J Laval Qué		118 970	McKenzie L Vancouver Ouest C-B		109 059
Dewar A Winnipeg Man		109 915	McNair J Fredericton N-B		109 219
Dickson D Fredericton N-B		108 265	McQuaid C Charlottetown I-P-É		107 499
Dickson R Dunrobin Ont		141 205	McTaggart D Vancouver Ouest C-B		104 970
DuPont W Caledon East Ont		109 484	Meldrum W Sackville N-B		106 086
Dubin C Toronto Ont		115 797	Mercure M Mont-Royal Qué		104 499
Dugas J Ville Mont-Royal Qué		104 638	Meredith K Vancouver C-B		104 278
Dymond S Toronto Ont		110 432	Miffilin A St John's T-N		117 031
Eberle J Toronto Ont		107 888	Mignault I Québec Qué		107 888
Estey W Toronto Ont		130 931	Miller C Portage la Prairie Man		110 063
Evans G Toronto Ont		119 772	Miquelon P Québec Qué		104 624
FitzGérald P Sault Ste Marie Ont		110 432	Moisan D Québec Qué		106 312
Flanigan K Ottawa Ont		108 103	Monnin A Winnipeg Man		117 025
Forbes G Régina Sask		106 026	Montgomery R Toronto Ont		107 888
Forest Y Magog Qué		106 030	Moore G Meaford Ont		107 780
Fortin J Sherbrooke Qué		108 789	Morgan H St John's T-N		108 049
Foster N Edmonton Alb		107 942	Morrissey M Mississauga Ont		107 942
Gagné J Saskatoon Sask		104 917	Mullally G Souris I-P-É		109 574
Gagnon Y Charlesbourg Qué		107 780	Murdoch G Peterborough Ont		107 995
Galligan P North York Ont		106 171	Murray G Burnaby C-B		106 778
Gauthier J Cte St-Maurice Qué		104 360	Newton C Almonte Ont		107 585
Gilbert J Etobicoke Ont		109 574	Nichols J St-Bruno Qué		107 443
Goetz J Nepean Ont		108 265	Nôel N St John's T-N		106 171
Gold A Montréal Qué		108 562	Osborn H Saskatoon Sask		107 161
Gotlib L Toronto Ont		104 360	Osler J Toronto Ont		106 543
Gould J Vancouver Ouest C-B		109 127	Owen G Montréal Qué		109 127
Grange S Toronto Ont		107 302	Parker W Toronto Ont		119 314
Grant W Halifax N-É		106 454	Perras J North Bay Ont		107 995
Gray W Toronto Ont		106 411	Perry F Prince George C-B		111 011
Griffiths W Scarborough Ont		106 171	Poitras L Dollard des Ormeaux Qué		114 883
Haddad W Edmonton Alb		107 929	Provenzano M Cranbrook C-B		111 011
Hall R Régina Sask		107 363	Provost J Outremont Qué		104 499
Halvorson K Victoria C-B		104 777	Quigley F Calgary Alb		106 030
Hamilton A Winnipeg Man		120 358	Quinlan T St Catharines Ont		103 351
Harvey J-G Alma Qué		106 171	Rapson W Toronto Ont		107 996
Heald D Nepean Ont		107 942	Reid R Toronto Ont		107 929
Henry D Toronto Ont		107 995	Renaud G Entrelacs Qué		108 177
Higgins W St Augustine Floride		104 237	Riopel J-G Montréal Qué		106 312
Hinkson E Vancouver C-B		104 360	Roberge J Québec Qué		109 917
Holland J London Ont		110 818	Robinson R Kamloops C-B		104 319
Holland R Toronto Ont		108 789	Rowbotham H Calgary Alb		106 454
Hollinger W Pembroke Ont		109 574	Ryan M North Sydney N-É		108 265
Hollingworth A Toronto Ont		109 059	Saunders E Toronto Ont		101 919
Honey R Belleville Ont		106 961	Scott J Waterloo Ont		109 059
Hope J Edmonton Alb		106 595	Selbie W Port Coquitlam C-B		105 891
Houghton K Kamloops C-B		108 265	Shapiro B Mississauga Ont		106 159
Houston E Ottawa Ont		109 574	Shearer D Richmond Hill Ont		111 784
Hudson J North York Ont		107 834	Sheppard D Delta C-B		111 591
Hughes S Toronto Ont		108 017	Sinclair W Edmonton Alb		116 102
Hutcheon H Vancouver C-B		106 737	Smith E Ottawa Ont		106 517
Jackett W Ottawa Ont		108 541	Soper P Corner Brook T-N		107 834
Jasmin Y Montréal Qué		109 886	Staniszewski P Tecumseh Ont		111 097
Jean J Caraque N-B		108 103	Stevenson R Fredericton N-B		107 726
Johnson W Westmount Qué		108 544	Stevenson W Edmonton Alb		132 649
Kane J Toronto Ont		104 638	Stewart E Salt Spring Island C-B		102 739
Kaufman F Toronto Ont		110 063	Stratton J Edmonton Alb		106 312
Kelly J Newcastle N-B		100 678	Stratton S Fredericton N-B		122 192
Kempo W Vancouver C-B		106 171	Sullivan G Hamilton Ont		107 585
Kerans R Victoria C-B		106 041	Taggart J Vancouver C-B		108 177
Kinsman G Kenora C-B		106 420	Taylor M Vancouver Nord C-B		106 454
Lacombe B Ville Mont-Royal Qué		107 363	Thomas D Bracebridge Ont		103 535
Lacourcière M Don Mills Ont		106 312	Thompson D Owen Sound Ont		107 478
Lacourcière M-S Trois-Rivières Qué		108 103	Thurlow A Ottawa Ont		120 173
Lafrénière R Ste-Foy Qué		110 063	Toy S Vancouver C-B		108 544
Lamb R Westmount Qué		110 939	Tremblay B Thunder Bay Ont		110 063
Landry R St-Étienne-des-Grès Qué		110 432	Tyndale W Westmount Qué		106 737
Large F Charlottetown I-P-É		107 284	Urie J Ottawa Ont		107 499
Laroche R Trois-Rivières Qué		110 432	Van Camp M Toronto Ont		107 019
Lawson D Oshawa Ont		111 205	Walker S Saskatoon Sask		107 888
Laycraft J Calgary Alb		117 093	Wallace W Vancouver Ouest C-B		109 230
Lazier C Hamilton Ont		107 443	Walsh A Ottawa Ont		107 051
LeDain G Ottawa Ont		127 883	Warren J Westmount Qué		108 716
Leach W Dunnville Ont		107 942	Warren R Sudbury Ont		106 171
Léger C Hillsborough N-B		106 454	Wetmore D Vernon C-B		107 726
Legg H Vancouver C-B		104 278	White J Ancaster Ont		105 195
Lieberman S Edmonton Alb		102 508	Wilson B Ottawa Ont		127 129

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Woods L Kingston Ont van der Hoop P Vancouver C-B		104 917 106 517	Programme conjoint de protection civile	4 345 798	
Cour suprême du Canada	1 136 574		Société royale du Canada pour la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles	45 000	
Pensions aux termes de la Loi sur les juges	1 136 574		Partenaires en protection civile	162 500	
DÉFENSE NATIONALE	313 896 264		Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense	3 424 829	
Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique Loi no 4 de 1968 portant affectation de crédits	91 379		Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	13 275 053	
Mme Mary Whittington	200		Force de frappe interarmée	3 204 740	
M RP Thompson	12 692		Mission des Nations Unies en Haïti	1 537 790	
Ligue des cadets de l'armée du Canada	205 000		Mission de transition des Nations Unies en Haïti	2 635 640	
Ligue des cadets de l'air du Canada	205 000		Comité de revue de la défense biologique et chimique	55 000	
Ligue navale du Canada	205 000		REVENU NATIONAL	140 528 163	
Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada	3 960		Contributions à la province de Québec pour l'administration de la taxe de vente fédérale et provinciale	95 000 000	
Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada	10 285		Ministre des Finances du Québec Québec Qué		95 000 000
Instituts militaires et des services unis	24 056		Contributions aux allocations spéciales aux enfants sont versées à l'égard des enfants entretenus par des ministères, agences ou institutions fédérales ou provinciales. Le montant de la prestation versée est égal au douzième de l'allocation fiscale de base à l'égard des enfants telle que déterminée chaque juillet à l'aide des dispositions d'indexation de la Loi de l'impôt sur l'impôt sur le revenu (voir l'appendice 4)	45 528 163	
Conférence des associations de défense Ottawa Ont	100 000		Anishinaabe Children and Family Services Fairford Man		200 345
Forum sur la sécurité et la défense	1 681 357		Awasis Agency of Northern Manitoba Thompson Man		182 240
Association des universités et collèges du Canada		134 000	Société de l'aide à l'enfance de catholique de Hamilton- Wentworth Hamilton Ont		131 240
Chair of Defence Management		100 000	Société de l'aide à l'enfance de catholique du Toronto métropolitain Toronto Ont		816 765
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		150 000	Centre de Services Sociaux de la Nord Baie-Comeau Qué		172 210
Institut canadien d'études stratégiques	89 250		Centre Jeunesse de l'Abitibi Témiscamingue (CJAT) Amos Qué		275 060
Centre d'étude sur les conflits	60 000		Centre Jeunesse du bas St-Laurent Rimouski Qué		331 755
Institut canadien des affaires internationales	40 000		Child and Family Services of Central Manitoba		117 640
Ville de Calgary	90 000		Portage la Prairie Man		138 465
Bourses de recherches - Planification d'urgence	54 000		Child & Family Services of Western Manitoba Brandon Man		153 850
Subvention à l'autorité aéroportuaire internationale MacDonald-Cartier d'Ottawa	650 000		Children and Family Services for York Region Newmarket Ont		101 575
Greater Masset Development Corporation	3 000 000		Société de l'aide à l'enfance de Halton County Oakville Ont		125 035
Air Base Property Corporation	2 250 000		Société de l'aide à l'enfance d'Algoma Sault Ste Marie Ont		101 490
Province du Nouveau-Brunswick	1 000 000		Société de l'aide à l'enfance de Brant County Brantford Ont		107 865
Institut pour la surveillance environnementale et la recherche	1 125 000		Société de l'aide à l'enfance de Brockville & United Counties Brockville Ont		110 075
Ligue navale du Canada division Terre-Neuve	200 000		Société de l'aide à l'enfance du Cap-Breton Sydney N-É		175 355
Association des Collèges communautaires canadiens	230 493		Société de l'aide à l'enfance d'Essex County Windsor Ont		116 705
Budgets militaires et organismes l'OTAN	82 446 864		Société de l'aide à l'enfance de Frontenac County Kingston Ont		168 215
Commandement allié de l'OTAN, Quartier général du corps d'intervention rapide	31 167		Société de l'aide à l'enfance d'Halifax Halifax N-É		284 665
OTAN - État Major de l'air - Force de réponse	52 011		Société de l'aide à l'enfance de Hamilton Wentworth Hamilton Ont		107 610
Infrastructure de l'OTAN—Dépenses en capital	29 402 587		Société de l'aide à l'enfance de Hastings County Belleville Ont		136 850
Aide mutuelle	1 312 802		Société de l'aide à l'enfance de Kawartha & Haliburton Peterborough Ont		102 680
Contributions aux provinces et aux municipalités pour des projets d'avances de capitaux	8 154 248		Société de l'aide à l'enfance de Kent County Chatham Ont		415 820
Ville de Bagotville Qué		2 000 000	Société de l'aide à l'enfance de London & Middlesex County London Ont		1 377 340
Farnham Qué		142 715	Société de l'aide à l'enfance du Toronto Métropolitain Toronto Ont		589 985
Petawawa Ont		5 472 633	Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton Gloucester Ont		102 510
St-Hubert Qué		62 724	Société de l'aide à l'enfance de Prescott Russell Plantagenet Ont		152 065
Contribution à l'Organisation internationale de surveillance maritime par satellite	247 680		Société de l'aide à l'enfance de Sarnia-Lambton County Point Edward Ont		149 345
Contribution à l'Association civile de recherches et de sauvetage aériens	1 070 892		Société de l'aide à l'enfance de Simcoe County Barrie Ont		148 155
Programme d'aide à l'entraînement militaire	1 800 730		Société de l'aide à l'enfance de Stormont, Glengarry, Dundas Cornwall Ont		214 200
Centre canadien d'entraînement au maintien de la paix internationale	4 671 452		Société de l'aide à l'enfance des Districts de Sudbury et Manit Sudbury Ont		232 305
Protection civile - Contributions aux provinces pour assistance en cas de catastrophes naturelles	144 691 809		Société de l'aide à l'enfance de la région Durham Oshawa Ont		271 320
			Société de l'aide à l'enfance de la région de Peel Brampton Ont		169 830
			Société de l'aide à l'enfance de Thunder Bay Thunder Bay Ont		173 910
			Cree Nation Child and Family Caring Agency The Pas Man		1 710 710
			CPEJ de la Montérégie Longueuil Qué		375 105
			CPEJ de Laval Laval Qué		603 415
			CPEJ de l'Estrie Sherbrooke Qué		474 385
			CPEJ de l'Outaouais Hull Qué		1 040 060
			CPEJ de Québec Québec Qué		435 115
			CPEJ du Saguenay Lac St-Jean Chibougamau Chicoutimi Qué		181 050
			CSS de la Gaspésie & Îles-de-la-Madeleine Gaspé Qué		215 135
			Dakota Ojibway Child and Family Services Inc Brandon Man		1 971 235
			Ministère des services sociaux Régina Sask		260 355
			Ministère des services sociaux Yellowknife TN-O		144 245
			Dilico Ojibway Child & Family Services Thunder Bay Ont		663 935
			Director of Child Welfare St John's T-N		139 995
			Director of Family and Children's Services Whitehorse TY		346 970
			Family and Children's Services Halifax N-É		
			Family and Children's Services of Niagara Region		
			St Catharines Ont		268 855

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Family & Children's Services of the Regional Municipality of Waterloo Kitchener Ont		261 375	Hunter Technology Inc Orillia Ont		160 298
Services de santé et communautaires - Fredericton Fredericton N-B		135 235	Inverpower Controls Ltd Burlington Ont		100 714
Services de santé et communautaires - Moncton Moncton N-B		158 865	M&I Heat Transfer Products Ltd Mississauga Ont		363 697
Services de santé et communautaires - Saint John Saint John N-B		155 465	Multi-Poudres ACT Canada Inc Saint-Augustin-de-Desmaures Qué		115 826
Services de santé et communautaires - Corporate Services Charlottetown Î-P-É		175 270	Nautel Limited Hackett's Cove N-É		123 930
Intertribal Child & Family Services Winnipeg Man		130 475	Northern Forage Nampa Alb		371 430
Kenora CAS Cameron Bay Children's Centre Kenora Ont		135 490	Pyrogenesis Inc Montréal Qué		162 179
Les Centres Jeunesse Chaudière - Appalaches Lévis Qué		463 335	Stackpole Limited Oakville Ont		199 408
Les Centres Jeunesse de Lanaudière Joliette Qué		623 815	Ville de Calgary Système électrique	100 000	
Les Centres Jeunesse de Montréal Montréal Qué		2 665 260	MDS Nordion Inc	5 000 000	
Les Centres Jeunesse des Laurentides Blainville Qué		772 395	Laboratoires MDS Québec Ltée Etobicoke Ont		5 000 000
Les Centres Jeunesse Maurice Bois-Francis Trois-Rivières Qué		734 230	Plan de développement pour l'Est du Québec	423 307	
Manitoba Family Services Winnipeg Man		492 320	Ministère des ressources naturelles du Québec Charlesbourg Qué		423 307
Ministry for Children and Families (RA 0001) Victoria C-B		4 757 875	Contribution au programme de sondage des fonds marins	699 261	
Ministry for Children and Families (RA 0002) Victoria C-B		2 238 135	CPM Australian Geological Survey Canberra Australie		699 261
Ministère des services sociaux et communautaires Toronto Ont		235 110	Contribution à l'Agence internationale de l'énergie	938 543	
Trésorier provincial - Services correctionnels de l'Alberta Edmonton Alb		158 780	IEA Greenhouse Gas R&D program Cheltenham Gloucestershire Angleterre		109 460
Trésorier provincial - Services sociaux de l'Alberta Edmonton Alb		5 450 200	Novem BV Sittard Pays-Bas		101 185
Société catholique romaine de l'aide à l'enfance Essex County Windsor Ont		130 390	IEA Coal research Gemini House Londres Angleterre		193 000
Solliciteur général et Services correctionnels North Bay Ont		328 950	Chapais-Chibougamau	148 721	
Southeast Child and Family Services Winnipeg Man		361 165	Ministère des ressources naturelles du Québec Charlesbourg Qué		148 721
Stoney Children and Family Services Morley Alb		113 390	Programme des forêts modèles	6 817 337	
Tikinagan Child & Family Services Sioux Lookout Ont		176 885	Conseil de Bande de Waswanipi Waswanipi Qué		256 335
Services sociaux de Ville-Marie Montréal Qué		777 070	Eastern Ontario Forest Group Kemptville Ont		571 536
Wabaseamong Family Services Inc Kenora Ont		132 685	La forêt modèle du Bas St-Laurent Inc Rimouski Qué		776 126
Weechi-It-Te-Win Family Services Fort Frances Ont		135 065	Foothills Model Forest Hinton Alb		611 800
West Region Child and Family Services Dauphin Man		241 060	Fundy Model Forest Fredericton N-B		794 100
Winnipeg Child & Family Services of Central Area Winnipeg Man		688 500	Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont		200 000
Winnipeg Child & Family Services of East Area Winnipeg Man		550 205	Lake Abitibi Model Forest Iroquois Falls Ont		562 746
Winnipeg Child & Family Services of Northwest Area Winnipeg Man		704 990	The Long Beach Model Forest Society Ucluelet C-B		510 000
Winnipeg Child & Family Services of Southwest Area Winnipeg Man		297 160	Manitoba Model Forest Inc Pine Falls Man		640 808
			McGregor Model Forest Association Prince George C-B		615 998
			Prince Albert Model Forest Association Inc Prince Albert Sask		632 800
			Western Nfld Model Forest Inc Corner Brook T-N		500 000
RESSOURCES NATURELLES	60 739 133		Institut de l'amiante	48 723	
Ministère	60 170 814		Contributions au compte des recettes extracôticières de la Nouvelle-Écosse	2 572 066	
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du ministère	291 542		Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		2 572 066
Subvention à l'Université de Calgary pour l'Institut canadien de recherche énergétique	130 000		Paiement de péréquation au compte de recettes extracôticières de la Nouvelle-Écosse	8 238 000	
Institut canadien de recherche énergétique Calgary Alb		130 000	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		8 238 000
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du ministère	1 970 118		Contribution à l'Office Canada/Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers	759 585	
Programme Horizons Sciences	782 409		Office Canada/Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers Halifax N-É		759 585
Contributions à l'industrie aux termes de l'Entente sur le développement minéral—Québec	2 221 315		Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôticière de la Nouvelle-Écosse	2 041 338	
Ministère des ressources naturelles du Québec Charlesbourg Qué		1 523 938	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		2 041 338
Programme d'évaluation des émissions diesel	287 432		Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôticière de Terre-Neuve	5 952 166	
Canadian Mining Industry Research Organization Sudbury Ont		275 000	Ministère des Finances de Terre-Neuve St John's T-N		4 247 057
Programme d'efficacité énergétique et des énergies de remplacement	7 266 245		Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		1 676 639
Alliance of Manufacturers & Exporters Canada Toronto Ont		108 731	Contribution à l'Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers	1 364 219	
Association Québécoise pour la maîtrise de l'énergie Montréal Qué		177 200	Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers St John's T-N		1 364 219
Athena Sustainable Materials Institute Merrickville Ont		100 000	Paiement au fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures	842 579	
Electrolyser corporation Etobicoke Ont		150 000	Newfoundland Exchequer account St John's T-N		842 579
Flywheel Energy Systems Nepean Ont		200 000			
Gas Technology Canada Toronto Ont		200 000			
GFI Control Systems Inc Kitchener Ont		600 000			
Hydrogenics corporation Toronto Ont		100 000			
IEQ - Systèmes énergétiques Stuart Inc Shawinigan Qué		275 000			
Institut de recherche d'Hydro-Québec Varennes Qué		100 000			
Lafarge Canada Inc Montréal Qué		150 000			
Massiv Die-Form Brampton Ont		104 349			
NGV Corporation Lethbridge Alb		245 000			
Propane gas association of Canada Inc Calgary Alb		100 000			
Université Simon-Fraser Burnaby C-B		110 205			
Université Laval Québec Qué		100 000			
Université de Toronto Toronto Ont		185 000			
Université de Victoria Victoria C-B		130 000			
Walsh Automation Montréal Qué		115 000			
Programme de recherche et de développement énergétiques dans l'industrie	3 288 500				
Galvacor Inc Québec Qué		273 870			
General Electric Canada Inc St-Laurent Qué		849 830			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Subvention au Conseil de la recherche forestière du Québec Ste-Foy Que	23 500		Directeur général des élections	24 661 376	
Contribution à l'Association forestière du Canada	30 000		Remboursement des dépenses d'élection des candidats	17 141 836	
Contribution à l'Agence internationale de l'énergie pour l'Accord sur l'énergie forestière	82 841		Remboursement des partis politiques	7 519 540	
Contribution à la société Forintek du Canada	3 109 200		TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	89 126 011	
Société Forintek du Canada Vancouver C-B		3 109 200	Ministère	89 126 011	
Contribution au Centre interservices des feux de forêt du Canada	85 914		<i>Programme des services immobiliers</i>	<i>89 126 011</i>	
Centre interservices des feux de forêt du Canada Winnipeg Man		85 914	Contributions aux travaux de réparation maritimes	69 700	
Programme forestier des Première nations	907 626		Paiements de transfert à des institutions et organisations à but non lucratif	12 000	
Contribution à l'Institut canadien de recherches en génie forestier	1 705 000		Subventions et Contributions «In Kind»	32 600 000	
ICRGF-Institut canadien de recherches en génie forestier Pointe-Claire Qué		1 705 000	Dessaississement de la cale-sèche Lauzon		20 000 000
Entente auxiliaire conclue entre le Canada et le Québec pour le développement économique des régions du Québec	143 327		Dessaississement de l'ancien canal récréatif		12 600 000
Contribution à la Fondation nationale communautaire de l'arbre	1 900 000		Paiement de subvention pour l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland	37 802 461	
Fondation nationale communautaire de l'arbre Ottawa Ont		1 900 000	Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices	391 651 665 (1)	
Commission de contrôle de l'énergie atomique	568 319		<i>Moins: Montants recouverts d'autres ministères gouvernementaux</i>	<i>387 178 515</i>	
Subventions à l'appui d'organismes sans but lucratif qui perfectionnent les normes de sécurité nucléaire	9 000			4 473 150	
Contribution pour le Programme d'aide en main-d'oeuvre à titre gracieux et pour obtenir les biens et services nécessaires à l'exécution du Programme d'appui canadien à l'Agence internationale de l'énergie atomique	476 938		Ville d'Abbotsford Abbotsford C-B		626 680
Agence internationale de l'énergie atomique Vienne Autriche		476 938	Ville d'Amherstburg Amherstburg Ont		135 911
Contribution destinée au Centre international pour la recherche sur le cancer, à l'appui de l'Étude internationale concertée sur le risque de cancer chez les travailleurs de l'industrie nucléaire	40 000		Ville de Banff Banff Alb		572 904
Contribution au programme de l'Institut nucléaire de Suède pour DECOVALEX II	26 431		Ville de Barrie Barrie Ont		127 025
Contribution à l'Université de l'Illinois à l'appui du Système d'information sur l'exposition professionnelle (ISOE)	15 950		Ville de Belleville Belleville Ont		468 476
PARLEMENT	1 394 173		Comtés unis de Bosanquet Theford Ont		139 769
Sénat	688 144		Ville de Brandon Brandon Man		458 196
Subventions aux pensions aux sénateurs à la retraite	276 965		Ville de Brantford Brantford Ont		166 831
Subventions aux associations parlementaires	411 179		Comtés unis de Brighton Brighton Ont		965 738
Chambre des communes	706 029		Ville de Burlington Burlington Ont		744 541
Subventions aux associations parlementaires et de procédure	706 029		Ville de Burnaby Burnaby C-B		174 627
Association parlementaire du Commonwealth — Division canadienne Ottawa Ont		108 997	Ville de Calgary Calgary Alb		4 001 055
Groupe canadien de l'Union parlementaire Ottawa Ont		195 866	Municipalité du Cap-Breton Sydney N-É		1 531 528
Association parlementaire canadienne de l'OTAN Ottawa Ont		199 424	Ville de Chatham Chatham Ont		123 517
CONSEIL PRIVÉ	25 994 089		District de Chilliwack Chilliwack C-B		1 754 240
Ministère	1 186 713		District gouvernemental local de Churchill Churchill Man		308 761
Subventions à l'Institut des relations intergouvernementales de l'Université Queen's	48 000		Ville de Dorval Dorval Qué		8 560 921
Contributions aux négociations sur l'autonomie gouvernementale des autochtones	1 138 713		Ville de Gloucester Gloucester Ont		8 721 429
Congrès des Peuples autochtones Ottawa Ont		190 000	Ville de Kanata Kanata Ont		109 684
Manitoba Métis Fédération Inc Winnipeg Man		150 000	Ville de Nepean Nepean Ont		3 676 415
Conseil national des Métis Ottawa Ont		190 000	Ville d'Ottawa Ottawa Ont		91 410 938
Conseil provincial des Métis de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		130 000	Ville de Toronto Toronto Ont		846 261
Métis Settlements General Council Edmonton Alb		150 000	Comtés unis de Colchester Sud Essex Ont		178 800
Société des Métis de la Saskatchewan Saskatoon Sask		180 000	Ville de Cold Lake New Cold Lake Alb		2 351 528
Centre canadien de gestion	146 000		Ville de Colwood Colwood C-B		1 185 779
Contribution à l'Institut d'administration publique du Canada	146 000		Commission scolaire Baie des Ha! Ha! La Baie Qué		419 192
			Commission scolaire de Gatineau Gatineau Qué		283 867
			Commission scolaire de Port-Cartier Port-Cartier Qué		102 813
			Commission scolaire de Portneuf Donnacona Qué		138 391
			Commission scolaire de Ste-Thérèse Ste-Thérèse Qué		281 370
			Commission scolaire de St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		522 291
			Commission scolaire de St-Jérôme St-Jérôme Qué		549 698
			Commission scolaire de Taillon St-Hubert Qué		284 000
			Commission scolaire des Belles-Rivières Ste-Foy Qué		129 644
			Commission scolaire des Chênes Drummondville Qué		102 188
			Commission scolaire des Découvreurs Ste-Foy Qué		129 872
			Commission scolaire des Patriotes St-Eustache Qué		111 910
			Commission scolaire la Jeune-Lorette Neufchâtel Qué		1 091 954
			Commission scolaire Les Écores Laval Qué		204 962
			Commission scolaire Ouest-Québec Hull Qué		268 389
			Commission scolaire Outaouais-Hull Hull Qué		1 755 838
			Ville de Comox Comox C-B		1 211 474
			Conseil scolaire de l'Île de Montréal Montréal Qué		2 294 603
			Municipalité rurale de Cornwallis Brandon Man		508 294
			District municipal de Cypress Cypress Alb		1 839 219
			Ville de Dawson Dawson C-B		346 470
			District de Delta Delta C-B		211 901
			Ville de Drumheller Drumheller Alb		388 494
			Dundrum Numéro 314 Dundrum Sask		285 125
			Ville d'Edmonton Edmonton Alb		3 591 207
			Comtés unis de Ernestown Odessa Ont		598 476
			Comtés unis de Esquimalt Esquimalt C-B		7 871 861
			Comtés unis d'Essa Angus Ont		3 807 987
			Fort Simpson Fort Simpson TN-O		133 640
			Ville de Fort Smith Fort Smith TN-O		186 448
			Ville de Gander Gander T-N		338 300
			Comtés unis de Georgian Bay Port Severn Ont		142 819
			Ville de Grande Cache Grande Cache Alb		737 217
			Ville de Gravenhurst Gravenhurst Ont		130 852
			Ville de Guelph Guelph Ont		256 091
			Municipalité régionale d'Halifax Halifax N-É		12 862 284
			Ville d'Hamilton Hamilton Ont		886 898
			Happy Valley Goose Bay Happy Valley Goose Bay T-N		767 613
			Ville de Hay River Hay River TN-O		164 711
			Ville d'Inuvik Inuvik TN-O		277 651

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
District en voie d'améliorations Jasper Jasper Alb		310 972	Tosorontio Township Everett Ont		912 836
Ville de Kamloops Kamloops C-B		299 644	Ville de Goulbourn Stittsville Ont		129 250
Ville de Kelowna Kelowna C-B		172 644	Ville de Truro Truro N-É		162 057
Ville de Kenora Kenora Ont		296 447	Nation Tsuu T'ina Tsuu T'ina Alb		938 562
Kent District Kent C-B		497 294	Village Ucluelet Ucluelet C-B		106 263
Ville de Kentville Kentville N-É		355 069	Comtés unis d'Uxbridge Durham Ont		122 882
Municipalité de Kings Kentville N-É		1 265 309	Municipalité rurale Numéro 17 Val Marie Val Marie Sask		203 807
Ville de Kingston Kingston Ont		931 320	Ville de Vancouver Vancouver C-B		4 679 655
Comtés unis de Kingston Kingston Ont		666 486	Ville de Vernon Vernon C-B		139 024
Ville de Kitchener Kitchener Ont		429 403	Ville de Victoria Victoria C-B		1 747 233
Comtés unis de Langley Langley C-B		214 155	Municipalité de Victoria Baddeck N-É		174 600
Ville de Lethbridge Lethbridge Alb		169 929	Ville de Blainville Blainville Qué		399 023
Lethbridge Comté Numéro 26 Lethbridge Alb		752 570	Ville de Chambly Chambly Qué		285 234
Ville de London London Ont		2 421 303	Ville de Chicoutimi Chicoutimi Qué		374 063
Ville de Markham Markham Ont		369 708	Ville de Cowansville Cowansville Qué		564 193
Masset Village Masset C-B		216 244	Ville de Donnacona Donnacona Qué		726 762
Comtés unis de Mersea Leamington Ont		113 287	Ville de Drummondville Drummondville Qué		640 861
District de Metchosis Metchosis C-B		1 371 132	Ville de Farfnham Farfnham Qué		171 685
District de Mission Mission C-B		240 296	Ville de Gaspé Gaspé Qué		225 534
Municipalité rurale Numéro 161 de Moose Jaw Moose Jaw Sask		523 673	Ville de Gatineau Gatineau Qué		1 708 853
Ville de Morden Morden Man		174 618	Ville de Hull Hull Qué		16 160 874
MRC Centre de la Mauricie Shawinigan Qué		116 247	Ville de Jonquière Jonquière Qué		861 722
Municipalité de Havre St-Pierre Havre St-Pierre Qué		103 671	Ville de La Baie La Baie Qué		3 188 165
Municipalité de La Macaza La Macaza Qué		201 174	Ville de Laval Laval Qué		2 428 887
Municipalité de Rigaud Rigaud Qué		394 693	Ville de Lennoxville Lennoxville Qué		199 126
Municipalité de Shannon Shannon Qué		483 474	Ville de Lévis Lévis Qué		402 142
Municipalité de St-Gabriel de Valcartier St-Gabriel de Valcartier Qué		1 308 641	Ville de Longueuil Longueuil Qué		580 892
Municipalité d'Iqaluit Iqaluit TN-O		322 857	Ville de Matane Matane Qué		174 512
Ville de Nanaimo Nanaimo C-B		583 394	Ville de Mirabel Mirabel Qué		2 630 451
Ville de Nelson Nelson C-B		171 659	Ville de Montréal Montréal Qué		5 970 406
Ville de New Westminster New Westminster C-B		185 480	Ville de Port-Cartier Port-Cartier Qué		934 963
Ville de Newmarket Newmarket Ont		383 159	Ville de Québec Québec Qué		9 485 787
Ville de Niagara-on-the-Lake Virgil Ont		166 053	Ville de Rimouski Rimouski Qué		130 516
Ville de Norfolk Norfolk Ont		131 748	Ville de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qué		152 426
Ville de North Bay North Bay Ont		1 657 922	Ville de Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda Qué		220 726
Municipalité rurale de North Cypress Cypress Alb		956 018	Ville de Sept-Îles Sept-Îles Qué		498 079
District Nord de Saanich Saanich Nord C-B		902 145	Ville de Shannon Shannon Qué		465 459
District Nord de Vancouver Vancouver Nord C-B		301 036	Ville de Shawinigan-Sud Shawinigan-Sud Qué		459 917
Ville de North York North York Ont		11 045 412	Ville de Sherbrooke Sherbrooke Qué		113 405
Ville d'Oshawa Oshawa Ont		101 777	Ville de Sorel Sorel Qué		352 008
Ville d'Owensound Owensound Ont		150 467	Ville de Ste-Anne de Bellevue Ste-Anne de Bellevue Qué		1 571 354
Paroisse de Ste-Anne des Plaines Ste-Anne des Plaines Qué		1 105 959	Ville de Ste-Foy Ste-Foy Qué		2 732 189
Paroisse de St-Joachim St-Joachim Qué		129 302	Ville de St-Hubert St-Hubert Qué		2 751 654
Paroisse d'Oka Oka Qué		360 190	Ville de St-Hyacinthe St-Hyacinthe Qué		625 263
Ville de Parry Sound Parry Sound Ont		168 111	Ville de St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		3 894 294
Ville de Penticton Penticton BC		245 224	Ville de St-Jérôme St-Jérôme Qué		132 907
Ville de Petawawa Petawawa Ont		1 992 564	Ville de St-Laurent St-Laurent Qué		3 958 931
Comtés unis de Petawawa Petawawa Ont		2 569 853	Ville de Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		344 842
Village de Petawawa Petawawa Ont		663 923	Ville de Val-Bélair Val-Bélair Qué		373 318
Ville de Peterborough Peterborough Ont		436 160	Ville de Westmount Westmount Qué		757 919
Ville de Pickering Pickering Ont		1 394 405	Ville de Lasalle Lasalle Qué		185 487
Ville de Pictou Pictou N-É		103 127	Ville de Mont-Joli Mont-Joli Qué		642 284
Comtés unis de Pittsburgh Kingston Ont		3 127 397	District municipal de Wainwright Wainwright Alb		842 075
Ville de Prescott Prescott Ont		323 473	Ville de Welland Welland Ont		12 600 000
Ville de Prince Albert Prince Albert Sask		219 854	District de Vancouver Ouest Vancouver Ouest C-B		270 609
Prince Albert Numéro 461 Prince Albert Sask		707 112	Ville de Whitehorse Whitehorse TY		997 445
Ville de Prince George Prince George C-B		291 951	Ville de Windsor Windsor Ont		851 114
Ville de Prince Rupert Prince Rupert C-B		258 072	Ville de Winnipeg Winnipeg Man		14 569 708
Province de la Colombie-Britannique Chilliwack C-B		1 278 249	Municipalité de Wood Buffalo Fort McMurray Alb		195 323
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		14 544 329	Ville de Yarmouth Yarmouth N-É		144 562
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown I-P-É		2 787 466	Ville de Yellowknife Yellowknife TN-O		1 067 612
Ville de Quinte Ouest Quinte Ouest Ont		650 000	Gouvernement du Yukon Yukon TY		257 333
Comté Numéro 23 de Red Deer Red Deer Alb		410 240			
Ville de Régina Régina Sask		2 981 690	Subventions compensatoires en impôt fonciers, déboursées au compte de la Société canadienne des postes et tiers	14 168 700	
Ville de Renfrew Renfrew Ont		608 382			
Municipalité rurale de Reno Numéro 51 Consul Sask		171 839	Ville d'Ottawa Ottawa Ont		3 415 876
Ville de Richmond Richmond C-B		819 743	Ville de Toronto Toronto Ont		409 313
Municipalité rurale de Rockwood Stonewall Man		783 599	Ville d'Etobicoke Etobicoke Ont		134 052
Comtés unis de Rolph Buchanan Deep River Ont		319 512	Ville de Mississauga Mississauga Ont		7 943 861
District de Saanich Saanich C-B		700 755	Village du Parc Rockliffe Rockliffe Ont		1 092 724
Comtés unis de Sandwich Sud Windsor Ont		365 108			
Ville de Sarnia Sarnia Ont		223 615	SOLLICITEUR GÉNÉRAL	87 090 989	
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask		2 144 130			
Ville de Sault Ste Marie Sault Ste Marie Ont		1 246 915	Ministère	38 853 301	
Ville de Scarborough Scarborough Ont		370 618	Société John Howard	509 795	
Sidney Township Belleville Ont		1 918 183	Société Elizabeth Fry	451 807	
Ville de Sioux Lookout Sioux Lookout Ont		255 723	Organismes autorisés d'assistance postpénale	834 542	
Ville de Smith Falls Smith Falls Ont		113 811	Canadian Criminal Justice Association		179 928
Ville de Smithers Smithers C-B		107 393	Assoc des Services Montréal Qué		108 707
Municipalité rurale de Cypress Sud Cypress Sud Alb		334 603	Canadian Training Institute Downsview Ont		109 472
Ville de Springhill Springhill N-É		991 593			
Squamish Nation Vancouver Nord C-B		249 399	Programme de maintien de l'ordre dans les réserves	36 256 227	
Ville de St Catharines St Catharines Ont		218 510	Ministère du Solliciteur général Sudbury Ont		4 370 210
Comtés unis de St Edmunds Tobermory Ont		311 948	Gouvernement régional de Kativik Kativik Qué		2 795 520
Comtés unis de St Vincent Meaford Ont		641 114	Services policiers d'Anishinabek Garden River Ont		2 694 613
Ville de Stratford Stratford Ont		134 942	Grand Council of the Crees James Bay Qué		2 564 877
District municipal de Sturgeon Morinville Alb		1 566 360	Nation Nishnawbe-Aski Thunder Bay Ont		1 869 563
Municipalité rurale de St Andrews Clondeboye Man		155 715	Conseil Mohawk de Kahnawake Kahnawake Qué		1 211 080
Ville de St John's St John's T-N		1 542 230	Services policiers de Dakota Ojibway Brandon Man		1 174 070
Ville de Sudbury Sudbury Ont		1 670 751	Conseil Mohawk d'Akwesasne Cornwall Ont		1 146 379
District de Summerland Summerland C-B		289 174	Six Nations Police Oshweken Ont		1 063 400
Ville de Surrey Surrey C-B		1 675 869			
Swift Current Numéro 137 Swift Current Sask		191 562			
Ville de Thunder Bay Thunder Bay Ont		1 325 152			
Ville de Timmins Timmins Ont		244 251			
Ville de Toronto Toronto Ont		9 579 555			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Blood Tribal Services policiers Standoff Alb		778 050	TRANSPORTS	1 482 378 984	
Conseil Mohawk de Kanesatake Kanesatake Qué		650 000	Ministère	1 447 374 984	
Unama'ki Board of Police Com Eskasoni N-É		638 998	Subvention à la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs	21 930 614	
Ministère du solliciteur général Sudbury Ont		606 996	British Columbia Ferry Corporation Victoria C-B		21 930 613
UCCM Police Service Commission West Bay Ont		600 600	Province de Terre-Neuve concernant le service maritime de transport de marchandises et de passagers par traversier	347 571 263	
Wikwemikong First Nation Wikwemikong Ont		542 594	Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		347 571 263
Conseil de la Police Amérindienne Pointe Bleue Qué		472 597	Subvention au Greater Vancouver Gateway Council	29 800	
Lesser Slave Lake Regional C Slave Lake Alb		468 000	Organisation de l'aviation civile internationale	100 000	
St'at'lmx Tribal Police Boar Lillooet C-B		431 224	Organisation de l'aviation civile internationale Montréal Qué		100 000
Siksika Nation Services policiers Siksika Alb		417 071	Contributions liées aux services ferroviaires voyageurs autres que ceux de VIA	6 539 371	
Innu Takuikan Uashat Mak Ma Sept-Îles Qué		357 196	Chemins de fer du Labrador Côte Nord du Québec Sept-Îles Qué		2 250 000
Hobberma 3n Corporation Hobberma Alb		328 640	Chemins de fer d'Algoma Sault Ste Marie Ont		1 789 371
Conseil de Bande de Betsiamite Betsiamite Qué		323 440	Commission des transports du Nord ontarien North Bay Ont		2 500 000
Nation Nishnawbe-Aski Thunder Bay Ont		320 076	Programme d'entretien du principal pont de Québec	600 000	
Conseil de Bande D'Obedjwan Pointe Bleue Qué		280 800	Canadien National Montréal Qué		600 000
Conseil des Montagnais Pointe Bleue Qué		273 000	Contributions à la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs	9 244 255	
Conseil Huron Wendake Wendake Qué		249 600	Traversier C T M A Îles-de-la-Madeleine Qué		2 367 697
Ministère du Solliciteur général Sudbury Ont		208 818	Northumberland Ferries Limited Charlestown I-P-É		6 872 488
Tsewultun Commission de Services policiers Chemainus C-B		196 733	Paiement à la Commission canadienne du blé pour l'acquisition et la location à bail de wagons-trémies afin de transporter du grain dans l'Ouest canadien	18 991 008	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		195 000	Commission canadienne du blé Winnipeg Man		18 991 008
Nation Tsuu T'ina Tsuu T'ina Sarlee Alb		164 320	Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve mutés aux Chemins de fer nationaux du Canada	1 231 518	
Conseil de Bande des Atikamekw Manawan Qué		163 800	Fonds fiduciaire de pension du CN Montréal Qué		1 231 518
Louis Bull Tribe Hobberma Alb		163 800	Association du transport du Canada	161 931	
Naskapi Village Schefferville Qué		163 800	Association du transport du Canada Ottawa Ont		161 931
Ministre des Finances Québec Qué		154 727	Ferry service operating agreements with NFL Holdings Ltd	3 338 583	
Conseil de Bande de Témiskamingue Notre Dame du Nord Qué		150 800	Saint John New Brunswick and Digby Nova Scotia service		3 209 984
Conseil de Bande de Weymontach Weymontach Qué		140 400	Yarmouth Nova Scotia and Bar Harbour Maine service		128 599
Conseil de Bande des Montagnais Pointe Bleue Qué		140 400	Fraser Basin Council Society	50 000	
Conseil des Indiens Montagnais Schefferville Qué		140 400	Contribution au Code canadien de sécurité afin de soutenir l'uniformité des normes à l'échelle nationale	4 543 660	
Province de Manitoba Winnipeg Man		135 000	Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		207 420
Première Nation de Listuguj Mi'Gmaq Listiguj Qué		130 998	Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown I-P-É		147 280
North Peace Tribal Council Highlevel Alb		129 480	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		283 560
Première Nation de Listuguj Mi'Gmaq Listiguj Qué		127 954	Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		206 960
Première Nation de Mushuau Innu Utshimassits T-N		126 325	Société de l'Assurance Québec Qué		625 000
Conseil de Bande des Montagnais Pointe Bleue Qué		124 800	Province de l'Ontario Toronto Ont		968 180
Ministre des Finances Québec Qué		120 194	Manitoba Highways and Transportation Winnipeg Man		253 460
Première nation du Lac Seul Hudson Ont		114 774	Province de la Saskatchewan Régina Sask		795 240
Ville de Fredericton Fredericton N-B		110 000	Province de l'Alberta Calgary Alb		451 400
Conseil de Bande des premières nations Long Point Long Point Qué		105 560	Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		346 900
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qué		241 329	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		129 000
Affaires indiennes et du Nord canadien Canada Ottawa Ont		626 451	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		129 260
Comité de la police des Premières Nations de l'Ontario Toronto Ont		182 000	Paiements à l'appui des améliorations apportées aux croisements, approuvés aux termes de la Loi sur la sécurité ferroviaire	7 494 892	
Association des Chefs de police des Premières nations Maniwaki Qué		111 524	Chemins de fer du Canadien National Toronto Ont		2 363 732
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général	800 930		Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada Toronto Ont		625 945
Cdn Centre for Police Race Relations Ottawa Ont		90 000	Canadien Pacifique Ltd Toronto Ont		2 549 869
Service correctionnel	2 177 908		St Lawrence Hudson Railway Co Ltd Montréal Qué		991 564
Indemnisation des détenus des pénitenciers en cas d'accidents	200 350		Municipalité d'Oliver Paipouge Murillo Ont		115 911
Subvention au Collège de médecine de l'Université de la Saskatchewan pour l'obtention d'une place en psychiatrie	56 918		Ministère des Transports du New Brunswick Fredericton N-B		171 783
Contributions en vue de fournir des services aux libérés conditionnels, des services individuels et de groupe pour les détenus et d'assurer l'éducation et la participation du public relativement aux services correctionnels et à d'autres services complémentaires	1 805 640		Contributions à l'Association des chemins de fer du Canada dans le cadre du Programme Opération Gareautrain	200 000	
Chaire des études sur la justice en criminologie à l'Université St Thomas Fredericton N-B	300 000		Association des chemins de fer du Canada dans le cadre du Programme Opération Gareautrain Montréal Qué		200 000
Maison Décision House Ottawa Ont	134 426				
Contributions pour la construction effectuée par les communautés autochtones, les provinces ou municipalités	115 000				
Village de Bath Bath Ont		100 000			
Gendarmerie royale du Canada	46 059 780				
Subvention à l'Association internationale des chefs de police	3 800				
Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents de travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions	909 510				
Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada	32 569 112				
Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions	12 222 609				
Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie royale du Canada et qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions	83 241				
Contributions aux élèves qui ne sont pas membres de la Gendarmerie royale du Canada et qui suivent des cours au Collège canadien de police	271 508				

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Versements aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports, des installations de navigation aérienne et des voies aériennes	179 960		Contributions afin d'aider à l'établissement ou à l'amélioration des aéroports municipaux, locaux, commerciaux et locaux ou autres, et des installations connexes—Principales contributions—Terre-Neuve—Construction de pistes et d'installations connexes au Labrador (Davis Inlet, Charlottetown Square Island, Black Tickle, Paradise River, Fogo Island, Fox Harbour, Cartwright Makkovik, Mary's Harbour, Nain, Rigole, Port Hope Simpson, Postville, Hopedale et Williams Harbour)	636 652	
International Civil Aviation Organization Copenhague Danemark		179 960			
Contribution à la Pro-Aviation Safety Institute	19 200				
Contribution à diverses administrations aéroportuaires pour les services de surveillance policière et services de sûreté aux grands aéroports	13 300 000		Ministère des Finances de Terre-Neuve St John's T-N		636 652
Greater Toronto Airports Authority Toronto Ont		3 200 000	Contribution à la ville de Montréal pour des travaux de construction sur le boulevard Henri-Bourassa	12 500 000	
Vancouver Airport Authority Vancouver C-B		3 700 000			
Calgary Authority Calgary Alb		1 800 000	Ville de Montréal Montréal Qué		12 500 000
Edmonton Authority Edmonton Alb		1 600 000			
Winnipeg Airports Authority Inc Winnipeg Man		1 500 000	Contributions aux provinces pour défrayer le coût des améliorations des systèmes routiers dans le but d'augmenter leur efficacité globale et de promouvoir la sécurité, tout en encourageant, d'un point de vue régional et économique, le développement industriel et le tourisme	10 755 083	
Ottawa MacDonald-Cartier Int'l Airport Authority Gloucester Ont		1 500 000			
Contributions à l'exploitation d'aéroports municipaux ou autres	3 300 410				
Municipalité Havre St-Pierre Qué		127 468	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		427 859
Gouvernement régional Numéro 95 Kativik Kuujuaq Qué		1 315 900	Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		4 222 725
Municipalité de La Côte Nord du Golfe St-Laurent Chevery Qué		130 000	Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		4 837 327
Municipalité de Natashquan Qué		114 991	Gouvernement du Québec Hull Qué		1 267 172
The Corporation of the City of Sudbury Ont		593 800	Terre-Neuve - Routes régionales	24 304 523	
The Moosonee Development Area Board Moosonee Ont		230 140			
The Toronto Harbour Commissioners Toronto Ont		395 600	Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		24 304 523
Province du Manitoba Winnipeg Man		171 200			
Municipalité régionale de Wood Buffalo Fort McMurray Alb		196 048	Accord sur l'autoroute transcanadienne—Terre-Neuve	29 691 874	
Aéroports qui ne font pas partie du Réseau national d'aéroports aux termes de la Politique nationale des aéroports	16 710 528		Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		29 691 874
Stephenville Airport Corporation Moncton N-B		1 389 500	Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal	3 977 285	
Corporation de la ville de Kapuskasing Ont		176 667			
Sault Ste Marie Airport Dev Corp Sault Ste Marie Ont		510 000	CN Amérique du Nord Toronto Ont		3 977 285
Township of Armstrong Earleton Ont		389 200			
La Municipalité régionale d'Hamilton-Wentworth Hamilton Ont		350 250	Aide de transition à l'égard de l'élimination des subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique	101 479 882	
Corporation de la ville de Sarnia Sarnia Ont		882 677			
Corporation de la ville de North Bay North Bay Ont		2 219 131	Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		7 052 434
La Ville de la Ronge La Ronge Sask		599 392	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		24 351 817
La Ville de Peace River Peace River Alb		323 894	Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		9 983 688
The Calgary Airport Authority Calgary Alb		601 806	Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		36 016 311
Ville d'Abbotsford Abbotsford C-B		704 900	Province de l'Î-P-É Charlottetown Î-P-É		4 823 000
District de Campbell River Campbell River C-B		577 750	Province du Québec Québec Qué		19 252 632
Ville de Castlegar Castlegar C-B		524 085			
Nanaimo Airport Commission Cassidy C-B		200 000	Initiative stratégique d'investissement en capital—Routes	74 916 235	
Prince Rupert Airport Society Prince Rupert C-B		500 000			
Ville de Quesnel Quesnel C-B		217 575	Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		2 064 697
Ville de Williams Lake Williams Lake C-B		625 000	New Brunswick Dept of Transportation Fredericton N-B		1 615 973
La Corporation Delta Delta C-B		120 000	Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		3 122 355
Kamloops Airport Kamloops C-B		734 000	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		19 643 121
Sydney Airport Authority Sydney N-É		2 041 701	Province de l'Ontario Toronto Ont		32 182 802
Yarmouth Airport Commission Association Yarmouth N-É		1 910 000	Province du Québec Québec Qué		3 754 923
Ville de Gaspé Gaspé Qué		993 000	Province de la Saskatchewan Regina Sask		2 523 488
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires	21 185 587		Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		6 274 830
Aéroport de Saint-Léonard Inc N-B		337 662	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		3 734 046
Charlo Airport Commission Inc Charlo N-B		349 782			
Miramichi Airport Commission (1993) Inc Chatham N-B		380 130	Initiative stratégique d'investissement en capital—Havres et quais	839 615	
Cree Nation of Chisasibi Qué		1 648 099			
Société de Développement de la Baie James Matagami Qué		806 482	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		839 615
Ville d'Alma Qué		738 782			
Corporation of the Township of Hornepayne Ont		924 050	Entente d'amélioration routière associée au lien routier permanent Île-du-Prince-Édouard	14 758 251	
Corporation of the Township of Michipicoten Wawa Ont		2 905 334			
The Corporation of the Township of Nakina Ont		262 751	Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		2 577 109
The Corporation of the Township of Pelee Pelee Island Ont		1 205 811	Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B		8 122 891
The Moosonee Development Area Board Moosonee Ont		120 001	Province de l'Î-P-É Charlottetown Î-P-É		4 058 251
Corporation of the Town of Kirkland Lake Ont		150 199			
The Town of Fort Frances Ont		281 044	Contribution au district de Campbell River envers les coûts associés aux améliorations côté piste à l'aéroport Campbell River	2 281 294	
Ville de Sioux Lookout Ont		401 036			
Tradeport International Corporation Mount Hope Ont		5 533 164	District de Campbell River C-B		2 281 294
Ville de Cochrane Ont		261 465			
Corporation of the Township of Manitowadge Ont		257 100	Contribution à la Prince Rupert Airport Society pour couvrir les frais associés au renouvellement de la surface de piste, des voies de circulation et des aires de trafic ainsi qu'aux travaux d'installations électriques	15 460	
Corporation de la ville Geraldton Ont		387 714			
Corporation de la ville Marathon Ont		250 323	Autres contributions pour aider à l'établissement ou à l'amélioration d'aéroports municipaux, locaux, commerciaux et locaux ou autres aéroports, et des installations connexes	146 822	
Corporation de la ville Chapleau Ont		373 842			
Scottsdale Aviation Inc Sarnia Ont		151 470	Fraser Valley Regional District Chilliwack C-B		143 095
Ville de Medicine Hat Alb		336 330			
Ministre des Finances Régina Sask		350 812	Cotisations d'équilibre en capital	1 202 311	
Ville de Prince Albert Sask		100 984			
Dauphin Regional Airport Authority Dauphin Man		264 500	Tradeport International Corporation Mount Hope Ont		400 000
Gillam Airport Gillam Man		421 000	Corporation de la ville de Niagara-on-the-Lake Virgil Ont		512 311
Ville de High Level Alb		138 191	Corporation de la ville de Kapuskasing Kapuskasing Ont		290 000
Northway Aviation Ltd Ames Man		256 800			
Ville de Peace River Alb		621 296			
District de Campbell River C-B		838 280			

	Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1997-1998	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Fonds de cession des ports	1 511 457		ANCIENS COMBATTANTS	1 373 946 837	
Strait of Canso Superport Corporation Port Hawkesbury N-É		138 483	Ministère	1 373 946 837	
Ference Weicker Company Vancouver C-B		156 190	<i>Programme des anciens combattants</i>	<i>1 373 946 837</i>	
Corporation de la ville de Victoria C-B		424 380	Pensions	1 149 546 308	
Accorder une aide financière à la Hudson Bay Port Company, en vue de transfert du Port de Churchill	3 331 675		Paiements effectués en vertu du règlement sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation	580 394	
La Hudson Bay Port Co Winnipeg Man		3 331 675	Paiements de prestations pour bravoure	13 478	
Initiative stratégique d'investissement en capital—Aéroports	701 233		Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils	51 635 395	
Ministre des Finances St Catharines Ont		294 283	Assistance accordée en conformité avec les dispositions du Règlement sur le Fonds de secours	1 126 660	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		406 950	Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni	1 000	
Paiements à NAV Canada durant la période de transition en vertu de la Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile	685 833 328		Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés	62 547	
NAV Canada Ottawa Ont		685 833 328	Formation universitaire et professionnelle	107 817	
Contributions dans le cadre de la Réserve pour l'amélioration du réseau	1 769 424		Aide aux anciens combattants canadiens—District d'outre-mer	340 214	
Alberta Pool Calgary Alb		471 472	Société dite Last Post Fund	10 457 136	
Manitoba Pool Elevators Winnipeg Man		184 176	Last Post Fund Montréal Qué		2 185 000
Saskatchewan Wheat Pool Régina Sask		312 919	Commission des sépultures de guerre du Commonwealth	6 515 474	
Pioneer Grain Company Winnipeg Man		163 226	Commission des sépultures de guerre du Commonwealth Maidenhead Royaume-Uni		6 515 474
United Grain Growers Winnipeg Man		220 991	Cimetière commémoratif des Nations-Unies en Corée	33 038	
Office des transports du Canada	35 004 000		Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	293 202	
Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	1 000 000		Traitement et indemnités connexes	1 168 618	
Chemins de fer d'Algoma Central Inc Rosemont III É-U		800 000	Contributions aux provinces respectives, conformément aux accords relatifs à la cession des hôpitaux du ministère	1 821 580	
Chemins de fer du Nord ontarien Inc North Bay Ont		100 000	Ministère des Finances et des relations organisationnelles Victoria C-B		759 644
CSX Transportation Jacksonville Floride		100 000	Sherbrooke Community Society Saskatoon Sask		1 061 936
Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi de 1987 sur les transports nationaux	34 000 000		Contributions accordées aux anciens combattants, en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, afin de les aider à payer les coûts des soins médicaux non couverts par les programmes de soins médicaux provinciaux	150 243 976	
Chemin de fer nationaux du Canada Montréal Qué		33 900 000			
Chemins de fer du Canadien pacifique Calgary Alb		100 000			
Paiement de transfert à des organisations à but non lucratif	4 000				
CONSEIL DU TRÉSOR	3 851 381				
Secrétariat	3 851 381				
<i>Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique</i>	<i>3 476 037</i>				
Contribution à l'Association canadienne de normalisation	10 000				
Programme de stages pour jeunes	3 238 487				
Conférence annuelle de l'Institut international des sciences administratives (IISA)	35 000				
Fondation canadienne pour la vérification intégrée	192 550				
<i>Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance</i>	<i>375 344</i>				
Fonction publique de prestations versées aux survivants des employés décédés dans l'exercice de leurs fonctions	224 484				
Régime spécial d'indemnisation pour les conjoints des attachés des Forces canadiennes	2 031				
Loi sur la mise au point des pensions du service public	148 829				

(1) La liste détaillée présentée sous Travaux publics et Services gouvernementaux dans la colonne «Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus» est une répartition de ce montant.

APPENDICE 1

Paiements en vertu du transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) (Finances)

(en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Péréquation, transferts fiscaux			Total des transferts pécuniers et fiscaux
	Transfert pécunier	Transferts fiscaux	Péréquation associée	
Terre-Neuve	279 910	134 343	90 508	504 761
Île-du-Prince-Édouard	59 074	36 118	18 606	113 798
Nouvelle-Écosse	419 255	273 199	104 952	797 406
Nouveau-Brunswick	327 907	211 860	92 459	632 226
Québec	3 780 118	2 555 279	414 124	6 749 521
Ontario	3 912 570	5 131 580		9 044 150
Manitoba	488 725	356 396	100 103	945 224
Saskatchewan	438 692	302 401	105 730	846 823
Alberta	903 436	1 257 608		2 161 044
Colombie-Britannique	1 541 723	1 611 899		3 153 622
Territoire du Yukon	15 520	12 998		28 518
Territoires du Nord-Ouest	38 507	28 841		67 348
Total	12 205 437	11 912 522	926 482	25 044 441

Le transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) est un transfert global aux provinces et aux territoires afin de les aider à financer les soins de santé, l'enseignement postsecondaire, l'assistance sociale et les services sociaux. Il prend la forme de transferts en espèces et de points d'impôt. La contribution d'impôt de 12,8 milliards de dollars est la valeur actuelle de points relatifs à l'impôt (et la péréquation fiscale qui y est associée). Les paiements au comptant de 12,4 milliards de dollars sont la différence entre le total autorisé et la contribution d'impôt. La péréquation associée aux transferts fiscaux est payée en vertu du Programme de péréquation fiscale administré par le ministère des Finances. Les montants des transferts pécuniaires et fiscaux en 1997-1998 sont présentés dans le tableau ci-dessus.

La portion des contributions pécuniaires est assujettie aux provisions de la Loi canadienne sur la santé ainsi que de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces. Pour que l'on puisse payer la pleine contribution pécuniaire, les provinces doivent satisfaire les critères des programmes de la gestion publique, d'intégralité, d'universalité, de transférabilité et d'accessibilité pendant toute l'année fiscale, et doivent accepter de fournir l'information requise par le ministre de la Santé et de reconnaître également des contributions et montants versés par le Canada en vertu de la Loi canadienne sur la santé. De plus, la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces exige les provinces d'offrir des services d'assistance sociale sans exiger de période de résidence minimale. Un processus pour toute déduction d'une contribution pécuniaire est décrit dans les deux lois pour toute violation des conditions d'octroi.

La Loi canadienne sur la santé exige en plus que les provinces ne permettent pas la surfacturation par un médecin ou par un dentiste (pour les services dentaires exigeant l'hospitalisation) ni de frais modérateurs. Si une province ne se conforme pas à ces conditions, des retenues seront effectuées automatiquement des contributions en vertu de la Loi. En 1997-1998, des retenues de 722 000 \$ ont été effectuées des contributions versées aux provinces pour la surfacturation (Terre-Neuve, Nouvelle-Écosse, Manitoba et Alberta). Les retenues provenant de la surfacturation sont administrées par Santé Canada.

APPENDICE 2

Détails des paiements Nouveaux Horizons (Santé)

(en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 1998		Exercice clos le 31 mars 1997	
	Nombre de projets financés	Paiements	Nombre de projets financés	Paiements
Terre-Neuve			11	500
Île-du-Prince-Édouard			6	264
Nouvelle-Écosse			18	661
Nouveau-Brunswick			10	536
Québec	1	35	84	3 200
Ontario	8	245	102	4 665
Manitoba			21	836
Saskatchewan			14	761
Alberta	2	42	35	1 254
Colombie-Britannique			47	2 001
Total des provinces	11	322	348	14 678
Territoire du Yukon			1	62
Territoires du Nord-Ouest			2	173
National			23	2 849
International (à l'extérieur du Canada)				
Total	11	322	374	17 762

Le Programme Nouveaux Horizons a été établi en 1972 pour encourager les Canadiens retraités à prendre une part plus active dans la communauté. Cet objectif devient possible, grâce à l'aide professionnelle et à l'apport financier à des groupes de personnes âgées, leur permettant de planifier et de développer des projets en accord avec leurs intérêts et leurs talents. Ces projets aident ceux qui y participent à demeurer socialement actifs et leur donnent une opportunité de s'impliquer dans les services communautaires qui aident plusieurs personnes du troisième âge à prolonger un mode de vie indépendant. Le Programme Nouveaux Horizons a pris fin le 31 mars 1997.

Les contributions initialement affectées au Programme Nouveaux Horizons dans le document « Santé Canada : Budget des dépenses 1997-1998 -- Partie III » ont été transférées au Fonds pour la santé de la population après la création du Fonds en mai 1997. Ce nouveau programme de financement soutient l'approche axée sur la santé de la population adoptée par Santé Canada pour unifier les actions portant sur un large éventail de déterminants qui influent sur la santé des Canadiennes et Canadiens. Le Fonds pour la santé de la population s'articule autour d'un cadre conceptuel de cycle de la vie, tenant compte de trois étapes de la vie dont le troisième âge. Les projets communautaires portant sur les aînés et le vieillissement continuent à recevoir du soutien financier grâce au Fonds.

APPENDICE 3

Sommaire des paiements aux termes de la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Développement des ressources humaines)

(en millions de dollars)

	Exercice clos le 31 mars				
	1998	1997	1996	1995	1994
Pension de sécurité de la vieillesse (PSV)	17 114	16 576	15 999	15 478	15 027
Supplément de revenu garanti (SRG)	4 729	4 639	4 628	4 604	4 446
Allocation au conjoint (AAC)	389	395	407	429	430
	22 232	21 610	21 034	20 511	19 903

Une pleine pension de sécurité de la vieillesse ou une pension partielle est payable à toute personne ayant atteint l'âge de 65 ans ou plus et satisfaisant certaines normes de résidence.

Un supplément de revenu garanti est un montant additionnel payé aux retraités ayant peu ou aucun autre revenu que la pension de sécurité de la vieillesse. L'admissibilité est normalement fondée sur le revenu de l'année civile antérieure et calculée en accord avec la Loi de l'impôt sur le revenu. Là où un couple marié est concerné, chacun est considéré afin d'avoir une demie de leur revenu combiné.

L'allocation au conjoint est payable au conjoint du retraité si le conjoint est entre 60 et 64 ans et aux veufs et veuves âgés entre 60 et 64 ans. Les bénéficiaires doivent satisfaire certaines normes de résidence. L'admissibilité est fondée sur le revenu.

Les prestations en vertu du programme de sécurité de la vieillesse peuvent changer en janvier, avril, juillet et octobre de chaque année conformément aux augmentations de l'indice des prix à la consommation.

À compter du 1er avril 1998, les prestations en vigueur étaient comme suit :

Prestations mensuelles	\$
Versements de base PSV	407,15
Versement maximal SRG	
Célibataire ou personne mariée dont le conjoint ne reçoit pas de PSV ou AAC	483,86
Couple marié, les deux retraités — Chacun	315,17
Allocation maximale au conjoint	722,32
Bénéficiaires veufs	797,45

En mars 1998, on comptait 3 635 437 retraités qui recevaient des paiements de sécurité de la vieillesse, de ce nombre 1 376 304 ou 37,9 pour cent recevaient aussi un supplément de revenu garanti; la moyenne du supplément payé était de 288 \$. En plus, 99 244 conjoints des retraités recevaient des allocations au conjoint. Une moyenne de 329 \$ était payée au conjoint.

Détails des paiements aux termes de la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Développement des ressources humaines)

(tous les montants en milliers)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 1998		Exercice clos le 31 mars 1997	
	Nombre de bénéficiaires*	Paiements**	Nombre de bénéficiaires*	Paiements**
Terre-Neuve	65	468 229	65	459 175
Île-du-Prince-Édouard	18	122 745	18	120 478
Nouvelle-Écosse	126	802 777	125	788 444
Nouveau-Brunswick	100	659 352	99	644 072
Québec	927	5 893 264	911	5 730 276
Ontario	1 366	7 763 679	1 339	7 513 293
Manitoba	158	962 199	157	945 597
Saskatchewan	150	932 783	150	921 577
Alberta	282	1 677 779	275	1 611 771
Colombie-Britannique	482	2 779 127	473	2 699 171
Total des provinces	3 674	22 061 934	3 612	21 433 854
Territoires du Nord-Ouest	2	16 797	1	15 972
Territoire du Yukon	1	9 574	2	9 104
International	54	143 673	51	151 112
Total	3 731	22 231 978	3 666	21 610 042

* Y compris les bénéficiaires de l'allocation au conjoint.

** Y compris la sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti et l'allocation au conjoint.

APPENDICE 4

Sommaire des paiements aux termes des allocations spéciales aux enfants (Revenu national)

Exercice clos le 31 mars	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)
1998	274	44 634	45 528
1997	326	39 463	42 100
1996	369	38 980	40 135
1995	374	36 805	38 569
1994	377	36 040	36 217

Les allocations spéciales aux enfants sont versées à l'égard des enfants entretenus par des ministères, agences ou institutions fédérales ou provinciales. Le montant de la prestation versée est égal au douzième de l'allocation fiscale de base à l'égard des enfants telle que déterminée chaque juillet à l'aide des dispositions d'indexation de la Loi de l'impôt sur le revenu. Depuis le 1^{er} juillet 1994, le taux mensuel par enfant est de 85 \$. La législation prévoit une majoration de l'allocation en juillet de chaque année conformément aux augmentations de l'indice des prix à la consommation supérieures à 3 pour cent.

Détails des paiements aux termes des allocations spéciales pour enfants (Revenu national)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 1998			Exercice clos le 31 mars 1997		
	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)
Terre-Neuve	2	701	715	5	738	744
Île-du-Prince-Édouard	3	198	202	3	188	189
Nouvelle-Écosse	21	1 119	1 141	23	1 090	1 110
Nouveau-Brunswick	30	1 036	1 057	62	1 018	1 042
Québec	29	11 719	11 954	26	10 871	11 833
Ontario	135	9 768	9 964	149	8 646	9 158
Manitoba	20	4 752	4 847	18	4 519	4 581
Saskatchewan	14	2 141	2 184	20	2 133	2 070
Alberta	9	5 752	5 867	9	4 900	5 097
Colombie-Britannique	8	7 006	7 146	8	4 974	5 812
Total des provinces	271	44 192	45 077	323	39 077	41 636
Territoires du Nord-Ouest	2	305	311	2	250	284
Territoire du Yukon	1	137	140	1	136	180
Total	274	44 634	45 528	326	39 463	42 100